

UNIVERSAL
LIBRARY

OU_224174

UNIVERSAL
LIBRARY

ہندوستان میں سب سے پہلا زمانہ ہفتہ وار اخبار

التہذیب



رجسٹرڈ ایڈیشن نمبر ۱۱

Checked 1969.

محترمہ محمد منی بیگم صاحبہ مرحومہ نے
لڑکیوں کے فائدے کے لئے ۱۸۹۸ء میں جاری کیا
چند سالانہ مع محصول ڈاک صدر پیشگی

۳۳	لاہور ہفتہ - ۲۵ جنوری ۱۹۳۰ء	نمبر ۴
----	-----------------------------	--------

تہذیب نسواں

لاہور ہفتہ - ۲۴ شعبان المعظم ۱۳۴۸ھ

فہرست مضامین

۷۷	ہر ایک کا نیا سال	حجاب الخلیل
۸۰	ستی کی سوویں صدی	راحت آرا
۸۲	کیا ہم کچھ نہیں کر سکتے؟	شاہزاد جہاں
۸۵	دلاہتی مرغیاں	ایس فاطمہ
۸۶	ربڑ کی چوڑیاں	حامدہ الخیر
۸۷	احمدیہ خواتین کا جلسہ	آصفہ خاتون
۸۹	انجمن تہذیب لاہور	سیدہ زاہدہ خاتون
۸۹	خواتین لاہور کا جلسہ	+
۹۱	محفل تہذیب	متفرق
۹۳	دہائی معلومات	+

راجہ کاہیرا

ایک ہیرا جو مشرق سے مغرب میں پہنچا۔ وہاں
جس کسی کے ہاتھ میں جاتا۔ اس پر مصائب کا طوفان
لے آتا تھا۔ کئی حریف اس ہیرے کی تاک میں تھے۔
اور اسے عجیب و غریب ترکیبوں سے اڑا لیتے تھے۔
مگر وہ کسی کے پاس زیادہ دیر نہ رہنے پاتا تھا۔ آخر
مختلف لوگوں کے ہاتھوں میں ہوتا ہوا وہ بوہمیا
کے شہر اودہ طور نیرل کے ہاتھ لگا۔ اور اس نے ہمیشہ
کے لئے اس کا قصہ ختم کر دیا۔ قیمت عمر
ملنے کا پتہ

دفتر تہذیب نسواں - لاہور - پنجاب

CHECKED 1951

کمال دائی یا لیدی ڈاکٹر بالیو

Checked 1968

۳۲ سالہ نادر دنیا یاب کتاب میں عورتوں - بچوں کی بیماریاں اور ان کے خاص علاج - دائی جنائی کا مفصل کام بال تصویر درج ہے - ہر مرض کے موجب نسخے دئے گئے ہیں - غرض کہ اس کتاب کا ہر گھر میں رہنا - اور ڈاکٹر - حکیم - دائی اور ہر مرد کے لئے مطالعہ کرنا ضروری ہے - ہمارا دعویٰ ہے - کہ ہندوستان میں ایسی مکمل کتاب کوئی شائع نہیں ہوئی + اڈیٹر صاحبان ریاست سناری - نیزنگ خیال نے اپنے اخباروں میں بے حد تعریف کی ہے + جلد طلب کریں - پہلا ادیشن قریب ختم ہونے کے ہے - صفحہ ۲۰۸ مجلد قیمت ۱۲ روپے محصول ڈاک ۶

ملنے کا پتہ
فیجر کارخانہ احسان اینڈ کمپنی لمبنتی کوٹھی ۲۲/۲ لودھیانہ پنجاب

اشتہار زیر آرڈرہ ردل ۲۰ ضابطہ دیوانی

بعدالت شیخ عبدالرحمن صاحب سبجج بہادر درجہ دوم لار

فرم صدر دین محمد صدیق ہذریہ حاجی غلام حسین کارکن فرم سوداگر چرم ساکن لاہور ریوے

مال گودام مدعیان
شیخ فضل الدین و جلال مالکان فرم موسومہ فضل الدین جلال سکنا سانگلہ مل ضلع شیخوپورہ

دعوئے - ۱۵۸۰

مقدمہ مندرجہ عنوان بالا میں مذکور علیہم مذکور تعمیل سن سے دیدہ دانستہ گزرتے ہیں - اور

روپوش ہیں - اس لئے اشتہار ہذا بنام فرم مدعا علیہم مذکور جاری کیا جاتا ہے - کہ اگر فرم مدعا علیہم

مذکور بتاریخ ۳۱ جنوری ۱۹۵۶ء کو بمقام لاہور حاضر عدالت نہیں ہوں گے - تو ان کی نسبت

کارروائی یک طرفہ عمل میں آئے گی +

آج بتاریخ ۲۰ دسمبر ۱۹۵۶ء کو بدستخط میرے اور ہر عدالت کے باری ہوا +

دستخط حاکم

مہر عدالت

ہر ایک کا نیا سال

۲۵ جنوری ۱۹۳۹ء

”جب نیا سال شروع ہوتا ہے۔ تو پرانے ارمان زندہ ہو جاتے ہیں۔ اور خیال پرست روح خلوت میں چلی جاتی ہے!“ حکیم مخدوم آج دہر جب میں قبرستان جلنے کے خیال سے مکان کا دروازہ کھول کر باہر نکلی۔ تو سامنے سینٹ اینڈروز کے گرجے کے احاطے میں ایک خوش پوش رنگین نظر آیا۔ جس کے چہرے پر نئے سال کی بے ساختہ مسکراہٹوں اور پُر کیف آرزوؤں کا ایک سمندر موجزن تھا۔ اس کے سیاہ کوٹ کے کاج میں ڈانٹ کا نازک پھول دیکھ کر مجھے اندازہ ہو گیا کہ یہ شخص زندگی کی تمام کھفتوں اور دنیا کی ساری ناگواریاں کو باسی سال کے ساتھ رخصت کر کے گرجے سے واپس آ رہا ہے! دو گھڑی میری مظلوم نظریں اس کے بشاش چہرے پر پھرتی رہیں۔ پھر مجھے ایک لمبی اور ٹھنڈی سانس کے ساتھ احساس ہوا۔ کہ یہ ہوتا ہے ایک بے فکرے کا نیا سال۔!

کچھ دیر بعد مجھے وہ بلند اور وحشتناک سیاہ دروازہ نظر آیا۔ جس سے ہماری اس فانی زندگی کو ایک ابدی رشتہ ہے۔ اور جسے نئے سال کے سرور دن میں غافل انسان ایک نظر دیکھنا پسند نہیں کرتا۔ اور جس کے اندر میرے بہترین رفیق۔۔۔۔۔ آہ وہی رفیق جن سے صرف دو لمحے گفتگو کرنا کبھی میرے لئے عین سبب

حیات تھا۔ آج دائمی سکوت میں کھوئے ہوئے دہائی تپھروں کے نیچے مجبور پڑے ہیں۔ کچھ دیر میں اپنے ہمیشہ کے کچھڑے ہوؤں سے باتیں کرتی رہی پر آہ! اے مری تقدیر۔ مجھے بہت جلد محسوس ہو گیا۔ کہ اب انہیں میری گفتگو سے مطلقاً دلچسپی نہیں رہی۔ وہ سب کے سب کسی پر اسرار راگ کے سننے میں محو معلوم ہوتے تھے، مجھے تو محسوس ہوا۔ کہ اس پر اسرار سرزمین نے اپنے اندر سیکڑوں شاعروں۔ دنیا کے بڑے بڑے مرید مشہور نقادوں۔ بہادر سپاہیوں۔ بدھینت ڈاکوؤں اور رہنماؤں کو چھپا رکھا ہے۔ اور ان کے نیکو بد اعمال کا ایک گہرے بنا کر زورور سے گارہی ہے۔ پر میرے ضمیر کے کان اتنے تیز نہیں۔ کہ اس گہرے کے مفہوم کو سمجھ سکیں۔

میں بار بار اپنے ان مدت کے کچھڑے ہوؤں کو مخاطب کرتی تھی۔ جن کے چہرے کبھی میرے پیش نظر رہا کرتے تھے۔ اور جن کو وقت۔ تقدیر اور موت کے ہونناک ہاتھوں نے اب ہمیشہ کے لئے نظروں سے اوجھل کر دیا تھا۔ اور جن کو پھر ایک دفعہ دیکھنے کی آرزو میں میرا دل۔ کم زور دل دھڑک دھڑک کر ساکت ہو رہا تھا۔ اور ساکت ہو کر دھڑک رہا تھا۔ اور جن کی آواز سننے کے لئے میرا ضمیر۔ بے چین ضمیر بچے کی طرح چل چل کر رو رہا تھا۔ اور رو رو کر چل رہا تھا۔

پھر وہ وقت آیا۔ کہ میری روح کی تمام کوششیں

رائگاں گئیں۔ اور میں نے کسی کی آواز نہ سنی۔
کسی کا چہرہ نہ دیکھا۔ سوائے اس کے میری
بد نصیب آنکھیں ان قبروں کے وزنی پتھروں
پر جمی رہیں۔ جن کو دقت کے مضبوط ہاتھوں
نے شکستہ کر دیا تھا + کھلے ہوئے نیلگوں آسمان
پر مشرقی مالک کا گرم اور بڑا آفتاب بڑی
تیزی سے چمک رہا تھا۔ اور غلگین پتھروں
پر زرد گلاب کی پتیاں فشر تھیں !

آخر لانگ نیلو کا وہ مقولہ مجھے یاد آیا۔ کہ

عالم ہستی ہے بیداری۔

قبر نہیں ہے غایت اس کی۔

مٹی ہے تو مٹی میں لے گا۔

روح کی جانب کب ہے اشارہ۔

پھر میں اس پر اسرار سرزمین سے باہر نکل
آئی۔ یہ تھا ساکنان عالم ارواح کا نیا سال
فار بوس کے پل پر مجھے بس۔ موٹر کاریں۔
ٹریم۔ ٹیکسی اور مختلف گاڑیاں آتی جاتی چلتی
پھرتی نظر آئیں۔ سمندر کی مچھلیوں کی طرح جو
اپنی خوراک کے لئے سرگرداں پھرتی ہیں، لوگ
ان گاڑیوں میں فار بوس کے گھوڑ ددڑ کے میدان
کو جا رہے تھے۔ اور دولت کمانے کی حرص میں
ایک دوسرے کو دھکیلتے ہوئے گاڑیوں سے
اُتر چڑھ رہے تھے + ان کی نظروں میں دوتا
کے سنہرے سنہرے انبار اور دپوؤں کے اونچے
اونچے ڈھیر غول بیا بانی کی طرح ناچ رہے

تھے۔ اور ان کی روح کے کان روپوؤں کی
کھنا کھن سننے کے مشتاق تھے + ان میں بعض
فار بوس کے میدان سے واپس آرہے تھے۔
بعض جا رہے تھے۔ بعض خوش قسمت اپنی
ان تھیلیوں کو سنبھال سنبھال کر دیکھ رہے تھے۔ جو پہلے
ہلکی تھیں۔ اور جنہیں قسمت نے بعد میں وزنی
بنادیا تھا۔ مگر بعض ان تھیلیوں پر کھنا افسوس
مل رہے تھے۔ جو پہلے وزنی تھیں۔ پر بعد میں
تقدیر نے انہیں ہلکا بنا دیا تھا +

میں ایک طرف کوچہ چاہ کھڑی دیوالوں
کی طرح — ہاں بالکل پاگلوں کی طرح غلوں
کی ان سرگرمیوں کو دو گھڑی دیکھتی رہی۔ اس
وقت مجھے احساس ہوا۔ کہ یہ ہوتا ہے دنیا
پرستوں کا نیا سال !

میں جب ان ان لوگوں کے اس جیتے جاگتے
سمندر کی موجوں سے بچ کر نیکل ونگٹن کے
قریب پہنچی۔ تو وہاں مجھے فوجی باجے کے سریلے
مگر غناک سروں نے بیتاب کر دیا + سیاہ گھوڑوں
والی سیاہ اونچی سی گاڑی اپنی پشت پر ایک
نوجوان خوشرو فوجی کو اٹھائے قبرستان کی
طرف لے جا رہی تھی۔ اس کے ساتھ لوگ
تامی لباس میں اور مذہبی انداز میں گفتگو کرتے
ہوئے چلے جا رہے تھے۔ ایسا معلوم ہوتا تھا
کہ وہ سب کے سب معبود کے لئے پر صبر کرنے
کی مشق کر رہے ہیں + آہ وہ کونسی حسرت نصیب

روح ہے۔ جو نئے سال کے نئے دن نئی دنیا میں
بننے کے لئے جا رہی ہے۔ بلند آسمان اکونسی
روح؟ ادھدا۔ یہ ہوتا ہے ایک سپاہی کا
نیا سال۔!

پھر مجھے ہری سن کے سامنے ایک تنگ
تاریک گلی میں سڑک کے کتوں کے پہلو پہلو
گردوغبار میں لپٹا ہوا ایک کوڑھی فقیر نظر آیا۔
ایسا معلوم ہوتا تھا کہ اس کی روح کو جسم سے
ادجسم کو روح سے ایک نفرت ہے۔ یہاں
میں نے دیکھا۔ کہ سیکڑوں موٹر کاریں۔ گاڑیاں
اور بے شمار خواتین و حضرات اس کے پاس
سے نکل جاتے تھے۔ پر کسی کے دل میں یہ احساس
نہ تھا۔ کسی کے خیال میں یہ بات نہ آتی تھی۔
کہ وہ ایک محتاج ہاتھ کو تھامتے! جہاں وہ
اپنی نئی مسرتوں میں مصروف ہیں۔ وہاں ایک
مغدر کی حالت پر بھی دو لمحے غور کرتے! ان کے
پاس اس کے لئے سوائے ایک نگاہ حقارت
کراہت کے اذکچھ نہ تھا! آہ کم نخت دنیا!
بے وفا دنیا۔۔۔ کبھی ہم اسی طرح اپنے
کسی دوست کے پاس جائیں۔ اور وہ ہمارا
ہاتھ تھامنے سے انکار کر دے۔ ہم سے کناؤ
کشی کر لے؟ آہ یہ ہوتا ہے ایک پانچ کا نیا سال!
مجھے رہن بلڈنگس کے پاس پھر ان دنوں
کا ایک دریا لہریں مارتا نظر آیا۔ خوش حراج
اور زندگی کے احساسات سے لبریز نوجواں مرد

اور عورتیں نئے سال کی شام کے خوب صورت
فراک۔ شالیں اور قیمتی کوٹ رنگ رنگ کی
ٹائز پہنے متبسم چلتے پھرتے نظر آ رہے تھے۔ بلند
معبودا کیا واقعی یہ آدم و حوا کی دنیا مسرتوں
اور جگمگاہٹ سے لبریز ہے؟ اور اگر واقعی
یہ سچ ہے۔ تو کیسی اچھی بات ہے! میں
دیکھ رہی تھی۔ کہ ان میں سے اکثر کے چہرے
چاند کی طرح دلکش اور گلاب دشبو کی طرح
سرخ و سفید تھے! پر آہ ان کے دل زمین
کی طرح سخت۔ اور رات کی طرح سیاہ تھے۔
مجھے محسوس ہوا۔ کہ ان میں کسی ایک کے دل
میں بھی مخلوق کے لئے ہمدردی موجود نہ تھی۔
وہ عالی شان دکانوں کی بیش قیمت کرسیوں
پر بیٹھ کر اپنے دوستوں کی چاء کی پیالیوں
اور نفیس شراب کی بوتلوں سے خاطر تواضع
کر رہے تھے۔ یہ تھا۔ ان کا نیا سال!
اس وقت مجھے تھمکے کا یہ منقولہ یاد آ رہا تھا!
”ایسے لوگ دنیا میں جیتے اور پھرتے پھلتے
ہیں۔ جو بے وفا اور بے فیض ہیں۔
اور جن سے کسی قسم کی امید نہیں۔ پیار
دوست آہم اپنی پوری طاقت سے
ان پر حملہ آور ہوں!“
شام کے وقت جب میں مکان کو لوٹی۔ تو میرے
مطالعہ کے کمرے کی میز پر برقی چراغ ہلکے آسانی
رنگت کے ساٹن کے فانوس میں بیار کی زنگی

کی طرح ٹٹھا رہا تھا۔ میرے احساسات مضحل اور جذبات دن بھر کے واقعات سے بڑے بے چین معلوم ہوتے تھے۔ اس شام مجھے کیٹس کی ”بلبل“ ملٹن کی کھوٹی ہوئی جنت“ اور ارسطو کے فلسفے سے بھی ایک وحشت سی محسوس ہو رہی تھی۔ میں نے ایک کتاب اٹھائی۔ پراو معبود! صفحہ قرطاس پر حروف شیطان کے قدموں کی طرح مجھے ناچتے نظر آئے۔

میں میز کے پاس سے کتابوں کے انبار کو چھوڑ کر ہٹ گئی۔ درتپے کے آگے ایک کرسی کھینچ کر بیٹھ گئی۔ درخنا کی میا نہ قد جھاڑیوں کے پیچھے نئے سال کا سورج دم توڑ رہا تھا۔ اور مجھے ہواؤں میں عمر خیام کی روح کی آواز اس طرح آرہی تھی:-

”نیا سال پرانی یادوں کو زندہ کر دیتا

ہے۔ اور ہماری روح گزرے ہوئے

دنوں کی طرف اڑ جاتی ہے“

یہ تھا میرا نیا سال!

حجاب انجیل

ستی کی سوویں صدی

ہم دسبرسٹڈ کولینی اب سے ٹھیک ایک سو برس پہلے ستی کی رسم قانوناً بند کی گئی تھی۔ ورنہ اس سے پہلے ہر ہندو عورت کا

فرض ہوتا تھا۔ کہ شوہر کی موت پر وہ بھی شوہر کے ساتھ چتا میں جل مرے۔ اگر کسی شخص کی تعداد میں بہت سی بیویاں ہوتیں۔ تو سب کو شوہر کے ساتھ جل کر مارا لازمی ہوتا تھا۔ راجہ رام موہن رائے کی کوشش سے لارڈ ولیم بنٹک کے زمانے میں اس رسم کو قانوناً رد کیا گیا جو ہندو سماج کے لئے بہت ہی مفید ثابت ہوا۔ جس طرح آج کل شاردا بل جیسے مفید قانون پر ہندو مسلمان اعتراض کر رہے ہیں۔ اسی طرح اس وقت ستی کی موقوفی پر بہت بے دے کی گئی۔ یہاں تک کہ اس قانون کے خلاف ہندوؤں نے جو کلمتہ کے باشندے تھے۔ ایک زبردست درخواست پر یو کیو ایل میں پیش کر دی لیکن ان لوگوں کی درخواست کا کوئی نتیجہ نہ نکلا۔ اور یہ ہی مفید قانون پاس ہو کر رہا۔ سلطنت مغلیہ کے زمانے میں بھی اس رسم کو موقوف کرنے کی کوشش کی گئی تھی۔ اور شہنشاہ اکبر نے جبراً ستی کی رسم کو منسوخ کر دیا تھا۔ لیکن انہیں پورے طور پر کامیابی نہ ہوئی تھی۔ اس کے بعد شاہجہاں اور شاہجہاں کے پڑپوتے نے اس ظلم ناک رسم کو موقوف کیا تھا۔ کس قدر خوفناک رواج تھا۔ کہ اس کے خیال سے بھی روح کانپ جاتی ہے۔ شوہر کی موت پر جب چننا تیار کی جاتی۔ تو اس کے ساتھ معصوم بیویوں کے جلائے کا بھی سامان کیا جاتا۔ شاذ و نادر ہی کوئی بیوی اپنی خوشی سے جل مرنے پر رضامند ہوتی۔

در نہ عام طور پر عورتوں کو جبراً جل مرنے پر مجبور کیا جاتا تھا۔

اگر کوئی عورت چتا پر نہ جانا چاہتی۔ تو اس کو پکڑ کر زبردستی آگ میں ڈال دیا جاتا تھا۔ اگر وہ آگ کے دہشتناک شعلوں سے گھبرا کر نکل بھاگتا چاہتی۔ تو لوگ جو چتا کو چاروں طرف سے گھیرے اس ظلم ناک رسم کو سرانجام دیا کرتے تھے۔ پھر اسے کسی لٹھ یا اذکار سے دھکیل دھکیل کر آگ میں ڈال دیتے تھے۔ جلانے سے پہلے عورتوں کو اکثر شراب وغیرہ پلا کر مست کیا جاتا تھا۔ اس پر طرہ یہ کہ اس بے دردانہ رسم کو بہت مقدس اور نیکی کا کام سمجھتے تھے۔ ان ظالموں نے محض اس خیال سے کہ اس طرح جلنے پر ان کو بہشت نصیب ہوگی۔ لاکھوں بے گناہ عورتوں کا خون کر دیا۔ یہ خیال بھی دل ہلا دیتا ہے۔ کہ ہر سال نہ معلوم کتنی عورتیں اس بے دردانہ ظلم کا شکار ہوتی تھیں۔ ان کی جانیں بالکل بے وجہ اور بے قصور لی جاتی تھیں۔

۱۸۲۳ء میں ایک سال کے اندر صرف صوبہ بنگال میں پانچ سو پچھتر عورتوں کا اس ظالمانہ طریقے سے خاتمہ کیا گیا۔ ہندوستان کے دوسرے مقامات میں بھی یہ رسم جاری تھی۔ سلطنت مغلیہ کے زمانے میں چتور فتح ہونے کے بعد ہزاروں عورتوں نے چتا کی آگ پر شوہر کے ساتھ جان دیدی۔ اسی طرح اوپو

کے قریب مہاستی نامی مشہور چتا پر بے شمار عورتیں اپنے شوہروں کی بھینٹ چڑھ گئی تھیں۔ ۱۸۲۷ء سے ۱۸۳۷ء کے درمیان چھ لاکھ

نامی دکن بھارت میں ایک راجہ کی موت پر اس کے ساتھ دو تین ہزار کے درمیان عورتیں جل مری تھیں۔ زیادہ مدت قبل نہیں۔ بلکہ ۱۸۲۹ء میں جب رنجیت سنگھ پنجاب میں مرا ہے۔ تو اس کے ساتھ چار بیویوں اور گیارہ خواہوں نے جان دی تھی۔

اپریل ۱۸۴۲ء میں جب سوچیت سنگھ سکھوں کی سرداری کی کوشش میں مرا۔ تو اس کے ساتھ تین سو دس عورتوں کو جلا دیا گیا۔

اس کے بیس مہینے بعد جب سکھوں اور انگریزوں کے درمیان لڑائی شروع ہوئی۔ اور انگریزوں کو فتح حاصل ہوئی۔ تو اس وقت سب سے پہلے یہ خوفناک رسم پنجاب میں متوقف کی گئی۔ لیکن اس کے بعد راجپوت ریاستوں میں ۱۸۴۱ء تک یہ رسم جاری رہی۔ اسی سال ہمارے سرد پ سنگھ کی موت پر جب اس کی بیویوں نے جلنے سے انکار کر دیا۔ تو صرف ایک لڑکی کو جبراً اس کی چتا پر ڈال دیا گیا۔ اس وقت برٹش گورنمنٹ نے صاف صاف اعلان کر دیا۔ کہ آئندہ کسی ریاست میں بھی اس ظالمانہ رسم کا نام و نشان نہ رہے گا۔

گویہ رسم قانوناً متوقف ہو چکی ہے۔ لیکن اب

بھی کبھی کبھار سستی کے واقعات دیکھنے یا سننے میں آجاتے ہیں۔ اور ہندو اب تک اس نازیبا رواج کو اس قدر تعظیم کی نظر سے دیکھتے ہیں۔ کہ اس قسم کا کوئی واقعہ ان کی نظر سے اگر گزرے بھی۔ تو اس کے موافق ان سے کسی طرح کی گواہی ملنا ناممکن ہے۔

ابھی دد برس پہلے یعنی ۱۹۲۷ء میں بہار میں ایک ایسا ہی واقعہ پیش آیا تھا۔ یعنی ایک عورت شوہر کی چتا پر کود پڑی تھی۔ لیکن تکلیف برداشت کرنے کی متحمل ہونہ سکے کی وجہ سے بے تحاشا بھاگتی ہوئی ایک ندی میں جا کودی تھی۔ پولیس جب اس کی امداد کو پہنچی۔ تو لوگوں نے پولیس کو روکا۔ چتا میں جلنے کے بعد ہشکل ددون زندہ رہ سکی۔ ان ددون میں کسی نے اس کا علاج وغیرہ نہ ہونے دیا۔ بلکہ ہزاروں آدمی یہ سمجھ کر کہ اس نے چتا میں جلنے کی کوشش کر کے بڑا نیک کام کیا تھا۔ اس کی پوجا کے لئے اس کے پاس آتے رہے۔

بعض لوگوں کا خیال ہے۔ کہ یہ افسوس کا رواج صرف ہندوستان کے ہندوؤں ہی میں رائج تھا۔ لیکن تواریخ سے معلوم ہوتا ہے۔ کہ خیال صحیح نہیں ہے۔ بہت ہی قدیم زمانہ میں لوگوں کا خیال تھا۔ کہ مرنے کے بعد بھی مردے کے خیالات و خواہشات کا سلسلہ ہماری دنیا میں جاری رہتا ہے۔ اور جن چیزوں کی

ان کو زندگی میں خواہش اور ضرورت تھی۔ مرنے کے بعد بھی ان کا ان کے ساتھ ہونا ضروری ہے۔ اس لئے مرنے والوں کے ساتھ ان کی تمام چیزیں اور ساتھ ہی بیوی کو بھی دفن کر دیا جاتا تھا۔ شکاری یا سپاہی اگر مرتے تو ان کے ساتھ ان کے اوزار۔ عورتوں کے ساتھ ان کی خانہ داری کی چیزیں اور بچوں کے ساتھ ان کے کھلونے دفن کئے جاتے تھے۔ اب تک کئی ملکوں کے دشیوں میں یہ رسم رائج ہے۔ اسی اصول پر زندہ لوگ بھی مردوں کی نذر ہونے لگے۔ لوگوں کو خیال آیا۔ کہ موت کے بعد ان کو صرف بے جان چیزوں ہی کی ضرورت نہیں۔ بلکہ زندہ جانوروں کی بھی ضرورت محسوس ہوتی ہوگی۔ اس خیال کے مطابق گھوڑا کتا وغیرہ وغیرہ دفن کرنے کا رواج اب تک کہیں کہیں نظر آتا ہے۔

چونکہ کئی جگہ یہ خیال ہے۔ کہ موت کے بعد زندگی دنیاوی زندگی ہی کی طرح ہے۔ اس لئے یقین کیا جاتا ہے۔ کہ جس طرح زیور۔ لباس۔ اسباب اور غذا کی ضرورت ہے۔ اسی طرح وہاں لوندی غلام کی ضرورت بھی محسوس ہوتی ہوگی۔ چنانچہ وحشی حبشی راجاؤں کی بیویوں کے مرنے پر باندیوں کو بھی مار ڈالا جاتا تھا۔ فی جی ٹاپو میں اگر کوئی سردار قوم مر جائے۔ تو اس کے ساتھ اس کے دستوں کا خون کرنے کی

کیا ہم کچھ نہیں کر سکتے؟

کچھ سال گزرے آگرے میں ایک مشنری لیڈی مس فادر صاحبہ نے ایک ابتدائی مدرسہ چرچ مشنری سوسائٹی کی طرف سے ہندوستان لڑکیوں کے واسطے کھولا تھا۔ جواب ترقی کرتے ڈل اسکول ہو گیا ہے۔ اسکول اور بورڈنگ ہاؤس کی عمارت بن گئی ہے۔ ڈے اسکا لڑکے واسطے موٹر اور گھوڑا گاڑی کا انتظام ہے۔ عنقریب یہ ہائی اسکول بھی ہو جائے گا۔ اسی مدرسے کے متعلق لیڈی موصوفہ نے ایک موزہ بانی کا کارخانہ بھی کھولا تھا۔ جواب کافی ترقی پر ہے + یہ کارخانہ ہندوستان بیواؤں قسیم لڑکیوں اور ان مصیبت زدہ عورتوں کے لئے کھولا گیا ہے۔ جو اپنے شوہروں اور عزیزوں کی بدسلوکی سے دل برداشتہ ہو کر اپنی ریزی خود کمانے پر آمادہ ہو گئی ہیں۔ اس کارخانے میں تقریباً سب عورتیں اور لڑکیاں شہری سے کام سیکھنے آتی ہیں + ان کے لئے سواریلوں کا انتظام ہے + جب کسی عورت کو مشین کا استعمال اچھی طرح آ جاتا ہے۔ تب حسب لیاقت تنخواہ مقرر کر دی جاتی ہے۔ اور موزہ بانی کا انتظام پاس کرنے کے بعد وہ دوسرے شہروں میں اعلیٰ تنخواہوں پر یہ کام سکھانے پر نوکر ہو جاتی ہیں۔ اس وقت اس کارخانے میں ہر قسم کے سوتی اور

رسم ہے + امریکہ میکسیکو میں اگر کوئی رئیس جائے تو اس کے ساتھ اس کے خاندانی بچاری کو قتل کرنے کا رواج تھا + اسی طرح قدیم زمانے میں جاپانیوں میں زندوں کو مردوں کے ساتھ دفن کر دینے کا وحیانہ دستور تھا +

ملک پیر (امریکہ) میں وہاں کے راجہ کی موت پر تعداد میں اس قدر زیادہ بیویاں اس کے ساتھ جان دینے پر آمادہ ہو جایا کرتی تھیں کہ نئے راجہ کو مشکل انہیں اس حرکت سے روکنا پڑتا تھا + شوہر کے دفن ہونے میں اگر دیر ہوتی۔ تو اکثر عورتیں اپنے سر کے بالوں کے ذریعے گلے میں پھانسی لگا کر جان دیدیا کرتی تھیں + افریقہ کونگو میں وہاں کے راجہ کی موت پر بارہ نوجوان لڑکیاں قبر میں کود کر اس کے ساتھ زندہ درگور ہو جاتی تھیں + آریا قوم کی تمام شاخوں میں یہ قبیح رسم مروج تھی + یہ رواج علاوہ ہندوستان کے دوسرے ملکوں میں بھی رائج تھا۔ فرق صرف اس قدر تھا۔ کہ ہندوستان میں تو صرف عورتیں سستی ہو کر تھیں۔ اور دوسرے ملکوں میں بیوی کے ساتھ شوہر کو بھی مرنا پڑتا تھا۔ اس کا قانوناً ردک دیا جانا انسان کے لئے اس قدر بھلائی کا باعث ہوا ہے۔ جس کی کوئی انتہا نہیں + راحت آرا منر سراج الاسلام

رہی زنا نہ اور مردانہ موزے شینوں سے بنا کر عام طور پر فروخت کئے جاتے ہیں +

اسی طرح کا ایک کارخانہ سکندرہ میں لاوار عیسائی لڑکوں کے واسطے کھولا گیا ہے۔ جہاں ان کو ہر قسم کا فریج بنانا۔ چھاپنا۔ جھاڑن بنانا اور لوہار کا کام سکھایا جاتا ہے + ہندوؤں نے دیال باغ میں کئی کارخانے اسی قسم کے مع زنا نہ اور مردانہ مدارس کے کھولے ہیں۔ یہاں لڑکوں کو کھن نکالنا۔ کپڑا بننا۔ جوئے وغیرہ بنانا سکھایا جاتا ہے + ہندو لوگ ایسی چیزیں بنی ہوئی فخریہ اور قدر کے ساتھ خرید کر استعمال کرتے ہیں + دیال باغ کے کارخانوں نے اس قدر ترقی کی ہے۔ کہ وہ مثل ایک چھوٹے سے شہر کے اگرے میں ہے۔ کہ جہاں ضروریات زندگی کی تمام چیزیں ایسی بنی ہوئی بکتی ہیں +

عبانی اور ہندو قوم نے تو ملک و قوم کے فائدے کی غرض سے جو کچھ کیا ہے۔ انہرمن اس ہے۔ لیکن کیا ہم کچھ نہیں کر سکتے؟ ضرور کر سکتے ہیں۔ بشرطیکہ ہم سب متفق ہو کر کوشش کریں۔ اور اپنا سہ سے کام لیں + ہم کو چاہئے۔ کہ اپنی غیر ضروری خواہشات کو ترک کر کے روپیہ جمع کریں۔ اور ہر ماہ یا سالانہ پس انداز کی ہوئی رقم جناب قبلہ مولوی صاحب رہبر نواں کے پاس جمع کرائیں۔ جب کافی رقم فراہم ہو جائے۔ تو کسی شہر میں ایک بڑا خانہ مع مدرسے کے کھلوادیں۔

جہاں عورتوں اور لڑکیوں کو تعلیم کے علاوہ ہر قسم کی صنعت اور حرفت بھی سکھائی جائے۔ تاکہ وہ بے کاری کی مصیبت سے نجات پائیں۔ اور اپنے سر پرستوں اور رشتہ داروں کے ظلم ناروا سے آزاد ہو کر اپنے پاؤں پر آپ کھڑی ہو سکیں + گھروں میں ایسے بہت سے خرچ ہیں۔ جن کو کم کر کے روپیہ بچایا جاسکتا ہے۔ مثلاً پان چھالیان کا کثرت سے استعمال کرنا۔ اس میں تخفیف ہو سکتی ہے۔ ددپوں کی رنگائی پر روپیہ صرف کرنا۔ کپڑے کی چڑیاں کثرت سے خریدنا۔ جھوٹے زیورات خریدنا۔ سیر تماشوں میں جانا۔ خواہ خواہ کی همانداری کرنا۔ اور نفرت کا دوسرے کے ہاں بار بار تھان جانا۔ فضول رسموں میں روپیہ ضائع کرنا۔ گھر میں بہت قسم کے کھانے پکوانا۔ ناشتی چیزیں بے ضرورت خریدنا وغیرہ وغیرہ غرض کہ بہت سی باتوں میں ہمدرد خواتین کمی کر کے روپیہ بچا سکتی ہیں + میں روزمرہ انگریز خواتین کو دیکھتی ہوں۔ کہ وہ نہ صرف اپنے ہاتھ کی بنائی ہوئی چیزوں کو فروخت کر کے ایسے کاموں میں چندہ دیتی ہیں۔ بلکہ بعض اپنی وہ غذاؤں ہفتوں کے لئے کھانا چھوڑ دیتی ہیں۔ جو ان کو مرغوب ہوتی ہیں۔ اور ان کی قیمت غریبوں کی امداد کے لئے دیتی ہیں۔ اس کے علاوہ روزمرہ کی ضروریات میں کمی کر کے نقد روپیہ بچا چندہ دیتی ہیں + کیا اچھا ہو۔ جو ہم بھی اس معاملہ میں ان کی تقلید کریں۔ اور اپنے ملک و قوم کی

حالت درست کرنے میں دل و جان سے کوشاں ہوں ۛ

شاہزاد جہاں بیگم - اگر

دلانتی مرغیاں

ہر جگہ ہندوستان میں دلانتی مرغیوں کا بہت شوق پایا جاتا ہے۔ ہر جگہ دیکھنے میں آتی ہیں۔ اس لئے میں بہنوں کی دل چسپی کے لئے ان کے کچھ حالات لکھنا چاہتی ہوں ۛ

یہ سب جانتے ہیں۔ کہ انڈا اور مرغی انسا کی غذا کا کتنا قیمتی جزو ہے۔ اگرچہ ہندوستان میں بھی مرغیاں ہوتی ہیں۔ اور کئی قسم کی ہوتی ہیں۔ مگر وہ انڈے کم تعداد میں اور چھوٹے چھوٹے دیتی ہیں ۛ اس کے برعکس دلانتی مرغیاں بہت بڑی بڑی اور خوب صورت ہوتی ہیں۔ اور انڈے کثرت سے اور بڑے بڑے دیتی ہیں۔ وہ کبھی کوڑک ہو کر نہیں بیٹھتیں۔ عام طور سے بچے نکالنے کو ان کے انڈوں پر ایسی مرغی بٹھاتی جاتی ہے ۛ

دلانتی مرغیاں بہت قسم کی ہوتی ہیں۔ لیکن میں ان میں سے صرف چند کے نام یہاں لکھتی ہوں ۛ
روڈ آئی لینڈ ریڈ۔ یہ کتھنی رنگ کی چھوٹے سے کیس کی بہت موٹی پھولی پھولی مثل ریشم کے پر کی مرغی ہوتی ہے ۛ اس کا مرغ بھی بہت خوبصورت

ہوتا ہے ۛ یہ مرغی جاڑوں میں زیادہ اور گرمی میں کم انڈے دیتی ہے ۛ

ڈانٹ بیگ ہارن۔ یہ سفید رنگ اور بڑے بڑے کیس کی بڑی بڑی مرغیاں ہوتی ہیں۔ انڈے خوب دیتی ہیں ۛ حینے میں زیادہ سے زیادہ پانچ چھ روز ناغہ کرتی ہیں۔ ورنہ روز انڈا دیتی ہیں ۛ

لائٹ سیکس۔ یہ بھی موٹی موٹی اور پھولی پھولی مرغیاں ہیں۔ کیس چھوٹے مگر انڈے سیاہ۔ بازو پر ایک ایک پر سیاہ۔ باقی رنگ سفید۔ بہت خوب صورت مرغیاں ہیں ۛ
ان کا انڈا لیگ ہارن سے چھوٹا لیکن وزن میں ان کے برابر ہوتا ہے۔ یعنی قریباً ساڑھے چار تو لے سے پانچ تو لے تک ہوتا ہے ۛ

سب سے بڑا اور وزنی انڈا ایکس چیکر کا ہر تلبے۔ جو پتلے رنگ کی سیاہ و سفید مرغیاں ہیں۔ ان کا انڈا چھ تو لے کا ہوتا ہے۔ یہ بھی برابر انڈے دیتی رہتی ہیں ۛ یہ ٹھڈ میں ایک پوٹری راجہ صاحب مرساں کی ہے۔ اس میں بیسیوں قسم کی دلانتی مرغیاں ہیں ۛ

سب سے بڑی مرغی آروک ہے۔ جو قد میں بکرے کے برابر ہوتی ہے۔ لیکن یہ مرغی انڈے کم دیتی ہے ۛ ایک قسم سب سے چھوٹی مرغیوں کی جو کبوتر کے برابر ہے۔ ان کا نام اورنگٹن ہے کہتے ہیں۔ یہ مرغیاں بہت انڈے دیتی ہیں ۛ

گورنمنٹ نے ان کی افزائش نسل کا خیال کر کے لکھنؤ میں ایک بڑا پوٹری فارم قائم کیا ہے۔ جس کی سکرٹری سنز فاکس ہیں، گورنمنٹ چاہتی ہے کہ مرغیوں سے عام طور پر لوگوں کو دل چسپی پیدا ہو۔ اس لئے بازاروں کے زبانی ہیں ایک اسپنل ٹرین ہر شہر میں دورہ کرتی ہے۔ اس میں کئی قسم کی مرغیاں اور ان کے کھلانے پلانے کا سامان نمونہ رہتا ہے ہر سال بہت سے دلاستی مرغ گورنمنٹ لوگوں کو بعد دفعہ گیارہ آنے یا ایک ایسی مرغ تقسیم کرتی ہے تاکہ لوگ انہیں ایسی مرغیوں میں گھسیں جس کی وجہ سے ایسی مرغیاں بھی زیادہ انڈے دینے لگیں۔

دلاستی مرغیوں کی قیمت بہت ہوتی ہے۔ اگر پوٹری سے خریدی جائیں۔ تو پچیس روپے میں ایک جوڑا دستیاب ہوگا۔ اگر نہیں ایک جوڑا خرید کر یا انڈے منگا کر توجہ احتیاط اور محنت سے ان کے بچے نکالیں اور پالیں۔ تو ایک جوڑے سے بہت سی مرغیاں پیدا ہو سکتی ہیں۔ لیکن دلاستی مرغیاں یعنی مرغیوں کی بہ نسبت بہت نادر ہوتی ہیں۔ اگر ان کے علاج معلوم اور صفائی کا کافی طور پر خیال نہ رکھا جائے۔ تو پوٹری کا بہت جلد صفا یا ہو جاتا ہے۔

میں نے چند انڈوں سے ایک جوڑا حاصل

کیا۔ بہت محنت کے بعد بڑھتے بڑھتے اب بفضل میرے پاس پچیس مرغیاں ہیں۔ جو خوب انڈے دیتی ہیں۔ اور میری دل چسپی کا سامان ہیں اگر تہذیبی بہنوں کو دل چسپی ہوئی۔ تو اوزر معلومات ان کے علاج وغیرہ کے متعلق بھی لکھوں گی۔

انیس فاطمہ خانم منشی فاضل۔ میرٹھ صدر

رہبر کی چوڑیاں

رہبر کی چوڑیاں جو آج کل بہت مقبول ہو رہی ہیں۔ ایک ایسے مادے کی بنی ہوئی ہوتی ہیں۔ جو بہت جلدی حرارت کو جذب کر لیتا ہے۔ اور تھوڑی دیر تک آگ کے قریب رہنے سے خود بخود مشتعل ہو جاتا ہے، ان کا پہننا بحدہ خطرناک ہے، میں حال کا ایک واقعہ لکھتی ہوں۔ جس سے اس بات کا بخوبی ثبوت ملتا ہے۔

۳۱ دسمبر ۱۹۲۹ء کو شام کے وقت قصبہ سہو ضلع متھرا میں جٹا پر شادنا کی چار سالہ لڑکی شانتی دیوی رہبر کی چوڑیاں پہننے چلے گئی تھیں، اس کے پاس بیٹھی ہاتھ سینک رہی تھی۔ اس کی ماں گھر سے باہر بھینس کا دودھ نکال رہی تھی سینکے سینکے سیدھے ہاتھ کی چوڑیاں ایک بھڑک اٹھیں۔ جس سے آستین میں امد شہین سے سارے کپڑوں میں آگ لگ گئی، لڑکی

ہائے ماں ہائے ماں کہتی ہوئی بھاگی۔ لیکن جب گھر سے باہر آئی۔ تو از سر تا پا ایک شعلہ آتش بنی ہوئی تھی۔

اس کی ماں نے اس کے کپڑے پھاڑ کر اتارنے کی کوشش کی۔ لیکن اتار نہ سکی۔ اس کے اپنے ہاتھ جلنے لگے۔ آخر اس نے لڑکی کو موری کے حوضہ میں ڈال دیا۔ جس میں گھر کا گندہ پانی بھرا ہوا تھا۔ اس سے آگ تو بجھ گئی۔ مگر لڑکی جاں بردہ ہو سکی۔ اور بہت سخت تکلیف اٹھا کر پندرہ بیس منٹ میں ہائے ماں ہائے ماں کہتی ہوئی رخصت ہوئی۔ اس کا جسم سر سے پاؤں تک جل کر بالکل بھرتا ہو گیا تھا۔ اوپر کی جلد اتر کر نیچے کی لال کھال نظر آتی تھی۔ کہیں کہیں سفید چربی بھی نظر آتی تھی۔ اس کی طرف دیکھا نہیں جاتا تھا۔ اچھا ہوا۔ کہ جلدی ختم ہو گئی۔ نہیں تو زیادہ عرصہ تک تکلیف میں مبتلا ہو کر مرتی۔ اگر بچ بھی جاتی۔ تو ساری عمر زندہ درگور اور مردہ سے بدتر رہتی۔

تہذیبی بہنوں کو چاہئے۔ کہ اس درد انگیز واقعہ سے خود سبق لیں۔ اور دوسروں کو مطلع کریں۔ اور کبھی اپنی بچیوں کو ربڑ کی چوڑیاں نہ پہنائیں۔ نہ خود پہنیں۔ خاص کر ان بیویوں کو جو اپنا کھانا آپ پکاتی ہوں۔ ان چوڑیوں کو بھولے سے کبھی کبھی ہاتھ میں نہ ڈالنا چاہئے۔ اس میں شک نہیں۔ کہ ربڑ کی چوڑیاں بہت

خوب صورت ہوتی ہیں۔ اور زینت کے واسطے نہایت موزوں ہیں۔ مگر کس کام کی ایسی زینت جس سے جان خطرے میں رہے۔ بھٹ پڑے وہ سونا جس سے ٹوٹیں کان۔

حامدہ النجریہ

احمدیہ انجمن خواتین

کا چوتھا سالانہ جلسہ

۲۶ دسمبر ۱۹۸۴ء کو احمدیہ انجمن خواتین کا سالانہ جلسہ و نمائش مسلم ہائی اسکول میں منعقد ہوا۔ محترمہ لیڈی عبدالقادر صاحبہ صدر جلسہ تھیں۔ اور لاہور کی بہت سی معزز خواتین کے علاوہ اضلاع بیر و نجات سے بھی خواتین تشریف لائی تھیں۔ بارہ بجے قرآن کریم کی تلاوت کے جلسے کا افتتاح ہوا۔ اور محترمہ صدر نے اپنا خطبہ صدارت پڑھا۔ جس میں انجمن کے کاموں پر تبصرہ کرتے ہوئے سب بہنوں کو اس میں حصہ لینے کی ترغیب دی۔ اور اشاعت اسلام کے لئے جو کام احمدیہ انجمن اسلام کر رہی ہے۔ اس کی تعریف کی۔ اس کے بعد بیگم مولانا محمد علی و محترمہ زکیہ طفر صاحبہ و چند دیگر بہنوں نے تقریریں کیں۔ اور نظمیں پڑھیں۔ اور اشاعت اسلام کے لئے چند ہوا۔ تین بجے محترمہ صدر صاحبہ نے نمائش کا افتتاح فرمایا۔ اور جلسہ برضا

ہوا

یہ انجمن چار سال سے نہایت خاموشی سے
مفید کام کر رہی ہے۔ مستورات کے لئے دینی تعلیم
کے انتظام کے علاوہ گزشتہ سال شہر کے مختلف
حصوں میں جلسے کر کے اصلاح رسوم اور
اصلاح معاشرت پر لکھو دئے۔ اور سب سے پہلے
کام اشاعت اسلام میں مدد دینے کو دستکاری
فنڈ کی تجویز ہے۔ یعنی ہر ایک مہینے میں ایک
دن ایک گھنٹہ کوئی دستکاری یا اذکار کوئی کام
جو وہ جانتی ہوں کریں۔ اور پھر یہ سب کام دبیر
بیس جمع کر کے بذریعہ نائش فروخت کیا جائے۔
چنانچہ اس سال نائش میں اکثر بہنوں نے
حصہ لیا۔ اور بچوں کے سوئٹر۔ موزے۔ ٹوپیاں
کٹرن۔ مینر پوش۔ غلاف تکیہ۔ ٹی کوزی۔ کوشے
ہوئے دوپٹے۔ قمیصیں۔ مونیوں کی لمبیں۔ ساڑھیاں
کے ننھی فیتے۔ ننھی ٹوے اور ازار بند وغیرہ فروخت
کے لئے نائش میں موجود تھے۔ جو سب کے
سب فروخت ہو گئے۔ اور روپیہ اشاعت اسلام
میں دیدیا گیا۔

بقول محترمہ لیڈی عبدالقادر صاحبہ صدر
جلسہ دوسری قوموں کی خواتین تو عرصے سے اس
مہمیت پر اپنے قومی کاموں میں مدد دیتی ہیں۔
مگر افسوس ہے۔ کہ مسلمان خواتین ابھی تک غافل
ہیں۔ اور اشاعت اسلام جیسے اہم فرض میں
کما حقہ دل چسپی نہیں لیتیں۔ حالانکہ اسلام کا

جس قدر احسان طبقہ نسواں پر ہے۔ اذکار کسی پر
نہیں۔ قبل از اسلام عورت ذات کی جو ذلیل
حالت تھی۔ وہ محتاج بیان نہیں۔ مگر اسلام نے
اگر عورت کو مرد کے برابر لا کھڑا کیا۔ اور حیثیت
میں اس کے حقوق کی حفاظت کی۔ پس دختران
اسلام کا فرض ہے۔ کہ وہ خدمت دین میں بڑھ
چڑھ کر حصہ لیں۔ اور اسلام کے لئے کام کرنے
میں کسی بہن کو عار نہ ہو۔ خواہ وہ کتنی ہی بلند مرتبہ
کیوں نہ ہو۔ نبی کریم صلیم کی ازواج مطہرات
اور صحابیات نے ایام جنگ میں اپنے کندھوں
پر پانی کی مشکیں اٹھائیں۔ اور زخموں کی مرہم
پٹیاں کیں۔ آج بھی اسلام پر مشکلات کا زمانہ
ہے۔ اور جنگ تلوار کی بجائے آج قلم کی جنگ ہے۔
اور دشمنان اسلام اپنا تمام زور اس پر صرف کر رہے
ہیں۔ کہ محمد رسول اللہ کی پاک زندگی کو نہایت
گھناؤنی شکل میں دکھائیں۔ اور اسلام کو وحیشت
توانین کا ایک مجموعہ ثابت کریں۔

انجمن اشاعت اسلام اپنے پروردگار کے ذریعے اسلام
کا روشن چہرہ اور قرآن پاک کے انمول جواہر تمام
دنیا کے سامنے پیش کر رہی ہے۔ انگریزی و اردو
ترجمہ قرآن و احادیث اور سوانح نبی کریم صلیم مختلف
زبانوں میں شائع کئے ہیں۔ ہر ایک مسلم کا فرض
اول ہے۔ کہ وہ اس میں حصہ لے۔ اور انجمن اشاعت
اسلام کی مدد کرے۔

جو بہنیں دستکاری کے ذریعے اشاعت اسلام

شرکت پر خوشی کا اظہار کیا۔ ترقی کی دعا کی۔ پانچ
بچے جلسہ برخواست ہوا۔ سوا سو کے قریب خواتین
شریک جلسہ تھیں۔
سیدہ زاہدہ خاتون۔ خلیل منزل مزنگ
لاہور

میں مدد دینا چاہیں۔ وہ بیگم صاحبہ مولانا محمد علی
مترجم و مفسر انگلش ترجمہ القرآن کے ساتھ احمدیہ
بلڈنگس لاہور کے پتے پر خط و کتابت فرمائیں۔
آصفہ خاتون کے از مہران احمدیہ انجمن
خواتین۔ لاہور

خواتین لاہور کا جلسہ

مسلم خواتین لاہور کا ایک بہت بار دلتی جلسہ
عاجیہ انیاز فاطمہ بیگم صاحبہ مدیرہ سرتاج کی تحریک
سے مورخہ ۵ جنوری سنہ ۱۳۵۷ بروز یکشنبہ محمد نال
لاہور میں زیر صدارت محترمہ خدیجہ بیگم صاحبہ ایم
اے۔ ایم اد ایل پردیسر گورنمنٹ کالج (خواتین)
منعقد ہوا۔ جس میں ہر طبقے اور ہر مذاق و خیال
کی بے شمار مسلم خواتین شریک ہوئیں۔ مجمع توقع
سے بہت زیادہ تعداد میں تھا۔ اور معزز بہنوں نے
کارردائی نہایت توجہ اور محنت سے سنی۔
محترمہ خدیجہ بیگم صاحبہ نے نہایت خوش الحانی
سے سورہ مزمل کی تلاوت سے جلسے کا افتتاح
کیا۔ پھر سر میاں محمد شفیع صاحب کی بہو محترمہ
اصغری خانم محمد رفیع صاحبہ نے نہایت موزوں
الفاظ میں محترمہ خدیجہ بیگم صاحبہ سے استدعا
کی۔ کہ وہ مسلم خواتین کے اس اہم جلسے کی صدارت
فرمائیں۔

مولوی محبوب عالم صاحب اڈیٹر مہیہ اخبار

انجمن تہذیب نسواں لاہور

انجمن تہذیب نسواں لاہور کا ماہوار جلسہ تاریخ
۱۶ جنوری سنہ ۱۳۵۷ بروز شنبہ وقت دو بجے وہ پہر
غریب خانہ پر زیر صدارت محترمہ بیگم صاحبہ قلندر
علی خاں منعقد ہوا۔ جلسہ کی کارردائی تلاوت
کلام مجید سے اتانی صاحبہ نے شروع کی۔ سیدہ
لائقہ خاتون صاحبہ نے نعت پڑھ کر سانی بلند
مندرجہ ذیل مضامین پڑھے گئے۔

شہر بانو صاحبہ نے ۲۸ دسمبر سنہ ۱۳۵۷ کے اجا
تہذیب نسواں سے مضمون ہمیز اور بری کی پائش
پڑھا۔ اختر ہاں صاحبہ نے مضمون اسلامی تاریخ
زہرہ خانم صاحبہ نے شاہ نامہ اسلام سے آنحضرت
صلعم کا سفر طائف۔ صالحہ بیگم صاحبہ نے بے جا
رسومات پر مضمون۔ سیدہ لائقہ صاحبہ نے مضمون
بسنّت اور شہرات اور خاکسار نے مضمون بذرانی
پڑھا۔

اخیر میں صدر صاحبہ نے حاضرین جلسہ کا
شکریہ ادا کرتے ہوئے انجمن تہذیب نسواں کی

کی بہو مسز عبدالرشید صاحبہ نے حقوق نسواں پر ایک نہایت موثر نظم خوش الحانی سے پڑھ کر سنائی۔ اور اس کے بعد محترمہ فدیکہ بیگم صاحبہ نے اپنی نہایت فاضلانہ افتتاحی تقریر فرمائی۔ جس میں آپ نے مسلم خواتین کو توجہ دلائی۔ کہ وہ صحیح اسلامی تعلیم حاصل کریں۔ اور مسلمان عورتوں کے درخت سے محروم رہنے کی وجہ ان کی جہالت کو قرار دیا۔ اور مسلمانوں کے موجودہ جمہور و طرز معاشرت پر اظہار افسوس فرمایا۔ پھر صاحبہ امیناز فاطمہ بیگم صاحبہ نے بہت جوش سے اپنی صنف کی تقیم الحالی اور جہالت پر روشنی ڈالتے ہوئے کہا۔ کہ ہم مردوں سے جنگ کرنا نہیں چاہتی ہیں۔ مرد ہمارے باپ۔ ہمارے بیٹے۔ ہمارے بھائی اور ہمارے شوہر غلگسار اور شریک حیات ہیں۔ ہم مطالبہ حق کر کے ان کو خواب غفلت سے بیدار کر رہی ہیں۔ اور چاہتی ہیں۔ کہ غاصب مرد آنے والے روز حساب سے خوف کھا کر ہمارا حق تسلیم کریں۔ اور ہمیں دیں +

میاں عبدالحی صاحب جمبر لچلیٹیو اسبلی کے بل کی تائید میں آپ نے رزولوشن مندرجہ ذیل الفاظ میں پیش کیا:-

مسلم خواتین لاہور کا یہ عام جلسہ مرد جہالت وراثت کے خلاف صدائے احتجاج بلند کرتے ہوئے حکومت سے استدعا کرتا ہے۔ کہ قانون وراثت میں ایسی مناسب تبدیلیاں کرے۔ جس سے مسلم

خواتین ہند اپنے شرعی حقوق سے مستفید ہو سکیں۔ نیز یہ مسودہ قانون اسبلی میں پیش ہونے کی اجازت مرحمت فرمائے + یہ اہم قرارداد تمام حضرات کی متحدہ رائے سے بالاتفاق منظور ہوئی +

اس کے بعد کئی خواتین نے پرجوش۔ مدلل برحسبہ تقریریں کیں۔ بیگم قلندر علی خاں صاحب نے والدین اور شوہر کی وراثت اور حق ہر پردہ خاتون سے روشنی ڈالی + مسز محمد رفیع صاحبہ نے میاں عبدالحی صاحب کے بل کا ترجمہ پڑھ کر سنایا + اس کا مفہوم اچھی طرح حضرات جلسہ کے ذہن نشین کرایا + بیگم عبدالغنی صاحبہ (بیرسٹر لاہور) نے وراثت کے مسئلہ کو تشریکاً واضح کیا۔ اور عورتوں کو ان کی زندگی میں حق ہر دلائے جانے پر زور دیا + سیدہ نواب بیگم کر بلائی (دختر سید صفدر علی خاں مرحوم) نے پورے احساس کے ساتھ۔ وراثت۔ ترکہ پوری۔ اور شوہر کی جائداد کے حصے نیز حق ہر کی دھولی پر زور دیا۔ اور بہنوں سے کہا۔ جس طرح غاصب غصب کی سزا کے مستحق ہوں گے۔ اسی طرح حقوق کا مطالبہ نہ کرنے والیاں مستحق سزا ہوں گی + گیتی آرا بیگم بشیر احمد صاحبہ نے بھی بہت ہی شستہ الفاظ میں حقوق نسواں کی وضاحت فرمائی۔ اور موجودہ قانون طلاق میں ترمیم اور عورت کو حق خلع دلائے جانے کی درخواست کی۔ کیونکہ حقیقت میں وہ حقوق زوجیت عورت کو نہیں دے جا رہے ہیں۔ جن کی اسلام نے تاکید فرمائی

ہے۔ محترمہ بیگم محمد عمر صاحبہ (بیرسٹر مرحوم) نے
تکلم حقوق نسواں پڑھ کر سائی۔ جس کے سننے سے
حاضرات پر بے حد اثر ہوا۔

بیگم غلام رسول خان صاحبہ نے نہایت وضاحت
کے ساتھ بیان فرمایا۔ کہ اسوۂ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم پر
عمل کرتے ہوئے مسلمانوں کو بیواؤں کے عقیداتی
پر توجہ کرنی چاہئے۔

محترمہ بیگم صاحبہ سر شیخ عبدالقادر نے مسلمانوں
سے پر زور اپیل کی۔ کہ معزز بھائیوں کی ایک مجلس
مشورت منتخب کی جائے۔ جو ایسے نیک اور فہم
کام میں ہماری امداد و اعانت کرے۔

مسز بیگ صاحبہ نے تعدد ازدواج اور طلاق
پر پردہ الفاظ میں روشنی ڈالی۔ اور بتایا۔ کہ
مسلمانوں کو کن حالات میں دوسری شادی اور
طلاق کی اجازت ہے۔ اور لوگ کس طرح
اس مشروط اجازت سے ناجائز فائدہ اٹھا کر
عورتوں پر ستم توڑ رہے ہیں۔

حاجیہ انبیا ز فاطمہ بیگم صاحبہ مدیرہ سرتاج کی
تحریک سے ”انجمن تحفظ حقوق مسلمات“ قائم کی
گئی۔ اس انجمن کے مقاصد وراثت۔ مہر۔ عقد
بیوگان۔ خلع وغیرہ کی حمایت ہے۔ محترمہ خدیجہ
بیگم صاحبہ صدر جلسہ نے اس انجمن کے قیام
کے لئے پرجوش تقریر فرمائی۔ اور مسز بیگ صاحبہ
نے بھی مسلم خواتین سے درخواست کی۔ کہ وہ
زندہ رہنے کے لئے اس انجمن کی بنا اپنی تصفہ

رائے سے ڈالیں۔ چنانچہ سب معزز خواتین نے
اتفاق فرمایا۔ بے شمار خواتین اس مجلس کی ممبر
بنیں۔ نیز بیگم محمد عمر صاحبہ۔ مسز محمد رفیع صاحبہ
کی تحریک اور گنتی آرا۔ بیگم بشیر احمد صاحبہ کی تائید
سے محترمہ خدیجہ بیگم صاحبہ صدر انجمن اور حاجیہ
انبیاز فاطمہ بیگم مدیرہ سرتاج سرکٹری قرار پائیں۔
اور قرار پایا۔ کہ اس انجمن کی طاقت کو قائم رکھنے
کے لئے بورڈ آف ڈائریکٹرز قائم کیا جائے۔ جس
کے ارکان حسب ذیل ہوں۔ لیڈی ذوالفقار علی
خان صاحبہ۔ لیڈی شفیقہ صاحبہ۔ لیڈی عبدالقادر
صاحبہ۔ لیڈی فضل حسین صاحبہ۔ بیگم صاحبہ
ممدٹ۔ بیگم صاحبہ دو جانہ۔

چھ بجے جلسہ بخیر و خوبی ختم ہوا۔ اور کارروائی
کا تار نواب گورنر جنرل صاحب بہادر کو دیا گیا۔

محفل تہذیب

نہایت رنج و قلق کے ساتھ اطلاع دیتا ہوں۔
کہ بتایک جنوری روز چار شنبہ بوقت چار بجے
دن کو والدہ محترمہ زہرہ خاتون صاحبہ اہلیہ
خان بہادر مولوی کبیر الدین احمد صاحب نے
اپنے مکان واقع تین نمبر ایرٹ لین۔ کلکتہ اس
دارفانی سے ملک جادو دانی کو کوچ کیا۔ انا اللہ
وانا الیہ راجعون۔ تہذیبی بنوں سے استدعا
ہے۔ کہ اپنے حتی المقدور قرآن خوانی کے مرقہ

کو بخش دیں۔ مبلغ تین روپیہ روانہ کرتا ہوں۔
براہ کرم مرحومہ کے نام سے کسی فنڈ میں دیدیجئے
اگر کوئی بہن صاحبہ تاریخ وفات کہیں۔ تو بہت
احسان ہوگا۔ محمد دلی اللہ

فیہجر۔ محترمہ موصوفہ کی وفات سلمان خواتین کے
حق میں ایک نقصان عظیم ہے۔ تہذیب نسواں
سے مرحومہ کا تعلق مسلسل ۱۸۹۸ء سے لے کر
تادم مرگ رہا۔ مرحومہ پرانی وضع کی پرورشین
خاتون تھیں جنہوں نے پردہ کے اندر رہ کر
اعلیٰ درجے کی تعلیم اور عربی۔ فارسی۔ انگریزی
اُردو اور ہنگامہ متعدد زبانوں میں کافی استعداد
حاصل کی۔ ہماری دعا ہے۔ کہ خداوند عالم
مرحومہ کو بہشت بریں میں جگہ دے۔ اور ان کے
متعلقین کو صبر جمیل عطا فرمائے۔

ہم نہایت اندوہ اور کمال رنج سے یہ خبر شائع
کرتے ہیں۔ کہ ہماری اخباری برادری کے نوجوان
رکن ملک محمد اکرم خاں صاحب اڈیٹر رسالہ صوفی
نے عین عالم شباب میں پونے اٹھارہ برس کی
عمر میں داعی اہل کو لبیک کہا۔ مرحوم نہایت نیک
مذاج۔ منہار۔ شریف طبع اور عوام میں ہر لحاظ سے
تھے۔ ہم اس سانحہ روح فرسایں اپنے دست
ملک محمد الدین صاحب سابق مدیر صوفی اور مرحوم
کے بڑے بھائی ملک محمد اسلم خاں صاحب
ایم اے (کنڈا) بیرٹھراٹ لائیو رائل سوسٹی

آن آرٹ لندن سے اہل ہارسہردی کرتے ہیں۔
اللہ تعالیٰ مرحوم کو اپنے جوار رحمت میں جگہ دے۔
اور ان کے لواحقین کو صبر جمیل عطا فرمائے۔

ببلغ چار روپے تقریب صحت یا بنی عزیز جہان گیم
دختر خان بہادر عبدالعزیز صاحب انسر محکمہ بندوبست
جھنگ کی خوشی میں بکھے ہیں۔ بچی میعاد بھاری
سخت تکلیف اٹھانے کے بعد شکر ہے۔ اب اس
قابل ہے۔ کہ چل پھر سکے۔ یہ حقیر رقم کسی کو زخیر
میں لگائی جائے۔ جمید جہاں بنت محمد حسین

یہ مضامین درج ہوں گے۔
دتی پرائے۔ خیالات کا اختلاط۔ میری پڑوسن کی
عیدی عجیب شادیاں۔ زندگی یا قید تھی۔ طالب علم
کا زمانہ بیسویں صدی کے ہندو۔ ایم اے صمد صاحب
کا جواب۔ لباس۔ تہذیبی بہنوں سے شکایت۔ ہمارے
معاشرت۔ ضلع پر کچھ آؤ۔

یہ مضامین درج نہ ہوں گے۔
عرب کی بہادر خواتین۔ ایک جلیل القدر صحابیہ کا
صبر و استقلال۔ مسلمین کب تک (نظم) اسلامی
تعلیم کے بنیادی اصول۔ ماہ رمضان کے روزہ
دار۔ منتخب اشعار از مہوشی۔ ماضی۔ حال مستقبل
تبسم۔ آدمی کا مرتبہ۔ کردنیامیں لیس والکیشور
رود مہوشی۔

ولایتی معلومات

خاص تہذیب کے لئے

نہ سمجھنے کے لئے داغ ہے +

ابتدائے آفرینش سے لے کر آج تک عورت نے کوئی چیز تخلیق نہیں کی۔ آرٹ۔ ڈراما۔ قانون۔ طب۔ غرض کوئی بھی چیز تہذیب کی ایجاد کی ہوئی نظر نہ آئے گی + اس کی وجہ یہ ہے کہ عورت فطری طور پر نقل و اتارنا جانتی ہے۔ تحقیق نہیں کر سکتی + ددر نہ جاؤ۔ ان کے اپنے مذاق کی چیز لباس ہی کو لو۔ اس میں بھی وہ مرد کی دست نگر ہیں۔ جو آئے دن ان کے لئے نئے نئے فیشن اور ڈیزائن ایجاد کرتا رہتا ہے +

سیاسیات میں بھی ان کی یہی کیفیت ہے۔ پارلیمنٹ میں جتنی عورتیں ممبر ہیں۔ سب کی سب بے جا مداخلت کرنے والی ثابت ہوئی ہیں۔ شادی کبھی وہ قانون کی حقیقی گہرائیوں اور حدود کو سمجھ بوجھ کو بحث کرتی ہوں۔ در نہ سب کی سب شخص اپنی شخصیت جتانے کے لئے ہر سمجھ اور عقل کی بات اور پارلیمنٹ کی حکمت کی اندھا دھند مداخلت کرتی ہیں +

عورتیں کیا کوئی انسان بھی دو کام بیک وقت سرانجام نہیں دے سکتا۔ یا تو عورتیں بچوں

مسولین عورتوں کی مخالفت میں

اٹلی کا مشہور رہنمائے قوم رسولینی آج کل کی عورتوں کی ترقی اور آزادی کا سب سے بڑا مخالف ہے۔ اور اس مخالفت کی بنا پر وہ آئے دن اخبارات و رسائل میں مضامین لکھتا رہتا ہے + حال میں اس نے لندن کے ایک اخبار سٹریٹس ڈیسچ میں اپنا تازہ مضمون شائع کرایا ہے۔ جس کے حسبِ جتہ اقتباسات درج ذیل کئے جاتے ہیں +

مسولینی لکھتا ہے۔ ایک دفعہ نپولین نے اپنی ملکہ سے کہا۔ "مادام میں نے آپ سے اس لئے شادی کی تھی۔ کہ آپ میرے لئے بچے پیدا کریں" نہ اس لئے کہ مجھے نصیحت دیں + گو میں اپنی راک کا اظہار شاید ان الفاظ میں نہ کر سکوں۔ لیکن میں فرانس کے اس عظیم ترین شہنشاہ کے قول سے ایک حد تک متفق ضرور ہوں +

آج کل کی عورتیں اپنے ان فرائض منصبی کو فراموش کرتی جا رہی ہیں۔ جو قوم کی طرف سے ان کے ذمے ہیں۔ اور خواہ مخواہ ان باتوں میں دخل انداز ہونے کی کوشش کر رہی ہیں۔ جن کو اٹھانے کی نہ ان کے بازوؤں میں طاقت ہے۔

کی نگہداشت کریں۔ گھر کو سمجھالیں۔ یا حکمرانی کریں۔ اور جبکہ فطرت اور خدا نے عورت کو نسل انسانی کی مال بنایا ہے۔ تو یہی منصب اس کے لئے سب سے بہتر ہے۔ حکمرانی اور جفاکشی خدا نے مرد کے سپرد کی ہے۔ اور وہی اس کے لئے موزوں بھی ہے۔

گزشتہ چند سال میں عورت نے جس قدر ترقیاں کی ہیں۔ اگر ان سب کے حاصل کو دیکھا جائے۔ تو معلوم ہوگا۔ کہ اس دوران میں وہ نسل انسانی کو ایک بہت بڑا نقصان پہنچانے کی موجب ہوئی ہیں۔ گزشتہ چند سال کے اعداد و شمار پر نظر ڈالنے سے معلوم ہوتا ہے۔ کہ تمام دنیا میں پیدائش کی شرح بتدریج انحطاط پر ہے۔ اور بالخصوص ان ملکوں میں یہ انحطاط اور بھی نمایاں نظر آتا ہے۔ جہاں عورتوں کو مکمل آزادی دی گئی ہے۔ اور وہ ان کا دوبار اور پیشوں میں حصہ لینے لگی ہیں۔ جو فطری طور پر صرف مردوں کے لئے مخصوص تھے۔

نفسیاتی طور پر عورتیں سیاسیات کے لئے یکسر ناموزوں ہیں۔ البتہ بچوں کے رکھ رکھاؤ امور خانہ داری اور شادی طلاق کے معاملوں میں وہ اچھی صلاح کار ثابت ہوئی ہیں۔ لیکن سلطنت کی باگ پکڑنے کی وہ ہرگز اہل نہیں۔ کیا آپ نے کبھی کوئی باعل عورت بھی دیکھی ہے؟ مجھے تو اپنے خاندان بھر میں کوئی

عورت ایسی نظر نہ آئی۔ بلاشبہ عورتیں زندگی میں ایک برکت ہیں۔ لیکن ان کے ذمے جو سب سے بڑا کام ہے۔ وہ ان کا گھر میں رہنا ہمارے بچوں کی نگہداشت کرنا۔ اور اپنی دلدادہ سے ہمیں روحانی مسرت پہنچانا ہے۔ جس کی ہرگز کو ضرورت ہے۔

عورتیں دل بہلانے والی نازک طبع اور پیدائشی رومان انگیز ہیں۔ لیکن مرد کی کیفیت اس کے برعکس ہے۔ صنف لطیف رازدار بھولا بھالا اور ننھا سا حیوان ہے۔ مرد کا اتنا کمدینا۔ کہ میں تجھ سے محبت کرتا ہوں۔ اس کے خوش کرنے کے لئے کافی ہے۔

میں ہمیشہ سے یہ کہتا آیا ہوں۔ کہ عورتیں ہر لحاظ سے مردوں سے کم تر ہیں۔ لیکن میں اس سے بھی انکار نہیں کر سکتا۔ کہ باوجود ضعیف الاعضا ہونے کے وہ اکثر اوقات مردوں سے بھی زیادہ جرات کا اظہار کرتی ہیں۔

عورتیں اپنی کوئی ذاتی رائے نہیں رکھتیں۔ مرد آسانی کے ساتھ ان پر چھا جاتا ہے۔ اور جو بات ان سے منوانا چاہتا ہے۔ منوالیتا ہے۔ یہ جو کہا جاتا ہے۔ کہ اکثر جلیل القدر مرد عورتوں ہی کے طفیل اس مرتبے پر پہنچے ہیں۔ صحیح نہیں۔ بلکہ اکثر جلیل القدر اشخاص۔ شہنشاہ بادشاہ سیاست داں اور اہل الرائے لوگ اپنی عورتوں کی وجہ سے تباہ اور ذلیل ہوئے ہیں۔

عورتیں قوانین سلطنت میں محض اپنی ہرٹ دھرمی کی وجہ سے دخل انداز ہو رہی ہیں۔ اور مردوں نے یا تو اپنے حسن اخلاق سے یا کمزوری سے یا ان دونوں وجوہوں سے عورتوں کو اس میں قدم دھرنے کی راہ دیدی ہے۔ سوائے نئی روشنی کے ایک محدود طبقے کی عورتوں کے باقی تمام عورتیں سیاسیات سے کسی قسم کی دل چسپی کا اظہار نہیں کرتیں۔ جن ملکوں میں عورتوں کو ووٹ دینے کا حق حاصل ہے۔ ان کی کل آبادی میں سے ہر فی صدی عورتیں بھی ایسی نہ نکلیں گی۔ جو یہ حق رکھنے پر پورے طور پر آمادہ ہوں۔

ایک عورت کا ووٹ کا حق رکھنا کیا فائدہ دے سکتا ہے۔ جبکہ وہ اپنی کوئی رائے نہ رکھتی ہو۔ کیونکہ جس شخص کے حق میں اس کا شوہر ووٹ دے گا۔ وہ بھی فطری طور پر اپنے شوہر کی تقلید میں بے سوچے سمجھے اس کے حق میں رائے دے گی۔

ابھی اس کے لئے صدیاں درکار ہیں۔ کہ عورتیں ملک کی سیاسیات کو سمجھ سکیں۔ اور ملک کی سیاسی خدمات سرانجام دے سکیں۔

ایک عورت کا جواب

مسولینی کا مذکورہ بالا مضمون شائع ہوتے ہی برطانیہ کی عورتوں نے چاروں طرف سے اس

پر اعتراضات کی بھرمار کر دی۔ ایک انگریز خاتون نے رسولینی کے جواب میں جو مضمون لکھا۔ اس کے چند اقتباسات درج کرنا دل چسپی سے خالی نہ ہو گا۔ یہ خاتون لکھتی ہے۔ کہ ”برطانیہ کی عورتیں رسولینی کا مضمون پڑھ کر فردرہنیں گی۔ وہ یہ خیال کر کے اپنے دل سے اس کے تمام اثرات زائل کر دیں گی۔ کہ بارے شکر ہے۔ ہم ایسے ملک میں پیدا نہیں ہوئیں۔ جس کا حکمراں ایسے خیالات کا انسان ہے۔“

”اٹلی کا یہ جلیل القدر شخص اپنے مضمون میں کئی جگہ اپنی تردید آپ کرتا ہے۔ ایک جگہ تو وہ کہتا ہے۔ کہ آج کل کی عورتیں اپنے ان فاضل منصبی کو فروغ دے کر ترقی پا رہی ہیں۔ جو قوم کی طرف سے ان کے ذمے ہیں۔ پھر دوسری جگہ انہیں کو وہ بھولا بھالا حیوان قرار دیتا ہے۔ اور کہتا ہے۔ کہ مرد کا اتنا کدینا۔ کہ میں تجھ سے محبت کرتا ہوں۔ ان کے خوش کرنے کے لئے کافی ہے۔“

”مسولینی کا یہ کہنا بھی حقیقت سے بعید ہے۔ کہ ان ملکوں میں پیدائش کی شرح اذ بھی زیادہ انحطاط پر ہے۔ جہاں عورتوں کو مکمل آزادی دی گئی ہے۔ بلکہ حقیقت میں جن ملکوں میں عورتوں کو مکمل آزادی نہیں دی گئی۔ وہاں یہ انحطاط خصوصیت کے ساتھ نمایاں نظر آتا

ہے۔ چنانچہ پولیس کے اپنے ملک اٹلی میں بچوں کی شرح پیدائش پہلے سے بہت ہی کم ہو رہی ہے۔ اور وہ اس کے سدباب کے لئے ہر ممکن کوشش کر رہا ہے؟

مصر میں عورتوں کی پولیس

حال میں مصر کے محکمہ پولیس کے آفسر اعلیٰ کی درخواست پر لندن کی عورتوں کی پولیس میں سے دو خواتین کو منتخب کر کے اسکندریہ بھیجا گیا ہے۔ تاکہ وہ مصری عورتوں کو پولیس کی تعلیم دیں۔ اور مصر میں بھی عورتوں کی پولیس قائم کی جائے؟

یہ پہلا موقع ہے۔ کہ لندن کی زنانہ پولیس ایک مشرقی ملک میں اپنی خدمات سرانجام دینے گئی ہے۔ یہ دونوں خواتین اعلیٰ درجہ کی تعلیم یافتہ ہیں۔ تین چار زبانوں میں پنجابی بات چیت کر سکتی ہیں۔ اور برسوں سے پولیس کے محکمے میں ملازم ہیں۔ یہ خواتین اسکندریہ میں اپنا پولیس کا وہی لباس پہنا کریں گی۔ جو لباس وہ لندن میں پہنتی تھیں؟

سٹر جے سی ایچ ہینر ممبر پارلیمنٹ پولیس عورتوں کے رسالہ ”ڈونر دیو“ میں لکھتے ہیں ”مجھے یہ معلوم کر کے بڑی خوشی ہوئی۔ کہ اسکندریہ میں بھی عورتوں کی پولیس قائم کئے جانے کی کوشش کی جا رہی ہے۔ میں اُپ

کی کامیابی کے لئے درست بدعا ہوں؟“
مجھے یقین ہے۔ کہ جن دو خواتین کو اس کام کے لئے منتخب کیا گیا ہے۔ وہ نہایت قابلیت اور ہوشیاری کے ساتھ اپنے فرائض سرانجام دیں گی۔ تاکہ اہل مصر عورتوں کی پولیس کی اہمیت کا احساس کر کے اسے اپنے ملک میں ہمیشہ کے لئے قائم کر دیں؟

پارلیمنٹ کی ممبر خاتون مس کلٹن ٹربرڈ لکھتی ہیں۔ میں گزشتہ دس سال سے زنانہ پولیس کے کام اور ان کی ترقی کو دیکھ رہی ہوں۔ اور ہر سال مجھے ان کے کام کی اہمیت اور ان کے تقرر کا اور بھی زیادہ احساس ہوتا جاتا ہے؟

خواتین کی مجلسیں

یورپ اور امریکہ کی عورتوں نے چند سال سے یہ طریقہ اختیار کر رکھا ہے۔ کہ جہاں چند عورتیں کسی نئے پیشے یا کاروبار میں حصہ لینے لگتی ہیں۔ جھوٹ اس نام کی ایک مجلس قائم کر لیتی ہیں۔ چنانچہ اس وقت ہوا باز عورتوں کی مجلس۔ ڈاکٹر پیشہ عورتوں کی مجلس۔ استانیو کی مجلس۔ اہل قلم خواتین کی مجلس۔ قانون پیشہ عورتوں کی مجلس وغیرہ کئی نسوانی مجلسیں قائم ہیں؟

خبریں اور نوٹ

ترکی کے وزیر اعظم عصمت پاشا نے حال ہی میں قومی پارلیمنٹ کے سامنے تقریر کرتے ہوئے سودیشی کی حمایت میں اپنے خیالات ظاہر کئے تھے۔ اور ترک عورتوں کو مشورہ دیا تھا۔ کہ وہ اپنے ملک اور اپنے گھر کے کاتے ہوئے سوت کا کپڑا پہنا کریں۔ اور اناطولیہ کے کوہستانی پھول استعمال کیا کریں۔ وزیر اعظم کی اس تجویز کے مطابق ترکوں کی اصلاحی اور معاشری انجمنوں نے سودیشی کی تحریک شروع کر دی ہے۔ وہ تحریراً اور تقریراً اس امر پر زور دے رہی ہیں۔ کہ ترکی اور برعظیم ایشیاء کی جملہ اقوام کا بچاؤ اسی بات پر منحصر ہے۔ کہ وہ اپنے ملک کی اشیاء کی حوصلہ افزائی میں پوری کوشش لیں۔ ورنہ مغرب کی تجارتی دستبرد ترکی اور مشرق کے دوسرے مالک کے لئے تباہی کا موجب ہوگی۔

۱۱ جنوری کو شاہ فواد نے مصری پارلیمنٹ کا افتتاح کیا۔ اس موقع پر نئے وزیر اعظم نخاس پاشا نے شاہ مصر کی تقریر پڑھی۔ جس میں اس امید پر خوشی کا اظہار کیا گیا۔ تھا۔ کہ یہ اجلاس برطانیہ اور مصر کے باہمی سمجھوتے اور اتحاد کے ایک نئے دور کا آغاز کرے گا۔

اور حکومت مصر برطانیہ عظمیٰ کی وہ تجاویز جو دوہ کے انداز میں تحریر کی گئی ہیں۔ خوشی سے پارلیمنٹ میں پیش کرے گی۔ اور جب معاہدہ قرار پا جائے گا۔ تو پارلیمنٹ کی تصدیق کے لئے پیش کیا جائے گا۔ اس کے بعد حکومت اسی جوش کے ساتھ اس پر عمل کرے گی۔ جس طرح ابتدا میں اس کے متعلق گفتگو کی گئی تھی۔

بغداد ۱۲ جنوری۔ سلطان ابن سعود اور شاہ فیصل کے درمیان ایک کانفرنس کی تجویز ہے۔ جو عراق و نجد کے درمیانی علاقے میں عنقریب منعقد ہوگی۔ اور جس میں باہمی اتفاق سے فیصلہ کیا جائے گا۔ کہ آئندہ سرحدی حلوں کا انسداد کیا جائے۔ اور سرحدوں پر لوٹ مار کا بازار دوبارہ گرم نہ ہونے پائے۔ تاکہ دونوں سلطنتوں کے درمیان دوستانہ تعلقات استوار ہو جائیں۔ افغانستان اور ایران کے درمیان ڈاک کا سلسلہ قائم ہو گیا ہے۔ ان دونوں ممالک کے درمیان مسافروں اور تجارتی مال کی آمد و رفت کے لئے موٹر کی کئی کمپنیاں بھی بن گئی ہیں۔ ایک کمپنی ایران و کابل کے درمیان ہوائی جہازوں کا مستقل سلسلہ قائم کرنے والی ہے۔ فی الحال ہوائی جہازوں کی آمد و رفت ہفتہ وار ہوگی۔

افغانستان کے نئے بادشاہ محمد نادر خان نے

حال ہی میں ایک دربار منعقد کیا۔ جس میں ملک کے بڑے بڑے قبائل کے سربراہ اور نمایندے شامل ہوئے۔ اس موقع پر شاہ نادر خاں نے تمام نمایندوں کو بتایا۔ کہ جرمنی روس اور فرانس کے سفر اکا بل پہنچ چکے ہیں پھر فرمایا۔ کہ مجھ سے بعض اشخاص نے مطالبہ کیا ہے۔ کہ میں سابق شاہ امان خاں کو

افغانستان واپس بلا لوں۔ اس کے جواب میں حاضرین نے ریج دھند کا اظہار کیا۔ اور کہا۔ وہ کسی صورت میں امان اللہ خاں کو افغانستان واپس بلانا پسند نہیں کرتے۔ اس پر شاہ نادر خاں خاموش ہو گئے۔

محمد یعقوب خاں سابق وزیر دربار افغانستان کا بیان ہے۔ کہ سابق شاہ امان اللہ خاں نے اپنے ایک تار میں ایران کی ایک جماعت کو لکھا تھا۔ کہ وہ نادر خاں کو افغانستان کا بادشاہ تسلیم کرنے میں پس دیش نہ کرے۔

افغانستان میں ایک انجمن مجلس امدادیہ کے نام سے قائم ہوئی ہے۔ شاہ محمد نادر خاں نے اس انجمن کو تین ہزار روپے کی رقم عطا فرمائی ہے۔ میر عطا محمد خاں علین علیہ نے اپنی پانچ ماہ کی تنخواہ ۱۸۹۵ روپے انجمن مذکور کو دئے ہیں۔ اس کے علاوہ آذربائیجان سے لوگوں نے اس امدادی فنڈ میں روپیہ دیا ہے۔

سول اینڈ میٹری گزٹ کا نامہ نگار لندن سے لکھتا

ہے۔ کہ یہاں عام طور پر اس خیال کا اظہار جارہا ہے۔ کہ کامینہ کے ارکان لارڈ اردو حاکمیت علی کے خلاف مسلسل حملے کر رہے ہیں۔ نتیجہ یہ ہوگا۔ کہ آخر لارڈ موصوف مستعفی ہو گئے۔

پچھلے ہفتے لارڈ برکن ہڈ نے ڈیلی ٹیلی گراف میں غصہ آلود خیالات ظاہر کئے۔

نے ڈیلی میل میں اس رائے کا اظہار کیا ہندوستان کو لارڈ اردو سے زیادہ طاقت کی ضرورت ہے۔ اور انہوں نے لارڈ موصوف کو مخاطب کر کے لکھا ہے۔ کہ حکومت کو دیا۔ کا عمدہ چھوڑ دو۔ لارڈ برکن ہڈ نے اپنے

انتہا پسندوں کی سیاسی تجاویز کو بغاوت قرار دیا ہے۔ اور کہا ہے۔ کہ ہم فریب کاری اور زیادہ دیر تک برداشت نہیں کریں گے۔ اور باغیوں کے ساتھ وہی سلوک کریں گے ان کے ساتھ کوئی اور قوم کر سکتی ہے۔

نامہ نگار لکھتا ہے۔ کہ پارلیمنٹ کے میں سر جان سائمن کی رپورٹ کے بعد کے اہم مسائل پر بحث کی جائے گی۔ دسٹر ویجوڈین کی قابلیت اور استعداد کو یہ بھروسہ کر رہی ہے۔ کہ وہ دسٹر سیکلڈ انٹرنیشنل مخالف جماعتوں کے رہنماؤں کو اچھی طرح سکس گئے۔

چین کے قحط زدوں کی امدادی کمیٹی

سے معلوم ہوتا ہے۔ کہ شائسی اور شینسی کے صوبوں میں بیس لاکھ آدمی بھوکوں مر چکے ہیں۔ اور آئندہ جون کے مہینے سے پہلے پہلے بیس لاکھ انسانوں کے ہلاک ہو جانے کا خطرہ ہے چین ۱۹۲۲ء کے فضیلتیں تباہ ہو رہی ہیں۔ اور ناقابل برداشت سردی پڑ رہی ہے۔ بار برداری کے سامان کی قلت ہے۔ بد نظمی کا دور دورہ ہے۔ اس پر طرہ یہ کہ باشندگان چین پر فوجوں کے مصارف کا بوجھ ہے۔

برطانیائی محکمہ پرواز نے ایک نیا ہوائی جہاز ہندوستان سے ٹاک لے جانے کے لئے مخصوص کر دیا ہے۔ اس میں اٹھارہ مسافر بھی بٹھ سکتے ہیں۔ امید ہے کہ لندن اور دہلی کے درمیان مسافروں کے لئے ہوائی جہازوں کی پرواز عنقریب شروع ہو جائے گی۔

حکومت بنگال بیتھون کالج کو جو بنگال میں اول درجے کی زنانہ درس گاہ ہے وسیع کرنے کے لئے ایک اسکیم پر غور کر رہی ہے۔ جس پر تقریباً چھ لاکھ روپیہ صرف ہو گا۔ ڈاکٹر اینی بینٹ نے جو ہندوستان میں نوآبادیات کے درجے کی حکومت کی حامی ہیں۔ اپنے ایک بیان میں کہا۔ کہ ملک کی بیہودی کے لئے موجودہ وقت میں سب سے پہلی اور ضروری بات یہ ہونا چاہئے۔ کہ ایسی تمام سیاسی جماعتیں جو نوآبادیات کی طرح کا نظام حکومت چاہتی

ہیں۔ ایک آل پارٹیز کانفرنس منعقد کریں۔ جس میں آئندہ نظام حکومت کا دستور اساسی مرتب کیا جائے۔ اور ایک ایسی جماعت منتخب کی جائے۔ جو مجوزہ نظام حکومت کو ہر دعوٰی کرنے والے کی کوشش کرے۔ اس مقصد کے لئے اخبارات میں مضامین لکھے جائیں۔ اشتہار تقسیم کئے جائیں۔ تاکہ ہندوستان کے لوگ نوآبادیات کے طرز کی حکومت کے اصول اور حقیقت سے آگاہ ہو سکیں۔

پنڈت مدن موہن مالوی اور سر تیج بہادر سپرد جو ملک کے اعتدال پسند لیڈروں میں سے ہیں۔ دہلی میں ایک آل پارٹیز کانفرنس منعقد کرنے کی کوشش کر رہے، سر تیج بہادر سپرد نے پنڈت موتی لال نہرو کی خالی نشست کے لئے اسمبلی کے ضمنی انتخابات میں بطور امیدوار کھڑے ہونے کا فیصلہ کیا ہے۔

اسمبلی کی مدت میں ۱۳ جولائی ۱۹۲۲ء تک توسیع کر دی گئی ہے۔ سابق ہمارا جہ اندور کے پرنسپل اسٹاف کے رکن مسٹر عبدالرشید کی ایک ہندو لڑکی بنوبالی کے ساتھ شادی کی تجویز ہے۔ وہاں کے ہندو اس شادی کے خلاف ہیں۔ چنانچہ ایک عام جلسے میں حکومت اندور سے درخواست کی گئی ہے کہ وہ اس شادی کو روک دے۔ اخبار ریاست کو معلوم ہوا ہے۔ کہ سابق ہمارا

پہلا زمانہ ہفتہ وار اخبار

سید سوان

ماہوار ادب

۵- اکتوبر ۱۹۲۹ء

دارالاشاعت پنجاب لاہور

نارتھ ویسٹرن ریلوے

اعلان

دسمبر کی تعطیلات کے لئے نارتھ ویسٹرن ریلوے پر ایسے اسٹیشنوں

کے لئے جو سٹوبیل سے زیادہ فاصلہ پر ہوں مورخہ ۲۰ اکتوبر سے ۱۲۔

اکتوبر ۱۹۲۹ء تک رعاستی شرح پر واپسی ٹکٹ جاری کئے جائیں گے۔

جو واپسی سفر کے لئے ۲۱۔ اکتوبر تک کارآمد ہوں گے۔

ان واپسی ٹکٹوں کی رعاستی شرح حسب ذیل ہے:-

اول درجہ کے ٹکٹ	۱/۳ کرایہ
دریما نہ درجہ کے ٹکٹ	۱/۲ کرایہ
تیسرے درجہ کے ٹکٹ	۳/۴ کرایہ

ٹوی بی ٹریپور۔ ادبی ای

نارتھ ویسٹرن ریلوے ہیڈ کوارٹرس آفس

چیف کمشنل منیجر

مورخہ ۹ ستمبر ۱۹۲۹ء

ہندوستان میں سب سے پہلا زمانہ ہفتہ وار اخبار

روزنامہ عالمی خبر

روزنامہ عالمی خبر

محترمہ محمدنی سکیم صاحبہ مرحومہ نے
لڑکیوں کے فائدے کے لئے ۸۹۸ء میں جاری کیا
چند سالانہ مع محصول ڈاک صد پیشگی

جلد ۳۳ | لاہور ہفتہ یکم فروری ۱۹۳۰ء | نمبر ۵

تہذیب نسواں

لاہور ہفتہ یکم رمضان ۱۳۴۸ھ

فہرست مضامین

۱۱۶	ابھیہ منصبہ ارغوان	۹۸	عجیب شادیاں	نیچر	ہم خود
۱۱۷	گ۔ن	۹۹	سیاہ مہرچ کے فوائد	سید عتاز علی	رمضان
۱۱۹	نیچر	۱۰۱	نئے زمانہ اخبارات درسا	ہشیرہ ضمیر الدین	نظم ماہ صیام
۱۲۰	جدید مطبوعات	۱۰۲	سید امتیاز علی تلج	عضلات	نقصات
۱۲۱	فاطمہ سلیم۔ مریم بائی	۱۰۳	دستکاری	+	تصادیر
۱۲۲	متفرق	۱۰۴	دستر خوان پر	سید امتیاز علی تلج	آرٹس۔ وی۔ پی
۱۲۳	سکندر جہاں	۱۰۶	زمانہ جلے	قرۃ العین	ڈوری کا کڑا
۱۲۴	متفرق	۱۱۲	محفل تہذیب	مس حجاب سمیل	خزاں کی شام
۱۲۹	+	۱۱۴	ولانتی معلومات	مسز م احمد	ہاتھ

محم خود

بھیجتے ہیں + یونیورسٹیوں اور کالجوں کے اکثر
وظائف اور انعامات اسی طرح لوگوں کے
عطیات میں سے دئے جاتے ہیں۔ اور ان کو
کوئی خیرات نہیں سمجھتا۔ نہ ایسا سمجھنا ٹھیک
ہے۔

ان دونوں فنڈوں میں فرق نہ کرنے سے
احتمال تھا۔ کہ تہذیب نسواں کے متعلق خواتین
میں غلط فہمی پیدا ہو۔ اس لئے تفصیل دیدینا
ضروری سمجھا گیا۔

مسلم گزر کا لچ علی گڑھ کی مسجد کے لئے خواتین
ہمیں چندہ روانہ نہ فرمائیں۔ براہ راست شیخ محمد
عبداللہ صاحب کی خدمت میں بھیج دیں۔ اب
تک جو چندہ دفتر میں آیا ہے۔ وہ شیخ صاحب
موصوف کی خدمت میں روانہ کر دیا گیا ہے۔
اگر چندہ بھینچنے والی بہنوں کی اطلاع اور تہذیب
ہنوں میں چندے کا چرچا رکھنے کے لئے شیخ
صاحب قبلہ چندے کی فہرست کبھی کبھار تہذیب
میں شائع کرتے رہیں۔ تو ہماری رائے میں مناسب
نہ ہو۔

سید امتیاز علی تاج

حال ہی میں ایک زمانہ رسالے نے اپنی مٹلی
کی وجہ سے یہ لکھ دیا۔ کہ تہذیبی بہنیں جو خیرات
کرتی ہیں۔ اس کے فنڈ سے تہذیبی انعامات
تقسیم کئے جاتے ہیں۔ لہذا تہذیبی انعام لینے والی
بہنوں کو جن میں سے غالباً کوئی بھی خیرات
کی مستحق نہیں۔ اس پر اعتراض کرنا چاہئے۔
یہ بیان غلط ہے۔ تہذیبی فنڈ خیرات نہیں
دونوں جدا جدا فنڈ ہیں۔ خیرات فنڈ میں وہ
تمام روپیہ جاتا ہے۔ جو لوگ صریحاً خیرات کرنے
کی غرض سے ہمیں بھیجتے ہیں۔ اس سے غریب
نادار یا بیمار بہنوں کو مدد دی جاتی ہے۔ اس
فنڈ کا روپیہ انہی خیراتی کاموں کے لئے آتا ہے۔
اس میں سے تہذیب کے لئے ایک کوڑی خرچ
نہیں کی جاتی۔

تہذیب فنڈ اس سے بالکل علیحدہ ہے۔ اس
میں جتنا روپیہ وصول ہوتا ہے۔ وہ بھینچنے والے
اسی مقصد سے بھیجتے ہیں۔ کہ اس سے تہذیب
کو جس طرح مناسب سمجھا جائے ترقی دی جائے
مفسون نگاروں کو انعام یا معاوضہ اسی فنڈ
میں سے دیا جاتا ہے۔ جیسا کہ حساب سے جو وقتاً
وقتاً شائع ہوتا رہتا ہے۔ ظاہر ہے + لوگ
اس فنڈ میں عطیات بھیجتے ہیں۔ خیرات نہیں

رمضان

(از مولوی سید ممتاز علی صاحب)

- ۱۔ رمضان پر بارہ مضمون لکھے جا چکے ہیں۔ اور اس باب میں جو کچھ بھی بتانا ضروری ہے وہ بہت دفعہ بتایا جا چکا ہے۔ ان کے دہرانے کی ضرورت نہیں ہے، پھر بھی اگر چند اہم باتوں کو تازہ کر دیا جائے۔ تو خالی از فائدہ نہ ہوگا۔ وہ باتیں یہ ہیں :-
- ۱۔ خوشبو کے سونگھنے۔ آنکھ میں سرمہ لگانے۔ بدن پر تیل ملنے۔ کان میں دوا ڈالنے۔ مسواک کرنے یا منجن ملنے سے روزہ نہیں ٹوٹتا۔
- ۲۔ ہنڈیا کا نمک چکھنے سے بھی روزہ نہیں ٹوٹتا۔ بشرطیکہ جس چیز کا نمک چکھا جائے۔ وہ حلق سے نیچے نہ اترنے پائے۔
- ۳۔ اگر بھول چوک سے کچھ کھالیا جائے۔ تو اس سے روزہ نہیں ٹوٹتا۔ کلی کر کے منہ صاف کر لیا جائے اور روزہ پورا کیا جائے۔ اس طرح غلطی سے کھایا یا پیایا معاف ہے۔ خواہ تھوڑا کھایا ہو یا بہت۔
- ۴۔ سحری کے وقت اگر پانی کا گلاس ہاتھ میں ہو۔ اور اذان ہو جائے۔ تو پانی پی لیا جائے اتنی دیر کا کچھ مضائقہ نہیں ہے۔
- ۵۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے روزے میں دو باتوں کی تاکید فرمائی ہے۔ اول یہ کہ روزہ افطار کرنے میں دیر نہ کی جائے۔ سورج کے غروب ہوتے ہی روزہ افطار کر لیا جائے۔ دوسرے سحری میں دیر کی جائے۔
- ۶۔ جو عورت بچے کو دودھ پلاتی ہو۔ یا جس کے بال بچہ ہونے والا ہو۔ اسے روزہ معاف ہے۔ وہ ہر روز کے بدلے ایک مسکین کو کھانا کھلا دے۔ ویسا ہی کھانا جیسا گھر والے کھاتے ہیں۔ ایسی عورتوں کو قصا کے روزوں کی ضرورت نہیں ہے۔
- ۷۔ بوڑھے مردوں اور بوڑھی عورتوں کو خنہیں روزہ رکھنے میں غیر معمولی تکلیف ہوتی ہو، شریعت نے روزہ معاف کر دیا ہے۔ وہ بھی ہر روز ایک مسکین کو کھانا کھلا دیا کریں۔
- ۸۔ اسی طرح جن کمزور و نحیف لڑکوں یا لڑکیوں کے حق میں ڈاکٹر کی رائے میں روزہ مضر صحت ہو۔ اور کسی سخت بیماری کے لاحق ہو جانے کا خطرہ ہو۔ انہیں بھی روزہ نہیں رکھنا چاہئے۔ بلکہ ہر روز کے بدلے ایک مسکین کو کھانا کھلا دینا چاہئے۔
- ۹۔ چھوٹے بچوں اور چھوٹی بچیوں کو ثواب کی نیت سے روزہ رکھنے کی ترغیب دینا اچھی بات نہیں اکثر خاندانوں میں آٹھ آٹھ برس کی بچیوں سے روزہ رکھوایا جاتا ہے۔ یہ روزہ نہیں۔ البتہ بہادری کا

کام ضرور ہے:

۱۰۔ بچے کس عمر میں روزہ رکھیں۔ اس کی حد علمائے دین نے بلوغت رکھی ہے۔ اس زمانے میں بچوں کی جیسی صحت کی حالت ہے۔ اس کے لحاظ سے بیکارائے میں چودہ برس سے کم میں روزہ رکھنا ان کی صحت کے لئے مضر ہوگا۔

یہ دس باتیں تو ایسی ہیں جن کے متعلق مجھ سے اکثر بیبیاں پوچھتی رہتی ہیں۔ پس وہ انہیں یاد رکھیں:

غیبت سے روزہ ٹوٹ جاتا ہے

جن لوگوں کو درست اخلاق کا خیال نہیں ہے اور جس طرح کھانے پینے میں وہ اناپ شناپ سب کچھ کھا جاتے ہیں۔ یہی حال ان کا اخلاق کے معاملے میں ہے۔ وہ بے تکلف جھوٹ بولتے ہیں۔ چغلیاں کھاتے ہیں۔ غیبت کرتے ہیں۔ گالیوں دیتے ہیں۔ انہیں جاننا چاہئے۔ کہ روزے میں جس طرح کھانے پینے کا پرہیز ہے۔ اسی طرح ان باتوں سے پرہیز ضروری ہے۔ یعنی روزہ صرف زبان سے چکھنے اور کھانے پینے ہی کا نہیں۔ بلکہ زبان سے بڑی اور گندی باتیں کہنے کا بھی ہے۔ اور جس طرح کسی چیز کے کھانے سے روزہ ٹوٹ جاتا ہے۔ اسی طرح گندی باتوں کے بولنے سے ٹوٹ جاتا ہے + ابو ہریرہ سے روایت ہے۔ کہ جس روزہ دار نے جھوٹ بولنا اور اس پر عمل کرنا نہ چھوڑا۔ اس کے کھانا پینا چھوڑ دینے

کی اللہ کو کچھ حاجت نہیں ہے:

انہیں صحابی سے ایک اور حدیث آئی ہے۔

اس میں لکھا ہے۔ کہ بتیرے روز دار ایسے ہیں جنہیں روزے سے سوائے بھوک پیاس کے کچھ حاصل نہیں ہوتا:

معلوم ہوتا ہے۔ کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے عہد

سعادت ہمد میں اسی اصول پر عمل تھا۔ چنانچہ

ابن عباسؓ سے روایت ہے۔ کہ دو شخصوں نے

نہر اور عصر کی نماز پڑھی۔ ان کا روزہ تھا۔ جب

آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے نماز ختم کی۔ تو فرمایا۔ کہ جاؤ دو بار

دفعہ کرو۔ اور دوبارہ نماز پڑھو۔ اور یہ روزہ ثواب

پورا کرو۔ مگر اس کے بدلے ایک اور روزہ رکھو۔

انہوں نے پوچھا۔ کیوں یا رسول اللہ؟ فرمایا۔

تم نے فلاں شخص کی غیبت کی:

ان حدیثوں سے معلوم ہوا۔ کہ جو روزہ دار روزے

میں ان بُری باتوں سے پرہیز نہ کریں۔ ان کا

روزہ روزہ نہیں ہے۔ بلکہ ناحق کا فاقہ ہے۔ ثواب

کی بجائے بھوک پیاس کی تکلیف ہی ملتی ہے۔

اور کچھ نہیں:

فقہ میں کیوں نہیں؟

جس علم میں روزہ نماز وغیرہ کے مسائل کی بحث

ہوتی ہے۔ وہ علم فقہ کہلاتا ہے۔ راہِ نجات و نفع

الجنۃ کنز المصلیٰ بہشتی زیور یہ سب فقہ کی کتابیں

ہیں + ان کتابوں میں یہ کہیں نہیں لکھا۔ کہ غیبت

کرنے اور جھوٹ بولنے سے روزہ ٹوٹ جاتا ہے۔ اس

لئے ہمارا ادھر کا مضمون پڑھ کر شاید سلیبوں کے
دل میں شبہ پیدا ہو۔ کہ غیبت سے روزہ ٹوٹا
کرتا۔ تو ان کتابوں میں بھی تو ذکر ہوتا ہے۔

اس کا جواب یہ ہے۔ کہ فقہ کی کتابوں میں
شرعیات کے وہ مسائل لئے گئے ہیں۔ جن کی خلاف
دزری پر حکومت کی طرف سے گرفت ہو سکے۔ اور
مجرم کو سزا دی جا سکے، اس کام کے لئے شاہان
اسلام کی طرف سے مخترب مقرر ہوا کرتے تھے۔
جو دیکھتے پھر تے تھے۔ کہ کون نماز پڑھتا ہے۔ اور
کون نہیں۔ اور کون روزہ رکھتا ہے۔ اور کون نہیں؟
یہ باتیں ایسی ہیں۔ جو گرفت میں آسکتی ہیں۔ اور

مجرم کو گرفتار کر کے سزا دی جاسکتی ہے۔ لیکن کون
جھوٹ بولتا ہے۔ کون غیبت کرتا ہے۔ یہ ایسے
جرم ہیں۔ جن کی گرفت بہت مشکل ہے۔ اس لئے
اہل فقہ نے ایسے جرموں سے سروکار نہیں رکھا
لیکن گودنیا میں ایسے گنہگار نہ پکڑے جائیں اور
سزا نہ پائیں۔ مگر قیامت کو احکم الحاکمین کے حضور
میں سزا پائے بغیر نہ رہیں گے۔

روزہ داروں کو ڈرنا چاہئے۔ ایسا نہ ہو۔ کہ
روزے کی تکلیف بھی اٹھائی جائے۔ اور خلافت
کمزوریوں کی وجہ سے وہ خدا کے دربار میں کہیں
نا منظور ہو جائیں۔

نظم ماہ صیام

(مرسلہ ہمیشہ فہمید الدین صدیقی۔ بوڈھانا)

یادش بخیر گھر گھر ماہ صیام آیا۔
ہیں اقتدا میں قائم گیارہ مہینے اس کے۔
انظارِ صوم کی ہوں خوشیاں نہ کیوں لوٹا
مالک سے کل جو بندہ پھرتا تھا سرکشیدہ۔
بخشش کا مومنوں کی لیکر پیام آیا۔
یہ بارہواں مہینہ بن کر امام آیا۔
صبر و غنا کا چن کر خوانِ طعام آیا۔
وہ آج سر خمیدہ بہرِ سلام آیا۔
منعم کو یہ بتانے ماہِ صیام آیا۔
فاتوں سے بیکوں کا ہوتا ہے حال کیا۔

قرآن کی تلاوت اسے مومنات کرلو۔

اور گوہرِ عمل سے گودیں تم اپنی بھرلو۔

عضلات

(از سید امتیاز علی تاج)

میں یہ اہلیت تو ہوتی ہے۔ کہ ہڈیاں آزادی سے حرکت کر سکیں۔ مگر اس امر کی محتاج رہتی ہیں۔ کہ بوقت ضرورت کوئی چیز ان سے کام لے۔ اور انہیں موڑ توڑ سکے + یہ کام عضلات یا گوشت کی مچھلیاں سرانجام دیتی ہیں + اگر جسم کے کسی حصے سے کھال کو چربی سمیت دور کر دیا جائے۔ تو نیچے سے لال گوشت نکل آتا ہے جسم کے مختلف حصوں میں اس گوشت کے چھوٹے بڑے اور موٹے پتلے تو کھڑے ہڈیوں سے پیوستہ ہیں۔ اور عضلات یا مچھلیاں کھلاتے ہیں + ہماری شکل و صورت اور وضع قطع بہت کچھ ان عضلات ہی کی جفا پر منحصر ہے +

عضلات کے گوشت کو خوردبین کے ذریعے دیکھا جائے۔ تو معلوم ہوگا۔ کہ اس میں بہت سے باریک باریک اور لمبے لمبے ریشے ہیں جو جھلتی کے ذریعے ایک دوسرے سے ملے ہوئے ہیں + ان ریشوں میں بڑی خوبی یہ ہے۔ کہ یہ لچک دار ہیں۔ اور بوقت ضرورت پھیل اور سکڑ سکتے ہیں + شکل و صورت اور جسامت میں عضلات مختلف ہیں بعض بہت لمبے ہیں

انسانی ڈھانچے کی مختلف ہڈیوں کے جوڑوں کو دیکھا جائے۔ تو معلوم ہوگا۔ بعض ہڈیاں تو ایک دوسرے کے ساتھ ایسی مضبوطی کے ساتھ پیوستہ ہیں۔ کہ کسی ترکیب سے بھی ان کو حرکت نہیں دی جاسکتی۔ اور بعض ہڈیوں کے سروں کی ساخت ایسی ہے۔ کہ وہ ایک دوسرے میں خوب پھنس کر تو بیٹھتی ہیں۔ مگر جب ہم ان کو حرکت دینا چاہیں۔ تو جوڑوں کے مقام سے ایک خاص حد تک اٹھ بھی سکتی ہیں +

مثال کے طور پر سر کی ہڈیوں کو دیکھا جائے۔ وہ ایک دوسرے کے ساتھ اس طرح جڑی ہیں۔ کہ کو اپنی جگہ سے ہلانے تک کی کوئی صورت نہیں۔ اس کے مقابل میں بازو اور بانہ کی ہڈیاں دیکھو۔ وہ ایسی صلت سے ملی ہوئی ہیں۔ کہ کہنی کے جوڑ کی امداد سے بانہ کی ہڈیوں کو باسانی حرکت دی جاسکتی ہے + یہ جوڑ کو اڑوں یا سندوتوں کے قبضوں کی طرح ہوتے ہیں۔ کہ جڑے ہوئے بھی ہوتے ہیں۔ اور حرکت بھی کرتے ہیں +

اپنی مختلف ضروریات پوری کرنے کے لئے انسان کو جن اعضا کے ہلانے چلانے کی ضرورت پڑتی ہے۔ ان کی ہڈیوں کے جوڑوں

ہوگا۔ کہ جب ہم کہنی پر بانہ کو موڑتے ہیں۔ تو بازو کے عضلات ابھرے ابھرے نظر آتے ہیں۔

فعل کے لحاظ سے عضلات کی دو قسمیں ہیں

ایک تو وہ عضلات جو ہماری مرضی کے مطابق کام کرتے ہیں۔ مثلاً انگلیوں اور ٹانگوں کے عضلات۔ کہ یہ اسی وقت کام کرتے ہیں۔ جب ہمیں ان اعضاء سے کسی قسم کی خدمت لینے کی ضرورت پڑتی ہے۔ اور دوسرے وہ عضلات ہیں۔ جو ہماری مرضی سے کچھ سروکار رکھے بغیر اپنے اپنے کام میں مصروف رہتے ہیں۔ مثلاً دل کہ دن رات اور ہر گھڑی یہ پمپ اپنا کام کرتا رہتا ہے۔ یا معدہ کہ غذا کو تحلیل کرنے کے لئے خود بخود اپنی چکی سی چلاتا۔ اور جو کچھ اس میں پڑے اسے پیتا رہتا ہے۔

مثلاً بازو اور ران کے عضلات۔ بعض چوڑے اور چپے ہیں۔ مثلاً پیٹ کے عضلات۔ اسی طرح بعض بہت موٹے اور بعض نہایت ہی چھوٹے ہیں۔

ہر عضلہ درمیان میں موٹا اور سردوں پر سے باریک ہے۔ اور باریک سی جھلی کا غلاف ہے۔ جو دونوں سردوں پر سمٹ کر سفید نس کی صورت اختیار کر لیتا ہے۔ عضلات کی یہی نہیں مختلف ہڈیوں کے جوڑوں سے پیوستہ ہوتی ہیں۔ اور انہیں ہلاتی جلاتی ہیں۔

جب ہم اپنے کسی عضو کو حرکت دینا چاہتے ہیں۔ تو اس کے عضلات سکڑ کر موٹے ہو جاتے ہیں۔ ان کے سکڑنے سے وہ نس بھی کھینچتی ہے۔ جو ہڈیوں سے پیوستہ ہے۔ اور اپنے ساتھ سارے عضو کو اٹھالتی ہے۔ چنانچہ تم نے بارہا دیکھا

تساویر

۱۔ عراق عرب میں دجلہ اور فرات کے مقام اتصال پر باغ عدن میں وہ درخت جس کے متعلق

مشہور ہے۔ کہ حضرت آدمؑ نے اسی سے ممنوعہ میوہ کھایا تھا۔

۲۔ ڈاکٹر سیسل۔ ای نکسن۔ اور ان کی بنائی ہوئی عورت۔ جو ایسی ترکیب سے بنائی گئی ہے۔ کہ ان کی تحریری درخواستوں پر درختوں کا لکڑی کا ٹکڑا لگا دیا جاتا ہے۔

۳۔ لاس انجلس کی رہنے والی مسز فرانس ڈیویو ایلٹ جو عدالت کے حکم کے مطابق اپنے شوہر

کو ۲۵۰ ڈالر ماہوار بطور نان نفقہ کے ادا کرتی ہے۔

۴۔ شنگھائی یونیورسٹی کے گریجویٹ۔

آر۔ ایس۔ وی۔ پی

(از سید امتیاز علی تاج)

پی کی تعبیل کرتے ہیں۔ جس سے میزبان کو عین وقت پر بہت پریشانی اور تکلیف کا سامنا ہوتا ہے۔ اسے کچھ معلوم ہونے نہیں پاتا۔ کہ کتنے لوگوں کے لئے خورد و نوش اور نشستوں کا انتظام کرے۔ اگر ان کے متعلق اپنے کسی گزشتہ تجربے کی بنا پر اہتمام کرے۔ یعنی عام طور پر مدعو شدہ لوگوں میں سے جتنے فی صدی لوگ دعوت قبول کیا کرتے ہیں۔ اتنوں ہی کے آنے کی توقع رکھے۔ اور وقت پر توقع سے زیادہ لوگ آجائیں۔ تو بد انتظامی کی وجہ سے خفت اٹھانی پڑتی ہے۔ اور اگر سب مدعو شدوں کا انتظام کیا جائے۔ اور کم لوگ آجائیں تو نشستیں خالی رہنے کی وجہ سے ایک تو محفل پر بے رونق برستی رہتی ہے۔ اور دوسرے خورد و نوش کا زیادہ اہتمام کر لینے کے باعث نقصان بھی اٹھانا پڑتا ہے۔

اسی طرح کلبوں میں ڈراموں اور تماشوں کے موقعوں پر جب دعوتی کارڈ آر۔ ایس۔ وی۔ پی چھاپ کر بھیجے جاتے ہیں۔ اور اس کی تعبیل نہیں ہوتی۔ تو وقت پر بڑی مشکل کا سامنا ہو جاتا ہے۔ یہ سمجھ کر کہ نہان نہ آئیں گے نشستوں کے ٹکٹ فروخت کر دئے جائیں۔ اور وقت پر

انگریزوں میں اور انگریزوں کی دکھیا دکھی اکثر تعلیم یافتہ ہندوستانیوں میں بھی اب یہ دستور ہے۔ کہ جب کسی تقریب کا دعوتی رقعہ انگریزی میں چھپوایا جاتا ہے۔ تو اس کے نچلے بائیں کونے میں عام طور سے حروف آر۔ ایس۔ وی۔ پی لکھوا دیے جاتے ہیں۔ لیکن چونکہ سب لوگوں کو معلوم نہیں۔ کہ یہ حروف کیا ہیں۔ اور کس غرض سے لکھے جاتے ہیں۔ اس لئے ان کے لکھنے کی غرض عموماً پوری نہیں ہونے پاتی۔

آر۔ ایس۔ وی۔ پی اصل میں تحفہ ہے فرانسیسی کے الفاظ ”ری پونڈے سی دڈپلے“ کا جس کے معنی ہیں۔ مہربانی سے جواب عنایت فرمائیے۔ دعوتی موقعوں پر اس کے لکھنے سے مراد یہ ہوتی ہے۔ کہ اگر آپ دعوت قبول کر رہے ہیں تو مہربانی فرما کر مدعو کرنے والے کو اس کی اطلاع دیدیجئے۔ تاکہ اسے صحیح طور پر معلوم ہو جائے کہ کتنے لوگ اس کے بلاوے پر آ رہے ہیں۔ اور ان کی تعداد کو مد نظر رکھ کر اس کے مناسب اہتمام کر سکے۔

لیکن ہندوستانیوں میں ناواقفیت۔ رستی یا بے پروائی کے سبب بہت کم لوگ آر۔ ایس۔ وی

آجائیں۔ تو انہیں جگہ نہ دے سکنے یا بڑی جگہ دینے کی وجہ سے مدعو کر لے والے کو ندامت ہوتی ہے۔ اور اگر یہ سمجھ کر کہ وہاں آئیں گے نشست خالی رکھی جائے۔ اور وہاں نہ آئیں۔ تو مایوسی اور نقصان کا سامنا ہوتا ہے۔

آر۔ ایس۔ دی۔ پی عام طور پر ایسے ہی دعوتی رقعوں پر لکھا جاتا ہے۔ حبیب میزبان کو ہمالوں کے لئے کسی قسم کا انتہام کرنا اور ان کی تعداد معلوم ہونا ضروری ہو۔ چنانچہ ایسی حالت میں داعی کو جواب نہ دینا بڑی بدتہذیبی اور بے تیزی کی بات ہے۔ جو شخص مدعو کرے۔ اس کے جذبات کا کم از کم اتنا لحاظ تو ہونا چاہئے۔ کہ اسے ناحق کی پریشانی میں نہ ڈالا جائے۔ بعض لوگوں کو دیکھ لے۔ کہ وہ دعوتی رقعوں کا جواب محض اس لئے نہیں دیتے۔ کہ انہیں معلوم نہیں ہوتا۔ جواب میں کیا لکھا جائے۔ چھپے ہوئے دعوتی رقعوں کا جواب نہایت مختصر

الفاظ میں سادگی سے دیا جاتا ہے۔ جس میں تکلف کے بے چوڑے فقرے بے موقع سمجھے جاتے ہیں۔ محض اتنا لکھ دینا کافی ہے۔ کہ میں آپ کی دعوت کو نہایت خوشی اور شکریے سے قبول کرتی ہوں اور فلاں تاریخ کو مقررہ وقت پر حاضر خدمت ہو جاؤں گی۔

دعوتی رقعوں میں آر۔ ایس۔ دی۔ پی لکھنا بہت مفید رسم ہے۔ اور ضرورت ہے۔ کہ اسے اردو کے دعوتی رقعوں میں رائج کیا جائے۔ اردو میں آر۔ ایس۔ دی۔ پی لکھنا تو کچھ مناسب بھی معلوم نہیں ہوتا۔ اگر اس کی بجائے خلیہ دائیں کونے میں خفی قلم سے الفاظ ”جواب طلب“ لکھنے کا دستور ہو جائے۔ اور اس پر عمل ہونے لگے۔ تو میزبان اور ہمان دونوں کے لئے بڑی سہولت کا باعث ہو۔ اور تقریبوں میں اس قسم کی بدانتظامی نظر نہ آیا کرے۔ جیسی عام طور پر دکھائی دیتی ہے۔

موت

(امولانا اکبر حسین اکبر الہ آبادی مرحوم)

نزع کا وقت بڑا وقت ہے غایت کی پناہ۔ ہے وہ ساعت کہ قیامت سے سوا ہوتی ہے*
روح تو ایک طرف ہوتی ہے رخصت تن سے آرزو ایک طرف دل سے جدا ہوتی ہے*
جسم تو خاک میں مل جاتے ہوئے دیکھتے ہیں۔
روح کیا جانے کہ صر جاتی ہے کیا ہوتی ہے!

(مرسلہ محمدی میگم)

ڈوری کا ٹکڑا

ایک افسانہ

(از محترمہ قرۃ العین صاحبہ)

کچھ عورتیں بڑی بڑی ٹوکریاں اٹھائے ہوئے تھیں۔ جن میں سے مرغیوں اور بطنوں کے سر جھانک رہے تھے۔

بندست مردوں کے عورتیں زیادہ جیتی سے چل رہی تھیں۔ ان کے تپلے بدن خوبصورت نظر آ رہے تھے۔

اور اپنے سردوں پر انہوں نے رد مال باندھے ہوئے تھے۔ کہیں کوئی ٹھیلے کی وضع کی گاڑی چلی آ رہی تھی۔ گھوڑا عجیب بے نیکی چال چل رہا ہے۔ گاڑی کے اگلے حصے میں دو آدمی بیٹھے ہچکولے کھا رہے ہیں۔ اور ایک دوسرے پر گے پڑتے ہیں۔ ان کے پیچھے ایک عورت گاڑی کا ٹکڑا اٹھا بیٹھی ہے۔ اور شکل سے اپنے نہیں سنبھالے ہوئے ہے۔

منڈی میں انسانوں اور حیوانوں کا ملا جلا مجمع تھا۔ بیلوں کے سینگ اور اونچے درجوں کے کسانوں کی اونچی اونچی ٹوپیاں ہجوم کی سطح سے اوپر نکلی ہوئی تھیں۔ چیخ پکار کی آواز قسم قسم کی قابیں قابیں اور چپیں کے ملنے سے ایک عجیب شور مچ رہا تھا۔ جس میں کبھی کبھی کسی چوڑے

آس پاس کے رہنے والے کسان اپنے بال بچوں سمیت شہر گوداروی کی جانب چلے آ رہے تھے۔ آج شہر میں منڈی کا دن تھا۔ یہ لوگ عجیب بے ڈھنگی طرح چل رہے تھے۔ قدم بڑھانے میں اپنے بدن کا سارا بوجھ آگے کو ڈال دیتے تھے۔ سخت جسمانی مشقت کرنے سے ان کے اعضاء کی شکل بگڑ گئی تھی۔ ہل چلاتے چلاتے بایاں کندھا اونچا ہو گیا تھا۔ فصل کاٹنے میں دیر دیر تک جھک کر کھڑے رہنے سے ٹانگوں میں خم آ گیا تھا۔ اور طرح طرح کی تکلیف دہ محنت کرنے سے جسم میں گانٹھیں پڑ گئی تھیں + وہ لمبی لمبی ڈھالی نیلے رنگ کی قمصیں پہنے ہوئے تھے۔ اور یہ ڈھیلا ڈھیلا لباس جب کسی دیہاتی کے چوڑے چکے جسم کے گرد ہوا سے پھول جاتا۔ تو یہ معلوم ہوتا۔ کہ کوئی عیارہ پرداز کے لئے تیار ہے۔ بعض آدمی کسی گائے یا بکھرے بکرے یا مینڈھے کو رسی سے گھسیٹنے لے جا رہے تھے۔ اور عورتیں بڑی بڑی ٹنیاں ہاتھوں میں لے ان جانوروں کو پیچھے سے ہانک رہی تھیں +

سینے والے کسان کا مقصد یا کسی گائے کی فربہ
بھیس کی صدا اُڑاؤں پر غالب آجاتی
تھی ۛ

اس ہجوم میں سے کچھ ایسی بوآ رہی تھی۔
جیسے صطبل۔ دودھ۔ گوہر۔ سوکھی گھانسی
اور پسینہ سب ایک جگہ ملے ہوتے ہیں ۛ جو
لوگ دن بھر کھیتوں میں کام کرتے ہیں۔ اور
رات کو گائے بھینسوں کے قریب سوتے ہیں۔
ان میں سے کچھ اس قسم کی بو آنے لگتی ہے ۛ
گھاؤں برے تے کا ایک باشندہ ایم ہرش
کارن بھی اُڑ لوگوں کی طرح منڈی میں شامل
ہونے آ رہا تھا ۛ راستے میں اس کی نظر ایک
چھوٹے سے ڈوری کے ٹکڑے پر پڑی ۛ ایم ہرش
کارن اصلی فرامیسیوں کی طرح قدرتی طور پر
کفایت شعار واقع ہوا تھا ۛ اس کا اصول تھا
کہ کوئی چھوٹی موٹی چیز جو کچھ بھی کام آسکتی ہے۔
ضائع نہیں ہونی چاہئے ۛ اسی اصول کو نظر
رکھ کر ہمارے ہرش کارن زمین کی طرف
جھکے۔ اور اگرچہ اس جھکنے میں انہیں ذراقت
بھی ہوئی۔ کیونکہ ان دنوں ان کے جوڑوں میں
درد تھا۔ مگر وہ ڈوری کا ٹکڑا انہوں نے زمین
پر سے اٹھا ہی لیا ۛ جیب میں رکھنے سے پہلے
وہ ڈوری کو انگلی پر لپیٹ رہے تھے۔ کہ دفعتاً
ان کی نظر ایم ملان دیس زمین ساز پر پڑی۔ جو
سلنے اپنے مکان کے دروازے میں کھڑا ان

کی طرف غور سے دیکھ رہا تھا ۛ کچھ عرصہ پہلے ان
دنوں میں ایک زین کے معاملے پر جھگڑا ہو گیا
تھا۔ اور چونکہ فطراً دنوں کینہ تو ذائقہ ہوئے
تھے۔ اس لئے جب سے اب تک ایک درجے
کی طرف سے دل میں عناد رکھتے تھے ۛ ایم ہرش
کارن کو کچھ شرم سی آئی۔ کہ اس کا دشمن اسے ایک
ذرا سے ڈوری کے ٹکڑے کے لئے اس طرح کچھڑیں
ہاتھ مارتے دیکھے ۛ اپنی خفت مٹانے کے لئے
اس نے ڈوری تو جلدی سے جیب میں چھپائی۔
اور ادھر ادھر اس طرح دیکھنے لگا۔ جیسے اس کی
اپنی کچھ چیز گر پڑی ہے ۛ اس طور سے بزم خود
بدینت زین سازی آنکھوں میں خاک جھونک کر
ہمارے ایم ہرش کارن نے دوبارہ منڈی کا
راستہ لیا۔ مگر جھکنے میں کمر کچھ ایسی بُری طرح
مڑی تھی۔ کہ اب تک پوری سیدھی نہ ہوئی ۛ
تھوڑی دیر بعد وہ منڈی کے ہجوم میں غائب
ہو گئے۔ جہاں لوگ اپنے اپنے سودے چکا رہے
تھے۔ خریدار کبھی ایک طرف جاتے تھے کبھی
دوسری طرف۔ انہیں یہ خدشہ تھا۔ کہ کہیں کسی
دھوکے میں آکر ہنگامہ سودا نہ خرید لیں۔ وہ بیچنے
والے کی طرف یوں گھور کر دیکھتے تھے۔ جیسے
اس کی آنکھوں سے اس کی دغا بازی معلوم کرنا
چاہتے ہیں ۛ

عورتوں نے اپنی ٹوکریاں زمین پر رکھ کر
مرغیوں کو باہر نکال لیا تھا۔ مرغیوں کی ٹانگیں

یہاں یہ باتیں ہو رہی تھیں۔ کہ اتنے میں
سانے صحن میں ایک ڈھول کی آواز سنائی
دی۔ اس آواز نے تمام کھانے پینے والوں میں
ایک سرسبکی سی پیدا کر دی۔ اور سوائے چند
بدستوں کے باقی سب سے سب منہ کے نوالے
چھوڑ کر کھڑکیوں اور دروازوں کی طرف لپکے۔
شہر کے نقیب نے اطمینان سے ڈھول کی چوٹی
پوری کیس۔ اور بیٹھی ہوئی آواز سے چلا کر کہا۔

”گودرومی کے خاص دعام کو مطلع کیا جاتا ہے۔
کہ آج صبح نو اور دس بجے کے درمیان چوڑی
سڑک پر کالے چمڑے کا ایک بٹوا کھویا گیا ہے۔
جس میں پانچ سو فرانک کی رقم اور کچھ کاروبار
کا غذات تھے۔ جو شخص اس بٹوے کو پائے
اسے چاہئے۔ کہ فوراً ٹاؤن ہال میں پیش کرے۔
یا بٹوے کے مالک ایم شارل ساکن ہول بریک
کے پاس لے جائے۔ لانے والے کو دس
فرانک کا انعام دیا جائے گا۔“

یہ کہہ کر سادی کرنے والا آگے چلا گیا۔ اور
رفتہ رفتہ اس کی آواز اور اس کے ڈھول
کی گونج دور ہوتے ہوئے غائب ہو گئی۔ اب
لوگوں میں چہ میگوئیاں ہونے لگیں۔ اور اس
موضوع پر خوب بحث شروع ہو گئی۔ کہ بٹوا
ملے گا یا نہیں۔ انہی باتوں میں کھانا ختم ہو گیا۔
کھانے کے بعد کافی کا دور چل رہا تھا۔ کہ
اتنے میں پولیس افسر نے کمرے کے اندر داخل

بندھی ہوئی تھیں۔ ان کی آنکھوں میں ہراس
اور سرسبکی تھی۔ اور ان کی کلفیاں معمول سے
زیادہ قریبی دکھائی دیتی تھیں۔ یہ سچے والیا
گاہکوں کی پیش کردہ قیمتوں کو سنتی تھیں۔ اور
لکڑی کی مانند بے حس شکل بنا کر اپنی بات پر
اڑی رہتی تھیں۔ پھر جب یہ دیکھتیں۔ کہ گاہک
واپس جانے کو ہے۔ تو پکار کر کہتیں۔ ”لیتے بھی
جاؤ۔ چلو دھبی دیدو جو کما تھا۔“

دوپہر کے بعد رفتہ رفتہ منڈی خالی ہونے
لگی۔ اور لوگ کھانے پینے کی دکانوں اور
تموہ خانوں کی طرف جانے لگے۔
شہر میں ایم یور دین کی دکان سب سے بڑی
اور بارونتی تھی۔ آج اس کے ہاں کھانے
دالوں کا بڑا جگمگ تھا۔ باہر صحن میں قسم قسم کی
گاڑیاں اور سواریاں کھڑی تھیں۔ کھانے
کے کمرے میں ایک بڑی سی انگلیٹھی دھک
رہی تھی۔ مرغی۔ کبوتر اور بھیڑ کا گوشت سینوں
پر بھونا جا رہا تھا۔ اور بھنے ہوئے گوشت کی
لذیذ خوشبو ہوا میں بسی ہوئی تھی۔ کھانوں کی
رکابیاں برابر چلی آتی تھیں۔ اور خالی ہوتی
جاتی تھیں۔ سنہری سائڈر کے قدے بار بار
بھڑے جلتے اور پل بھر میں خشک ہو جاتے تھے۔
ہر کوئی منڈی میں اپنی خرید و فروخت کی شان
سنا رہا تھا۔ یا اپنے ہمسائے کی بابت استفسار
کر رہا تھا۔

ہو کر پوچھا کیا ایم ہرش کارن یہاں موجود ہے؟

ایم ہرش کارن نے میز کے پرلے سرے سے جواب دیا۔ ”جی ہاں یہ رہا“

افسر۔ ”ایم ہرش کارن آپ ذرا میرے ساتھ ٹاؤن ہال تشریف لے چلیں۔ میسر صاحب آپ کو کچھ کہنا چاہتے ہیں؟“

ایم ہرش کارن جلدی جلدی گھبرا کر چلتی کافی صلی میں انڈیل پولیس افسر کے ساتھ ہوا۔

میسر صاحب اپنے دفتر میں آرام کر سی پر بیٹھے اس کی آمد کے منتظر تھے۔ ماشاء اللہ خوب موٹے تازے مقطع صورت آدمی تھے۔

اور اپنی گفتگو میں ثقیل الفاظ اور بے ربط جملے استعمال کرنے کے عادی تھے۔ انہوں نے ایم ہرش کارن کو مخاطب کر کے کہا:-

”آج صبح نو اور دس بجے کے درمیان تم اٹھاتے ہوئے پائے گئے۔ ایک گم شدہ بڑا جو ایم شارل سے اتفاق سے کھو گیا تھا؟“

یہ سنگین الزام سن کر ایم ہرش کارن میسر صاحب کا منہ تکیے لگا۔ ”آپ فرماتے ہیں۔ کہ بٹوا میں نے اٹھایا؟“

”ہاں تم نے؟“

میں نے تو اس کو چھوٹا ک نہیں۔ قسم لے لیجئے مجھے تو یہ بھی معلوم نہ تھا۔ کہ کوئی بٹوا اٹھوایا گیا

ہے؟“

”تمہیں اٹھاتے ہوئے دیکھا گیا ہے؟“
”اٹھاتے ہوئے دیکھا گیا ہے؟ مجھے؟ آخر کس نے دیکھا؟“

”ایم ملانڈیس زین سارنے؟“

اب ہمارے بوڑھے کسان کو وہ ڈوری کا واقعہ یاد آیا۔ اور اس نے کسی قدر بگڑ کر کہا:- اس خبیث نے بھی کیا خوب دیکھا! سنئے میسر صاحب

اس نے جو چیز مجھے اٹھاتے دیکھا۔ وہ یہ ڈوری ڈوری ہے۔۔۔ یہ دیکھئے میسر صاحب، اپنی جیب بٹول کر اس نے وہ ڈوری کا وہ چھوٹا سا ٹکڑا نکال کر دکھا دیا۔ مگر میسر صاحب نے اپنا گول مول سر بے اعتباری سے ہلایا۔ اور کہا۔

”بوڑھے کسان تم مجھے اس امر کا یقین کیسے دلا سکتے ہو۔ کہ ایم ملانڈیس جو ایک مرد معقول اور معتبر شخص ہے۔ اس نے اس ڈوری کے ٹکڑے کو کالے چمڑے کا بٹوا سمجھ لیا؟“

یہ سن کر بوڑھے کسان کو غصہ تو بہت آیا۔ مگر اس نے غصہ تھوک کر سنجیدگی سے کہا:- میسر صاحب خدا گواہ ہے۔ کہ میں نے جو کچھ آپ سے کہا۔ بالکل سچ کہا ہے؟

میسر صاحب نے اپنی بات یوں جاری رکھی ”مذکورہ شے اٹھا لینے کے بعد بھی تم کیچڑ میں کچھ تلاش کرتے رہے۔ کہ ایک آدھ روپیہ پیسہ آگے کہیں نکل کر گر پڑا ہو۔۔۔“

غریب کسان کا غصے اور خوف کے مارے

دم گھٹنے لگا :-

دکھانا۔ مگر ہر کوئی اسے اس قسم کا جواب دیتا۔
”بس رہنے دیجئے۔ ہم خوب سمجھتے ہیں۔ واہ
بوڑھے لومڑا لٹک گیا بنا تا ہے“

ان باتوں سے بوڑھے کسان کا غم و غصہ
بڑھتا گیا۔ لوگوں کی اس بے اعتباری سے
اس کا دل بہت گڑھتا۔ اور اپنی سچائی ثابت
کرنے کے لئے سوائے بار بار اپنی کہانی دہرانے
کے اور کوئی تدبیر اس کی سمجھ میں نہ آتی تھی۔
شام ہونے لگی۔ منڈی سے لوٹنے کا وقت
آگیا۔ بوڑھا کسان دو تین ہسالیوں کی ہرا
میں گھر کی طرف روانہ ہوا۔ انہیں اس نے
وہ جگہ دکھائی۔ جہاں اسے ڈوری کا ٹکڑا ملا
تھا۔ راستے بھر وہ اسی کا ذکر کرتا رہا۔ اور جب

گاؤں میں پہنچا۔ تو بہت دیر ادھر ادھر پڑا
پھرا۔ اور اپنے دوستوں پر اپنی سچائی ثابت
کرتا رہا۔ مگر کسی نے اس کا اعتبار نہ کیا۔

اس فکر میں ساری رات اس کی طبیعت
خراب رہی۔ دوسرے دن صبح سویرے ایک
مزدور کھیت میں کام کر رہا تھا۔ کہ اتفاق سے
اسے گم شدہ بٹوا ایک جگہ جھاڑی کے نیچے
پڑا ہوا مل گیا۔ مزدور نے اس بٹوے کو ٹاؤن
ہال میں لے جا کر میئر صاحب کے حوالے کر دیا۔
کھوئی ہوئی چیز کے مل جانے کی خبر فوراً سب جگہ
مشہور ہو گئی۔ یہ خوش خبری سنتے ہی ہمارے
ایم ہرش کارن گھر سے نکل کھڑے ہوئے۔ اور

”ایسی باتیں کہنا۔۔۔ جھوٹ بنا کر۔۔۔
کس طرح کوئی یہ کر سکتا ہے؟ ایک ایماندار آدمی
کیوں بڑبڑاتا۔۔۔ یہ کیوں کر ممکن ہے؟“

اس نے ہر طرح اپنی بے گناہی ثابت کرنے
کی کوشش کی۔ مگر کچھ شنوائی نہ ہوئی۔ ایم ملاندیس
زمین ساز کو بلایا گیا۔ اس نے ایم ہرش اور میئر
صاحب کے رد برد اپنا بیان دہرایا۔ دیر تک
ایم ملاندیس اور ایم ہرش کارن ایک دوسرے
کو صلواتیں سناتے رہے۔ خود ہی درخواست کرنے
پر ایم ہرش کارن کی تلاشی لی گئی۔ مگر کوئی چیز
برآمد نہ ہوئی۔ آخر بوڑھے کسان کو میئر صاحب نے
یہ کہہ کر رخصت کر دیا۔ کہ سرکاری دکیل سے
مشورہ کرنے کے بعد مزید کارروائی کی جائے گی
اس ملاقات کی خبر ہر جگہ مشہور ہو گئی تھی۔ جب
بوڑھا کسان ٹاؤن ہال سے باہر نکلا۔ تو لوگوں نے
اسے گھیر لیا۔ اور طرح طرح کے سوالات پوچھنے
شروع کئے۔ مگر اس سے جو بدسلوکی ہوئی
تھی۔ اس پر کسی نے ذرا بھی غصے کا اظہار نہ کیا۔
جب اس نے ان لوگوں کو ڈوری کا ماجرا
سنایا۔ تو سب نے جھوٹ جانا۔ اور ہنسی میں
اڑا دیا۔

بوڑھا کسان آگے بڑھا۔ راستے میں جو
کوئی جان پہچان کا آدمی ملتا۔ اس کو روک کر
اپنی بیٹی سنا تا۔ اور اپنی جیبیں الٹ الٹ کر

ہر جگہ کہتے پھرتے۔

”دیکھا ہم کیسے سچے ثابت ہوئے۔ آخر میں فتح یاروں ہی کی رہی نہ۔ مجھے افسوس تو اس بات کا ہے۔ کہ آپ لوگ میری بات جھوٹ سمجھتے تھے۔“

غرض سارا دن میاں ہرش کارن اس قسم کی باتیں بناتے پھرتے۔ جو آدمی راستے میں ملتے۔ انہیں ٹھہرا کر سناتے۔ مے خانوں میں مدہوشوں کے سامنے بھی یہی ذکر چھیڑتے۔ آوار کے روز گرجے کے دروازے پر جا کھڑے ہوتے۔ اور بالکل اجنبی آدمیوں کو بھی اپنی پردرد سرگزشت اور اس کے نیک انجام سے بے خبر نہ چھوڑتے۔ اب وہ دل میں بہت خوش اور مطمئن تھے۔ مگر پھر بھی کچھ بات تھی۔ جو اب تک کھٹکتی تھی۔ اگرچہ کچھ ٹھیک معلوم نہ ہوتا تھا۔ کہ بات کیا ہے۔ مگر لوگ جب ان کی باتیں سنتے۔ تو کچھ مسکراتے ہوئے معلوم ہوتے تھے۔

آج پھر شہر میں منڈی کا دن تھا۔ ایم ہرش کارن بھی حسب معمول اس طرف روانہ ہوئے۔ اور راستے میں ایم ملاندیس کے مکان کے آگے سے گزرے۔ ایم ملاندیس نے انہیں دور سے آتا دیکھا۔ اور بجائے شرمندگی سے منہ پھیر لینے کے رد و رد ہنسنے لگا۔ آخر کیوں؟

منڈی میں پہنچ کر انہوں نے ایک کسان کو اپنی داستان سنائی۔ مگر ابھی وہ بات ختم بھی نہ کر

پائے تھے۔ کہ اس بدتمیز گنوار نے اپنا انگوٹھا ان کے ہاتھ میں گڑو کر کہا: بس بس رہنے بھی دے۔ بڑھا گھاگ کہیں کا!۔

ایم ہرش کارن حیران ہو کر خاموش ہو گئے۔ ان کے دل میں دوبارہ ایک بے چینی پیدا ہو چلی تھی۔ آخر مجھے گھاگ کیوں کہا گیا؟ ایم یور دین کی دکان میں کھانے کے وقت بوڑھے کسان نے پھر اپنی وہی کہانی شروع کی۔ اس پر ایک شخص نے چلا کر کہا:۔ حضرت للہ خاموشی اختیار کیجئے۔ ہم آپ کی چالیں خوب سمجھتے ہیں۔ یہ دوڑے کسی آذر پر ڈالئے۔

ایم ہرش کارن نے لڑکھڑاتی ہوئی زبان سے کہا: کیا آپ کو معلوم نہیں۔ کہ بٹوالول گیا؟ اس شخص نے جواب دیا: اجی رہنے بھی دے دیا۔ ایک نے اٹھایا۔ دوسرے نے لے جا کر واپس کر دیا۔ یہ سن کر غریب کسان پر گویا بجلی گر پڑی۔ اب وہ لوگوں کی مسکراہٹ سمجھا۔ اس میں اشارہ یہ تھا۔ کہ اس نے بٹوا اٹھایا تو تھا۔ مگر حبت دیا کہ بن نہیں پڑتی۔ تو اپنے راددار کے ہاتھ بڑی ترکیب سے اس کو واپس کر دیا۔ اس نئے الزام کی تردید میں اس نے بہت ہاتھ پاؤں مارے۔ ہزار سر پٹکا۔ مگر لوگ اس کی باتوں پر ہنستے اور قسم قسم کی پھبتیاں کہتے تھے۔ آخر اپنا کھانا اڑھوٹا چھوڑ کر وہاں سے چلا آیا۔

بوڑھا کان بہت مشکل سے اپنے گھرتک پہنچا۔ آپس میں کہتے: ”سچ ہے۔ چالاک چورا اپنے قدموں
 اس کے قدم ڈنگا رہے تھے، غصہ اور پریشانی
 سے اس کا سانس رکا جاتا تھا۔ دل میں یہ بھی
 خیال تھا۔ کہ اگر واقعی گم شدہ چیز اسے ملتی۔ تو
 وہ ضرور اسے اٹھا کر چھپا لیتا۔ بلکہ بعد میں اپنی چالاکی
 پر دوستوں کے سامنے فخر کرتا۔ اس خیال سے
 اس کی بے چینی اُڑ بڑھ جاتی تھی۔ کیونکہ وہ جانتا
 تھا۔ کہ لوگ اس کی طبعی چالاکی سے بخوبی واقف
 ہیں۔ مگر بڑے کے محلے میں لوگوں کے سچا
 شبے سے اس کے دل کو بہت صدمہ ہوتا تھا۔
 اب اس پر یہ بات واضح ہوتی جاتی تھی۔ کہ اپنی
 بے گناہی ثابت کرنا ناممکن سی بات ہے۔ تاہم
 ہر جگہ وہی اپنا قصہ بیان کرنے کی عادت اس سے
 نہ چھٹی۔ بلکہ روز بروز وہ اسے زیادہ تفصیل سے
 بیان کرتا۔ نئی نئی توجہیں لاتا۔ بڑی بڑی نہیں
 کھاتا۔ مگر سب بے سود۔ اس کا قصہ طولانی ہوتا
 گیا۔ اور اس کے دلائل کی باریکی بڑھتی چلی گئی۔
 مگر لوگوں کے دلوں میں اس کی وقعت اُڑ نہ بھی
 کم ہوتی گئی۔ اور وہ اس کی باتیں سن سن کر

لوگوں کی اس بے انصافی سے اس کا دل
 کڑھتا رہتا تھا۔ اس غم میں وہ گھلتا چلا گیا۔
 لوگوں کو اچھا مشغلہ ہاتھ لگا۔ آپس میں ہنسنے
 کے لئے وہ بوڑھے کان سے کہتے: ”ہاں بھئی
 ذرا وہ ڈوری کا قصہ پھر سنانا“
 غریب کان کی طبیعت زیادہ مضمحل ہوتی
 گئی۔ دسمبر کے آخر میں وہ بالکل صاحبِ زراشت
 ہو گیا۔
 تنوری کے شروع میں اس غمزہ نے اشتعال
 کیا۔ آخر وقت تک بہکتے میں وہ اپنی بیگناہی
 جتا رہا۔
 ”ایک چھوٹا سا ڈوری کا ٹکڑا۔۔۔ صرف
 ایک ذرا سا ٹکڑا۔۔۔ یہ دیکھ لو یہ ہے
 میرا صاحب!“
 (ترجمہ از فرانسسی)

✱ ✱ ✱

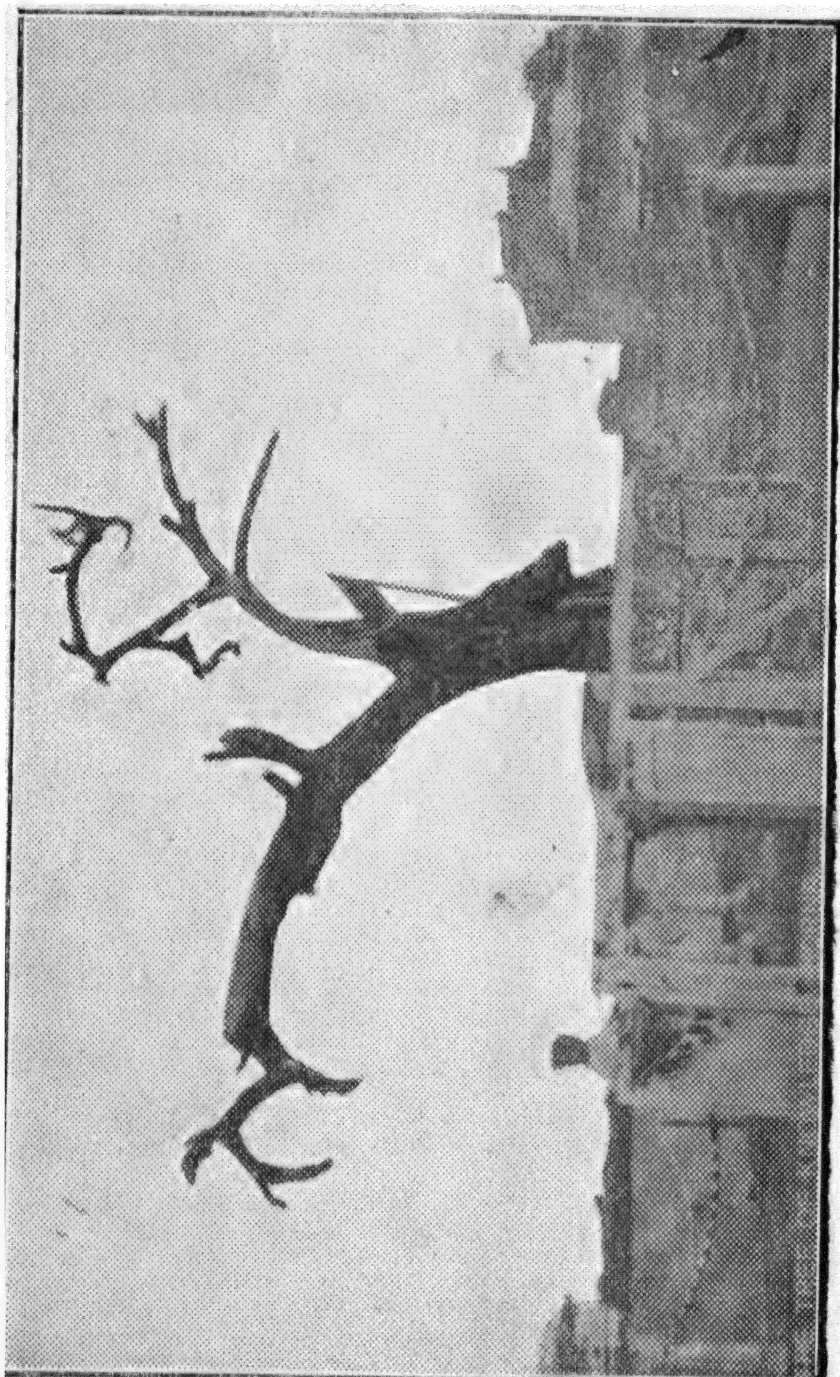
✱

تنقید

کوئی تنقید مصنف یا ناظرین کے لئے اتنی کم مفید نہیں۔ جتنی وہ تنقید جو اتفاقات سے آراستہ اور
 عنایات سے پیراستہ ہو۔ اپنی طبیعت کی ناز برداری مقصد و حدود تنقید میں داخل نہیں۔ اور جو
 شوقیہ ایسا کرتے ہیں۔ وہ نہ دانش مند ہیں۔ نہ دیا نثار۔

(لینڈر)

شجر مغول





گاہے والی نقلی عورت

خزاں کی شام

نظمِ نادر

(از مس حجاب السبیل - مدراس)

ہر طرف موت کا سناٹا تھا۔ وہ خزاں کی
ایک اداس اور بے پردہ شام تھی! موسم کے گرد غبار
کے پیچھے دور افتی میں خزاں کا آفتاب ڈوب رہا تھا۔
برے موسم نے بلبل کی مسکراہٹوں کو غائب کر دیا تھا
اور دنیا میں ایک بے راگ کا باجہ معلوم ہوتی تھی
یا ایک ایسا شعر جس میں نغمہ نہ ہو
زندگی ایک بے مزہ کہانی معلوم ہوتی تھی۔
یا ایک ایسا خواب جس کی کوئی تعبیر نہ ہو!
اس اداس شام۔ ہم اپنی زندگی کے مشغلے
کو بھول گئی تھیں۔

روح کے نغمے کو فراوانی کر چکی تھیں!
آہ وہ خزاں کی شام۔ جبکہ زندگی ہمیں
ایک بے مقصد سفر معلوم ہوتی تھی۔

دفعتاً میں نے درپچے سے باہر دیکھا۔ باغ کی دیوار
کے پاس ایک چھوٹا سا گل نیلوفر خزاں کی ہواؤں
میں جھوم رہا تھا۔ اور زندگی کی سائیس لے رہا تھا۔
مجھے کچھ یاد آگیا۔

میں نے سہیلی سے کہا: "مگر سہیلی! زندگی
بے کرنا خود اک مشکل مشغلہ ہے!"
یہ سن کر میری سہیلی کا چہرہ خزاں کے آفتاب
کی طرح جھلکانے لگا!

دفعتاً میری سہیلی نے اپنی لمبی اور موم تہی کے
شعلے کی سی باریک باریک انگلیاں ساز کے
تاروں پر رکھ دیں:

کہنے لگی: "دیکھو! نیچر نے ہر ایک کی زندگی کے
ساتھ ایک شغلِ حیات بھی پیدا کر دیا ہے! آہ
دیکھو تو ساز کے تار گیت کے لئے کیسے بے تاب
اور تیار رہتے ہیں۔ ان کو اپنا ابدی مشغلہ یاد ہے
اور خزاں کا آفتاب کیسی تیزی سے اپنا سفر
ختم کر رہا ہے۔

اور سردیوں کی صبح میں ننھی ندی کیسے زور
زور کے گیت گایا کرتی ہے!
اور رات کی تنہائیوں میں اُلو اُجڑے درختوں
اور دیران دیواروں پر کیسے دل خراش لہجے
میں بولتا ہے!

ان سب کو اپنی زندگی کے مشاغل یاد ہیں!
دیکھو روح کی آنکھیں تاریکی میں بھی فرشتہ
موت کو پہچان لیتی ہیں!

آہ نیچر نے ہر ایک کو ایک کام تفویض کر دیا
ہے۔ ایک مشغلہ دیدیا ہے! پر افسوس میں نہیں
جانتی کہ میرا ابدی مشغلہ کیا ہے؟
اس نے ایک الم انگیز آہ کھینچی۔

ہاتھ

(از محترمہ مسز م احمد - میرٹھ)

بشرہ ہے۔ اور چہرے کی طرح ان کا حسن زیادہ تر اس بشرے ہی پر مبنی ہوتا ہے۔ ایک مشہور انگریز کا قول ہے۔ کہ خوب صورت ہاتھوں کا مالک بننے کے لئے نہایت شائستہ زندگی بسر کرنا ضروری ہے۔

طریقے اور حرکات ہاتھوں کی دل کشی کو بڑھا دیتے ہیں۔ حرکات تو خیر قدرتی ہی ہونی چاہیں۔ اور اس وجہ سے ان کی اصلاح بہت کم ہو سکتی ہے۔ بعدی حرکات عموماً بدصحیحی۔ بے اطمینانی یا اعضاء رُئیسیہ کی کمزوری کی وجہ سے ہوتی ہیں۔ اس لئے ان کا علاج صرف جسمانی ورزش ہی سے ہو سکتا ہے۔ طریقے بھی اگرچہ زیادہ تر بچپن ہی میں سیکھے جاتے ہیں۔ لیکن اس کے بعد مشاہدے اور استقلال کی مدد سے حاصل کئے جاسکتے ہیں۔ مثلاً اگرچہ کوٹھنی میں پکڑ کر کھانا کھایا جائے۔ تو ہاتھ بوجہ سدھا ہوا نہ ہونے کے خوبصورت نہ معلوم ہوگا۔ اسی طرح اگر چائے پیتے وقت چھوٹی انگلی کو پیالی کے اوپر کھڑا کر کے رکھا جائے۔ تو وہ اچھی نہ معلوم ہوگی۔ ہاتھ کو کبھی بے جان سا نہیں چھوڑنا چاہئے۔ اکثر غیر شائستہ قوموں کے ہاتھ بھدے اور بھیس

خوب صورت ہاتھ بہ نسبت خوب صورت چہروں کے کیا ب ہیں۔ اس کی وجہ یہ معلوم ہوتی ہے۔ کہ ہاتھ کی طرف پوری توجہ نہیں کی جاتی۔ حالانکہ ہاتھ کو انسان کا دوسرا چہرہ کہہ سکتے ہیں۔ بلکہ انسان کے چہرے سے اس کے خیالات۔ عالومات اور نسل وغیرہ کا اس قدر صحیح اندازہ نہیں ہو سکتا۔ جتنا کہ ہاتھ سے۔ بازو کا خیال ہے۔ کہ عقلمند شخصوں کے ہاتھ ہمیشہ خوب صورت ہوتے ہیں۔

مضبوط اور پھرتیلا ہاتھ خوب صورت معلوم ہوتا ہے۔ اور اگر ان صفات کے علاوہ اس میں گداز پن بھی ہو۔ تو بہت ہی اچھا ہے۔ بظاہر اس کے نرم اور نحیف سا ہاتھ جو عملی دنیا سے ناواقف معلوم ہو۔ شکل ہی سے دل کش ہو سکتا ہے۔ بیدھی انگلیاں اور ان کے جوڑ کی جگہ پر بہت چھوٹا سا گڑھا خوبصورتی کے لوازمات میں سے سمجھا جاتا ہے۔

اس مضمون کے لکھنے سے میرا مطلب اس امر کا اظہار بھی ہے۔ کہ ہاتھوں کی خوبصورتی ان کی ساخت اور گداز پن ہی پر موقوف نہیں ہوتی۔ بلکہ چہرے کی طرح ہاتھوں کا بھی ایک

معلوم ہوتے ہیں۔ اس کے برخلاف مہذب قوموں کے ہاتھ پھر تیلے اور نازک ہوتے ہیں۔ لہذا جب کبھی ہاتھ خالی ہوں۔ تو ان کی درزش کرتے رہنا چاہئے۔ ایک سادی اور سفید درزش کا طریقہ یہ ہے۔ کہ باری باری سے مٹھی کھولی اور بند کی جائے۔ کھولتے وقت انگلیوں کو خوب پھیلانا چاہئے + انگلیوں اور ہاتھ کے پھرتیلان کو بڑھانے کے لئے اگر ٹاپا ہارمونیم یا پیالو کی مشق کی جائے۔ تو بہت مفید ہوگی۔

ایک حد تک ہاتھوں کی ملائمت کا خیال رکھنا بھی ضروری ہے۔ سختی اور گھردراپن ہاتھوں کی خوب صورتی کو کم کرتا ہے۔ اس لئے یہ اچھا ہو۔ کہ گھر کا کام کاج کرتے وقت ربڑ کے دستا پہن لئے جائیں۔ یا کم از کم کام کرنے کے بعد کسی کریم کا استعمال کیا جائے + زیادہ تیز خوشبو کے صابن ہاتھوں کے لئے استعمال نہیں کرنے چاہئے کسی چمچیم کا کو لڈ کریم سوپ جس میں چربی بھی ہو کام میں لانا چاہئے۔ گھردرے پن کے لئے بھوسی بھی

مفید ہے۔ پہلے ہاتھ دھو کر خشک کر لئے جائیں پھر خوب بھوسی ملی جائے۔ اگر ہر دفعہ دھونے کے بعد یہ عمل کیا جائے۔ تو موسم گرما میں خصوصاً ہاتھ بہت اچھی حالت میں رہیں گے۔ ہاتھ دھونے کے بعد ہمیشہ خشک کر لینے چاہئیں اگر زیادہ نرم کر لئے ہوں۔ تو *lanaline* اور روغن زیتون برابر مقدار میں ملا کر ملیں۔ اس میں خوشبو بھی ملائی جاسکتی ہے۔ ہاتھوں کو نرم اور سفید کرنے کے لئے تین اونس روغن زیتون۔ اور ایک اونس لیموں کا عرق دونوں کو خوب ملاو۔ پھر روزانہ ذرا سائیلی پر ڈال کر دونوں ہاتھوں کو خوب ملو۔ جیسے ہاتھ دھوتے وقت ملا جاتا ہے۔ اس نسخے سے نائحوں کی سختی بھی دور ہو جائے گی۔ ہاتھوں کے لئے گلابی رنگ کے غازوں وغیرہ کا استعمال بہت کم کرنا چاہئے۔ سوائے ان لنگول کے جن کے ہاتھ غیر معمولی طور پر بہت خوب صورت ہوں۔ ورنہ ہلکے رنگ کے پوڈر استعمال کرنے چاہئیں + (باقی آئندہ)

برطانیہ میں کتابوں کی رفتار طباعت

پچھلے سال سلطنت متحدہ میں نئی کتابیں بہت زیادہ تعداد میں شائع ہوئی ہیں۔ اعداد و شمار کے مطالعہ سے معلوم ہوتا ہے۔ کہ سال بھر میں وہاں ۱۴۳۹۹ نئی کتابیں شائع ہوئیں۔ گویا شرح طباعت کی اوسط ۶۴ کتابیں فی دن تھیں۔

عجیب شادیاں

(از محترمہ اہلیہ منصبہ ارفاں صاحب)

میں نے کئی ایسی شادیاں ہوتے دیکھی ہیں۔ جن کے انوکھے پن پر تہذیبی بہنوں کو ضرور تعجب ہوگا، میں ضلع کبیل پور تھی۔ تو وہاں میں نے دیکھا۔ کہ ایک مراسی کے لڑکے کی ایک ہی دن میں دو شادیاں ہوئیں، وہاں کا رواج ہے۔ کہ دن کو برات چڑھتی ہے۔ اور دن ہی کو لڑکی بیاہ کر گھر لے آتے ہیں۔ شادی پر لڑکی والے کچھ بھی خرچ نہیں ہوتا۔

جس شادی کا میں ذکر کر رہی ہوں۔ اس میں لڑکے کی برات دوپہر کو چڑھی۔ اور عصر کے وقت دھن کی ڈولی لاکر ایک زیارت پر رکھ دی۔ پھر وہی برات دوسری دھن کو بیلہنے چلی گئی۔ نکاح ہو چکنے پر دوسری ڈولی بھی لاکر زیارت پر رکھ دی گئی۔ اس کے بعد دونو ڈولیاں لڑکے کے گھر پہنچا دی گئیں۔

یہ تو سنا تھا۔ کہ فلاں عورت کے اولاد نہیں ہوتی۔ اس لئے میاں نے دوسری شادی کی ہے۔ یا آپس کی نا اتفاقی کے سبب دوسری شادی کی ضرورت ہو گئی۔ لیکن ظلم کہیں دیکھنے میں نہ آیا تھا۔ کہ ایک ہی دن میں تفریحاً دو شادیاں ہوں۔ اور دونوں لڑکی والے یہ جانتے بوجھتے ہوئے۔ کہ دوسری شادی بھی ساتھ ہی ہو رہی

ہے۔ لڑکی دو لہا کو سوپ دیں۔ اسی قسم کی ایک شادی بہاول پور میں ہوئی کہ ایک ہی لڑکا دن میں دو دھنیں گھر لے آیا، تیسری شادی آؤ بھی عجیب ہے۔ ضلع ملتان میں زمینداروں میں ایک چار سال کے لڑکے آؤ پچیس سال کے لڑکی کی شادی ہوئی۔ ایک بھائی کا لڑکا تھا۔ دوسرے کی لڑکی۔ وہ کہتے تھے۔ ہمارے ہاں گھر کے لڑکے لڑکی کو باہر بیاہنے کا رواج نہیں۔ لڑکی چاہے تمام عمر کنواری بیٹھے رہے۔ مگر اسے باہر دینا ہمیں گوارا نہیں ہے۔ یہ لڑکی میری بہت دوست تھی۔ اور بڑھی لکھی بھی تھی۔ قرآن شریف کی حافظ اور بہت نیک ہے۔ اب اس کے شوہر کی عمر پندرہ سال کی ہے۔ اور وہ چالیس سال کی ہو چکی ہے۔

شہروں میں تو حالت پھر کسی قدر بہتر ہو چکی ہے۔ لیکن دیہات ابھی تک رسم و رواج کے بندھنوں میں بہت سختی سے جکڑے ہوئے ہیں، ہندوستان کی آبادی کا بیشتر حصہ دیہات پر مشتمل ہے۔ جب تک اصلاح کا اثر دیہات میں رونما ہونا شروع نہ ہو جائے۔ یہ سمجھنا غلطی ہے۔ کہ ہم نے کچھ ترقی کر لی ہے۔ خدا معلوم یہ ظار یک خیالیاں کب ہم سے دور ہوں گی۔ اندہ ہم پھر صحیح معنوں میں مسلمان کہلانے کے قابل ہو سکیں گے

سیاہ مرچ کے فوائد

(از محترمہ گ۔ ن صاحبہ)

شدہ سردرد اور سر کا بھاری ہونا دور ہو جاتا ہے
۵۔ سیاہ مرچ کا سفوف گڑ میں ملا کر کھانے سے کھانے
زکام اور نزلہ دور ہو جاتا ہے۔

۶۔ سیاہ مرچ کا سفوف اور بتا شاملا کر پانی میں
ابال لیں اور گرم گرم پلا دیں۔ تو اس سے پسینہ خوب
آئے گا۔ جکڑا ہوا جسم کھل جائے گا۔ اور اس کی حرارت
اور کھانسی دور ہوگی۔

۷۔ مرچ سیاہ گیارہ عدد نیم کی نرم پتی ۱۱ عدد کو
پانی میں رگڑا اور چھان کر نیم گرم پلانے سے موسمی
بخار جاتا رہتا ہے۔

۸۔ سیاہ مرچ کا سفوف شہد خالص میں ملا کر چاٹنے
سے کھانسی نزلہ اور ہچکی کو آرام ہوگا۔

۹۔ ایک تولہ مرچ سیاہ کا سفوف دو چھٹانک تیل
سرسوں میں ملا کر دھیمی آنچ پر جلا لو۔ یہ تیل خارش
داد پھسیوں اور تھرم کے زخموں کے لئے مفید ہے۔

۱۰۔ مرچ سیاہ۔ نوشادر۔ ہینگ۔ اور کا فور پیس کر
داڑھ پر ملنے یا داڑھ کے سوراخ میں بھرنے سے
داڑھ کے درد کو آرام ہو جاتا ہے۔

۱۱۔ مرچ سیاہ کو برگ تلسی میں چا پر رگڑ کر اور دود
رتی کی گولیاں بنا کر سٹے میں سکھالیں۔ دو گولیاں
کھانے سے موسمی بخار اور دبائی امراض کے حملے

جنوری سندھ کے پرچہ عصمت "میں ایک بہن
صاحبہ نے سرخ مرچ کے مضر اثرات پر وضاحت
سے روشنی ڈالی ہے۔ اور اس کے استعمال
کی کمی کی طرف بہنوں کو متوجہ کیا ہے جس کے پڑھنے
سے معائیرے دل میں خیال پیدا ہوا۔ کہ اپنی تہذیب
بہنوں کے استفادہ اور آگاہی کے لئے سیاہ مرچ
کے طبی خواص اور اس کے فوائد قلم بند کروں۔ جو
ایک سیاسی لیڈی ڈاکٹر کے بتائے ہوئے اور
خاکار کے آزمودہ ہیں۔

سیاہ مرچ ایک ایسی چیز ہے۔ جو شب و روز ہر
گھر میں استعمال کی جاتی ہے۔ لیکن اکثر نہیں اس
بات سے بہت کم واقفیت رکھتی ہیں۔ کہ سیاہ مرچ
کھانوں میں استعمال ہونے کے علاوہ سیکڑوں
امراض کا تیر ہدف علاج بھی ہے۔ چنانچہ :-

۱۔ سیاہ مرچ کے سفوف کا کاڑھا بنا کر غرارے کرنے
یا سفوف کو لہو زنجبیں ملنے سے دانت کا درد دور ہو جاتا ہے۔
۲۔ زہر بلا اثر کم کرنے کے لئے پانچ سات کالی پیس
پیس کر اور گھی ملا کر پلاؤ۔ یا چبا کر بعد میں گھی پی لو۔
۳۔ چھوٹی پھنسیاں جب تک گھانٹھ کی طرح ہوں
ان پر سیاہ مرچ گھس کر لگانے سے آرام ہو جاتا ہے۔
۴۔ سیاہ مرچ کا سفوف سونگھنے سے کف سے پیدا

- ۱۱۔ بچاؤ رہتا ہے تین تین گھنٹے بعد گرم پانی کے ساتھ دینے سے موسمی بخار دور ہو جاتا ہے۔ باریک بینی کے بخاروں کو کبھی مفید ہے۔ کونین کی جگہ استعمال کیجئے۔
- ۱۲۔ ردٹی کے بعد سیاہ مرچ جبار کھانے سے بدھنسی وغیرہ دور ہوتی ہے +
- ۱۳۔ مرچ سیاہ کاسفون لیوں کے رس میں کھل کر کے مرچ کے برابر ہی گولیاں بنالیں۔ بوقت ضرورت چار گولی کھانے سے پیٹ کے سخت درد اور بدھنسی کو فائدہ پہنچتا ہے +
- ۱۴۔ دبائی امراض سے بچنے کے لئے برگ نیم کے پانی میں تین دن بھگو کر سائے میں خشک کی ہوئی سیاہ مرچ ایک صبح ایک شام استعمال کریں۔ شہر بالا طریق سے تیار شدہ ۴ عدد مرچیں نیم یا چرائے کے عرق سے کھانے پر خرابی خون کے سبب پیدا شدہ امراض مثلاً پھوڑے پھنسیاں۔ چھپاکی وغیرہ دور ہوتے ہیں +
- ۱۵۔ مندرجہ بالا طریق سے تیار شدہ مرچیں روزانہ مولی کے پانی یا دہی کی لسی سے کھانے پر طحال اور گولہ دور ہوں گے۔ اور دودھ مرچیں گھنٹہ گھنٹہ بعد عرق سولف کے ہمراہ کھانے سے ہسینہ دور ہوگا +
- ۱۶۔ مرچ سیاہ ایک کولہ سفوف کر کے ایک چمٹا تک تند سیاہ میں ملا کر جنگلی بیر کے برابر گولیاں بنالیں دوتین دفعہ روزانہ منہ میں رکھ کر چوسنے سے بلغمی کھانسی اور آواز کی خرابی دور ہوگی +
- ۱۷۔ مرچ سیاہ گائے کے پیشاب میں گھس کر کھانے سے داد کو فائدہ ہوگا +
- ۱۸۔ مرچ سیاہ۔ اور کبابیاز کے پانی میں گھس کر نیم گرم دودھ بوند کانوں میں ڈالنے سے کان کا درد دور ہو جائے گا +
- ۱۹۔ اور بھی بہت سے امراض میں سیاہ مرچ استعمال ہوتی ہے۔ لیکن یہاں صرف ان ہی امراض کے متعلق لکھا جاتا ہے۔ جن پر آزمائش یا تجربہ کیا جا چکا ہے +
- ۲۰۔ امید کہ ضرورت مند ہمیں اس کے مفید اثرات سے ضرور مستفید ہوں گی +
- ❖ ❖ ❖

برٹش میوزیم کی فہرست کتب

برٹش میوزیم میں جتنی مطبوعہ کتابیں موجود ہیں۔ ان سب کی فہرست مرتب ہو رہی ہے۔ یہ فہرست ۱۶۵ جلدوں میں ہوگی۔ اور ہر جلد کے صفحات ۵۰۰ ہوں گے۔ سال میں پندرہ جلدوں کی شرح سے چھپے گی۔ اور لاگت ۵۰۰ پونڈ فی فہرست کے قریب آئے گی +

نئے زمانہ اخبارات و رسائل

زمانہ رسائل

حال ہی میں خواتین کے لئے چار نئے ماہوار رسائل جاری ہوئے ہیں:-

۱- دہلی سے رسالہ عفت۔ اڈیٹر محترمہ امۃ الاولہ بیگم صاحبہ۔ سالانہ چندہ للہ ۲۰

۲- میرٹھ سے رسالہ خاتون مشرق۔ اڈیٹر محترمہ خدیجہ انبال بیگم صاحبہ جیا۔ سالانہ چندہ ۲۰

۳- دہلی سے نسوانی دنیا۔ اڈیٹر شوکت علی صاحبہ فہمی۔ سالانہ چندہ ۲۰

۴- گوالیار سے خاتون۔ اڈیٹر مرزا مظفر حسین سیفی۔ جاسٹ اڈیٹر دل میں تہذیب کی مضمون نگار محترمہ نور جہاں بیگم ناز (بھٹی) کا اسم گرامی بھی ہے۔ سالانہ چندہ للہ ۲۰

ہیں خوشی ہے۔ کہ خواتین کے لئے یک لخت اتنے بہت سے رسالے نکل آئے ہیں۔ اللہ ان کے ابتدائی نمبر اپنی صوری اور معنوی خوبیوں کے اعتبار سے قابل قدر ہیں۔ ہماری دعا ہے۔ کہ یہ سب رسائل خواتین کے لئے مفید اور کارآمد ثابت ہوں۔ فی الحال ان کے شائع ہونے کی اطلاع دیدی گئی ہے۔ رفتہ رفتہ ان کے متعلق ہماری جو رائے بنے گی۔ ہم اس سے بہنوں کو مطلع کریں گے۔ ذی قدرت بہنوں کو چاہئے۔ کہ ان رسائل کو خرید کر جاری کرنے والوں کی حوصلہ افزائی کریں۔

عورتوں کا اخبار

جنوری ۱۹۳۳ء سے خواجہ حسن نظامی صاحب کی سرپرستی اور شریف احمد صاحب مراد کی ادارت میں خواتین کے لئے ایک ہفتہ وار اخبار دہلی سے نکلتا شروع ہوا ہے۔ جس کا نام ”عورتوں کا اخبار“ ہے۔ اس اخبار کی ضخامت بارہ صفحے ہفتہ وار ہے۔ ساتھ ایک ورق تصاویر کا ہوتا ہے۔ تہذیب کے ماہوار اڈیشن کی طرح ہر مہینے کے پہلے ہفتے اس کا ایک معمول سے بڑا اڈیشن بھی شائع ہوا کرے گا۔ سالانہ چندہ چار روپے اور ایک پرچے کی قیمت اس خواجہ حسن نظامی صاحب اردو کے بہت نامور ناشر اور مصنف اور اخبار نویس ہیں۔ آپ نے جو کتابیں خواتین کے لئے لکھی ہیں۔ وہ بہت شوق اور رغبت سے پڑھی جاتی ہیں۔ آپ کا رسالہ تبلیغ نسواں بھی خواتین میں مقبول رہا ہے۔ پردہ پاگندہ کرنے میں آپ کو یہ طول حاصل ہے۔ ان حالات میں ہمیں امید ہے۔ کہ عورتوں کا اخبار خواتین کی تعلیم و ترقی و حریت میں قابل قدر خدمات سرانجام دے سکے گا۔ تہذیبی بہنوں کو چاہئے۔ کہ اس نئے ہفتہ وار اخبار کو ضرور منگ کر دیکھیں۔ اور پسند آئے۔ تو اپنی قدر دانی کا ثبوت دیں۔

————— ❦ —————

جدید مطبوعات

ہادی برحق

یہ چھوٹا سا رسالہ ۳۳ صفحے کا محمد ہمدی صاحب
حیدر آباد دکن نے آنحضرت صلعم کی پاک زندگی
کے مختلف پہلوؤں پر لکھا ہے۔ طرزِ بیان دلچسپ
ہے۔ اور اس قابل ہے۔ کہ مجالس میلاد میں
پڑھ کر سنایا جائے + چار آنے کو دفتر مشرق دکن
حیدر آباد سے مل سکتا ہے +

لال کٹھور

سٹر ظفر عمر بی اے (علیگ) سپرنٹنڈنٹ
پولیس صوبہ متحدہ نے فرانسیسی مصنف مورس
لی بلینک کے سراغِ رسانی کے بعض بہت
مشہور اور نہایت دل چسپ ناولوں کو خوش
اسلوبی سے ہندوستانی زندگی میں ڈھال کر
از سر نو لکھا ہے + عام طور پر ایک معاشرت کے
افسانے دوسری معاشرت میں ڈھل کر اٹل
بے جوڑ سے ہو جاتے ہیں۔ لیکن سٹر ظفر عمر نے اس
سلسلے میں اتنی محنت اور احتیاط سے کام لیا
ہے۔ کہ ان کی تصانیف میں اجنبیت کی بو باقی نہیں
رہی۔ اور ان سے تفریحی لڑ بچہ میں قابلِ قدر اضافہ
ہوا ہے + ناول "نبلی چھتری" اور "برام کی گرفتاری"
کا ہیرو لال کٹھور میں ایک نئے اور بہت دلادیزنگ
بین پیش کیا گیا ہے قیمت پچاس روپے کا پتہ۔ دفتر تہذیبِ نسواں لاہور

زاد السبیل یا رحلتہ الراہیل

محترمہ راہیل شردانیہ صاحبہ بنت حاجی محمد موسیٰ
خان صاحب رئیس دتادلی نے اس کتاب میں
اپنے حجاز شام و عراق کے سفر اور ان مالک کے
مشہور مقامات مقدسہ کے مفصل حالات سلیس
لہجہ اور بے تکلف انداز میں بہت سادگی اور
خلوص سے تحریر فرمائے ہیں + یہ سفر نامہ اس قسم
کا نہیں۔ جس سے ریل اور جہاز کی روانگی کے
اوقات اور ان کے کرائے معلوم ہوتے ہیں بلکہ
یہ ہندوستان کے ایک بہت ہی نامور عالم اور دنیا
خاندان کی تعلیم یافتہ۔ روشن خیال اور پرورش
خالون کے تاثرات ہیں۔ جو سفر میں مختلف واقعات
اور تجربات سے دوچار ہونے اور منزل مقصود کے
ممبرک مقامات کی زیارت کرنے سے ان کے قلب
وارد ہوئے۔ جگہ جگہ جوش عقیدت میں اپنی کمی ہوئی
بر محل اور موثر نظیں بھی درج ہیں۔ حالات سفر افسانے
کی طرح دلادیز ہیں۔ اور معلومات مفیدہ سے لبریز
جن کا مطالعہ خواتین کے لئے مفید۔ دل چسپ
اور کارآمد بھی ہوگا + تہذیبی بنیاد ضرور اس کو
منسک کر پڑھیں + ضخامت ۳۳۸ صفحات۔ کتابت
طباعت بہت اچھی۔ کاغذ معمولی قیمت صرف پچاس
روپے کا پتہ دفتر تہذیبِ نسواں۔ لاہور



شوهر کو نان نفقہ دینے والی عورت



شنگھائی یونیورسٹی کے گریجویٹ

دستکاری

پوت کا کام

انگریزی زبان میں اس دستکاری کو بیڈرک کہتے ہیں۔ آج کل یہ دستکاری بہت مقبول اور عام پسند ہو رہی ہے۔ اس کی وجہ محض اس کی ارزانی اور نفاست ہے۔ اس کے علاوہ اس کا بنانا بھی سلیس ہے۔ پھر دھوبی سے دھلوانے جانے پر اس کی صورت شکل رنگ وغیرہ بگڑنے نہیں پاتا۔ اچھے عمدہ ریشمی فیتوں پر اس کی بلیں بنائی جائیں۔ تو ایک بیل سلسل دتھین ساریوں پر باری باری بدل کر ٹانگی جاسکتی ہے۔ جو نہایت دیدہ زیب بھی ہوتی ہے۔ اور نہایت سستی بھی دیتی ہے۔ صرف چار روپوں میں ایک ساری کی بیل تیار ہو سکتی ہے۔ بچوں کے فرائض اور خواتین کی جمپروں اور بلاؤزوں پر بھی یہ کام بنایا جاسکتا ہے۔

موتیوں (پوت) کے کام میں سب سے پہلے خوش رنگ موتیوں کا کپڑے کے رنگ کی مناسبت سے انتخاب ضروری ہے۔ اس کے بعد ہمیں مضبوط دھاگا اور ہمیں سوئی ان تمام اشیاء کے بعد عمدہ نمونوں کی ضرورت ہوگی۔ اگر ہنوں کو یہ سلیس نفیس دستکاری پسند آگئی۔ تو انشاء اللہ بہت اچھے اچھے نمونے جمپروں۔ فرائض۔ میز پوشوں۔ کیشن

کورڈوں اور خوان پوشوں کے لئے ہر ہفتے ارسال کرنے کی کوشش کروں گی۔

موتیوں کی دستکاری بہت سلیس و نفیس ہونے کے ساتھ ساتھ اس کی کئی قسمیں بھی ہیں۔ مگر افسوس اچھی دافح فوٹو کے بغیر ایسی چیزوں کی ترکیب احاطہ تحریر میں لانا ناممکن ہے۔ اس لئے صرف چند سادہ معمولی مگر خوب صورت ترکیبیں ہدیہ ناظرین کرتی ہوں۔ جسے امید ہے۔ کہ شائق لڑکیاں ضرور بھرپور پسند فرما کر آزمائیں گی۔ جس چیز پر کوئی نقشہ بنانا منظور ہو۔ اس پر کاربن پیر کی مدد سے حسب پسند نقشہ اتار لو۔ اگر مخمل پر اتارنے کی خواہش ہے۔ تو مخمل کی پھپھی جانب نقشہ اتار لو۔ اور سیدھی طرف موتی ٹانگ لو۔ موتی ٹانگنا بہت کسان ہے لیکن اکثر خوش رنگ لڑکیاں برابر ٹانگنا نہیں لگا سکتیں۔ سب سے پہلے لڑکیاں بنا لینا ضروری ہے مگر دیلا حسب ضرورت دھاگا ناپ ناپ کر بنائی جائیں جیسے کہ مندرجہ پھول میں دکھایا گیا ہے۔ اس قسم سے ٹانگنا وقت طلب ہے۔ مگر خوشنظر کے لئے یہی مناسب ہے۔ موتی ٹانگنے کی سلیس ترکیب کا نمونہ ذیل میں دیتی ہوں۔ اس طرح سے ٹانگنا بہت آسان ہوگا۔ اور خوب صورت بھی رہے گا۔

ہیں + ساری کے علاوہ اسی قسم کا حاشیہ
جھپر کی آستین دامن اور گلے اور
بچوں کے فراک پر بہت اچھا ہوگا۔
مگر اس میں ربن پر بنالینے کی حاجت
نہیں۔ یونہی جس کپڑے پر ٹانگنا مقصود
ہو۔ بلا تکلف ٹانگ لیا جاسکتا ہے
موتیوں کے کام کے ساتھ ساتھ لباس پر
گردشیا۔ کیشہ اور تارکشی بہت ہی دلکش
ہوتی ہے۔ مگر افسوس اس ترکیب کا بذریعہ تحریر
 واضح کرنا ممکن نہیں ہے۔

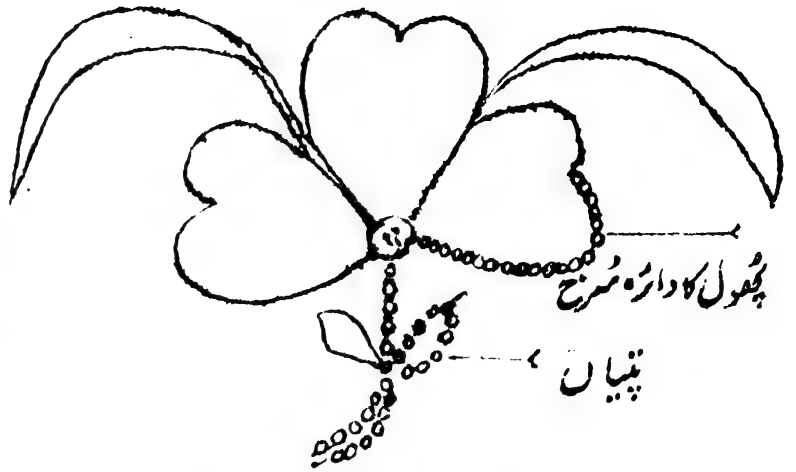
یہاں موتی تو مل سکتے ہیں۔ مگر بیسی جیسے
نہیں۔ خواہش مند بہنوں کی تعمیل ارشاد کے لئے
حاضر ہوں + میرا پتہ یہ کافی ہوگا۔

مس فاطمہ محمد حسین۔ ملر ذر دلا۔ فورٹ بنگلور

سلسلے سے کر اس ورک

ساری کے ہمزنگ ریشمی فیتہ پر کین دس ٹانگ
لیں۔ اور سلسلے کے چھوٹے چھوٹے ٹکڑے کا مرکز دریل
کے تاگے سے بنانا شروع کر دیں۔

قطار کی ترکیب۔ پہلے سوراخ میں سے سوئی نکال
کر سلسلے کا ایک ٹکڑا پر دیں۔ کین دس کا ایک سوراخ
چھوڑ کر دوسرے میں ڈالیں۔ اسی سوراخ کے بائیں
طرف ایک سوراخ چھوڑ کر دوسرے میں سوئی لٹکائیں
ایک سلسلے کا ٹکڑا پر دریل کے پہلے ٹکڑے پر سے گزار کر نیچے کی
طرف ڈالیں۔ یہ ایک دانہ ہوا۔ اسی طرح قطار



تین تین موتی سوئی پر لے کر اس طرح ٹانگ
لیں۔
درمیانی موتی سنہری ہوں۔ تو بازو کے
سرخ ہوں۔ یاد درمیانی سنہرے ہوں۔ اور اطراف کے
دو دو سنہری ہوں۔ اور سرے پر کے سرخ۔ اس
طرح:- سرخ ہوں۔ یہ تینوں سنہری

فیتہ بالکل ساری کا ہمزنگ ہو + نہیں پہلے
مندرجہ بالا قسم کی ایک ایک سادہ بیل بنالیں۔
صرف چار دن یا زیادہ سے زیادہ ایک ہفتہ میں
ایک ساری کی بیل تیار ہو جائے گی + اس
قسم کی بیل میں سنہری چکیاں (۹) لگانے
سے بیل کی خوب صورتی میں اڈر اضافہ ہوگا +
میں نے حال ہی میں ایک سنہری سچی بیل بنوائی جو
قیمتی مگر سادہ معلوم ہوتی تھی میں نے اسی بیل پر سنہری
چکیاں (۹) مع سرخ دبیز موتیوں کے ٹانگ
لی۔ تو وہ بیل یا قوتی اور زردی بہار دینے
لگی + برقی ردشنی یاد صوب میں تو ایسے نکلیں
موتی بالکل برقی قمقموں کا لطف دینے لگتے

ختم کر لیں ۛ

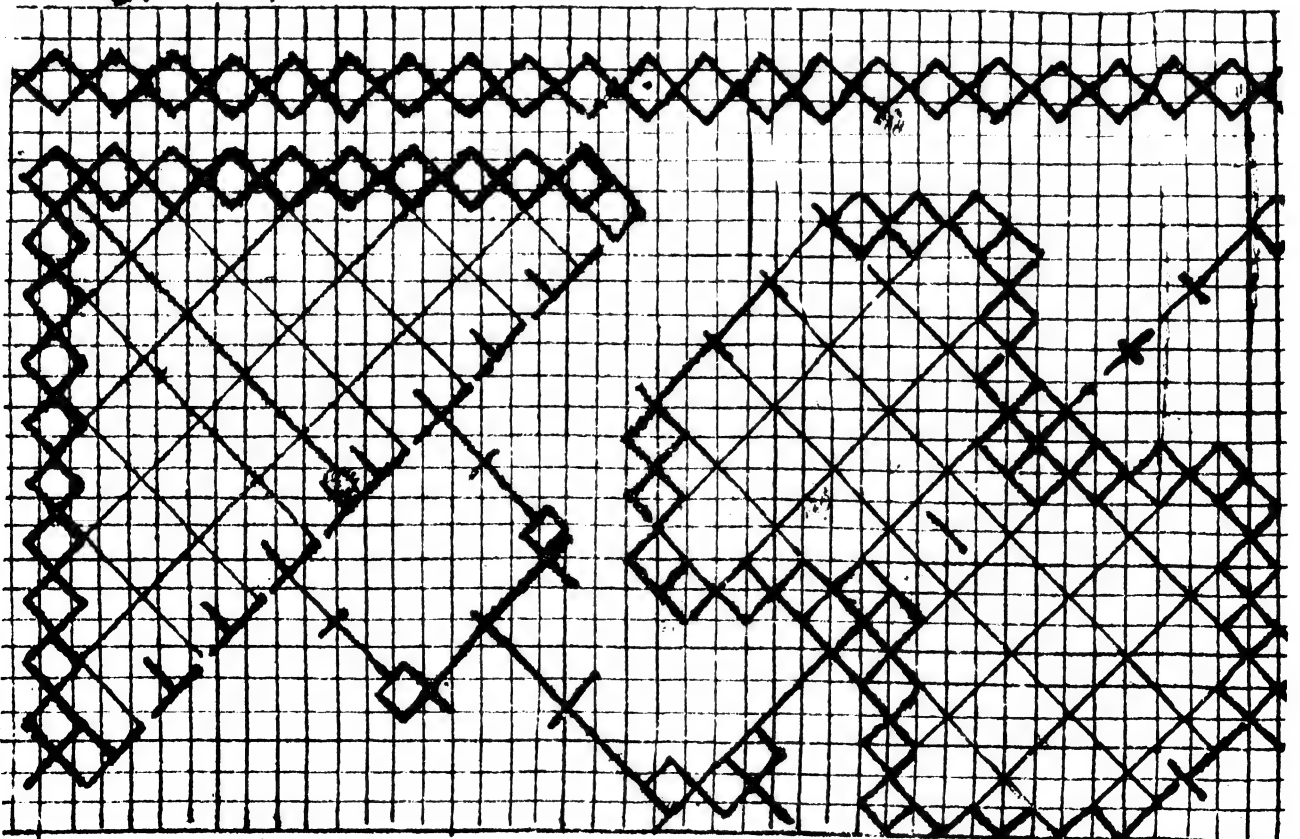
باسکٹ کی ترکیب۔ اسی قطار کے بازو میں گیارہ دانے بنائیں۔ گیارہویں دانے کے دائیں طرف ایک دانہ اور ایسے ہی ترچھے نو دانے بنا کر اس کے نیچے ایک دانہ بنائیں۔ اس کی سیدھ میں ۹ دانے بنائیں ۛ اوپر کے ترچھے ۱۰ دانوں میں سے ۳ دانے چھوڑ کر چوتھے میں سوئی نکالیں ۛ ۲ دانے بنا کر مڑ جائیں۔ ۳ دانے بنا کر نیچے کی طرف مڑیں۔ دو دانے بنا کر باسکٹ ختم کریں ۛ

باسکٹ کے ہینڈل کے درمیانی دانے میں سوئی لے کر دو دانے ترچھے بنائیں۔ ان پر دو سیدھے۔ ایک دانہ بازو میں بنا کر ۳ ترچھے بنایا ۛ جو کی ترکیب۔ ترچھے دانے کے نیچے کی طرف ۴ دانے سیدھے بنا کر بائیں طرف مڑ جائیں۔ اور ۳ دانے بنا کر ۳ ترچھے بنائیں۔ اس پر ۳ سیدھے

دانے بنا کر دائیں طرف مڑ جائیں ۛ اب دونوں سرے مل گئے۔ ان کے درمیان ایک دانہ بنا باقی ماندہ نصف جو بھی اسی ترکیب سے بنائیں۔ بائیں طرف کے درمیانی کونے سے تین دانے ترچھے بنا کر اوپر ۲ سیدھے۔ اسی طرح باسکٹ کے سب ۱۴ دانے ہوں گے ۛ

درمیان کی جالی۔ ان کے درمیان کسی خوش رنگ رشتی تانگے کی جالی بنالیں ۛ ڈی ایم سی کا استعمال کرنا ہو۔ تو نمبر ۶ کے ہینڈل استعمال کریں سبکین کا تاننا قدرے موٹا ہوتا ہے ۛ

اب کپیں دس کا ایک ایک تار احتیاط سے کیسچ کر نکال لیں۔ اور جالی کے ہر دانے کے درمیان سیدھے کے چھوٹے چھوٹے ٹکڑے کاٹ کر لگا دیں ۛ یہ فیتہ ساری پر بہت خوشنما معلوم ہو گا ۛ پہلے پونے دوپچھ چوڑی ہوگی۔ ہینس نمونہ دیکھنے کو منگا سکتی ہیں ۛ مریم بائی۔ از ممبئی



دستر خوان پر

چائے کا ساگ گوشت میں

۲۳ نمبر کے تہذیب میں بہن سبانی بیگم صاحبہ نے چائے کی استعمال کی ہوئی پتیوں کو کام میں لانے کی ترکیب دریافت کی ہے۔ چنانچہ ایک ترکیب ذیل میں لکھتی ہوں :-

چائے کی استعمال کی ہوئی پتیوں کو پہلے سائے میں خشک کر لیں۔ اس کے بعد گوشت میں بجائے ترکاری کے ڈالیں۔ خوش ذائقہ ہوں گی :-

گوشت بکری پاؤ بھر۔ دھنیا خشک ۲ پ تولہ
ہلدی ۱ ماشہ۔ سرخ مرچ ۵ عدد۔ لسن آدھی
پونکھی۔ پیاز ایک گڑہ۔ گھی آدھ پاؤ :-

اس میں سے سب مصالحہ باریک پیس لیں اور پھر گوشت کو گھی میں مع حرب انداز تک کے بگھار دیں + اس کے بعد ایک چھٹانک پیاز کو خوب باریک قسیمہ کی طرح کاٹ لیں۔ اور آدھی چھٹانک چائے کی مستعمل پتیوں کو بھگو دیں جب سا گوشت گھل جائے۔ تو اس کو اچھی طرح بھون لیں۔ پھر چائے کی کتری ہوئی پیاز اور اگر امچور ہو۔ تو آدھی چھٹانک امچور بھی ڈالیں۔ اگر امچور نہ ہو۔ تو دہی ڈال دیں۔ اس کے بعد دیگی کو ڈھکا دیں۔ یہاں تک کہ پیاز کا پانی خشک ہو جائے۔

پھر دیکھیں۔ کہ پیاز گھل گئی یا نہیں۔ اگر پیاز گھل گئی ہو۔ تو پھر بھون لیں۔ اور پانی کا چھٹا دے کر گرم راکھ پر لگا دیں۔ اگر پیاز نہ گھل ہو۔ تو تھوڑا سا پانی ڈال دیں۔ کہ پیاز گھل جائے۔ اس کے بعد بھون کر راکھ پر لگا دیں۔ جب گھی چھوڑ دے۔ تو اُتار لیں :-

سزایم اے صبور

بریانی

ایک بہن صاحبہ نے بریانی کی ترکیب دریافت کی ہے۔ وہ لکھتی ہوں :-

گوشت ایک سیر۔ چاول ایک سیر۔ گھی آدھ سیر۔ پیاز آدھ سیر۔ اور ک ۲ تولہ۔ دھنیا ۲ تولہ۔ دار چینی قلمی ۲ تولہ۔ گرم مصالحہ ۱ ماشہ۔ نمک ۴ تولہ۔ زعفران ایک ماشہ۔ دہی پاؤ بھر :-

اول گوشت کے پارچوں کو اور ک کے عرق اور پسے ہوئے دھینے میں لت کر لیں۔ اور تھوڑا سا نمک بھی ڈال دیں + چاولوں کو جو کم از کم ایک گھنٹہ پانی میں بھیکے رہے ہوں خفیف سا جوش دیں۔ دیگی میں تھوڑا سا مصالحہ مع جوش دئے ہوئے پیاز کے جسے باریک پیس لیا جائے پھیلا دیں۔ اور چاول ڈال کر اسی طرح

میں لائیں :-

یہ بریانی حبشی بریانی رومی سے زیادہ مزیدار ہوتی ہے۔ آزمودہ ہے، بہنیں اول تھوڑی مقدار میں پکا کر تجربہ کریں۔ ایک دم زیادہ مقدار میں پکانے سے اور ترکیب ٹھیک نہ سمجھنے سے نقصان اٹھانا پڑتا ہے، بریانی کی دوسری ترکیب آئندہ لکھوں گی :-

اہلیہ سعد اللہ خاں مین پوری

اچار گو بھی

گو بھی کے پھول کے چھوٹے چھوٹے ٹکڑے کر کے خوب دھو کر اور ادھر سے نمک چھڑک کر دھوپ میں خشک کر لیں۔ یہاں تک کہ ان کا رنگ بھورا سا ہو جائے۔ اب پانی میں نمک ملا کر اسی پانی میں بہت سی سوٹھ چھلا ہو المن۔ ثابت سیاہ دھیں چھلکا اترتا ہو شلیٹ اور پیاز ڈال کر ایک رات بھیکا رہنے دیں۔ پھر پھونک کر سکھائیں۔ جب مصالحہ تیار ہو جائے۔ تو اس قدر سرکہ جوش کریں۔ جو ان پر بخوبی آجائے، اس کے بعد دو کوارٹ سرکہ میں ایک اونس نہایت عمدہ زرد پٹی ڈالیں۔ اور سب کو پتھر کے برتن میں بھر کر ادھر سے جوش کھاتا ہو سرکہ ڈال دیں، ایک روز بھیکا رہنے دوسرے دن اس اچار کو پھر جوش دیں۔ تیسرے دن پھر اچھی طرح جوش دیکر برتن کا منہ بند کر کے خشک جگہ پر رکھ دیں :- بیگم یار محمد خاں صاحب قصبہ بابٹی ضلع ہوشنگ آباد۔ (سی پی)

ہتمہ پھیلا دئے جائیں۔ باقی ماندہ نمک بھی مصالحہ شامل کیا جائے۔ نصف روغن اور پر سے چھوڑا۔ دیکھی کا منہ آٹے سے بند کر کے دم دیں۔ نہین گھٹنے ہو جائیں۔ اتار لی جائے۔ اور گھی پیاز کا داغ دے کر اور ادھر سے کیوڑا ڈال استعمال میں لائیں۔ اور کھاتے وقت خاکسار بھولیں۔ اس بریانی کا نام بریانی رومی

۴۴

اب بریانی حبشی کی ترکیب لکھتی ہوں :- گوشت ایک سیر۔ چاول ایک سیر۔ گھی آدھ سیر۔ پیاز آدھ سیر۔ دہی پاؤ بھر۔ بادام پاؤ بھر۔ الیہ سوختہ ۴ تولہ۔ دارچینی دو تولہ۔ گرم مصالحہ ۲۔ ادھرک ۲ تولہ۔ لیمو کاغذی ۴ عدد۔ نمک تولہ۔ زعفران ایک ماشہ :-

اول گوشت کی حسب معمول بخنی پکائیں۔ اور دہی گھی میں پیاز کو داغ دے کر۔ پھر اس کو ہار یک پیس لیں۔ اور دہی میں ملا کر شت کے ساتھ بھونیں۔ اور چھالیہ سوختہ عرق دھیں مثل رنگ کے ملا دیں۔ اور بخنی کے شوربے میں ملا کر اول علیحدہ چاول اس شوربے میں نمک ل کر جوش دیں۔ جب ایک کمنی باقی رہے اتار کر کل مصالحہ اور گوشت تہہ لٹا کر بادام اور زعفران کشش اور پھر چھڑک کر اور باقی گھی پیاز میں بھار اور پڑال دیں۔ اور ڈھکنا ڈھک کر تھوڑی دیر بھی آنچ پر رکھا رہنے دیں۔ پھر اس کے بکلام

زمانہ جلسے

کریں : سکندر جہاں دختر خان ہمارے مرزا شکت
حسین اسپنل مجسٹریٹ رٹ کی

انجمن مسلم خواتین بالاپور

۱۴ جنوری ۱۹۳۷ء بروز جمعہ بالاپور کی مسلم

خواتین کا ایک جلسہ زیر صدارت محترمہ سلطان
جہاں بیگم اہلیہ قاضی محمد علی صاحب گورنمنٹ بزرگ
ہاؤس میں منعقد ہوا۔ پر دے کا انتظام معقول تھا

تقریباً ایک سو خواتین شریک جلسہ تھیں۔ باتفاق
آرا بالاپور کی مسلم خواتین کی ایک انجمن قائم

کی گئی۔ جس کا خاص مقصد یہودی نسواں
ہے۔ جلسے میں متعدد خواتین نے مضامین پڑھے۔

جن میں صدر صاحبہ دمنر مسودہ قادری خاص طور پر
قابل ذکر ہیں۔ عہدہ داروں کا انتخاب عمل میں آتا ہے

کی چائے اور پھل وغیرہ سے تواضع کی گئی، اس کے
نیز آنے جانے کی موٹروں کے تمام اخراجات عالی جناب

خان صاحب سید محمود قادری جاگیر دار نے برداشت
کئے۔ آپا درجناب غلام محی الدین صوفی اسٹنٹ انسپکٹر

مدارس برار کی کوششوں سے یہ انجمن بنی ہے + ہر دو
حضرات مستورات کی فلاح و بہبود کے لئے ہر وقت

کوشاں رہتے ہیں + دعا ہے۔ کہ خدا اس انجمن کو
اپنے اغراض و مقاصد میں کامیاب بنائے + متاز جہاں

بیگم اہلیہ سید ستوفز الدین آتش بندہ کی سکرٹری انجمن

مسودہ قانون وراثت کی تائید میں جلسہ
مسلم خواتین رٹ کی کا جلسہ زیر اہتمام انجمن دارالخواتین

رٹ کی ۲۲ جنوری کو منعقد ہوا۔ جس میں اولیٰ خاں
نے مسودہ قانون عبدالحی صاحب کی تائید میں تقریر

کی۔ اس کے بعد حسب ذیل رزلویشن اختیار کیا
سکرٹری انجمن دارالخواتین رٹ کی نے پیش کئے کہ

۱۔ یہ جلسہ مولوی عبدالحی صاحب رکن اسمبلی کے
مسودہ قانون وراثت۔ خلع۔ طلاق کو مسلمان خواتین

کا جائز حق تسلیم کرتے ہوئے۔ اس کی پرزور
تائید کرتا ہے۔ اور حکومت سے مطالبہ کرتا ہے۔

کہ وہ اس مسودہ قانون کو عام منظوری کے طور پر
گزٹ میں شائع کر دے۔ نیز اراکین اسمبلی سے

مطالبہ کرتا ہے۔ کہ وہ خواتین کے اس حق کو تسلیم
کرنے میں پوری کوشش فرمائیں +

۲۔ یہ جلسہ انجمن سے سفارش کرتا ہے۔ کہ اس
کارروائی کی اطلاع بذریعہ تار حضور دائرہ سرائے

ہند کو دے۔ (تار بھیجے یا گیا)

۳۔ زمانہ رسائل اور قومی اخبارات سے سفارش کرتا
ہے۔ کہ وہ خواتین کے ایسے جلسوں کی کارروائیوں

کو اپنے کالموں میں جگہ دیں +

۴۔ ہندوستان کی مسلم خواتین کو توجہ دلاتا ہے۔
کہ وہ اس مسودہ قانون کی تائید میں جلد از جلد جلسے
کے حکومت کو اس اہم ضرورت کی طرف توجہ

محفل تہذیب

ہوں۔ جو ناپ آنے پر روانہ کیا جاتا ہے۔ مصری قبضہ ایک سادہ قسم کی چادر میں ہے۔ چار شرف و حصوں میں تقسیم ہے۔ بار بار تہذیب میں بہنوں نے اپنی پسند کا اظہار بھی کیا ہے۔ نرمہ کا چار شرف حصے میں پالمین کا حصہ میں چائنا سلک والا حصہ پرکے میں جاتا ہے۔ جونالینا منظور ہو۔ اس کی قیمت کپڑے کا رنگ اور ناپ مع پتے کے آنا چاہئے۔ ناپ کا طریق معلوم نہ ہو۔ تو مجھ سے پوچھ سکتی ہیں خاکسار اہلبیہ بدرالحسن مرحوم محدث شیخ پٹی بدایوں

نہایت خوشی سے اطلاع دیتی ہوں۔ کہ میری چچی جان یعنی ساس صاحبہ معیادی بخار کی شدید تکلیف اٹھانے کے بعد اب پھر نے کے قابل ہو گئی ہیں۔ خداوند کریم ان کے سایہ مبارک کو ہمارے سر پر ہمیشہ قائم رکھے۔ ان کی صحت کی خوشی میں ۳ روپے کی حقیر رقم بذریعہ منی آرڈر مرسل خدمت ہے۔ تہذیبی فنڈ میں شامل کر لیجئے۔ اے آر دختر شیخ محمد زمان صاحب امین آباد

نہایت خوشی سے اطلاع دیتی ہوں۔ کہ میری بھانجی عزیزہ حسنت الکبرے صبیہ مولوی حبیب الرحمن صاحب زمیندار پورانی حیل خانہ گیہا کا عقد مولوی اشفاق علی صاحب زمیندار موضع بھدیہ ضلع گیہا کے صاحبزادہ سے تاریخ ۱۹ دسمبر ۱۹۲۹ء کو انجام پایا۔ اس خوشی میں مبلغ دود روپے بذریعہ منی آرڈر ارسال خدمت کرتی ہوں پشمس النساء بنت مولوی نثار الدین احمد صاحب سب انسپکٹر پنشن یافتہ۔ موضع کوری بیگہ۔ ضلع پٹنہ

اگر کسی کو کتاب حیاتین کے ملنے کا پتہ معلوم ہو۔ تو مطلع فرمائیں۔ شاہ ہے۔ کہ اس کتاب میں سلیس اردو میں غذاؤں کے متعلق تمام تفصیلات ہیں۔ اور غذائے اطفال وغیرہ کی بابت بھی بہت سی باتیں ہیں۔ ر۔ ج از دہلی

شیخ نذیر احمد ظفر کے اردو کلام نظم و نثر کا مجموعہ ”نغمہ دل“ اگر شائع ہوا ہے۔ تو کہاں سے اور کس قیمت پر مل سکتا ہے؟ رضیہ بیگم از گوجرانوالہ

محترمہ ارجمند آرا بیگم صاحبہ (جادرہ) کو دافحہ دیکھ کر بہت افسوس ہوا تھا۔ لہذا اندر لکھ تہذیب عربیہ

ہمارے ایک دوست کی لڑکی عرصہ چھ ماہ سے بیمار ہے۔ علما سے۔ ڈاکٹروں نے

کشمیر کے خاص ازمانہ تحفے

ہم اپنی معزز بہنوں کی خاطر مفصلہ ذیل اشیاء خاص پر تیار کرائی ہیں۔ اور حاجی قیمت پر بندر لیم دی پی پارسل ارسال کرتے ہیں۔ مال عمدہ اور مقابلتا ازراں نرخ پر ارسال کیا جاتا ہے۔

۱۔ ساڑھی ریشمی کا مدار مع بلاڈز، گز طول، پگڑ عرض قیمت ۲۰ روپے سے ۴۰ روپے تک۔ (۱۲) دپٹہ ریشمی کا مدار قیمت ۱۲ روپے سے ۲۰ روپے تک۔ (۳) چادر اصلی پٹینہ کا مدار ہرزنگ قیمت ۲۵ روپے سے ۵۵ روپے تک۔ (۴) چادر نفلی پٹینہ سادہ ۸ روپے سے ۱۴ روپے تک۔ (۵) چادر نفلی پٹینہ کا مدار ۱۲ روپے سے ۱۸ روپے تک۔

۶۔ فرائز سادہ دریشمی بچوں کے لئے ۴ روپے سے ۸ روپے تک۔ (۷) سٹونگ رفل پٹینہ فی گز ایک روپیہ چار آنے سے ایک روپیہ ۱۲ آنے تک۔ (۸) زانہ ریشمی قمیص اور لڑکیوں اور بچیوں کے لئے ساڑھیاں فرائز آنے پر بنوائی جاسکتی ہیں۔ اس کے علاوہ ہمارے ذریعے کشمیر کی ہر ایک قسم کی اشیاء مثلاً چاندی کے ٹی سٹ۔ پوڈر کبس۔ سنگار کبس وغیرہ۔ خاص پتھر کے خوب صورت ٹپن۔ ہار۔ ہولڈ لی وغیرہ۔ لکڑی کا ساٹا خاص کشمیری زیرہ اور نئی فصل کا اصلی زعفران وغیرہ بالکل ازراں نرخ پر مل سکتے ہیں۔ ایک دفعہ آزمائش شرط ہے۔

ملنے کا پتہ:- ایچ ایم اے حمید اینڈ کو۔ امیر اکدل سڑک کشمیر

اشتہار

برائے معلمہ

انجمن اسلامیہ جیل پور گرل اسکول کے لئے ایک ہیڈ معلمہ کی ضرورت ہے۔ تنخواہ حسب لیاقت دی جائے گی۔ درخواست پریسیڈنٹ انجمن اسلامیہ جیل پور (ملک متوسط) کے نام ۱۵۔ اکتوبر ۱۹۷۱ء تک آنا چاہئے۔

المستتر

نیو انجمن اسلامیہ جیل پور

محبت نامے

یعنی

میاں دیوی کے خطوط

بنگال کی ایک مشہور مصنفہ کی مقبول نام تصنیف جسے پروفیسر رام سر دپ کوئل نے اردو میں ترجمہ کیا ہے۔ اس کتاب میں میاں کے خطوط دیوی کے نام اور دیوی کے خطوط میاں کے نام درج ہیں۔ اور ان میں سرائی کی زندگی کو پر لطف اور کامیاب بنانے کے متعلق نہایت ہی دل آویز انداز میں خیالات ظاہر کئے گئے ہیں۔ ہمارے پتہ:- دفتر تہذیب نسواں سٹ۔ لاہور

بچوں کے لئے کتابیں

بچوں کے لئے آسان زبان میں نہایت دل چسپ اور موٹے خط میں لکھی ہوئی پھوٹی بڑی کہانیوں کی پچیس پچیس کتابوں کے دوست:-

۳۲	صابر شہزاد	۳۳	بد مزاج شہزادی	۳۴	پہلا سٹ
۳۲	بقراط و جالینوس	۳۳	فیاض بیگم	۳۴	بچوں کا انصاف
۵	ایک ست لڑکا	۳۳	تیمبر کا شیر	۳۴	خزانہ کا مالک
۳۳	فتن کی کہانی	۳۳	مغزور شہزادی	۳۳	سچا وعدہ
۵	بھول بھلیاں	۳۳	نیکی کا پھل	۳۳	دو بہنیں
۳۳	جود و مار راجہ	۳۳	بدی کا بدلہ	۳۳	ایر اور بالٹس والا
۲	لوہے کے لڑکا کا تاج	۳۳	بلوری جوتا	۳۳	عقل مند انگشتانہ
۳۳	اپا بیچ فقیر	۳۳	ابراہیم نانی	۳۳	ردس کا شہنشاہ
۳۳	چالاک بھانجا	۳۳	دوسرا سٹ	۳۳	سفید کبوتر
۳۳	سعد و سجد	۳۳	ستارہ کی گڑیا	۳۳	لال بی بی
۶	دو بھائی	۲	شہزادہ عزیز	۳۳	بہن کی محبت
۳۳	شہزادہ مجید	۵	پھاڑی ماں	۳۳	گل بانو
۳۳	جادو کا برج	۳۳	دکھ کے بعد سکھ	۳۳	مینڈک شہزادہ
۳۳	جھوٹ موٹ کا بھوت	۳۳	تقدیر و تدبیر	۳۳	عجیب ہنس
۳۳	عجیب عینک	۳۳	پادری کا قصہ	۳۳	احسان کا بدلہ
۶	کتو اور مانو	۳۳	چالاک چور	۳۳	چپ شہزادی
۳۳	+	۳۳	سمندر کی پری	۳۳	کبوتر لوتا
۳۳	+	۳۳	چالاک بتی	۳۳	نقلی شہزادہ

پتہ:- دفتر تہذیب نسواں - لاہور

ادیشہ خرم آصف جہاں بیگم۔ رشتہ علی پریس لاہور میں باہتمام لالہ گوہال داس پرنٹر چھاپا۔ احمد سید ممتاز علی مالک نے چھپوئے

سب پبلز ناہ ہفتہ وار اخبار

تہذیب نسواں

رجسٹرڈ واپس نامہ

محترمہ محمدی بیگم صاحبہ مرحومہ نے

لڑکیوں کے فائدے کے لئے ۸۹ء میں جاری کیا
چند سالانہ مع محصول ڈاک صدر پیشگی

جلد ۳۳ لاہور ہفتہ - ۸ فروری ۱۹۳۰ء نمبر ۶

بہار کے پھول

ابوالاثر حفیظ جالندھری کی پیاری پیاری ہیں
نظموں کا مجموعہ جس میں عید - شبرات - دیوالی -
دسرا - گنگا اشان - بسنت - اور برسات کے
موسم پر مزیدار نظمیں ہیں۔ اسی طرح بھائی کی
یاد - فقیر - دھنک - جگنو - تیری پر نظمیں ہیں اور
رہٹا کی سہانی صدا - اور دھوبی کی چھو اچھو پر
بڑی دل چسپ اور مزیدار نظمیں درج کی گئی
ہیں۔ اس کتاب کو پڑھ کر بچے بہت خوش ہوتے
اور زبانی یاد کرتے ہیں قیمت ۳ روپے پالی ۶
دفتر تہذیب نسواں لاہور سے منگاد

تہذیب نسواں

لاہور - ہفتہ ۸ رمضان المبارک ۱۳۲۸ھ

فہرست مضامین

۱۳۳	محمد الحسن صدیقی	طلع پر کچھ آذر
۱۳۶	ہمیشہ اخلاق حسین	تلاش مسرت
۱۳۸	حجاب اہمیل	سہیلی سے
۱۳۹	منرا عجاز الحق	شکایت کے جواب میں
۱۴۰	س - ج - ب	میری پڑوسن کی عیدی
۱۴۲	گ - ن	دشکاری کے مضامین
۱۴۳	نور نادر	ما تھیران کا سفر
۱۴۵	انیس فاطمہ خانم	آئی او ڈیکس
۱۴۶	نکمت خروانیہ	مدراج مسرت
۱۴۷	متفرق	مختل تہذیب
۱۴۹	+	دلالتی معلومات

ساقی

میکشان ادب کو اپنے جرمات بوقلموں سے کیف اندوز کرنے والا گوارہ اُردو دہلی کا
علمی و ادبی ماہوار مصور صحیفہ

جناب شاہد احمد صاحب دہلوی بی اے (آنرز) نیرتھمس العلماء ڈاکٹر مولوی نذیر احمد مرحوم اہل
ذی

بسمی اہتمام
جناب اشتیاق احمد صاحب چشتی دہلوی

کوثر سے دھلی ہوئی دہلی کی نکالی زبان کے اعلیٰ نمونے ملاحظہ فرمانے ہوں۔ تو ساقی کے جلد از جلد
خریدار بن جانے کی کوشش کیجئے۔ جو اپنی منوری و معنوی خوبیوں کے لحاظ سے ملک کے بہترین ادبی سائل
میں ممتاز حیثیت رکھتا ہے۔

منہاج چند لاہور سالانہ سے رہتا ہے۔ فی پرچہ ۵ روپے، نوے کا پرچہ مفت صرف اگر کٹ بھجولیں
منیجر ساقی کھاری باؤلی دہلی

اشتہار زیر آرڈر ۵۔ ردل ۲۰ نمائندہ دیوانی
بعالالت بید شوکت حسین صاحب سب جج درجہ دوم گورداسپور
ر لا رام ولد کانشی رام اگر دال سکند دتیاگر۔
بنام نسر دین وغیرہ سکند دتیاگر

دعوے حکم امتناعی بیان

بنام مسماۃ غلام فاطمہ زوجہ خواجہ عباد اللہ صاحب بی اے تحصیل دار جڑانوالہ ضلع لائل پور
مقدمہ مندرجہ عنوان مسماۃ غلام فاطمہ تعیل سن سے دیدہ دانستہ گریز کرتی ہے۔ اور ردپوش ہے۔ اس لئے
اختہار جاری کیا جاتا ہے۔ کہ اگر مسماۃ مذکور بتاریخ ۱۳ فروری ۱۹۳۲ء کو بمقام گورداسپور حاضر عدالت
نہ ہوگی۔ تو اس کی نسبت کارروائی یک طرفہ عمل میں آئے گی۔

آج بتاریخ ۱۳ جنوری ۱۹۳۲ء کو بدستخط میرے اور ہر عدالت کے جاری ہوا
دستخط حاکم
ہر عدالت

خلع پر کچھ آواز

میرا خیال تھا کہ اس موضوع پر محترم محمود الحسن صدیقی اور محترم ڈاکٹر بشارت احمد صاحب کا مباحثہ ختم ہو گیا۔ مگر افسوس صدیقی صاحب اس بحث سے ابھی سیر نہیں ہوئے چنانچہ انہوں نے ایک آڑ طول طویل مضمون لکھ کر بھیجا ہے۔ لطف یہ کہ وہ ناظرین تہذیب کو غلط فہمی میں پڑا ہوا سمجھ رہے ہیں۔ حالانکہ درحقیقت وہ خود غلط فہمی میں مبتلا ہیں۔ انہیں چاہتا کہ اتنا طویل مضمون شائع کرنے کے بعد اتنے ہی اوراق اس کے جواب کے لئے ڈاکٹر صاحب کی نذر کر دوں۔ اس لئے میں نے مناسب سمجھا کہ صدیقی صاحب کے مضمون میں جہاں جہاں انہیں غلط فہمی ہوئی ہے۔ وہ ان کے مضمون میں ان کے اقوال کے ساتھ ساتھ ہی ظاہر کرنا جاؤں۔ میں نے صدیقی صاحب کے مضمون کو بھی اتنا طویل نہیں رہنے دیا۔ کہ وہ اجار اور طبائع ناظر پر بار معلوم ہو۔ بلکہ جا بجا اس میں سے کمرے کو حذف کر دیا ہے۔ مجھے امید ہے کہ وہ ازراہ عنایت اس تصرف کو معاف فرمائیں گے۔ مضمون مذکور حسب ذیل ہے۔ نیچر:-

میں اس غلط فہمی کو جو اکثر ناظرین کو خلع پر میرے خیالات سے پیدا ہوئی ہے۔ صاف کر دینا ضروری

خیال کرتا ہوں۔ میں ہرگز اصول فقہ میں کسی ترمیم یا تغیر کی تجویز نہیں کر رہا۔ میرا مقصد ان مضافات

سے صرف یہ ہے کہ میں ہندوستان کی موجودہ معاشرتی فضا کے لحاظ سے اس اصول کو بالکل غیر ضروری سمجھتا ہوں۔ کہ شرع محمدی میں ترمیم کرائی اور انگریزی عدالت ہائے انصاف کے زیرِ تحت خلع کے نازک مسائل کو طے کرایا جائے۔ نیچر اگر آپ اجرائے قانون خلع کی تحریک کا یہ مطلب سمجھتے ہیں۔ کہ ہم شرع محمدی میں خدا نخواستہ کسی قسم کی ترمیم کرنا چاہتے ہیں۔ جیسا کہ آپ نے لکھا ہے تو یہ سخت اور نہایت سخت غلط فہمی ہے۔ قانون خلع شریعت میں موجود ہے۔ مگر سرکار نے بے انصاف مولویوں کے اثر سے اس شرعی قانون کو جاری نہیں کیا۔ ہم یہ چاہتے ہیں کہ سرکار کی طرف سے جو ناجائز بندش شریعت پر لگائی گئی ہے۔ وہ اٹھا دی جائے۔ اور قانون خلع جس طرح رسول اللہ صلیم کے عہد برکت میں جاری تھا۔ وہ اسی طرح جاری ہو جائے۔ ہم اس میں مطلق کوئی ترمیم نہیں چاہتے۔

اور ساتھ ہی میں خلع پر مضمون لکھنے والوں کی اس روش کے بھی خلاف ہوں۔ کہ اپنے مقصد کے حصول کے لئے مردوں کی جانب سے نہایت شدید مدد کے ساتھ ظلم و ستم کے فرضی افسانے بنائے جاتے اور اس طرح صنف لطیف میں مردوں کے خلاف نفرت کا جذبہ پیدا کر کے اپنے ایجنڈیشن کو

تفویت دی جائے؟

میں بالکل تسلیم کرتا ہوں۔ کہ عورتوں کی حالت ہندوستان میں بہت زار ہے۔ اور ہر لحاظ سے وہ اصلاح کی محتاج ہے۔ لیکن اصلاح کا جو طریقہ آپ نے اختیار کیا ہے۔ وہ مستحسن طریقہ نہیں۔ آپ ان کو مردوں کی صنف سے ترک تعاون کرانے کے بعد ان کی دنیا ایک الگ بنانا چاہتے ہیں۔ آپ ان کو نادانستہ اپنے بھائی سے۔ اپنے شوہر سے اور اپنے باپ سے متنفر کر رہے ہیں۔ اور اس نفرت کا نتیجہ کھلا ہوا ہے۔ عام طور پر عورتوں میں مردوں کے خلاف ایک قسم کی بے اعتمادی اور بددلی پیدا ہو رہی ہے۔ جو ممکن ہے اس قدر بڑھ جائے۔ کہ ہر عدالت خلع اور طلاق کے مقدمات سے تنگ آجائے۔ بالکل یہی صورت یورپ میں رونما ہو رہی ہے۔ اور ہماری یہ خوش قسمتی ہے۔ کہ وہ صورت واقعات ہمارے سامنے ہے۔ اور ہم اس سے بہت اچھا سبق لے سکتے ہیں؟

مفسر۔ شارع علیہ السلام نے میاں بیوی کی ناموافقیت کی حالت میں دونوں کو علیحدگی کا راستہ بتا دیا ہے۔ اور جدا ہو جانے کی اجازت دیدی ہے۔ مگر آپ کو اس میں تو کچھ تباہت معلوم نہیں ہوتی۔ کہ مرد ناراض ہو کر بیوی کو علیحدہ کر دے

لیکن اگر بیوی بھی ویسی ہی حالت میں عدالت سے کہے۔ کہ مجھے از رہ خدا ترسی الگ کرادو۔ تو یہ عورتوں اور مردوں میں جنگ کرانے اور ہندوستان کو یورپ بنانے سے تعبیر کیا جائے؟ جب کوئی شوہر بے گناہ بے پناہ عورت کو گھر سے نکال دیتا ہے۔ تو کیا اس مظلومہ کی ماں اور بہن اور دادی اور نانی وغیرہ کے دل کو رنج نہیں پہنچتا۔ اور کیا اس سے دونوں صنفوں میں بے اعتمادی اور بددلی پیدا نہیں ہوتی۔ اور شوہروں کی ظالمانہ طلاقوں سے عدالتیں تنگ نہیں آجائیں۔ مگر عورتوں کی عاجزانہ درخواستوں سے دنیا میں طوفان برپا ہو جائے گا۔ اور ہندوستان یورپ بن جائے گا؟

شریعت اسلام نے گو مرد کو طلاق دے دینے کا حق دیا ہے۔ اور ساتھ ہی عورت کے لئے بھی علیحدگی حاصل کرنے کا دروازہ کھول دیا ہے۔ لیکن ایسی صحیح حدیثیں بھی موجود ہیں جس میں آپ نے تعلق زوجیت کی شکست کو بدترین شے قرار دیا ہے۔ مجھے تعجب ہے۔ کہ جب خود رسول کریم اس کو ایک نہایت بری چیز سمجھ رہے ہیں۔ تو میرے مضمون میں اس کی مذمت دیکھنے سے کیوں مسلمان خواتین یا مسلمان حامیان نسواں بزرگ آتش زیر پا ہوں؟ مفسر۔ شارع علیہ السلام نے جس شکست زوجیت کو "بدترین شے" فرمایا ہے۔ اس سے مراد وہ علیحدگی

ہے۔ جو بذریعہ طلاق حاصل ہوتی ہے۔ نہ وہ جو طلع سے حاصل ہوتی ہے۔ طلع کی علیحدگی کو کبھی اور الفاظ میں آپ نے یاد فرمایا ہے۔ (بشرطیکہ بلا وجہ ہو) لیکن بدترین شے کے مقابل میں مجبوراً اس مرض کے علاج کے لئے طلع کی دوا تجویز فرمائی ہے۔ اس لئے آپ کے مضمون پر یوں فہم آتا ہے۔ کہ آپ غیر منصفانہ یک طرفہ فیصلہ کرتے ہیں + فرض کیجئے کہ اگر قانوناً شوہروں سے بیویوں کو طلاق دینے کا اختیار چھین لیا جائے۔ اور عورتوں کو کھلی اختیار خلع دیدیا جائے۔ یعنی جو عورت اپنے شوہر کو ناپسند کرے۔ وہ اسے چھوڑ سکے۔ لیکن عورت کا خواہ کچھ بھی تصور ہو۔ شوہر اسے طلاق نہ دیکے۔ تو ایسی حالت میں آپ بھی آتش زیر پاہوں گے۔ یا نہیں؟ چونکہ اب بعینہ اسی طرح عورتوں کے حق میں یک طرفہ کارروائی ہو رہی ہے۔ وہ بالطبع آتش زیر پاہوں ہیں۔ ان کو شریعت کا دیا ہوا حق استعمال کرنے دیجئے۔ پھر انہیں کوئی شکایت نہ ہوگی +

میں ہر تعمیری تحریک کا خیر مقدم کرنے کے لئے تیار ہوں لیکن ہر تخریبی تحریک میں میرا نمبر مجھے مجبور کرتا ہے۔ کہ میں ٹھہروں اور سوچوں + فیہر جس وقت جابر شوہر ایک بے کس عورت کو گالیاں اور دھکے دے کر گھر سے نکال دیتا ہے۔ اس وقت آپ کا نمبر کیا آتا ہے؟

ازدواجی اختلاف میں اکثر عورتوں کی علیحدگی اور خصوصاً ان کی بے جا ضد اور ہٹ کی عادت کبھی

ہوتی ہے۔ کبھی کبھی اس میں خود غرضی کو بھی دخل ہوتا ہے۔ کیونکہ مردوں کے ساتھ ان کے متوسلین بھی ہوتے ہیں۔ اور اکثر بیویاں اس کو گوارا نہیں کرتیں۔ کہ ان کے شوہر کی کمائی سے کچھ دوسرے پر بھی خرچ ہو + کبھی کبھی اختلاف زوجین ساس اور زندوں کی ذرا اسی طعنہ زنیوں اور فضول کوسوں اور ادھر ہو کی تنک مزاجی کا نتیجہ ہوتا ہے۔ جس میں بدقسمت شوہر بھی گھر جاتا ہے۔ میں ڈاکٹر صاحب موصوف کے اس خیال سے بھی بالکل موافقت نہیں کرتا۔ کہ چھوٹے سے چھوٹا جھگڑا فرد نہیں ہو سکتا۔ اور استقلال و صلاحیت فرضی چیزیں ہیں۔ جو دنیا میں مفقود ہیں + ہر گھر میں یہ مشاہدہ ہو سکتا ہے۔ کہ اختلافات کو اگر معقولیت کے ساتھ رفع کیا گیا تو رفع ہو گئے۔ اگر بدینتی کے ساتھ بڑھایا گیا۔ تو بڑھ گئے + تعلیم یافتہ مرد تو کیا تعلیم یافتہ عورتیں بھی نسبت جاہل عورتوں کے زیادہ بردبار اور متحمل ہوتی ہیں + اگر خطرہ ہے۔ تو جاہل عورتوں کو۔ اور جو کہ ہندوستان میں عورتوں کی تعلیم اور معقول تربیت ابھی بالکل ناکافی ہے۔ اس لئے اس قسم کے خیالات کی اشاعت سے غام گمراہی کے پیدا ہو جانے کا اندیشہ ہے + میں ایک اسلامی ریاست میں رہتا ہوں۔ اور مجھے معلوم ہے۔ کہ یہاں تفسا کی عدالت ہے۔ اور طلع و طلاق کے معاملات شفی فقہ کے اصول پر طے ہوتے ہیں +

لیکن قضا کی عدالتوں کی روئاد بھی اگر آپ دیکھیں تو معلوم ہو کہ کسی مغز اور شریف گھرانے کی طرف سے خلع کا ایک دعویٰ بھی دائر نہیں ہوتا محض ازل طبقے کے لوگ وہاں نظر آتے ہیں۔ اور ایسی عورتیں دیکھی جاتی ہیں۔ جو ایک سے زیادہ مردوں سے خلع حاصل کر چکی ہیں۔ اور یہ گروہ اگر ملک میں کافی تعلیم و تربیت رائج ہو جائے۔ تو غالباً مفقود ہو جائے گا۔ یہ نہیں کہا جاسکتا کہ شرف کے گھرانوں میں اختلافات زوہین پیدا ہی نہیں ہوتے۔ ضرور ہوتے ہیں لیکن وہی شریفانہ جذبہ جو خلع اور طلاق کو بدترین شے سمجھتا ہے۔ ان کو عدالت تک پہنچنے سے مانع ہوتا ہے۔ اور وہ اس میں ہی معاملات کا تفسیفہ کر لیتے ہیں۔

فیہر۔ اگر خلع کے قانون کا اجرا تمام ہندوستان میں ہو گیا۔ اور وہاں بھی بھوپال ساحل ہو گیا۔ تو اس میں خرابی کیا ہے۔ آپ کے سامنے مثال موجود ہے۔ خلع جاری ہونے سے بھوپال میں کون سی قیامت آگئی۔ کیا بھوپال یورپ بن گیا؟ اور کیا وہاں دونوں صنفوں میں جنگ ہو رہی ہے؟

لیکن اگر صنفی نفرت پھیلانے والی تعلیم ان گھرانوں کو بھی ملے۔ اور وہ خلع اور طلاق کو کھیل سمجھنے لگیں۔ تو یہ بد اخلاقیات ان میں بھی رونما ہو جائیں۔ اس مثال سے میرا مطلب یہ ہے۔ کہ خوش اطوار گھرانوں میں جہاں غلط قسم کی تفریق پھیلانے والی تعلیم نہیں پہنچی ہے۔ خلع کی ضرورت

نہیں پائی جاتی۔

فیہر۔ خلع اور طلاق کو کھیل کیوں سمجھیں گے؟ جس طرح مرد طلاق کو اجازت شرعی جان کر اس سے فائدہ اٹھاتے ہیں۔ اسی طرح عورتیں خلع کو رسول پاک اور اللہ کی بخشی اجازت سمجھ کر اس سے اپنی حفاظت کریں گی۔ اس میں کھیل کا عنصر کہاں سے آگھا۔ بھوپال میں خلع جاری ہونے سے بلاظہار کیوں نہیں پیدا ہوئیں؟ کیا محترم محمود الحسن صاحب بتائیں گے کہ رسول اللہ نے کس حالت کے لئے خلع کی اجازت دی ہے؟ (باقی آئندہ)

تلاش مسرت

دنیا کے سب سے بڑے سائیس دان مسٹر ڈیو نے جو نو گرانٹ کے موجد ہیں۔ اور دنیا کے سب سے متول شخص مسٹر فورڈ نے جن کی کار بہت مشہور ہے۔ ایک دوسرے کے متعلق لکھا ہے کہ انہیں دنیا میں مسرت حاصل ہے یا نہیں؟ ان کے مضامین ذیل میں درج کئے جاتے ہیں:-

کیا مسٹر فورڈ خوش ہیں؟

(از او لین)

میں ابھی ابھی اس مقام پر موجود تھا۔ جہاں لوگ مسٹر فورڈ کی ایجاد کردہ موٹر کا معائنہ کر رہے تھے۔ اس موٹر کا دنیا بھر میں کس شان سے

استقبال کیا گیا ہے۔ یقیناً ہر شخص کا خیال ہوگا۔
 کہ اس واقعہ نے فورڈ کو بقیہ عمر کے لئے مسرور و
 شادمان بنا دیا ہے لیکن یہ خیال درست نہیں۔
 کیونکہ فورڈ اس قسم کا آدمی ہی نہیں۔ جو زیادہ دیر
 تک خوش رہ سکے۔ اس کا فہم ہر وقت کسی نہ
 کسی ادھیڑ بن میں مصروف رہتا ہے۔ اسے نظر آتا
 رہتا ہے۔ کہ ابھی کس قدر کام باقی ہے۔ جو اسے کرنا
 ہے۔ جب وہ کوئی کام کرتا ہے۔ اور اس میں آ
 کامیابی ہو جاتی ہے۔ تو یہ کامیابی اسے کچھ وقت
 کے لئے خوش ضرور کر دیتی ہے۔ لیکن ایسی خوشیاں
 فوراً ہی ختم ہو جاتی ہیں۔ کیونکہ پھر ایک نیا کام
 اس کے سامنے آ جاتا ہے۔ موجودہ حالت میں
 نسل انسانی کے حالات کچھ اس قسم کے ہو گئے
 ہیں۔ کہ انسان کے لئے بہت زیادہ دیر تک خوش
 رہنا تقریباً ناممکن ہے۔ جو لوگ ہمیشہ خوش ہی رہتے
 ہیں۔ وہ ایسے ہوتے ہیں جن کے دل میں دلوں
 کم ہیں۔ یا جو چھوٹے چھوٹے اور معمولی کام سرانجام
 دیتے ہیں۔ مثلاً جس شخص کا یہ کام ہو۔ کہ دن بھر
 تیریاں پکواتا رہے۔ یقیناً وہ ہمیشہ خوش نظر آئے
 گا۔ جیسی لوگ کبھی حد سے زیادہ خوش رہتے ہیں۔
 لیکن مسٹر کولج خوش نہیں ہیں۔ برسوں پہلے جب
 وہ ماسپٹ میں رہتے تھے۔ تو ان کی آرزو تھی۔
 کہ وہ امریکہ کے پریزیڈنٹ بن جائیں۔ لیکن اب کہ
 وہ وائٹ ہوس میں مقیم ہیں۔ تو ان کی خوشی
 اسی میں ہے۔ کہ کسی طرح وہ یہاں سے نکل جائیں۔

کیونکہ اس عمر کے ذمہ داریاں اس قدر زیادہ
 ہیں۔ جن کے ہوتے ہوئے کوئی شخص زیادہ دیر
 تک خوش نہیں رہ سکتا۔

میری زندگی کا سب سے زیادہ پرست دقت
 وہ تھا۔ جب میری عمر بارہ سال کی تھی۔ جب
 میں اپنی گزشتہ ۸۲ برس کی عمر پر نظر ڈالتا ہوں۔
 تو دیکھتا ہوں۔ کہ اپنی اس عمر میں جب میں انجان
 بھی نہ تھا۔ اور دنیا کی تکالیف کو بھی نہ سمجھ سکتا تھا۔
 مجھے دوسرے لوگوں سے زیادہ خوشی کا موقع حاصل
 تھا۔ لیکن اس کے ساتھ ہی مجھے زندگی میں بہت
 ناخوشی بھی دیکھنی پڑی۔ لیکن میں جب کبھی تکلیف
 سے دو چار ہوا ہوں۔ تو نجات پانے کا میرے
 لئے ایک ہی ذریعہ رہا ہے۔ وہ یہ کہ میں نے دیا
 محنت سے کام شروع کیا۔ اور اس چیز کو مقبلاً دیا۔
 جو مجھے تکلیف دے رہی تھی۔

کیا اڈلین خوش ہیں؟

(رازہری فورڈ)

مجھے کوئی ایسا انسان دکھاؤ۔ جو اپنے کام میں
 بہت زیادہ دل چسپی لے رہا ہو۔ اور جو تنخواہ کے لئے
 کام نہ کر رہا ہو۔ تو پھر میں تمہیں ایک خوش اور مسرور
 آدمی بھی دکھا دوں گا۔ مسٹر اڈلین کا خیال ہے۔
 کہ دنیا میں کوئی خوش نہیں۔ لیکن مجھے اس سے
 کسی قدر اختلاف ہے۔ کیونکہ میں مسٹر اڈلین ہی
 کو بطور مثال کے مسرور آدمی کی حیثیت سے پیش کر رہا
 ہوں گا۔ میرا خیال ہے۔ کہ کام کرنا اور اپنے کام سے

خواب دیکھ رہے تھے۔ چنانچہ انہوں نے برقی روشنی کے ذریعے اپنے خوابوں کو سچا کر دکھایا۔ ان کا ایک خواب یہ بھی تھا۔ کہ آواز کو ریکارڈ میں محفوظ کر دیں۔ اسے بھی انہوں نے پورا کر لیا۔ وہ مسلسل کام کرتے رہے۔ حتیٰ کہ خواب حقیقت میں تبدیل ہو گئے۔ اڈلین اپنے کام میں ہمیشہ خوش رہے ہیں۔ جو آدمی بھی اپنے کام سے محبت کرتا ہے وہ عموماً مسرور رہتا ہے۔

ہمشیرہ اخلاق حسین زبیری

سیلی سے نظم نامنشر

سیلی! یہ زندگی جس کو تم اور میں بہت محبوب خیال کرتے تھے۔ بڑی شور و انگیز چیز ہے۔

کیونکہ اس میں کبھی سمندر کی سی ہولناک موجیں اٹھنے لگتی ہیں۔ اور کبھی اس میں پہاڑ کے سے مصائب کھڑے ہو جاتے ہیں!

یہ زندگی۔ جس کو تم اور میں ایک حسین کلی سمجھتے تھے۔ ایک خزاں ربیدہ درخت کی مانند ہے۔ جو کبھی سوکھ جاتا ہے۔ تو کبھی سرسبز ہونے کی کشش میں مبتلا ہوتا ہے۔

یہ زندگی۔ جس کو تم اور میں بہت مفید خیال کرتے تھے۔ میرے لئے تو کبھی ایک ہلاکت

دل چسپی لینا ہی وہ چیز ہے۔ جو ایک انسان کے لئے کسی دوسری شے کے مقابلے میں باعث مسرت ہو سکتی ہے، بڑے کام کرنے اور ان کو انجام تک پہنچانے کا دلولہ ہی وہ چیز ہے۔ جو انسانی زندگی کی بڑی مسرت ہے، بطور مثال مسٹر اڈلین کی طرف دیکھو۔ کیونکہ میرے علم میں وہ اس بات کی بہترین مثال ہیں۔ وہ اپنے کام میں مگن ہیں۔ اور خوش ہیں۔ وہ کام کرتے ہوئے دنیا جہان کو بھول جاتے ہیں، باوجودیکہ انہوں نے اجار والوں سے یہ کہا ہے۔ کہ وہ کسی مسرور آدمی سے واقف نہیں پھر بھی خوش ہیں۔ تم ضرور دریافت کر دو گے۔ کہ مسٹر اڈلین اس قدر خوش کیوں ہیں۔ اور انہوں نے کس طرح خوشی حاصل کی ہے۔ سچ ہے۔ کہ بچپن میں وہ بہت خوش تھے۔ بچپن میں انہوں نے بڑی خوشی سے وقت گزارا ہے۔ ان مسرتوں کی کمائیاں وہ خود بھی سنایا کرتے ہیں۔ نوجوانی میں بھی وہ خوش تھے۔ جب تارگھر میں کام کرتے تھے۔ جب اجار کے اڈیٹر تھے۔ اور بالآخر جب ایک نوجوان موجد تھے۔ اس وقت بھی خوش تھے۔ محض اس لئے کہ وہ ایک منزل پر پہنچنے کے لئے کام کرتے تھے۔ اور ایک نصب العین ان کے سامنے رہتا تھا۔

ان کے دل میں کام کرنے کی ایک لگن تھی۔ ایک حرص تھی۔ ان کے دماغ میں عجیب عجیب خواب سمائے ہوئے تھے۔ وہ رات کو دن بنادینے کے

آخرین زہر ثابت ہوتی ہے۔ کبھی ایسی دوا جو بدلتوں ایک قریب المرگ کو عالم نزع میں زندہ رکھے؟

یہ زندگی — جس کو تم اور میں فرشتہ کا لطیف خواب تصور کرتے تھے۔ شیطان کا ایک طویل قنفذ ہے!

اور یہ زندگی — جس کو ہم دونوں نور سے تشبیہ دیا کرتے تھے۔ ایک ایسا تار ہے۔ جو ٹپ کر آسمان سے ٹوٹ جاتا ہے۔ اور پھر خبر نہیں۔ اس تراکم غبار میں کہاں غائب ہو جاتا ہے۔ کہ پتہ نہیں چلتا!

باد جو اس کے — آہ سیلی! خبر نہیں کیوں۔ مخلوق اس زندگی کو نیچر کا اختراع فائقہ خیال کرتی ہے —؟
مس حجاب کھیل

شکایت کے جواب میں چند باتیں

۱۱ جنوری ۱۹۳۷ء کے تہذیب نسواں میں بھائی ایم اے صد صاحب کا مضمون میری نظر سے گزرا۔ اس میں آپ فرماتے ہیں۔ کہ عورتیں مردوں کے جائز حقوق کو بے تکلف ٹھکرا دیتی ہیں + بھائی موصوف کی یہ بات میری سمجھ میں نہیں آئی۔ مرد خود مختار اور عام

طور سے تعلیم یافتہ ہوتے ہیں۔ عورتوں کے ٹھکرانے سے ان کے حقوق ٹھکرا یا جانا کیسے ممکن ہے + رہا ہر کا مقرر کردانا۔ سو یہ بھی مردوں ہی کا کام ہے۔ جن کو خدا نے شوہر بننے کا فخر عطا فرمایا ہے۔ ایک روز ان کو باپ بیٹے کا فخر بھی حاصل ہوگا۔ پھر یہ مہر کم اور زیادہ ہونے کا الزام بیچاری غریب عورتوں پر کیوں رکھا جاتا ہے؟ اول تو یہ ضروری نہیں۔ کہ جن کا مہر زیادہ ہے۔ وہ اس لئے طلاق نہیں دیتے۔ کہ بعد طلاق مہر کی ادائیگی کرنی ہوگی۔ نہیں بلکہ بہت لوگ ایسے بھی ہیں۔ جو مہر ادا کر سکتے ہیں۔ اور پھر بھی طلاق نہیں دیتے۔ وہ دوسری شادی کر لیتے ہیں۔ اور اس میں مہر سے دگنا خرچ کر دیتے ہیں۔ مگر اس بے چاری بیوی کو جس سے بیزار ہیں۔ طلاق دے کر چھوڑنے کا نام تک نہیں لیتے + آپ دوسری بیوی کے ساتھ نہایت عیش آرام کی زندگی بسر کرتے ہیں۔ اور غریب آفت رسیدہ پہلی بیوی جل جل کر سپرد خاک ہو جاتی ہے۔ مگر ان ظالم شوہروں پر اس کا کوئی اثر نہیں ہوتا + بہت سی شالیں ایسی بھی ہیں۔ کہ شوہر طلاق دینا چاہتا ہے۔ پر نہیں دیتا۔ وہ کیوں۔ اس لئے۔ کہ اول تو بدنامی کا موجب ہوگا۔ دوسرے بچے ہیں۔ تو ان کی پرورش دشوار ہو جائے گی۔ اور پھر ایک شخص جو ہر طرح اب ان کے قبضے میں ہے۔ اس پر خواہ کچھ ہی

تشدد کریں۔ ہاتھ سے جانا رہے گا۔ پھر غصہ اور سختی کس پر کریں گے؟ ان سب باتوں پر غور کر کے وہ طلاق کو ملتوی کر دیتے ہیں۔

میں اپنا ایک چشم دید واقعہ لکھتی ہوں۔ عرصہ چار سال کا ہوا۔ ایک شادی ہمارے قصبے میں ہوئی۔ لڑکی خاصی ہے۔ نہ زیادہ خوب صورت اور نہ بد صورت۔ اور دونوں فریق ایک ہی سی حیثیت رکھتے ہیں۔ اور چونکہ ایک ہی قصبے کی بات تھی۔ آپس میں اچھی طرح واقفیت بھی تھی، خیر شادی ہوئی۔ مگر جب سے لڑکی بیاہ کر سرائ گئی۔ اسی روز سے خاوند صاحب بنزار ہیں۔ اب بے چاری کی مٹی پلید ہے۔ اگر اس کے میکے والے طلاق چاہتے ہیں۔ تو طلاق نہیں ملتی۔ نہ خاوند اس کے خرچ کا ہی کفیل ہوتا ہے۔ نہ اس کو میکے جانے کی اجازت ہی دیتا ہے۔ اس لئے کہ یہ جا کر میری تمام باتوں کا ذکر کرے گی۔ اور تمام میں میری بدنامی ہوگی۔ اور اگر میں دوسری شادی چاہوں گا۔ تو کوئی اذرا اپنی لڑکی مجھے نہ دے گا۔ لیکن ان باتوں کا چھپا رہنا مشکل کیا ناممکن ہے؟ بڑے افسوس کی بات ہے۔ کہ بقول بھائی صد صاحب کے مرد جو ہر طرح کمانے کے قابل

تعلیم یافتہ ہوں۔ اور اپنی قوت بازو سے روپیہ پیدا کر سکتے ہوں۔ وہ غریب عورتوں کے روپے کا لالچ اپنے دل رکھیں۔ اور اس غرض سے شادی کر لیں۔ کہ خیر اگر حسب منشاء لڑکی نہ ہو۔ تو روپیہ تو

مل ہی جائے گا۔ اور رہا۔ یہ کہ آپس میں خود سب امور کی بات طے کر لیں۔ تو اس سے کوئی فائدہ نہیں۔ بلکہ سراسر نقصان ہے۔ کیوں؟ اس لئے۔ کہ جب ایک کنواری جوان لڑکی ایک غیر مرد سے اپنی شادی کے متعلق گفتگو کرے گی۔ اور بہت ممکن ہے۔ کہ ان میں اختلاف رہے۔ اور شادی نہ ہو۔ تو کس قدر سبکی ہوگی۔ پھر کوئی دوسرا مرد تو اس روکی ہوئی لڑکی سے شادی کرنے پر شکل ہی سے رضامند ہوگا۔ خیر ان جھگڑوں کو چھوڑئے۔ اگر یزیدوں میں کیوں آئے دن طلاقیں ہوتی ہیں۔ کیا وجہ جب کہ وہ بریل اور مہینوں کو رٹ شپ کرتے ہیں۔ اور ایک دوسرے کے تمام حالات سے بخوبی واقف ہو جاتے ہیں۔ مال اور دولت جو کچھ ملتا ہے۔ اس سے بھی آگاہ رہتے ہیں۔ تو کیا ان میں نا اتفاقیات نہیں ہوتیں؟ ضرور ہوتی ہیں۔ اور بہت زیادہ۔ طلاق کا اس قدر چرچا ہے۔ جس کا حد حساب نہیں۔ ڈاکٹر صاحب موصوف کے اکثر مضامین حق بجانب ہوتے ہیں۔ خدا تعالیٰ سے دعا ہے کہ وہ ایسے ظالم شوہروں کو نیک ہدایت دے۔

منرا عجاز الحق صاحب جھنجھالی

میری بڑوں کی عیدی

آج میری ایک مہاسیہ بہن مجھ سے ملنے آئیں

آج تک کسی کو یہ منع کرتے نہیں سنا۔ اور مجھے خوب یاد ہے۔ کہ جب میں پڑھتی تھی۔ اس وقت میرے بڑے حافظہ جی نے مجھے اور آزدوں کو جو عیدیاں دی تھیں۔ ان میں یہ سب باتیں لکھی تھیں۔ کیا وہ آپ جتنا بھی نہ جانتے تھے۔ اگر بری اور لغوبات ہوتی۔ تو ایسی عیدی کیوں دیتے یہ سب کچھ جائز ہو گا؟

میں نے پوچھا۔ وہ عیدی اگر بہن یاد ہو۔ تو مجھے سنا تو دیجئے؟

آپ یوں فرمائے لگیں:-

شبِ برات آئی چراغوں کو جلا دو۔

سب ہی مردوں کو تر حلو ا کھلا دو۔

اگر کافر کا مردہ پاس آئے۔

چھپھوند رلے گئے منہ اس کا جلا دو۔

بہن کی یہ عیدی سن کر مجھے بیباختہ ہنسی آئی۔ پھر کیا تھا۔ میری بہن بگڑ گئیں:- ”واہ واہ بہن آپ کو یہ ہرگز زیبا نہیں۔ کہ جو آپ کے یہاں آئے۔ اس کی ہنسی اڑائیں۔ اس میں ہنسنے کی کیا بات تھی۔ جو آپ یکدم یوں کھلکھلا پڑیں“ اور بہت غصے میں فرمایا:- ”ڈر لی میری منگوا دیجئے۔ میں جاتی ہوں؟“

میں ڈری۔ کہ میری پڑوسن بگڑی جاتی ہے۔ بہت ہی منت و سماجت کی۔ کہ اے نہیں بخدا میں عیدی کے مضمون پر ہنسی۔ کہ مومن کا فر کے منہ میں خوب چھوند لگائی۔ در نہ اڈر کوئی بات

میں بہت خوش ہوئی۔ کہ خوب تشریف لائیں۔ ادھر ادھر کی بات چیت ہوتی رہی۔ چونکہ شبِ برات قریب تھی۔ اس کا تذکرہ ہوا۔ میری تمسایہ بہن نے فرمایا:- کہ شبِ برات بھی ہمارا کیا ہی اچھا تیوہار ہے۔ کہ ہمارے سب مردے اور زندے اس دن کا انتظار سال بھر کرتے ہیں۔ کہ ہمارے بیباپی عمدہ عمدہ لذیذ حلوے پر نذر دفا تھ ہوگی۔ سب کھائیں گے اور کھلائیں گے۔ بچے وغیرہ خوب آتش بازی چھوڑیں گے۔ بڑھے اور بوڑھیں نفلیں پڑھ کر صبح کو روزہ رکھیں گے۔ کیوں بہن سچ کہنا۔ کہ کتنے لطف کا دن آ رہا ہے؟

یہ سن کر میں نے کہا۔ کہ بوڑھے بوڑھیاں جو کام کرتے ہیں۔ وہ تو میرے خیال سے عمدہ ہیں۔ باقی سب لغو اور فضول خرچی کے کام ہیں۔ جن کے کرنے میں بجز نقصان کے کوئی فائدہ معلوم نہیں ہوتا۔ عقل مندوں کا یہ کام نہیں۔ کہ دیدہ و دانستہ اپنے مال کو تلف اور برباد کر دیں؟

اے ہے! یہ سننا تھا۔ کہ وہ آگ بگولا ہو گئیں۔ اور بولیں۔ واہ واہ بہن۔ یہ تو خوب کہا۔ یہ سب لغو باتیں اور بے کار کام ہیں۔ دیکھیں تو اب کہ نہ آپ بچو میاں کے لئے آتش بازی منگوائیں گی۔ اور نہ حلو ا ہی پکا کر بننا ز دلوائیں گی۔ یہ خوب بچت نکالی۔ اور پرنے با واداد کے رسم و رواج کو کس منہ سے بُرا بھلا کہہ دیا۔ یہ تو سب کے یہاں بڑے چھوٹے لکھے پڑھے کرتے چلے آئے ہیں۔ جس کو لغو اور مال برباد کرنے پر آپ محمول کرنے لگیں۔ میں نے

دستکاری کے مضامین

زنانہ اخبارات و رسائل میں دستکاری پر جو مضامین شائع ہوتے ہیں۔ عام طور پر وہ سب کے سب کشیدہ کاریوں یا کروٹیاں وغیرہ کے کام کے متعلق دیکھے جاتے ہیں۔ ایسا معلوم ہوتا ہے۔ جیسے سب رسالوں کا مقصد صرف اسی قسم کی دستکاریوں کو فروغ دینا ہے۔ حالانکہ خانہ داری کی شب دروز کی ضروریات میں ایسی دستکاری کو بہت کم دخل ہے، ان نمائشی دستکاریوں سے محض آرائش و زیبائش اور خوب صورتی اور سجادت مقصود ہوتی ہے۔ جن کی کبھی کبھار ضرورت پڑتی ہے۔ مثلاً تکیے کا غلاف۔ ٹیبل کلائی۔ پلنگ پوش اور ساڑھی۔ دپٹہ وغیرہ تیار کرنے پر اس کی خوب صورتی اور سجادت میں اضافہ کرنے کے لئے بیلوں اور پھولوں وغیرہ کے خاکے درکار ہوتے ہیں۔ لیکن سب سے زیادہ ضروری کارآمد اور قابل توجہ جو دستکاری ہے۔ وہ ہمارے ملبوسات کی قطع و برید اور سلاخی کی ترکیبیں ہیں۔ جن سے شب دروز کا واسطہ ہے۔ اور جو خانہ داری کا ایک اہم جزو ہیں۔ مگر افسوس سے دیکھا جاتا ہے۔ کہ اس ضروری دستکاری کی طرف کوئی بہن متوجہ نہیں ہوتی۔ اکثر لوگوں کی آمدنی کا بہت سا حصہ درزیوں کی نذر ہو جاتا ہے۔ آج کل جدید فیشن کی ایک

نہیں۔ آپ رنجیدہ نہ ہوں۔ میرے ہنس دینے کو برائے خدا معاف کر دیں۔ آپ نے تو جو کچھ فرمایا سب بجا و درست ہے۔ آئندہ میں ایسی بحث نہ کروں گی۔ اور نہ بحث کے قابل ہوں۔ میری ابھی بہن مجھے دل سے معاف کر دیجئے۔ تب جا کر کہیں ان کا غصہ فرد ہوا۔ اور نہ لگیں۔ اب چونکہ خیالات وہی قائم تھے۔ مجھے بھی اپنی ایک عیدی یاد آگئی۔ جو اپنی بہن کو سنائی :-

شب برات آئی ہے نازل حق کی رحمت ہو گئی ترک بدعت جس نے کی اس کو ہدایت ہو گئی + رات دن نفلیں پڑھو اور صبح کو روزہ رکھو۔ جان لو تم سے ادا ایک خاص سنت ہو گئی + عیدی سن کر میری بہن بہت محفوظ ہوئی اور خوش خوش اپنے بگڑنے کی بھی معافی مانگ کر رخصت ہو گئیں۔ اب مجھے خیال گزرا۔ کہ اس روز روشن میں بھی اب تک اس قدر تاریک خیال میری بہنوں کے دلوں میں جاگزیں ہیں۔ اس لئے میں نے تہذیب میں بہنوں کی دل چسپی کے لئے یہ دونوں عیدیاں پیش کر دیں + ساتھ ہی اپنی بہنوں سے دریافت کرتی ہیں۔ کہ بچوں کے کھیلنے کے لئے آتش بازی دینا اور ناجائز امور میں پیسہ صرف کرنا اور فقر اسراف میں اپنا نام درج کرنا موانعہ دار بننا نہیں تو کیا ہے؟ س ج۔ ب۔ اولہ ضلع بریلی

قبض تیار کر دانے میں اڑھائی تین روپے درزی کی نذر کرنے پڑتے ہیں + اگر فیشن جدید کی قطع بڑے کے مطابق کپڑے تیار کرنا نہیں خود سیکھ جائیں تو روپے کی بہت کچھ بچت اور آسانی ہو سکتی ہے۔ اور ہمیں کامل ہنرمند کلائے جانے کی مستحق ہو سکتی ہیں :

میرے ناچیز خیال میں کیشہ کاری کی سیکھ بھولوں اور خاکوں کے ساتھ ساتھ اگر جدید فیشن کے مطابق کپڑے قطع کرنے اور عمدگی سے سینے کی ترکیبیں مع تیار شدہ کپڑے کی تصاویر اور خاکے وغیرہ کے تہذیب میں شائع ہوں تو ہمیں بہت کچھ مستفید ہو سکتی ہیں + میں اس وقت اس اہم ضرورت کی طرف ہمنوں کو توجہ دلاتی ہوں۔ اور جو ہمیں سلائی کٹائی کے کام میں ماہر کلاتی ہیں۔ ان کی خدمت میں عرض کرنا چاہتی ہوں کہ وہ ضرور اپنی نوآموز ہمنوں کے استفادہ کے لئے اس موضوع پر مضامین لکھیں۔ امید کہ ہمیں ضرور میری اس ناچیز درخواست کی طرف اپنی توجہ مبذول فرمائیں گی :

گ۔ ن۔ بنت ڈاکٹر شیخ ابوالفضل کپور

ماتھیران کا سفر

ہماری ایک بہن نے جوان دنوں ماتھیران میں

قیم ہیں۔ اپنے سفر کے متعلق ایک خط ہمیں بھیجا ہے۔ جو میں ناظرانِ تہذیبِ نواں کی دل چسپی کی خاطر ارسال کر رہا ہوں۔ امید ہے کہ تہذیبی ہمیں پڑھ کر خوش ہوں :-
(نورناز بلوچی)

ماتھیران کا نام تو غالباً آپ نے سنا ہوگا۔ ماتھیران علاقہ بلوچی میں ایک صحت بخش مقام ہے۔ اور شہر بلوچی سے جنوب مشرق کو واقع ہے۔ بڑے بڑے امراء سوائے موسمِ برسات کے سیر اور تبدیل آب و ہوا کی غرض سے یہاں آتے ہیں :

ہم بلوچی سے پونا اکسپرس کے ذریعہ روانہ ہوئے۔ اور غالباً ایک یا ڈیڑھ گھنٹے بعد نیرل اسٹیشن پر آئے۔ جہاں سے ننھی منی ریل گاڑی ماتھیران کو جاتی ہے + چونکہ ننھی منی گاڑی کے آنے میں وقت کافی تھا۔ لہذا ہم سب نے مناسب سمجھا۔ کہ چل کر نیرل کی سیر کر آئیں + بھائی جان نو اسٹیشن پر ہی ٹھہرے رہے۔ اور ہم سب سیر کے لئے چل دئے :

نیرل ایک بالکل چھوٹا سا گاؤں ہے۔ غالباً پانچ سو نفوس آباد ہوں گے۔ جن میں زیادہ تر ہندو ہیں + ہم بازار کو گئے۔ اکثر دکانیں ہندوؤں کی تھیں۔ پھل وغیرہ نہایت سستے تھے۔ گاؤں کی کوئی چیز یا عمارت دیکھنے کے قابل نہ تھی + چونکہ ریل کا وقت قریب تھا۔ اس لئے ہم جلد

دستکاری کے مضامین

زنا نہ اخبارات و رسائل میں دستکاری پر جو مضامین شائع ہوتے ہیں۔ عام طور پر وہ سب کے سب کشیدہ کاریوں یا کردشیا وغیرہ کے کام کے متعلق دیکھے جاتے ہیں۔ ایسا معلوم ہوتا ہے۔ جیسے سب رسالوں کا مقصد صرف اسی قسم کی دستکاریوں کو فروغ دینا ہے۔ حالانکہ خانہ داری کی شب دروز کی ضروریات میں ایسی دستکاری کو بہت کم دخل ہے + ان نامشی دستکاریوں سے محض آرائش و زیبائش اور خوب صورتی اور سجادت مقصود ہوتی ہے۔ جن کی کبھی کبھار ضرورت پڑتی ہے۔ مثلاً تیکے کا غلاف۔ ٹیبل کلاؤ پلنگ پوش اور ساڑھی۔ دپٹہ وغیرہ تیار کرنے پر اس کی خوب صورتی اور سجادت میں اضافہ کرنے کے لئے بیلوں اور پھولوں وغیرہ کے خاکے درکار ہوتے ہیں۔ لیکن سب سے زیادہ ضروری کارآمد اور قابل توجہ جو دستکاری ہے۔ وہ ہمارے ملبوسات کی قطع و برید اور سلاخی کی ترکیبیں ہیں۔ جن سے شب دروز کا واسطہ ہے۔ اور جو خانہ داری کا ایک اہم جزو ہیں۔ مگر افسوس سے دیکھا جاتا ہے۔ کہ اس ضروری دستکاری کی طرف کوئی بہن متوجہ نہیں ہوتیں + اکثر لوگوں کی آمدنی کا بہت سا حصہ درزیوں کی نذر ہو جاتا ہے۔ آج کل جدید فیشن کی ایک

نہیں۔ آپ رنجیدہ نہ ہوں + میرے ہنس دینے کو برائے خدا معاف کر دیں۔ آپ نے تو جو کچھ فرمایا سب بجا و درست ہے۔ آئندہ میں ایسی بحث نہ کروں گی۔ اور نہ بحث کے قابل ہوں۔ میری ابھی بہن مجھے دل سے معاف کر دیجئے + تب جا کر کہیں ان کا غصہ فرد ہوا۔ اور نہ لگیں۔ اب چونکہ خیالات وہی قائم تھے۔ مجھے بھی اپنی ایک عیدی یاد آگئی۔ جو اپنی بہن کو سنائی :-

شب برات آئی ہے نازل حق کی رحمت ہو گئی ترک بدعت جس نے کی اس کو ہدایت ہو گئی + رات دن نفلیں پڑھو اور صبح کو روزہ رکھو۔ جان لو تم سے ادا ایک خاص سنت ہو گئی + عیدی سن کر میری بہن بہت محفوظ نہیں اور خوش خوش اپنے بگڑنے کی بھی معافی مانگ کر رخصت ہو گئیں۔ اب مجھے خیال گزرا۔ کہ اس روز روشن میں بھی اب تک اس قدر تاریک خیال میری بہنوں کے دلوں میں جاگزیں ہیں۔ اس لئے میں نے تہذیب میں بہنوں کی دل چسپی کے لئے یہ دونوں عیدیاں پیش کر دیں + ساتھ ہی اپنی بہنوں سے دریافت کرتی ہیں۔ کہ بچوں کے کھیلنے کے لئے آتش بازی دینا اور ناجائز امور میں پیسہ صرف کرنا اور فقر اسراف میں اپنا نام درج کرنا موافقہ دار بننا نہیں تو کیا ہے + س ج۔ ب۔ اولہ ضلع بریلی

قمبھس تیار کر دانے میں اڑھائی تین روپے دزری
کی نذر کرنے پڑتے ہیں + اگر فیشن جدید کی قطع برڈ
کے مطابق کپڑے تیار کرنا نہیں خود سیکھ جائیں
تو روپے کی بہت کچھ بچت اور آسانی ہو سکتی
ہے۔ اور نہیں کامل ہنرمند کلائے جلنے کی
مستحق ہو سکتی ہیں ۛ

میرے ناچیز خیال میں کیشہ کاری کی بیل
پھولوں اور خاکوں کے ساتھ ساتھ اگر جدید
فیشن کے مطابق کپڑے قطع کرنے اور عمدگی سے
سینے کی ترکیبیں مع تیار شدہ کپڑے کی تصویا
اور خاکے وغیرہ کے تہذیب میں شائع ہوں تو
بہنیں بہت کچھ مستفید ہو سکتی ہیں + میں اس
وقت اس اہم ضرورت کی طرف بہنوں کو توجہ
دلاتی ہوں۔ اور جو بہنیں سلائی کٹائی کے
کام میں ماہر کلائی ہیں۔ ان کی خدمت میں
عرض کرنا چاہتی ہوں کہ وہ ضرور اپنی نوآموز
بہنوں کے استفادہ کے لئے اس موضوع پر
مضامین لکھیں۔ امید کہ بہنیں ضرور میری اس
ناچیز درخواست کی طرف اپنی توجہ مبذول
فرمائیں گی ۛ

گ۔ ن۔ بنت ڈاکٹر شیخ ابوالفضل کپور

ما تھیران کا سفر

ہماری ایک بہن نے جو ان دنوں ما تھیران میں

قیم ہیں۔ اپنے سفر کے متعلق ایک خط ہمیں بھیجا
ہے۔ جو میں ناظرانِ تہذیبِ نسواں کی دل
چسپی کی خاطر ارسال کر رہا ہوں۔ امید ہے
کہ تہذیبی بہنیں پڑھ کر خوش ہوں ۛ
(نورناز بمبئی)

ما تھیران کا نام تو غالباً آپ نے سنا ہوگا۔
ما تھیران علاقہ بمبئی میں ایک صحت بخش مقام
ہے۔ اور شہر بمبئی سے جنوب مشرق کو واقع ہے۔
بڑے بڑے امراء سوائے موسمِ ہر سات کے
سیر اور تبدیل آب و ہوا کی غرض سے یہاں آتے
ہیں ۛ

ہم بمبئی سے پونا اکسپرس کے ذریعہ روانہ ہوئے۔
اور غالباً ایک یا ڈیڑھ گھنٹے بعد نیرل اسٹیشن
پر آئے۔ جہاں سے ننھی منی ریل گاڑی ما تھیران
کو جاتی ہے + چونکہ ننھی منی گاڑی کے آنے
میں وقت کافی تھا۔ لہذا ہم سب نے مناسب
سمجھا۔ کہ چل کر نیرل کی سیر کر آئیں + بھائی جان
نوا اسٹیشن پر ہی ٹھہرے رہے۔ اور ہم سب سیر
کے لئے چل دئے ۛ

نیرل ایک بالکل چھوٹا سا گاؤں ہے۔ غالباً
پانچ سو نفوس آباد ہوں گے۔ جن میں زیادہ
ترہ ہندو ہیں + ہم بازار کو گئے۔ اکثر دکانیں ہندوؤں
کی تھیں۔ پھل وغیرہ نہایت سستے تھے۔ گاؤں
کی کوئی چیز یا عمارت دیکھنے کے قابل نہ تھی +
چونکہ ریل کا وقت قریب تھا۔ اس لئے ہم جلد

تھی۔ درندہ کمیں سیر کے لئے چلی جاتی تھی + اتنا لکھنا ضروری سمجھتی ہوں۔ کہ اگر آپ بغرض تبدیلی آب دہوا ماتھیران جائیں۔ اور وہاں کسی قسم کی درزش نہ کریں۔ تو آپ کا جانا بے کار ثابت ہوگا + یہاں کی آب دہوا ایسی ہے۔ کہ درزش کے بغیر تو کھانا ہضم نہیں ہوتا۔ اور تمام دن سر میں درد رہتا ہے +

ماتھیران میں سیر گاہیں بہت سی ہیں + ماتھیران کے معمولی راستے بھی سیر گاہوں سے کچھ کم نہیں۔ تمام راستے سایہ دار جھاڑیوں سے ڈھکے ہوئے ہیں۔ اور جا بجا چشمے بہتے ہوئے نظر آتے ہیں۔ جن کا نظارہ بہت ہی دل کش ہے + لوگ کہتے ہیں۔ کہ ماتھیران میں درندے خاص کر شیر ببرد غیرہ بہت ہیں۔ ممکن ہے۔ یہ صحیح ہو۔ مگر میں نے اپنے زمانہ قیام میں شہر کے پاس کبھی کوئی درندہ نہیں دیکھا۔ ہاں البتہ جب کبھی شکار کے لئے بھائی جان کے ساتھ نکل جاتی تھی۔ تو جنگل میں دور شیر وغیرہ بھی نظر آ جاتے تھے + شہر میں کوئی درندہ نہیں۔ لوگوں نے بے پڑکی اڑا رکھی ہے۔ رات کو گیدڑوں کی آوازیں البتہ آتی رہتی ہیں +

میں پہلے عرض کر چکی ہوں۔ کہ ماتھیران میں سیر گاہیں بہت سی ہیں۔ ان میں سے مینو پلوانڈٹ خوب ہے جسے وہاں کے جاہل لوگ پانڈرنگ پلوانڈٹ کہتے ہیں۔ یہاں سے اطرا

ہی واپس آ گئے۔ اسٹیشن پر ماتھیران کی گاڑی ہماری منتظر تھی۔ بھائی جان اسباب بریک میں رکھوا چکے تھے۔ ہم اس ننھی منی ریل کو دیکھ کر حیران رہ گئے۔ یہ ریل اتنی چھوٹی اور ننھی ہے۔ کہ اگر پلیٹ فارم پر کھڑے ہوں تو آپ گاڑی سے اونچے نظر آئیں گے۔ اس کی رفتار کم ہے۔ ٹانگے یا ٹریم کی چال چلتی ہے + ریل تھوڑی دیر تک زمین پر چلتی رہی اور اس کے بعد ماتھیران کی پہاڑی پر چڑھنا شروع کر دیا + اس وقت کا نظارہ میں کیا بیان کروں۔ تمام پہاڑ پر گویا کسی نے سبز لہجہ بچھا رکھا تھا۔ جا بجا چشمے بہتے ہوئے نظر آتے تھے۔ ننھے ننھے درخت دھانی لباس پہنے ہوئے کھڑے تھے۔ غنچے سکر رہے تھے۔ عذادل ٹیر پر اپنے نئے گارہے تھے۔ درختوں کی ڈالیاں ایک دالمانہ انداز سے جھوم رہی تھیں۔ ایک عجیب منظر تھا + ہم ڈیڑھ گھنٹے کا سفر کر کے ماتھیران شہر جا پہنچے۔ اور رکشا میں سوار ہو کر اپنی تیار گاہ کو گئے +

ماتھیران میں اگر کوئی روز چل قدمی یا گھوڑے کی سواری کرے۔ تو طبیعت بہت بشاش رہتی ہے + میں بہ نسبت چل قدمی کے گھوڑے کی سواری کو زیادہ پسند کرتی ہوں۔ لہذا دن بھر گھوڑے پر چڑھ کر بازار کی سیر کیا کرتی تھی + شام کے وقت عموماً پارسی خواتین کے ساتھ ٹینس کھیلتی

آئی اوڈیکس

ٹنکچر آئیوڈین کے فوائد بہت مشہور ہیں۔
میرے خیال میں بہت کم نہیں ایسی ہوں
گی۔ جو اس کے فوائد سے ناواقف ہوں۔
جوں جوں تعلیم کا چرچا زیادہ ہوتا جاتا ہے۔ علم
حفظانِ صحت اور اس کے متعلق ضروری دوا
کا علم ہوتا جاتا ہے ٹنکچر آئیوڈین ڈس انفیکٹ کرنے
والی یا قاطع جراثیم دوا ہے۔ یہ عمل جراحی میں تو
بہت ضروری چیز ہے۔ اور ویسے کسی جگہ درم ہو۔
ضرب سے زخم ہو جائے۔ پوچھ آجائے۔ تو اس
پر بھی لگائی جاتی ہے لیکن اس میں نقص یہ ہے
کہ اس کے بار بار استعمال کرنے سے جلد پر خراش
اور جلن محسوس ہونے لگتی ہے۔ اور کھال اڑ
جاتی ہے۔

اہل یورپ نے جن کام ایجابات و اختراعات
ہی ہے۔ اس نقص کو بھی دور کر دیا۔ انہوں نے
آئیوڈین کا مرہم بھی بنا لیا۔ جو بجائے ٹنکچر آئیوڈین
کے استعمال میں آتا ہے۔ اور جلد کے لئے قطعی
بے ضرر ہے۔ اسی مرہم کا نام آئیوڈیکس ہے۔ ہمارے
گھر میں کئی سال سے یہ استعمال کیا جاتا ہے۔ اور
چونکہ بہت کامیاب ثابت ہوا۔ اس لئے تہذیبی انہوں
کے فائدے کی غرض سے اس کے متعلق کچھ عرض
کرنا چاہتی ہوں۔

اس دوا کی شیشی ہر شہر میں پندرہ آنے کو ملتی

کے مناظر دیکھ کر طبیعت کو بڑی فرحت حاصل
ہوتی ہے۔ یہاں سے شہر بمبئی بھی نظر آتا ہے۔
لوئز پوائنٹ اور مالڈونگا بھی بہت مشہور
ہیں۔ یہاں سے دامن کوہ کے ننھے ننھے گاؤں
نظر آتے ہیں۔ جن کا نظارہ بہت ہی خوشنما ہے۔
اگر آپ پونٹس کے نام بتلانے بیٹھیں۔ تو رام
بانے پوائنٹ۔ چوک پوائنٹ۔ ون ٹری ہل
پوائنٹ۔ منکی بندر (پوائنٹ) اور گاربرٹ
پوائنٹ کو کسی طرح فراموش نہیں کر سکتی۔
کیونکہ یہ ماتھیران کے قابل دید مقامات ہیں
اسٹیشن کے قریب بیرٹ نامی ایک چشمہ
ہے۔ جس کا پانی از حد شیریں اور صحت بخش
ہے۔ یہاں امیر لوگ اپنے نوکروں سے
بیرٹ ہی کا پانی منگوا کر پیتے ہیں۔ جھیل شارٹ
سے ماتھیران میں پانی آتا ہے۔ جس کو عام
لوگ پیتے ہیں۔ جو کوئی ماتھیران جاتا ہے۔
وہ اس جھیل کو ضرور دیکھتا ہے۔ کیونکہ اس کا
پانی صاف و شفاف ہے۔ اور یہ ایک پُر نفسا
مقام پر واقع ہے۔

مذکورہ بالا پوائنٹس امیروں کے لئے ہیں۔
غریب لوگ بے چارے شام کے وقت اسٹیشن کے
قریب کے رگبی پارک میں سیر کے لئے آتے
ہیں۔ اور ان کے بچے پارک کے جھولوں میں
جھولتے ہیں۔

نور ناز مین بمبئی

لگانا چاہئے۔

انیس فاطمہ خانم (منشی فاضل)

معراجِ مست

مجھ سے جب رحمت میاں کا حق نے پردہ کر دیا
اس میں بھی سامانِ رحمت ایک پیدا کر دیا
دیکھ کر نعلینِ پسر فریاد آئی لبِ تلک -

دین نے لیکن خموشی کا اشارہ کر دیا
منہ سے نکلا میرے یارب تو نے یہ کیا کر دیا
ہنس کے فرمایا - کہ تیرے حق میں اچھا کر دیا
گر پڑی سجدے میں یہ سن کر جواب با صواب
سختِ نادم تھی - کہ ناحق اُس سے شکوہ کر دیا

اُس سے زیادہ اُذر ہوگا کون میرا خیر خواہ
واقعہ جیسا مناسب اُس نے سمجھا کر دیا
جان و دل سے جب ہوئی راضی رضا و رضا
کیا خبر لوگوں کو اُس نے مجھ کو کیا کر دیا
اگ میں پڑنے سے سونا جس طرح ہوتا ہے
ویسے ہی قلبِ یہ میرا مصفا کر دیا
خواب میں خود آ کے جلوہ اپنا دکھلایا مجھے
تھی شری میں مجھ کو ہم اوجِ ثریا کر دیا
دریاں سے اُٹھ گئے سارے حجابِ ظاہری
”دل کو روشن کر دیا - آنکھوں کو مینا کر دیا“

یہ مصرعہ میرا نہیں ہے - میں نے تصنیف کر لیا ہے - نکتہ

ہے بچوں کے گھر میں اس کا رہنا ضروری ہے -
کہیں گر پڑے - خراش آگنی - آیوڈیکس لگا دیا -
تو زخم میں پیپ نہیں پڑتی - لڑکوں کے کرکٹ
یا ہاکی کعبے میں گیند لگی - اس پر آیوڈیکس لگا دیا
نہ درم ہوگا - نہ نیل پڑے گا - معمولی پھنسیاں بھی
اس سے اچھی ہو جاتی ہیں - یہ تو سادہ آیوڈیکس
ہے - جس کی شیشی پر فالسی رنگ کا لیبل ہوتا
ہے۔

دوسرا آیوڈیکس متیصل سیلی سلیرٹ سبز لیبل
کی شیشی کا ہوتا ہے - یہ ہر قسم کے داد اور درم کی دوا
ہے - حتیٰ کہ پھیپھڑوں کے درم تک کو کھودیتا
ہے - اگر خدا نخواستہ کسی کو نو نیا یا سردی کا اثر
ہو - تو اس کی مالش سینے اور پیٹھ پر بہت مفید ہوتی
ہے - بڑھے ہوئے غددوں کی تو یہ خاص دوا ہے
بیری چھوٹی بہن کے کندھے پر ایک مرتبہ
گانگن ہوئی - ڈاکٹر نے اپریشن کا مشورہ دیا لیکن
وہ آیوڈیکس کے استعمال سے ہی بالکل بٹھی
گئی - اس کے دیگر فوائد اس کاغذ پر لکھے ہوئے
ہیں - جو شیشی کے گرد لپٹا ہوتا ہے - بہنیں اس
کو منگا کر اس سے فائدہ اُٹھائیں - اور اگر ممکن ہو
تو نفع سے مطلع فرمائیں۔

ہمارے گھر میں تو اس کے فائدے سے چھوٹے
چھوٹے بچے تک واقف ہو گئے ہیں - جہاں ان
کو چوٹ لگی - اور وہ آیوڈیکس کی شیشی کی طرف
دوڑے - سبز لیبل والا آیوڈیکس زخم پر نہیں

کی کاٹ مجھے پسند آئی، اگر کوئی بہن چاہیں۔ تو منگوا سکتی ہیں۔ میں نے سرج کا بنوایا تھا۔ قیمت ہے۔ رد پیہ ہے، اگر کوئی بہن بنوائیں۔ تو سرج کا نہ توں جہاں تک ہو۔ کسی فنیسی کپڑے کا بنوائیں۔ اور قیمت خط و کتابت سے طے کریں، ترکی گون ٹخنے سے ذرا اونچا رہتا ہے۔ اس میں ریشمی لباس لگتی ہے۔ اور کالر میو فیشن کا رہتا ہے۔ کالر میں من بھی ہے، نادور جہاں بیگم سیونی

شاہ کرتاہے گدائے بے نواسے تعزیت۔
مجھ کو اس خلق حسن نے آؤ شیدا کر دیا،
کس زباں سے شکر نعمت ہو ترایا رب ادا
مجھ یہ قسمت پہ تو نے فضل ایسا کر دیا۔
اؤ معراج مسرت اس سے کیا ہوگی سوا۔
اپنے جلوے کا مجھے محو تماشا کر دیا،
نکرت شر دانہ۔ از بھیکم پور

محفل تہذیب

عزیزہ صفیہ بیگم ۱۶ دسمبر کی شام کو نوینا سے اتفاق کر گئیں۔ انا اللہ دانا الیہ راجعون بنیں۔ موجود کی مغفرت کے لئے دعا فرمائیں۔ اور ایصال ثواب کے لئے ایک ایک پارہ پڑھیں۔ کوئی بھائی یا بہن قطعہ تاریخ کدیں، خیرات فنڈ کے لئے پانچ روپے ارسال ہیں، مقبول احمد خلف میاں اللطاف الرحمن صاحب ناظم پولیس فیروز پور

حال کے تہذیب میں ایک بہن نے اپنی ہشیرہ کے سر کے داد کے لئے دو اطلب فرمائی ہے۔ میں اپنا ایک آزمودہ نسخہ لکھتی ہوں۔ اگر وہ داد ہی ہیں اؤ کوئی مرض نہیں۔ تو انشاء اللہ ایک ہفتہ میں آرام ہو جائے گا۔

گوگل ایک تولہ۔ گندھک ایک تولہ۔ سہاگہ خام ایک تولہ۔

تھوڑا پانی ڈال کر ان تینوں چیزوں کو باریک

میں نہایت خوشی اور مسرت کے ساتھ اطلاع دیتی ہوں۔ کہ میری سگی چچا زاد بہن محترمہ شربانو بیگم صاحبہ بنت سید محمد امیر صاحبہ ایس۔ ڈی او کی شادی خانہ آبادی سید محمد نقوی کے ساتھ ۱۸ جنوری ۱۹۳۷ء بروز شنبہ بخیر و خوبی انجام پاگئی۔ خداوند کریم بہن صاحبہ کو اس نئی دنیا میں قدم رکھنا مبارک کرے۔ اور ان کو بھائی صاحب کے ساتھ زندگی بسر کرنا نصیب ہو، اس خوشی میں درد پے کی حقیر رقم بذریعہ منی آرڈر ارسال خدمت ہے۔ ہر بانی فرما کر کسی کار خیر میں صرف کر دیں۔ ممنوں ہوں گی، خاک ریس فاطمہ الزہرا بنت سید علی امیر صاحبہ ایکریکٹو انجنیر آرد

ترکی گون میں نے بہن اہلیہ بدر الحسن صاحبہ محلہ شیخ پٹی بدایوں کے یہاں سے خریدا۔ اور اس

میس کر جنگلی سیر کے برابر گوبیاں بنا کر خشک کر لیں۔
 پھر ذرا سا سرکہ کٹوری میں لے کر وہ گولی گھسیں۔
 اور داد پر لگائیں۔ دن میں کم از کم تین مرتبہ یہ
 عمل کریں۔ مرچیں تو معلوم ہوں گی۔ مگر ساتھ
 ہی آرام بھی بہت جلد ہو جائے گا۔ اگر سرکہ
 نہ ہو۔ تو لیمو کے عرق میں لگائیں۔ بچے کے داد
 ہو۔ تو سادے پانی میں گھس کر لگائیں پھر
 ضیاء الحسن۔ شاہ جہاں پور

محض رفاہ خلق کے واسطے آمد رمضان مبارک
 کی خوشی میں کامل ماہ رمضان شریف تک
 افضل مرہم پکنیگ اور ڈاک خرچ کے لئے ایک
 آنے کا ٹکٹ آنے پر مفت بھجئے گا وعدہ فرمایا ہے۔
 البتہ ہر ایک درخواست کنندہ کو اپنا پتہ اردو
 یا انگریزی میں صاف لکھنا چاہئے۔ تاکہ ڈبیہ گم
 ہونے کا اندیشہ نہ رہے ۛ محمد الدین

موتی جہرہ میں سیری بہن کے سر کے بال
 بالکل جھڑ گئے ہیں۔ اور اب نہیں اُگتے۔ کوئی
 مہربان بہن یا بھائی ازراہ کرم مجرب نسخہ تحریر
 فرمائیں، موتی جہرہ کی کچھ گرمی اب تک باقی
 ہے۔ اکثر وقت کچھ خفیف سی حرارت بھی رہتی
 ہے ۛ مسز قاضی سیدنا الدین

۲۲ نومبر کے تہذیب میں لکھا تھا۔ کہ دستکاری
 کی فرست ایک ٹکٹ بھیج کر منگوالیں۔ میں نے
 اس پتے پر خط اور ٹکٹ بھیجا۔ ”رہبر دستکار
 بتوسط ایم احمد امیر روڈ سکندر آباد“ مگر افسوس
 سوائے خاموشی کے کوئی جواب نہ ملا۔ اس
 خاموشی کی وجہ دریافت کرنا چاہتی ہوں ۛ ضیہ
 سلطان بیگم

چونکہ رسالہ ”سرتاج“ کی کتابت و طباعت
 ہلاک تصویر وغیرہ کا اعلیٰ اور عمدہ انتظام ملتان
 میں شکل تھا۔ اس لئے مناسب معلوم ہوا۔ کہ
 اس کا دفتر لاہور میں منتقل کر لیا جائے، اس
 کے علاوہ مسئلہ وراثت نسواں نیز انجمن حقوق مسلمان
 کے سلسلے میں بھی مدیرہ سرتاج کا قیام لاہور
 میں مناسب تھا، سرتاج کی کاپیوں کی کتابت
 ہو چکی ہے۔ اور پریس کا انتظام بھی ہو گیا ہے۔
 صرف تازہ ڈکٹریشن داخل کرنا باقی ہے انشاء
 اللہ العزیز عنقریب پہلے سے بہترین صورت
 میں ”سرتاج“ ہدیہ ناظرین ہوگا۔ اور آئندہ کبھی
 تاخیر و التواء کا موقع بھی پیدا نہیں ہوگا ۛ منیجر
 ”سرتاج“ لاہور

افضل مرہم کے موجد سیٹھ افضل بھائی اعظم
 بھائی کاغذی کھارادر کاغذی بازار کراچی نے

دلالتی معلومات

خاص تہذیب کے لئے

مسولینی کے مضمون کا جواب

پچھلے دنوں مسولینی نے عورتوں کی ترقی اور آزادی کی مخالفت میں جو مضمون لکھا تھا۔ اس کے جتہ جتہ اقتباسات درج کئے جا چکے ہیں۔ لندن کے جس اخبار میں موصوف کا یہ مضمون چھپا تھا۔ اب اسی اخبار میں یارک شائر کی ایک خاتون مسز فلپ سنوڈین کا جواب شائع ہوا ہے۔ چنانچہ اس کے بعض اقتباسات درج کرنا خالی از دل چسپی نہ ہو گا۔

خاتون موصوفہ یارک شائر کے ایک معزز مقتدر شخص کی بیوی ہیں۔ گزشتہ کئی سال سے انگلستان میں حقوق نسواں کی جو جنگ جاری تھی۔ موصوفہ نے اس میں بہت بڑھ چڑھ کر حصہ لیا ہے۔ اور اپنی بہنوں کی مقدور بھرپور سرانجام دی ہیں۔ خاتون موصوفہ لکھتی ہیں:-

”مسولینی نے عورتوں کے متعلق جن خیالات کا اظہار کیا ہے۔ وہ اس کے اپنے تجربے کی بناء پر نہیں ہیں۔ بلکہ جن دنوں برطانیہ میں حقوق نسواں کی جنگ جاری تھی۔ تو مخالف مرد ہی دلائل پیش کیا کرتے تھے جن کو اب مسولینی اپنے تصرف میں

لا رہا ہے۔ یہی وجہ ہے۔ کہ اس کے بیان میں پختگی نہیں پائی جاتی۔ بلکہ اس سے اس کا عورتوں سے ضد اداسی کا بیڑ اور لاعلمی ظاہر ہوتی ہے۔

”مسولینی نے اپنے مضمون میں عورتوں کو سیاسیات میں بے جا مداخلت کرنے والی بتایا ہے۔ مگر میں کہتی ہوں۔ کہ برطانی دارالعوام کا یا کسی اور جماعت کا جس میں عورتیں اور مرد ایک دوسرے کے پہلو بہ پہلو بیٹھتے ہوں۔ شاید ایک ممبر بھی ایسا نہ نکلتے۔ جو اس امر کا معترف نہ ہو۔ کہ ممبر خواتین بھی سیاسی حکمتوں کو سمجھنے کی اتنی ہی استعداد رکھتی ہیں۔ جتنی مرد رکھتے ہیں۔ اور عورتیں عملی اور تقریری کسی لحاظ سے بھی مردوں سے کم نہیں ہیں۔

”مسولینی بیان کرتا ہے۔ کہ عورتیں اپنی کوئی ذاتی رائے نہیں رکھتیں۔ اور مرد جو بات ان سے منوانا چاہتا ہے۔ منوالیتا ہے۔ میں حیران ہوں۔ کہ کتنے شادی شدہ مرد اس بیان کے حق میں ہوں گے۔ جبکہ عورتیں فطری طور پر ہر کم کا اُلٹ کرنے والی مشہور ہیں؟

”مسولینی طنز کے ساتھ کہتا ہے۔ کہ عورتوں

نے اصناف لطیفہ میں سے کوئی چیز اختراع نہیں کی + یہ صحیح نہیں۔ عورتیں ہر قوم میں اور ہر زمانے میں اس میں دل چسپی کا اظہار کرتی رہی ہیں۔ گو ان کے نام مردوں کی کمی کثرت کے ساتھ نظر نہ آئیں۔ لیکن اس کا یہ مطلب نہیں ہو سکتا۔ کہ ان میں جو ہر اعلیٰ کا فقدان ہے + اس امر میں مردوں سے پیچھے رہنے کی محض یہ وجہ ہے۔ کہ انہیں اپنی استعداد علمی کے اظہار کا اتنا موقع نہیں ملا۔ جتنا مردوں کو ملا ہے +

آگے چل کر مصلحتی اس امر کی تردید کرتا ہے۔ کہ اکثر جلیل القدر اشخاص کی کامیابی میں ان کی عورتوں کی امداد بھی شامل تھی۔ اگر تاریخ عالم کے اوراق کو ایک نظر دیکھا جائے تو ایسی ایک چھوڑ بیسیوں مثالیں مل سکتی ہیں مثال کے طور پر دیکھئے۔ انگلستان کے اندھے شاعر اعظم بلٹن کی مشہور و معروف تصنیف فردوس گم گشتہ میں اس کی بڑی بیٹی کی امداد کا بہت بڑا حصہ شامل ہے بلٹن چونکہ خود نابینا ہونے کی وجہ سے لکھنے سے معذور تھا۔ اس لئے اس کی بیٹی ہی اس ضخیم تصنیف کو لکھتی۔ اور ترتیب دیتی تھی + یہ واقعہ ۱۸۵۸ء کا ہے۔ جن دلوں کوئی مصلحتی یہ کہنے والا نہ تھا۔ کہ صنف لطیف ایک بھولا بھالا اور ننھا سا حیوان ہے +

”مصلحتی کا یہ بیان بھی صحیح نہیں۔ کہ موجودہ

زمانے کی عورتیں حصول آزادی اور ترقی کے بعد اپنے فرائض منصبی یعنی بچے پیدا کرنا۔ گھر کا انتظام کرنا وغیرہ بھولتی جا رہی ہیں۔ بلکہ عورتیں جوں جوں بیدار ہوئی اور ترقی کرتی جا رہی ہیں۔ اس کے ساتھ ساتھ ان کے فہم و فراست میں بھی ترقی ہوتی جا رہی ہے۔ اور انہیں اپنے فرائض کا زیادہ احساس ہوتا جا رہا ہے + میرے وطن یارک شائر کی ترقی یافتہ عورتوں کے گھرایے صاف سمجھنے اور سلیقے سے سمجھے ہوئے ہیں۔ کہ باید و شاید + گھر کے کام دھندے کے وقت ان کا لباس بہت سادہ ہوتا ہے۔ لیکن جس وقت انہیں کسی تقریب یا سیاسی مجلس میں شریک ہونا ہوتا ہے۔ تو نہایت نفیس کپڑے پہنتی ہیں + یہ عورتیں بڑے بڑے منصبوں پر فائز ہونے کے باوجود گھر کے کام کو غار نہیں سمجھتی ہیں +

”باقی رہا اولاد پیدا کرنا۔ مصلحتی کو معلوم ہونا چاہئے۔ کہ نسل انسانی برصغار ملک و قوم کے لئے کچھ فائدہ بخش نہیں ہو سکتا۔ جبکہ نئی پود بوجہ معاش کی کمی کے بیمار اور نحیف و زار پیدا ہو۔ اس کے برعکس وہ قوم کے لئے ایک بار بن جاتی ہے + تھوڑی سی مگر مضبوط اور توانا آبادی بہت زیادہ مگر لاغر اور بیمار آبادی سے کہیں بہتر ہے۔ چنانچہ انگلستان کی بہت سی عورتیں محض فارغ البالی حاصل نہ ہونے کی

جو ایک مدت کے بعد دور ہو جائے گا۔ موسلینی کو معلوم ہونا چاہئے۔ کہ عورتیں اس کی بیان کردہ مدت سے بہت پہلے سیاسیات کو سمجھنے۔ اور ملک کی سیاسی خدمات سرانجام دینے کے قابل ہو جائیں گی۔

کاروباری عورتوں کی درسگاہ

نیویارک میں لڑکیوں اور عورتوں کی ایک بہت بڑی درسگاہ ہے۔ جہاں ان لڑکیوں کو جو کاروبار کر کے یا کوئی ہنر سیکھ کر میٹ پانا چاہتی ہوں۔ تعلیم دی جاتی ہے۔ اس درسگاہ میں سیکڑوں قسم کے کام اور دستکاریاں سکھائی جاتی ہیں۔ جو لڑکی جو ناکام یا ہنر پسند کرتی ہے۔ اسے اسی کی تعلیم دی جاتی ہے۔

اس درسگاہ میں صرف وہی لڑکیاں داخل کی جاتی ہیں۔ جو آٹھ سال تک کسی اسکول میں تعلیم پا چکی ہوں۔ یہاں ڈریس سینا۔ پوت کاکام ٹوپوں کی سلائی۔ نقلی پھول بنانا۔ نقلی پر بنانا۔ لیمپ کے ٹیڈ تیار کرنا۔ وارنش بنانا۔ بال تراش اور سرد علانا۔ کھانا پکانا وغیرہ کسی قسم کے کام سکھائے جاتے ہیں۔

ان ہنروں کے ساتھ ہر لڑکی کو انتظام خانہ داری کی تعلیم بھی دی جاتی ہے۔ اور انگریزی حساب ڈرائنگ اور خرید و فروخت کے اصول وغیرہ بھی بتائے جاتے ہیں۔

وجہ سے ساری عمر کنواری بیٹھی رہتی ہیں۔ اور اپنی زندگی قوم کی بھینٹ چڑھا دیتی ہیں۔ موسلینی کہتا ہے۔ کہ عورتوں کو کاروبار کرنے۔ ملازمتوں میں حصہ لینے کی بجائے گھر میں رہنا۔ اور شوہر کی دل داری کرنا چاہئے۔ لیکن انگلستان میں عورتوں کی تعداد مردوں سے بقدر بیس لاکھ زیادہ ہے۔ اگر عورتیں کاروبار اور ملازمت چھوڑ دیں۔ تو کھائیں کھا سے؟ میں حیران ہوں۔ کیا ایسی حالت میں موسلینی تعداد ازدواج کی تلقین کرے گا؟

”آگے چل کر موسلینی بیان کرتا ہے۔ کہ باوجود سیاسی حقوق حاصل ہونے کے بیشتر عورتیں سیاسیات سے بے زار ہیں۔ یہ ایک حد تک صحیح ہے۔ لیکن یہی مثال مردوں پر بھی صادق آتی ہے۔ عورتوں کو سیاسی حقوق حاصل ہونا کل کی بات ہے۔ تعجب تو یہ ہے۔ کہ وہ مرد جو مدتوں سے یہ حقوق رکھتے آرہے ہیں۔ ان میں بھی بیشتر سیاسیات سے بیزار ہیں۔

”آخر میں موسلینی لکھتا ہے۔ ابھی اس کے لئے صدیاں درکار ہیں۔ کہ عورتیں ملک کی سیاست کو سمجھ سکیں۔ اور ملک کی سیاسی خدمات سرانجام دے سکیں۔ تو گویا بالآخر موسلینی نے مان لیا۔ کہ سیاسیات میں عورتوں اور مردوں میں کوئی جنسی تفاوت نہیں۔ بلکہ محض وقتی مسئلہ ہے۔

جو لڑکیاں دفتروں میں ملازمت کرنا پسند کرتی ہیں۔ انہیں ٹائپ۔ شارٹ ہینڈ اور ایسے ہی دوسرے کام سکھائے جلتے ہیں۔ اس درگاہ میں ایک بڑی خوبی یہ ہے کہ جب لڑکیاں اپنا انصاف تسلیم ختم کر لیتی ہیں۔ تو یہ ان کے لئے ملازمت بھی میاں کر دیتی ہے۔ اس کام کے لئے ایک ایسا شخص میاں کیا گیا ہے۔ جس کو نیو یارک کے تمام بڑے بڑے کارخانوں اور فیکٹریوں میں بہت رسوخ ہے۔ یہ شخص اپنے اثر سے کام لے کر انہیں ان کی حسب خواہش ملازمت دلادیتا ہے۔

اس درگاہ میں اس وقت گیارہ سو لڑکیاں تعلیم حاصل کر رہی ہیں۔

خادمہ کی ملازمت

پچھلے دنوں لندن کی ایک خادمہ مس گریس ینگ نے آڈیو لاسکی کے سامنے کھڑے ہو کر خادمہ کی ملازمت پر ایک لکچر دیا۔ یہ پہلا موقع ہے۔ کہ اس قسم کا کوئی لکچر لاسکی کے ذریعے دوسرے مالک کے لوگوں تک پہنچا یا گیا ہو۔ مس گریس ینگ نے تقریر کرتے ہوئے بیان کیا۔ کہ اکثر لڑکیاں خادمہ کی ملازمت کرنا اپنے لئے باعث عار سمجھتی ہیں۔ اور اپنے نام اور پیشے کو ظاہر کرتے ہوئے ہچکچاتی ہیں۔ حالانکہ یہ وہی کام ہے۔ جو ان کی مائیں اپنے

گھروں میں سرانجام دیتی ہیں۔ "میری والدہ نے اپنی عمر کا بیشتر حصہ خادمہ کی ملازمت کر کے بسر کیا ہے۔ اس کے بعد جب میں ملازم ہوئی۔ تو انہوں نے ملازمت چھوڑ دی۔ لیکن اس دوران میں انہوں نے نہ اپنا اصلی نام ظاہر ہونے دیا۔ نہ مجھے ظاہر کرنے دیا۔ کیونکہ ان کا خیال تھا۔ اس ملازمت کے اختیار کرنے سے ان کے نام کی ہتک ہوتی ہے۔ کتنا پوچ خیال ہے!

"خادمہ کی ملازمت میں ایک یہ بڑا فائدہ ہے۔ کہ اس سے انتظام خانہ داری میں بہت تجربہ اور واقفیت حاصل ہوتی ہے۔ اور غریب البالی کے زمانے میں جب وہ ملازمت چھوڑ دیتی ہیں۔ تو اپنے گھر کا انتظام نہایت آسان طریق سے کرتی ہیں۔

"خادماؤں کو عام طور سے یہ بڑی شکایت ہے۔ کہ ان کی ملازمت کا کوئی خاص وقت مقرر نہیں ہوتا۔ اور انہیں دن رات میں کوئی وقت بھی ایسا نہیں ملتا۔ جسے صحیح معنوں میں فرصت کا وقت کہا جاسکے۔ لیکن یہ شکایت رفع کئے جانے کی کوشش کی جا رہی ہے۔ آخر میں مسز ینگ نے کہا۔ کہ اگر میری عمر کا گزرا ہوا حصہ مجھے واپس مل جائے۔ تو میں آج بھی خادمہ کی ملازمت کر کے بسر کروں۔



خبریں اور نوٹ

حکومت ترکی جو سرکاری بنک قائم کر رہی ہے۔ اس کا سرمایہ پانچ کروڑ ترکی پونڈ ہوگا۔ اس میں نصف سرمایہ ترکی حکومت جمع کرے گی۔ اور باقی نصف کے حصے ترکی رعایا کے ہاتھ فروخت کئے جائیں گے۔

حکومت حجاز مقام دارین میں ہوا بازی کا ایک اسکول قائم کرنے والی ہے۔ جہاں حجاز اور نجد کے نوجوانوں کو ہوائی جہاز اڑانے کی تعلیم دی جائے گی۔ اس مقصد کے لئے سلطان ابن سعود نے برطانیہ محکمہ پرواز سے چند انگریز ہواباز مانگے ہیں۔

لندن ۲۰ جنوری۔ ملک معظم نے سرانڈریورین کو عرب کا برطانیہ سفیر مقرر کیا ہے۔

جدہ سے خبر آئی ہے۔ کہ نجدی فوجوں نے سرحد عراق کے قرب و جوار میں باغیوں پر زبردست حملہ کیا۔ اور بے شمار باغیوں اور ان کے سرغنہ کو قتل کر دیا۔ بہت سے باغی بھاگ گئے۔

سلطان ابن سعود نے حکومت عراق سے مطالبہ کیا ہے۔ کہ وہ ان باغیوں کو جنہوں نے حدود عراق میں پناہ لی ہے۔ حکومت حجاز کے حوالے کر دے، چونکہ حکومت عراق اور حجاز کے مابین کوئی اس قسم کا معاہدہ نہیں ہے

جس کی رو سے وہ باغیوں کی حوالگی پر مجبور ہو۔ اس لئے اس نے فیصلہ کیا ہے۔ کہ مندر کے راستے سے باغیوں کو ملک بدر کر دیا جائے۔ حکومت برطانیہ اور عراق موجودہ مشکلات کے متعلق گفتگو کرنے کی غرض سے عنقریب اپنے نائیدے سلطان ابن سعود کی خدمت میں پہنچنے والی ہیں۔

۱۹۲۸ء میں سوڈان کی تعلیمی حالت کے متعلق وزیر تعلیم سوڈان کی روداد سے معلوم ہوتا ہے۔ کہ شمالی سوڈان میں تعلیمی اداروں اور درس گاہوں کے علاوہ ایک گورڈن کالج اور گیارہ ابتدائی مدارس ہیں۔ ۱۹۱۵ء میں گورڈن کالج کے طلباء کی تعداد چھیا سی تھی۔ جو ۱۹۲۵ء میں ۲۴۴ تک پہنچ گئی۔ گورڈن کالج اور اسکولوں میں تعلیم کی غرض یہ ہے۔ کہ طلباء کو سرکاری ملازمت میں خاص علوم فون کا ماہر بنانے کے لئے تیار کیا جائے۔ ابتدائی مدارس میں ایک ہزار دسٹو طلباء ہیں۔ اور ان میں چار پانچ سال تک تعلیم دی جاتی ہے۔ ابتدائی تعلیم کے مدارس دو قسم کے ہیں یعنی سرکاری اور نجی۔ ایسے مدارس شمالی سوڈان کے بڑے بڑے دیہات میں قائم ہیں۔

۱۹۲۶ء میں شمالی سوڈان کی تمام درس گاہوں کے طلباء کی مجموعی تعداد انیس ہزار تھی۔ جو ۱۹۲۸ء میں اٹھائیس ہزار تک پہنچ گئی۔ ابھی وہاں تعلیم کے لئے بڑا میدان ہے۔ کیونکہ اس علاقے

میں تیس لاکھ بچے ایسے ہیں۔ جنہیں ابتدائی مدارس کی ضرورت ہے۔

عقبرہ۔ اُمّ دربان اور خرطوم میں انجیری۔ تجارت۔ تعمیرات اور سنگ تراشی وغیرہ کی تعلیم کے تین صنعتی مدارس ہیں۔ اگرچہ ان مدارس کی تعلیم اعلیٰ تعلیم کے معیار تک نہیں پہنچی۔ تاہم کاپیا طلباء کو فارغ التحصیل ہوتے ہی ملازمت مل جاتی ہے۔

مصری حلقوں میں یہ توقع کی جا رہی ہے۔ کہ برطانیہ اور مصر کے درمیان ۱۸۹۹ء میں سوڈان کے متعلق جو معاہدہ ہوا تھا۔ وہ منسوخ ہو جائے گا۔ اور سابقہ معاہدہ کی منسوخ کے بعد مصری فوجیں پھر سوڈان میں مامور ہوں گی، سوڈان کی حکومت میں برطانیہ اور مصر کو برابر کا حق حاصل ہوگا۔ نیز سوڈان کی پیداوار سے دونوں حکومتیں یکساں طور پر فائدہ اٹھا سکیں گی۔

لہران کا مار حکومت ایران نے فیصلہ کیا ہے۔ کہ غیر ملکی لوگ اپنی ایرانی جائیدادوں کو ایک سال کے اندر اندر ایرانیوں کے ہاتھ فروخت کر دیں۔ حکومت کے اس فیصلے سے غیر ملکی حلقوں میں بڑا اضطراب پیدا ہو گیا ہے۔ کیونکہ اس سے برطانیہ۔ عراقی اور ترکی رعایا کے افراد کو بہت زیادہ مالی نقصان اٹھانا پڑے گا۔ بعض غیر ملکی سفیروں نے کوشش کی تھی۔ کہ ایرانی حکومت اپنے اس فیصلے پر نظر ثانی کرے۔ اور اس حکم کو

واپس لے لے۔ لیکن ان کی تمام کوششیں بالکل بے سود ثابت ہوئیں۔

لہران ۱۱ جنوری۔ چونکہ چاندی کی قیمت گر جانے سے غیر ملکی سکہ ہنگامہ پڑتا ہے۔ اس لئے ایرانی پارلیمنٹ نے ایک مسودہ قانون منظور کر کے ایران میں چاندی کی درآمد روک دی ہے۔

خبر آئی تھی۔ کہ کابل میں شاہی بیگمات بے پردہ نکلتی ہیں۔ اور بے نقاب ہو کر آدائی کے ساتھ سیر و تفریح کرتی ہیں، لیکن اس خبر کی تردید کی گئی ہے۔

شاہ محمد نادر خاں نے ایک فرمان جاری کیا ہے۔ کہ رمضان المبارک میں تمام جامع مسجدوں میں قرآن شریف ختم کرائے جائیں، اس فرمان میں مولویوں کو وظائف دینے کا تذکرہ بھی کیا گیا ہے۔

روما کا تاریخ۔ کہ دولت اطالیہ نے شاہ محمد نادر خاں کی حکومت تسلیم کر لی ہے۔

شاہ افغانستان محمد نادر خاں نے افغان لوگوں کو ترکی سے واپس بلانے کا حکم دیا ہے۔ اور رئیس حبیب اللہ خاں کی بیگمات کے وہ وظائف بحال کر دیئے ہیں۔ جو امان اللہ خاں کے عہد حکومت میں انہیں ملتے تھے۔

ہندوستانی ہوابادین موہن سنگھ فرانس سے ردِ مابینچ گئے ہیں، آپ ہوائی جہاز میں ہندوستان آرہے ہیں۔

روما میں دلی عہد اٹلی اور شہزادی بلجیم کے شادی کے موقع پر پانچ بادشاہ۔ پانچ بیگیں اور ساٹھ شہزادے شریک ہوئے، شادہ جارح پنجم کی طرف سے ڈیوک آف یارک اس شادی میں شریک ہونے کے لئے بھیجے گئے تھے۔

لندن کے مشہور اخبار ٹائمز کے دفتر کے سٹنک مرمر کا ایک کتبہ لگایا گیا ہے جس میں اخبار کی ان خدمات کا ذکر ہے۔ جو اس نے قوم کے لئے سرانجام دی ہیں۔ اور شاہی بنک میں ایک یادگاری فنڈ قائم کیا گیا ہے۔

اٹلی کے بادشاہ نے اپنے دلی عہد کی شادی کی خوشی میں ملک کے مختلف قید خانوں سے چار لاکھ قیدی چھوڑے ہیں، ان قیدیوں میں سیاسی قیدی شامل نہیں ہیں۔

ہنگری کے شہر بوڈاپسٹ میں بعض جدت پسندوں نے شادی کی لاٹری ڈالنے کا طریقہ ایجاد کیا ہے۔ حال ہی میں ایک شادی کی لاٹری کے ۲۰ ہزار ٹکٹ بیچے گئے جن سے ۵۰ پونڈ آمدنی ہوئی۔ اور یہ تمام رقم ایک عورت کو بطور جہیز دی گئی۔

حکومت سوویٹ نے ایک انجن کے منتسب ممبروں کو پھانسی اور ایک شخص کو عمر قید کی سزا اس جرم میں دی ہے۔ کہ وہ عوام میں مذہبی پروپیگنڈہ کرتے۔ اور حکومت سے مذہبی مخالفت کا انتقام لینا چاہتے تھے۔

لندن کا محکمہ ڈاک حکومت ہند سے اس بارے میں خط و کتابت کر رہا ہے۔ کہ برطانیہ اور ہندو کے درمیان ایک پبلک بے تار برقی ٹیلی فون سروس قائم کی جائے۔ امید کی جاتی ہے۔ کہ یہ سلسلہ جلد جاری کیا جائے گا۔

لارڈ ریڈنگ سابق وائسرائے ہند کی بیوی کا انتقال ہو گیا، موجودہ وائسرائے ہند نے لیڈی ریڈنگ کے انتقال پر لارڈ ریڈنگ کو ہمردی کا تار بھیجا تھا۔ اس کے جواب میں انہوں نے دلی شکر یہ کا اظہار کیا ہے۔

ہما نکا گاندھی نے اپنے اخبار ننگ انڈیا میں مفصلہ ذیل شرائط شائع کر کے حضور وائسرائے کو یقین دلایا ہے۔ کہ اگر وہ انہیں منظور کر لیں گے تو سول نافرمانی کا لفظ تک نہیں بنیں گے۔ اور اس کے بعد ہم ہر ایک کانفرنس میں صدقہ سے شامل ہوں گے۔

۱۔ شراب کی قطعی بندش کر دی جائے۔

۲۔ مالیہ زمین نصف کر دیا جائے۔

۳۔ نمک کا محصول اڑا دیا جائے۔

۴۔ فوجی اخراجات کم از کم نصف کر دیئے جائیں۔

۵۔ بڑے بڑے افسروں کی تنخواہیں آدھی کر دی جائیں۔

۶۔ غیر ملکی کپڑے پر محصول معاف کر دیا جائے۔

۷۔ جہاز رانی کا بل پاس کیا جائے۔

۸۔ تمام پولیسکل قیدیوں کو رہا کیا جائے۔

۹۔ جلا وطنوں کو واپس آنے کی اجازت

دی جائے۔

۱۰۔ خفیہ پولیس کا محکمہ توڑ دیا جائے۔

۲۷۔ جنوری کو صوبہ متحدہ کے گورنر سرسکیم سہلی نے علی گڑھ نمائش کے افتتاح کے موقع پر ایک تقریر کی جس میں کانگریس کی تحریکوں کا ذکر کر کے

انہیں ملک کے لئے نقصان رساں بتایا۔ اور حاضرین سے کہا۔ کہ وہ ان میں ہرگز شریک نہ ہوں۔ آپ نے کہا۔ کہ حکومت ان کا مقابلہ کرنے کے لئے بالکل تیار ہے۔

مولوی عبدالحی صاحب نے دہلی سے اخبارات کو اطلاع دی ہے۔ کہ میرے مسودہ قانون دراکانام اسمبلی کی قرعہ اندازی میں نکل آیا ہے۔

اور فیصلہ ہو گیا ہے۔ کہ یہ مسودہ ۱۳ فروری کو اسمبلی میں پیش ہو۔ اس دن کے اجنڈے میں یہ بل چھٹے نمبر پر ہے۔

عثمانیہ یونیورسٹی کے جلسہ تقسیم اسناد کے موقع پر ۶۵ گوبجو بیٹوں کو سندیں عطا کی گئیں۔ حضور نظام دکن کے لئے دہلی میں ایک محل

تیار ہوا ہے۔ اس عالی شان عمارت میں سفید

اور سرخ پتھر لگایا گیا ہے۔ اور اس پر ایک

لاکھ ستاون ہزار پانچ سو پونڈ کی رقم خرچ ہوئی

ہے۔ اس کی آرائش و زیبائش کے لئے اٹھائیس

ہزار سات سو پونڈ کی منظوری دی گئی ہے۔ اس

محل کا نقشہ ایک ایسی چڑیا کے مشابہ ہے جس

نے اپنے پر پھیلا رکھے ہوں۔ یہ محل چار سال

میں تیار ہوا ہے۔ اور اس کے ۲۴ کمروں اور

۱۶ خوابگاہوں میں اٹھارویں سنگ مرمر استعمال

کیا گیا ہے۔

جائیداد صحتی سکھ لڑکیوں کے لئے کئی اسکول کھولے جائیں گے۔ بعض اصحاب نے اس غرض

کے لئے ایک لاکھ روپیہ جمع کیا ہے۔

بنگال پولیس نے شمالی کلکتہ میں ایک بم بنانے

کا کارخانہ دریافت کیا ہے۔ اس کارخانے سے

کئی بم شیل اور بم بنانے کا معاملہ اور بم بازی

کے متعلق کتابیں برآمد ہوئی ہیں۔ اس کارخانے

سے چار بنگالی نوجوان پکڑے گئے ہیں۔ ان کے

علاوہ کلکتہ اور دوسرے مقامات سے سات آدمی

اور گرفتار کئے گئے ہیں۔

بلجی ہائی کورٹ نے ایک شخص سسی پٹرنیری

سلڈانہ کو اس جرم میں نو ماہ قید سخت کی سزا

دی ہے۔ کہ اس نے ایک ہفتہ میں دو شادی

کیں۔ پہلی شادی قانون میرج کی رو سے اور دوسری

کیتھولک طریقے سے کی گئی۔

۲ فروری کو لاہور کے چڑیا گھر میں ایک ملازم کی

بے احتیاطی سے شیروں کے کتھرے کا درمیان دروازہ کھلا

رہ گیا۔ اور دو چیتے اور دیر بیر جو مرادہ تھے۔ لڑ پڑ

چیتے اور اس کی مادہ نے شیر بیر اور اس کی مادہ کو

مار ڈالا۔

ہندوستان میں سب سے پہلا روزنامہ ہفتہ وار اخبار

تہذیب نسواں

رجسٹرڈ واپسی نمبر ۱۱۳

محترمہ محمدنی بیگم صاحبہ مرحومہ نے
لڑکیوں کے فائدے کے لئے ۱۸۹۸ء میں جاری کیا
چند سالانہ مع محصول ڈاک حد پیشگی

جلد ۳۳ لاہور - ہفتہ - ۲۹ مارچ ۱۹۳۰ء نمبر ۱۳

سچے موتی

لڑکیوں اور عورتوں کے لئے محترمہ محمدنی بیگم
مرحومہ کی نظموں کا مجموعہ - جس میں ایک قیمتی
لڑکی کی عید - گڑیا سے رخصت - بن ماں
کن پچی - چمکتا ستارہ - شجر امید پڑھنے کے
قابل اور نہایت موثر نظمیں ہیں - تیسرا ادیشن
قریب الختم ہے - اور اس میں یادگار محبوب
کے عنوان سے وہ بے حد موثر نظمیں بھی شامل
کردی گئی ہیں - جو مصنفہ نے اپنے بھائی
محبوب الشفیع کے انتقال پر لکھی تھیں + ۸۰ روپے
دفتر تہذیب نسواں - لاہور سے ملگایے

تہذیب نسواں

لاہور - ہفتہ - ۲۷ شوال المکرم ۱۳۴۸ھ

فہرست مضامین

۲۹۷	بشارت احمد	حقیقت حال پر ایک نظر
۲۹۹	ممتاز احمد فاروقی	السلام علیکم
۳۰۱	شاہزادہاں بیگم	پردے کی نسبت میراجاں
۳۰۲	حجاب انجیل	اران
۳۰۳	فاطمہ بیگم	آر - ایس - دی - پی
۳۰۴	رابعہ خانم	سوئی سے احتیاط
۳۰۵	حسنہ فاطمہ	مرغیوں کی تجارت دہرہ
۳۰۷	+	جلد تہذیب نسواں
۳۰۸	عبداللہ بیگم	بسمحمد
۳۰۹	اخلاق فاطمہ	انجمن تہذیب نسواں کانپور
۳۱۰	بیگم سید محمد جشتی	انجمن نسواں جونپور
۳۱۱	متفرق	مختصر تہذیب
۳۱۳	+	دلائل معطولات

نارتھ ویسٹرن ریلوے

اعلان

ایسٹر کی تعطیلات میں رعایتیں

آئینہ ایسٹر کی تعطیلات میں نارتھ ویسٹرن ریلوے کے ایسے اسٹیشنوں کے درمیان جن کا فاصلہ سو میل سے زائد ہو۔ ۱۱ اپریل سے ۲۱ اپریل ۱۹۳۷ء تک رعایتی شرح سے واپسی ٹکٹ جاری کئے جائیں گے۔ جوہنسی ۱۹۳۷ء تک کارآمد ہو سکیں گے۔

ان واپسی ٹکٹوں کی رعایتی شرح حسب ذیل ہے:-

۱/۴ اکرایہ	اول اور دوم درجہ
۱/۲ اکرایہ	درمیانہ درجہ
۳/۴ اکرایہ	تیسرا درجہ

جے۔ ایچ۔ چیمز چیف کمشنر

نارتھ ویسٹرن ریلوے ہیڈ کوارٹرس آفس لاہور
۱۳ مارچ ۱۹۳۷ء

حقیقت جال پر ایک نظر

(۵)

لڑکی کے ساتھ بہت سال دینے کا لالچ بالعموم وہاں دیا جاتا ہے۔ جہاں لڑکی میں کچھ نقص ہو۔ اور والدین کسی موٹی اسامی کی تلاش میں ہوں۔ لڑکی کی صورت شکل اچھی نہ ہوئی۔ تعلیم درست نہ ہو۔ اور بھی عہدہ نہ ہوئی۔ اور بھی کوئی خوبی اس میں نہ ہوئی۔ تو والدین اس کمی کو روپے کے زور سے پورا کرنا چاہتے ہیں۔ لیکن ایسے لوگ اتنا نہیں سمجھتے۔ کہ ایسا شخص جو روپے کے لالچ سے شادی کر رہا ہے۔ اسے بیوی سے کیا محبت اور ہمدردی ہو سکتی ہے؟ جو شخص اس قدر بے اصول ہے۔ کہ چند ٹکوں کی خاطر زوجیت جیسے اہم معاملہ کو جس پر انسان کی تمام عمر کی خوشی اور راحت کا انحصار ہے۔ سارے کر رہا ہے۔ اس کے نزدیک میاں بی بی کے پاک اور قیمتی تعلقات محبت و محبت کی کیا عزت ہو سکتی ہے؟ وہ ایک بندہ زر ہے۔ جو شادی صرف اس لئے کر رہا ہے۔ کہ دولت ملے۔ اس سے ایک محبت رکھنے والے شوہر کی توقع کیسے رکھی جاسکتی ہے؟ اس قسم کے لوگوں نے بیوی کی دولت پر جہاں قبضہ کیا۔ طوطے کی طرح آنکھیں پھیر لیں۔ اگر بیوی کو بھی میکہ سا گھنٹہ ہوا۔ اور دم خم رکھتی ہوئیں۔ تو چلو خانہ جنگی کی بنیاد پڑ گئی۔

اور اگر دب گئیں۔ تو گھر میں یا میکہ میں بیٹھی کھینچ مارا کر دے۔ شادی کا نام ہو گیا۔ اور حقیقت یہ ہے۔ کہ عمر برباد ہو گئی ہے۔

یہاں سوال یہ پیدا ہوتا ہے۔ کہ پھر لوگ سب کچھ جانتے بوجھتے ہوئے ایسا کیوں کرتے ہیں؟ کیوں نہیں کسی شریف اور با اصول انسان کو تلاش کر لیتے۔ جو خواہ غریب ہو۔ مگر حقوق و حریت کو سمجھتا۔ شادی محض بی بی کی خاطر کرتا۔ نہ کہ دولت کی خاطر؟ ان حالات میں اگر مال و دولت کی طرف سے تنگی بھی ہو۔ تب بھی آپس کی محبت اور ہمدردی مصائب کو آسان کر دیتی ہے۔ اور عسرت کی زندگی جتنی زندگی سے بدل ہو جاتی ہے۔ مگر جو لوگ ایسا نہیں کرتے۔ اور مال کا لالچ دے دے کر موٹی آسامیوں کو گھیرنا چاہتے ہیں۔ اس کی وجہ میری سمجھ میں نہ آئی ہیں۔ ایک قصہ تو والدین کی طرف سے۔ اور دوسرا قصہ خود لڑکی کی طرف سے ہے۔

والدین کی طرف سے قصور تائب ہوتا ہے۔ جب انہیں اپنے ہم چشموں اور برادری کنبہ والوں میں شیخی اور نام و نمود کی خواہش ہو۔ ان کا مقصد ہوتا ہے۔ کہ شریکوں میں ان کی ناک ادبچی رہے۔ لڑکی جائے چولہے میں یا بھاڑ میں۔ برادری کے لوگ نہ کہیں۔ کہ ان کو کوئی گت بھٹ کا بڑ نہ بھڑا۔ تو راہ چلتے منگتے کو لڑکی کی بڑادی۔ اس لئے وہ

چاہتے ہیں۔ بڑا اپنی ٹکڑا۔ مالدار ہو۔ کوئی عہدہ دا
ہو۔ یا کوئی ہونہار ہو۔ لڑکی میں کوئی ایسی خوبی نہ
ہوئی۔ کہ وہ کسی ایسے آدمی کی توجہ اپنی طرف منطف
کر سکے۔ اس لئے وہ لڑکی کے ساتھ ایک رقم رکھ
کر رشتہ کی دل چسپی کو بڑھاتے ہیں :

مال کا لالچ بہت بڑا ہوتا ہے۔ بہت لوگ ہوتے
ہیں۔ جو مال کے حصول کے لئے کسی اصول کے
پابند نہیں ہوتے۔ انہی میں وہ بھی ہوتے ہیں۔ جو مال
کے لالچ سے شادی کرتے ہیں۔ انہیں ایسا لڑکا
خدا دے۔ ساس سر پر احسان کیا۔ مال بھی اڑایا۔
میاں حبیب باہر سیر پاٹوں میں مصروف ہوں۔ تو
گھر کی رکھوالی کے لئے مفت کا ایک چوکیدار ملا گھر
پہنچے۔ تو بلا توجہ کے خدنگار نے سب کھانا دانا
چیز بہت درست کر رکھی ہے۔ تو فرمائے سودا فنع
کا ہے یا نقصان کا؟ ایسے لوگ بیوی کو بیوی نہیں
سمجھ سکتے۔ صرف حصول دولت کا ایک ذریعہ
سمجھ کر شادی کر لیتی۔ بیوی آج مر جائے۔ ان کی
بلائے۔ بگڑ کر نیکے چلی جائے۔ تو خس کم جہاں
پاک۔ خلاصی ہوئی + نہ محبت نہ ہمدردی۔ بلکہ درحقیقت
نفرت۔ اس کی موت میں فائدہ۔ کیونکہ اگلا اس
المال گھر میں رہا۔ اور دوسری تجارت کے لئے
راستہ کھل گیا :

(۲) لڑکی کی طرف سے قصور تب ہوا کرتا ہے۔

کہ جب وہ فیش کی دلدادہ ہو۔ آج کل بعض طبقوں

میں عورت کی زندگی پرائیویٹ نہیں رہی۔ بلکہ کسی
حد تک پبلک ہو گئی ہے۔ یعنی کلبوں۔ پارٹیوں
دعوتوں۔ جلسوں۔ تھیٹروں میں مارے مارے
پھرنا۔ اور ان معرکوں میں بالمقابل فیشن کے مطابق
لباس اور زیور۔ سرخی اور پاؤڈر۔ کریم اور لیونڈر
کا شاندار مظاہرہ جو زندگی بن گیا ہے۔ ان کے
نزدیک شوہر کی محبت اور حسن سلوک کا ایک ہی
معیار ہے۔ اور یہ کہ وہ یہ سب چیزیں جیسا کرے۔
چوری کرے۔ ڈاکہ ڈالے۔ رشوت لے۔ کسی کی
جیب کترے۔ مگر ان تمام لوازمات فیشن کو نبھاتا
چلا جائے۔ تاکہ بیوی صاحب کا اس نو دزدانہ
کے مظاہرے میں نمبر کسی سے گھٹ کر نہ رہے
اور اگر شوہر ان چیزوں کو میا کرنے کے قابل نہیں
تو پھر وہ جی کا جنجال ہے۔ اور گھر نمونہ جہنم۔ اور
بیوی کی زندگی دبال ہے + یہ بیماری پہلے
صرف یورپ میں تھی۔ مگر اب یہ دوبارہ رفتہ رفتہ
ہندوستان میں بھی پھیل رہی ہے + ان حالات میں اگر
وہ لدین اپنی لڑکی کی شادی کسی غریب یا متوسط
الجال شخص سے کر دیں۔ تو فرمائے۔ اس کے لئے
شوہر کا گھر جہنم ہے یا نہیں۔ پھر اسے ہٹیر یا یا
جنون نہ ہو جائے۔ یا وہ خودکشی کر کے نہ مر جائے
تو کیا کرے؟ پس مجبوراً والدین کو رشتہ کے لئے
کوئی مالدار سامی تلاش کرنی پڑتی ہے۔ لڑکی
ہمہ صفت موصوف ہوئی۔ تو حسب اشارہ بڑل گیا۔

اگر لڑکی میں نقص ہوا۔ تو پھر ردپوں کی تفصیلی ساتھ
رکھ کر وزن پورا کیا جاتا ہے۔

اس مصیبت سے بچنے کا ایک ہی علاج ہے۔
اور وہ یہ ہے۔ کہ لڑکی کو اعلیٰ تعلیم و تربیت دی
جائے۔ تربیت سے میری مراد فیشن پرستی نہیں۔
بلکہ اس کے اخلاق اور مطہح نظر کو سلجھایا جائے۔
اس کے دل میں سچی خوشی اور راحت کے حقیقی
اسباب کی عزت پیدا کی جائے۔ اگر وہ خوش شکل
ہوگی۔ اور تقدیر کی اچھی ہوگی۔ لہذا اعلیٰ تعلیم و تربیت
چار چاند بن کر چمکے گی۔ اور اعلیٰ سے اعلیٰ طبقے
کا آدمی اس کی زوجیت کو اپنے لئے عزت اور
فخر کا موجب سمجھے گا۔ اگر شکل اچھی نہ ہوئی۔ اور
تقدیر نے بھی یادری نہ کی۔ اور کسی متوسط درجے
کے آدمی سے بھی پالا پڑ گیا۔ تو وہ ہنسی خوشی نبھا
جائے گی۔ اور اپنی محبت اور ہمدردی کی نعمت
سے بھرے ہوئے گھر میں جنت کا لطف حاصل
کر سکے گی۔ اور اگر حسبِ نشا بڑ نہیں ملے گا۔
تب بھی وہ والدین یا بھائی بھادج یا کسی دوسرے
رشتہ دار کی دست نگر ہو کر نہ رہے گی۔ بلکہ کسی
زنا نہ کا لچ یا اسکول وغیرہ میں ملازمت کر کے
عزت کی زندگی بسر کر سکے گی۔ اس شادی کا
کیا فائدہ۔ جہاں محبت اور اتفاق نہ ہو۔ بلکہ پرچے
کے عوض میں بجائے شوہر کے لڑائی اور فساد
خرید لیا ہو۔ اگر خود علم دہن آتا ہوگا۔ تو کہیں پڑوسر

بن سکتی ہے۔ اُستانی بن سکتی ہے۔ ڈاکٹر بن سکتی
ہے۔ اور عورت کی زندگی بسر کر سکتی ہے۔ اگر
کوئی ہم خیال با اصول شریف انسان مل جائیگا
تو سبحان اللہ شادی بھی کر لے گی۔

الغرض لڑکی خود ہو۔ یا اس کے والدین ہوں۔
شادی کے لئے جس رشتے کو انتخاب کیا جائے۔
اس میں دولت کی بجائے شرافت کو مقدم
سمجھا جائے۔ شرافت سے میری مراد اخلاقِ فاضلہ
ہیں۔ شرافت کے ساتھ دولت ملے۔ تو کیا کہنے
ہیں۔ اگر شرافت نہیں۔ تو صرف دولت کے عوض
نہ لڑکی بیچے۔ نہ لڑکا خریدے۔

بشارت احمد از جہلم

السلام علیکم

ہمیں دلی خوشی ہے۔ اور ہمیں یقین ہے۔ کہ
اس خوشی میں تمام ہندوستانی نہیں ہمارے
شریک ہوں گی۔ کہ اخبار کے پرنے معاون
جناب ممتاز احمد صاحب فاروقی نے اپنی
مصدقیات میں سے پھر کچھ وقت تنذیب
کے لئے نکال لیا۔ ہم ان کی اس توجہ کا
دلی شکریہ ادا کرتے ہیں۔ (تلج)

ہمارے مذہب اسلام کی یہ ایک نمایاں خصوصیت
ہے۔ کہ ایک مسلمان جب دوسرے کسی مسلمان

سے ملتے۔ چاہے وہ اس سے قطعاً نا آشنا ہی کیوں نہ ہو۔ مگر جب وہ "السلام علیکم" کہتا ہے۔ اور دوسرا "وعلیکم السلام" کہتا ہے۔ تو وہ ایک دوسرے کو دینی بھائی سمجھنے لگتے ہیں۔ اور ان کو کسی خاص انٹروڈکشن کی ضرورت نہیں رہتی + یہ ہمارے مسلمانوں کی بد قسمتی ہے۔ کہ اب اکثر نئے تعلیم یافتہ اور فیشن ایبل نوجوان "السلام علیکم" کی جگہ "گڈ مازنگ" اور "گڈ ایوننگ" اور "گڈ ٹائم" کا عام استعمال کرتے ہیں۔ اور اس اسلامی دعائیہ کلمہ کو استعمال کرنا پُر زانیہ اور اپنی کسر شان سمجھتے ہیں +

مثلاً مشہور ہے۔ "چھوٹے میاں تو چھوٹے میاں بڑے میاں سبحان اللہ" ہم مسلمانوں میں بڑے بوڑھے لوگ ادب بزرگ بوڑھی عورتیں اپنے ہم عمروں کو تو چاہے "السلام علیکم" کہیں۔ مگر اپنے سے کم عمر لوگوں کو "السلام علیکم" کہنا اپنی سبکی خیال کرتے ہیں۔ اور وہ امید رکھتے ہیں۔ کہ ان سے عمر میں چھوٹے لوگ چاہے وہ خود اچھے عمر کے ہی کیوں نہ ہوں۔ ان کو "آداب عرض" کہیں۔ اور وہ جواب میں "جیتے رہو بیٹا۔ بڑی عمر" وغیرہ کہہ دیا کریں +

خطوط میں بھی "بعد آداب کے عرض ہے۔" یا "تسلیمات" بھی اس کے ساتھ لکھ دیا جاتا ہے۔ اور ادھر سے اس کے جواب میں "بعد دعا و دعاؤں کے واضح ہو۔" لکھا جاتا ہے + مجھے یہ طریقہ

بالکل پسند نہیں۔ "السلام علیکم" یعنی تم پر سلامتی ہو۔ سے بڑھ کر اذکیا کوئی دعا ہو سکتی ہے۔ اور مذہب اسلام نے اس بات میں کوئی تفریق نہیں رکھی۔ کہ چھوٹے بڑوں کو سلام علیکم کہیں۔ اور بڑے چھوٹوں کو نہ کہیں +

"جیتے رہو بیٹا۔ بڑی عمر" ایک دعا تو ہے۔ مگر ایسی جامع نہیں ہے۔ جیسی "السلام علیکم" ہے + صرف بڑی عمر یا کوئی خوش قسمتی نہیں۔ ایک عمر انسان پر ایسی آتی ہے۔ جبکہ وہ چلنے پھرنے دیکھنے اور سننے سے بھی معذور ہو جاتا ہے۔ اور ہر بات میں دوسروں کا محتاج ہو جاتا ہے۔ آپ قسم کی زندگی سے تو بہتر ہے۔ کہ انساں مر ہی جائے + اس لئے تم پر سلامتی ہو۔ والی دعا میں زندگی کی تمام خوبیاں آ جاتی ہیں +

اب بتائیے۔ کہ اگر کوئی نوجوان لڑکی اپنی والدہ یا نانی یا دادی کو "السلام علیکم" کہتی ہے۔ اور وہ جواب میں "وعلیکم السلام" کہیں۔ تو اس میں کوئی ناسا ہرج ہو گیا۔ مگر چونکہ ہمارے بڑے بوڑھے زمانہ قدیم سے اسی طرح "آداب عرض"

اور "جیتے رہو" کرتے آئے۔ اس لئے ہم بھی لکیر کے فقیر بنے بیٹھے رہیں۔ یہ کونسی عقل مندی کی بات ہے؟ ہاں اگر دادی اماں نے پان کا بیڑا لگا کر دیا۔ تو شوق سے "آداب عرض" کہئے۔ اور وہ شوق سے "جیتے رہو بیٹا" کہیں۔

یا اسی قسم کے آذر موقعوں پر۔ اس میں تو ایک لطف کی بات ہے۔ اور بزرگوں کا دل بھی خوش ہوتا ہے۔ مگر ملاقات پر اور رخصت ہونے پر اسلام علیکم اور علیکم السلام سے بڑھ کر آذر کوئی دعائیہ کلمہ نہیں۔ اور خطوط میں بھی اسی کا استعمال لازمی ہے۔

جب ایک غریب بدوی بھی آنحضرت کے حضور میں آتا تھا۔ تو اسلام علیکم یا رسول اللہ آتا تھا۔ اور آپ علیکم السلام فرماتے تھے۔ تو بھلا میں آپ کون ہیں۔ کہ اس پر ناک بھوں چڑھائیں! مسیحی میری بہنیں اس بارے میں مجھ سے متفق ہوں گی۔ ممتاز احمد فاروقی از کلکتہ

پردے کی نسبت میراجیہ

آج کل پردہ نزع کرنے کے متعلق گھر گھر مختلف چہ میگوئیاں ہو رہی ہیں + کوئی پرچہ یا رسالہ ایسا نہیں جس میں کوئی مضمون اس جدید تحریک کے متعلق نگاہ سے نہ گزرتا ہو۔ چنانچہ آج میں بھی اپنے خیال کا اظہار کر کے کسی فریق کی اچھی اور کسی کی بُری منتی ہوں + میری رائے میں جو چھوٹی بچیاں آج کل باقاعدہ مدارس میں زیر تعلیم ہیں ان کو مروجہ پردہ قائم رکھنے کی تاکید نہ کی جائے۔ ان کو دینی اور دنیوی تعلیم کے ساتھ ساتھ ستر پوشی

کے ساتھ باہر نکلنا۔ اور خودداری کے ساتھ مردوں کے درش بدوش کام کرنا عملی طور پر سکھایا جائے + ان کے ذہن نشین کیا جائے۔ کہ ترک پر وہ سے ملک اور قوم کی بہبودی کی رکاوٹیں دور کرنا مراد ہے۔ نہ کہ خودداری کو ترک کر کے اور بے حیائی کا جامہ پہن کر ایک تاشا بننا۔ جس سے کہ سوائے نقصان کے ملک کو کوئی فائدہ پہنچنے کی امید نہیں جن خواتین کی تعلیم زمانہ کے حسب حال نہیں ہوئی ہے۔ اور جنہوں نے اپنی تمام عمر پردہ نشینی ہی میں گزاری ہے۔ ان کا پردے ہی میں رہنا انسب ہے۔ لیکن اگر وہ پردہ چھوڑنے ہی پر آمادہ ہیں۔ تو بہتر ہوگا۔ کہ وہ اپنے شوہر۔ بھائی یا کسی مستبر سرپرست کے بغیر گھر سے باہر ایک قدم بھی نہ رکھیں۔ کیونکہ وہ ایک پنجرے میں بند رہنے والے پرند کی طرح ہیں۔ جس کو آزادی میں خطرہ ہے + میں نے ایسی مثالیں بارہا دیکھی ہیں۔ کہ بعض عمر بھر کی پردے میں بیٹھنے والیاں بے ڈھنگا لباس زیب تن کر کے خود یا کسی کی تحریک سے مردوں کے سامنے آئیں۔ اور چونکہ وہ مردوں سے ملنے اور باہر نکلنے کے آداب سے واقف نہ تھیں۔ انہوں نے طرح طرح کی بے تمیزیاں کر کے بے پردہ خواتین سے اپنے نام رکھوائے بعض مردوں نے بھی ان پر بعد میں اعتراض کئے۔ چونکہ میں نے مشن اسکول میں تعلیم پائی ہے۔

گے !

ہرن جنگلوں میں دور کے راستوں پر
جا کر اپنے مقام پر واپس آ جاتے ہیں۔
پر میرے ارمان راستہ بھول کر بھٹک
جائیں گے۔

اور معبود جانے کدھر نکل جائیں گے۔ کہ
پھر کبھی واپس نہ آئیں گے !

دوست پیارے دوست۔ دیکھو
سورج آہستہ آہستہ ڈوبتا جا رہا ہے۔ اس کے
ساتھ میرے ارمان میرے افسردہ ارمان بھی ہمیشہ
کے لئے ڈوبتے جاتے ہیں !

آج وہ بھی مٹ گیا لوہو گیا قصہ تمام۔
داغ حسرت دل میں تھا آک یا دگار آرزو
حجاب اسفیل

آر۔ ایس۔ وی۔ پی

تہذیب کے فردی کے ماہوار ایڈیشن میں عنوان
بالا پرید امتیاز علی صاحب کا مضمون نظر سے گزرا۔
مضمون بے شک مفید و قابل عمل ہے۔ اور اس
پر کچھ آؤ لکھنے کی گنجائش بھی نہیں معلوم ہوئی۔
مگر مضمون کا پہلا پیرا پڑھتے ہی مجھے ایک واقعہ
یاد آگیا۔ جو بہنوں کی دل چسپی کے لئے لکھتی ہوئی
جنوبی ہند کے ایک کالج میں دہندہ درست

ادیشن ہی کے بے پردہ اسکول میں عیسائی لڑکیوں
کو تعلیم دیتی ہوں۔ اس لئے ہر ایک میری نسبت
یہ مانے قائم کر سکتا ہے۔ کہ میں بھی بے پردہ
ہو کر علانیہ نہیں تو چھپ کر ضرور ہی پھرتی ہوں گی۔
جس کی مثالیں آج کل عام ہیں۔ مگر مجھ پر لگانی
کرنے والے یہ سن کر تعجب کریں گے۔ کہ میں
بے نقاب ہو کر بغیر پردے کے فنن پر کبھی
اسکول نہیں گئی۔ بغیر کسی خاص انتظام اور لہجہ
کے میں کسی کے گھر جانا بھی پسند نہیں کرتی۔ کیونکہ
بعض گھروں میں بد انتظامی کی وجہ سے اکثر بے
پردگی ہو جاتی ہے :

شاہزاد جہاں بیگم۔ اگرہ

ارمان

شعر منشور

سورج ڈوبتا جاتا ہے۔

اس کے ساتھ ہی میرے ارمان۔ میرے

افسردہ ارمان بھی ڈوب رہے ہیں !

وہ دوسرے دن پھر نکل آئے گا۔

مگر یہ راستہ بھول کر دوسری طرف نکل

جائیں گے !

وہ ایک دفعہ پھر طلوع ہو گا۔

مگر میرے ارمان ہمیشہ کے لئے غروب ہو جائیں

ہے۔ جن میں آپس میں بے حد بے تکلفی تھی۔
 سے ایک صاحب نام قوم کے تھے۔ اور
 کاریاں کھاتے تھے۔ دوسرے صاحب
 زیرے پرہیز نہ تھا۔ جب کالج کی تعلیم سے
 ہوئی۔ تو دونوں مزید تعلیم کی غرض سے
 لئے۔ کچھ عرصہ گزرنے کے بعد جب وہاں ان
 مائی بڑھ گئی۔ تو ایک دن ان دونوں
 کے نام ایک ڈنر کے دعوتی کارڈ آئے۔
 نے یا خوش قسمتی کہ ان کارڈوں پر حروف
 دی۔ پی بھی لکھے ہوئے تھے۔ ان الفاظ
 ہم سے ترکاری خور صاحب قطعی ناواقف

ن نے اپنے دوست سے پوچھا۔ کہ ان
 نے کیا معنی ہیں۔ دوست کو معنی معلوم
 ازندہ دل اور بندہ سنج۔ بولا "دوست!
 ننی ہیں رسم" مدراسیوں کا مرغوب لہن
 (۱) ایس کے معنی میں "سارو" (بہ بھی
 کا لذیذ سالن ہوتا ہے) دی کے معنی
 ہے "یعنی مدراسی بڑے جوہت مزیدار
 با۔ اور پی کے معنی ہیں "پایا" یعنی
 مدراسی ہندو بڑے شوق سے کھاتے
 مایہ کہ ہمارے تمہارے دیس کے مرغوب
 بھی ضیافت کے لئے تیار کئے جائیں گے
 کھانوں کا نام سنتے ہی غریب ترکاری خور

کی باچھیں کھل گئیں۔ بے چارہ جب سے لندن آیا
 تھا۔ اپنے محبوب کھانوں کے لئے ترس گیا تھا
 طے کر لیا۔ کہ ضرور ضیافت میں شریک ہوں گے +
 وقت مقررہ پر دونوں درست تیار ہو کر دعوت
 میں گئے۔ جب تمام مہمان جمع ہو گئے۔ تو کھانے
 کے کمرے میں پہنچے۔ وہاں کھانوں کی صورت
 دیکھی۔ تو غریب ترکاری خور کے ہوش اڑ گئے پس
 جانا خلاص تہذیب تھا۔ اس کے علاوہ ڈنر ہال میں
 بیچوں بیچ بڑی طرح پھنس کر رہ گیا تھا۔ چنانچہ
 دل پر جبر کر کے ہوئے۔ اور اپنے دوست پر غصے
 سے پیچ دتا ب کھاتے ڈنر ٹیبل پر بیٹھ گیا۔ اس کے
 عین مقابل اس کا دوست بیٹھا۔ اس کی دلی
 کیفیات کو سمجھ کر لطف لے رہا تھا۔ مگر نظریں چا
 نہ کرتا تھا +

مجبوری کو ترکاری خور صاحب نے تمام کھانے
 کھائے + ڈنر ختم ہونے پر جب باہر نکلے۔ تو گو
 ترکاری خور دل ہی دل میں ان لذیذ کھانوں سے
 خوش تھے۔ مگر دکھا دے کو بڑے زور سے اپنے
 دوست پر برسے + اس کے بعد وہ اپنے رسم۔
 سارو۔ وڑے۔ پائیسا سب بھول گئے۔ اور
 انگریزی کھانوں کے دلدادہ ہو گئے۔ لیکن اب بھی
 ان کو ان الفاظ کے معنی معلوم نہ ہوئے تھے۔
 اس لئے انہوں نے پھر ایک دن بڑے زور سے
 اپنے دوست سے ان الفاظ کے معنی دریافت کئے۔

ابا کے ان کے درست نے مذاق کے طور پر کہا۔
 "آرے روسٹ۔ ایس سے سلاڈ۔ وی سے دیگر
 اور پی سے پڈنگ" مراد ہے + لیکن چونکہ ان
 مذکورہ اشیاء کوئی بھی ڈنر پر موجود نہ تھی۔ بیکاری
 خور صاحب نہایت غضب ناک ہوئے۔ کہ تم مجھے
 بناتے ہو + اس پر ان کے درست نے انہیں صحیح
 معنی بتا دیئے۔ اور وہ اس کا مفہوم سمجھ کر اس
 پر عمل پیرا ہونے لگے :

فاطمہ محمد حسین صدیقی

سوئی سے احتیاط

ایک واقعہ تہذیبی بہنوں کی دل چسپی کے لئے
 یہاں لکھتی ہوں + ہمارے پڑوس میں ایک
 شریف گھرانہ ہے۔ جن کو خدانے سب کچھ دے
 رکھا ہے۔ گھر میں دائی نوکر سب موجود ہیں۔
 بی بی پڑھی لکھی فیشن ایبل۔ شہر کی رہنے والی۔
 ان کی ایک ہی بچی ہے جس کی عمر اس وقت
 ایک سال کی ہے + یہ بی بی ایک روز اپنے
 کمرے میں تخت پر بیٹھی سلائی کر رہی تھیں۔ اور
 ان کے ارد گرد تخت پر سلائی کی چیزیں۔ سوئی
 دھاگہ۔ کپڑے قینچی۔ سلائی کی مشین وغیرہ
 تھی + یہ سلائی میں ایسی مشغول تھیں۔ کہ انہیں
 دین و دنیا کی کوئی خبر نہ تھی۔ ان کی ننھی بچی

بھی اسی تخت پر بیٹھی کھیل رہی تھی +
 اتفاق ایسا ہوا۔ کہ بے دھاگے کی سوئی
 اس کے پیٹ میں چبھ گئی۔ بے چاری بہت
 ردی + ظاہر ہے۔ ایک پوری سوئی جس کے
 جسم میں چبھ جائے۔ اس کی تکلیف دہے چینی
 کی کیا حالت ہوگی۔ بڑا آدمی بھی اسے برداشت
 نہیں کر سکتا۔ اور وہ تو بے زبان بچی تھی۔ رد
 دھو کر تھک گئی۔ تو بے چاری سو گئی۔ اور گھر
 والوں نے اسے نہایت ہی اطمینان سے پلنگ
 پر لٹا دیا + گھر بھر میں کسی کو اس کی خبر نہ تھی۔
 کہ اس بچی کے پیٹ میں پوری سوئی اتر گئی
 ہے۔ تعجب کی بات ہے۔ کہ گھر کی بی بی یعنی بچی
 کی ماں کو بھی کسی طرح اس کا علم نہ ہو سکا +
 سوئی چبھے ڈیڑھ مہینے کا عرصہ ہو گیا۔ سوئی
 نے پیٹ میں ایک چھوٹے سے پھوڑے کی شکل
 اختیار کر لی۔ اس عرصے میں بچی برابر رو کر
 چپ ہو جایا کرتی۔ بلکہ بچی کی کھلائی کھتی ہے۔ کہ
 شب میں کئی بار چلا چلا کر رویا کرتی۔ لیکن کوئی
 یہ معلوم نہ کر سکا۔ کہ اس کے پیٹ میں کوئی چیز چبھی
 ہوئی ہے + گھر والوں نے سمجھا۔ کہ یوں ہی بچی
 کو ایک دانہ نکل آیا ہے۔ ہفتہ روزہک دانہ یوں
 ہی رہا۔ اس کے بعد جب بچی کو کچھ زیادہ تکلیف
 ہونے لگی۔ تو اس کے والد نے اسے شفا خانہ
 بھجوا دیا۔ وہاں کئی ڈاکٹروں نے دیکھا۔

لیکن کسی نے یہ نہ سمجھا۔ کہ پوری سوئی گتھی ہوئی ہے۔ اور پرہم لگا دیا۔ اور کہا۔ کہ ایسا زخم تو دیکھنے میں نہیں آیا۔ یہ عجیب طرح کا زخم ہے؟ کئی روز وہ معصوم بچی شفا خانہ جاتی رہی۔ لیکن کوئی فائدہ نہ ہوا۔ فائدہ ہو۔ تو کیونکر ہو۔ وہ زخم تھوڑا ہی تھا۔ آخر ایک روز در بھنگہ کے سگری شفا خانہ کی ہوشیار لیڈی ڈاکٹر نے اس بچی کو دیکھا۔ اور انگلیوں سے دبا کر فوراً پوری سوئی نکال دی۔ اس ڈیڑھ مہینہ کے عرصے میں سوئی کی شکل بالکل سیاہ ہو گئی تھی۔ چونکہ وہ موسم جاڑے کا تھا۔ اس لئے ڈیڑھ مہینے تک سوئی پیٹ میں چھپی رہی۔ اور زیادہ تکلیف نہ ہوئی۔ محض چھوٹا سا پھوڑا ہو کر رہ گیا۔ ورنہ گرمی کے دنوں میں نہ معلوم وہ سوئی کچی کا کیا حال کرتی۔ اور کس قدر اسے تکلیف دیتی؟

سوئی بچی کی ماں کے پاس آئی۔ ماں نے دیکھا۔ گھر بھرنے دیکھا۔ بلکہ ماں نے بچی کی نانی کے یہاں سوئی لفافے میں رکھ کر بھیج دی۔ اب ماں کو سخت حیرت تھی۔ کہ سوئی بچی کے چیمبی کیسے۔ اور اتنے عرصے تک اس کا حال معلوم کیوں نہ ہو سکا؟

وہ بچی ہمارے یہاں برابر اپنی کھلائی کی گود میں آتی ہے۔ بلکہ ہر روز ہیں اس کو دیکھنے کا اتفاق ہوتا ہے۔ اب وہ اشارہ اللہ خوب ہوئی

تازی اور تندرست ہے؟

میرا مضمون لکھنے سے مقصد یہ ہے۔ کہ ہر تہذیبی بن سلائی پردائی کے وقت سوئی سے بہت احتیاط رکھیں۔ سلائی ختم ہونے پر سوئی کسی گدی یا کپڑے کے چھوٹے ٹکڑے میں اڑاس دیں۔ کبھی اور اوراد مرنے ڈالیں۔ فاسک جس گھر میں چھوٹے چھوٹے بچے ہوں۔ اس گھر کی مالکہ کو آند زیادہ احتیاط سے کام لینے کی ضرورت ہے؟

رابعہ خانم۔ در بھنگہ

مرغیوں کی تجارت پر دانت

محترمہ بن امیس فاطمہ کا مضمون پڑھ کر مجھے بھی اس موضوع پر مضمون لکھنے کا خیال پیدا ہوا۔ مرغیوں کا شوق ایسا ہے۔ کہ وقت لطف سے گزارنے کے علاوہ ایک تھوڑے سے سرمایہ میں اس دل چپ شغل کے ذریعے فاضی آمدنی بھی ہو سکتی ہے؟

مرغیاں پالنے کے شوق کے متعلق عام شکایت یہ سنی جاتی ہے۔ کہ گرمیوں اور برسات کے موسم میں مرغیاں بہت زیادہ ضائع ہوتی ہیں۔ مگر یہ غلطی محض رکھ رکھاؤ کی ہے۔ مرغیوں کا ڈر باکشاہ ہونا چاہئے۔ جس میں دھوپ اور

ہوا کا گزرا چھی طرح سے ہو۔ دروازہ اتنا بڑا ہو۔ کہ ایک آدمی دڑے میں صفائی کے لئے باسولت داخل ہو سکے۔ دڑے کی زمین پختہ ہو۔ اس میں ایک چوہہ نہ ہو۔ جس کی ادنیٰ ددفٹ کی ہو۔ اس پر مرغیوں کے رات بسر کرنے کو اڑے ہوں۔ جن کا فاصلہ دیوار سے ددفٹ ہو۔ اڈوں کی سلاح کے درمیان ایک چھوٹی سی کٹوری ہو۔ جس میں مٹی کا تیل لگا ہے۔ مٹا ہے ڈالنا چاہئے۔ تاکہ کلنی جو مرغیوں کی خطرناک دشمن ہے۔ ان کے اڈوں پر نہ جاسکے۔

مرغیوں کے دڑے کی صفائی کی بہت ضرورت ہے۔ وہ بلاناغہ اپنے سامنے صاف کر دانا چاہئے۔ ہفتہ میں دو مرتبہ (2 مرتبہ) کا چھڑکاؤ پچکاری کے ذریعے کر دانا چاہئے۔ کولوں میں اور اڈے کی لکڑیوں پر تار کول لگانا ضروری ہے۔ مرغیوں کے دڑوں کے پاس ان کے لوٹنے کے لئے ایک جگہ بنانا چاہئے۔ جس میں ریت ہو۔ تاکہ مرغیاں لوٹ پوٹ کر اپنے جسم کو صاف کر لیں۔

مرغیوں کے لئے پانی ہمیشہ سایہ دار جگہ میں رکھنا چاہئے۔ تاکہ پانی تازہ آفتاب سے گرم نہ ہو۔ گرم پانی مرغیوں کے لئے مفرت ہے۔ اس کے استعمال سے ان کو اسہال کی بیماری ہو جاتی ہے۔ گرمیوں اور برسات میں مرغیوں

کے پینے کے پانی میں پرمینگنٹ آف پوٹاش تھوڑا سا ملا نا مفید ہے۔ پوٹاش اس مقدار میں ملائی جائے۔ کہ پانی کا رنگ گلابی ہو جائے۔ یا سب سے بہتر یہ ہے۔ کہ ایک ڈرام ٹیکر آلوڈین ایک گھڑے پانی میں ملا یا جائے۔

دو ہفتے میں ایک مرتبہ پیاز دینا ضروری ہے۔ مگر اتنے عرصے سے پہلے نہ دینا چاہئے۔ کیونکہ پھر اندیشہ ہوتا ہے۔ کہ انڈوں میں پیاز کی بو نہ آنے لگے۔ انڈوں کا انحصار مرغیوں کی غذا پر ہے۔

غذا کا دستور العمل یوں ہونا چاہئے۔ کہ صبح کو دانہ یعنی زرد رنگ کی جوار میں پر بکھیر دینی چاہئے۔ اس کے چلنے میں مرغیوں کی درزش ہوگی۔ اور ان کا دوران خون تیز ہوگا۔ ان کی بھوک میں ترقی ہوگی۔ مٹھی بھر دانہ مرغیوں کے لئے کافی ہے۔

دو پہر کو دو حصے چوکر۔ تین حصے آٹا گندم۔ دو حصے آٹا جوار۔ ۱۱ حصہ برادہ مچلی جو در اس میں ملتا ہے۔ سہ پہر کو ادھیری۔ سبزی یعنی گو بھی سلغم وغیرہ۔ سہ پہر سے لے کر غروب آفتاب تک کوئی غذا دینے کی ضرورت نہیں۔ قریب غروب پھر دانہ جوار اور گیہوں دینا مفید ہے۔ ایک برتن میں کوئلہ اور لسی ہوئی سیب ہو۔ یہ قوت باہم کو بڑھاتی اور انڈوں کو مضبوط کرتی ہے۔ باقی ضروری

امور پھر تحریر کروں گی ؟

حسنہ فاطمہ بنت سید محسن حسین رائے پور

جلسہ تقسیم انعام

۲۰ مارچ کو مسلم گرلز انٹرنیڈیٹ کالج میں تقسیم انعام کا جلسہ ہوا تھا۔ جس میں محترمہ نفیس دھن صاحبہ سکریٹری آل انڈیا مسلم لیڈز کانفرنس نے انعامات تقسیم فرمائے تھے۔ اس موقع پر انہوں نے جو تقریر فرمائی۔ وہ درج ذیل ہے۔

محترمہ عبداللہ بیگم صاحبہ ہیڈ مٹرس۔ اسٹاف اور طالبات ! میں دل سے آپ کی شکر گزار ہوں کہ آپ نے اس موقع پر مجھ کو یاد فرما کر اس درس گاہ کی ایک خدمت کا موقع دیا۔ اس زمانہ میں تعلیم کا مسئلہ جس قدر ضروری اور مشکل ہے۔ وہ سب بظاہر ہے۔ خصوصاً پردہ نشین ستورات کے لئے ؟

اس درس گاہ نے ساہا سال سے اس مسئلہ کے حل کرنے کی گامتاہر کوشش کی ہے جس کی بدولت بہت سی لڑکیاں دولت علم سے مالا مال ہوئی ہیں۔ اور ہر وہی ہیں۔ جہاں تک لڑکیوں کی آسائش اور خبر گیری کا تعلق ہے۔ وہاں تک جناب عبداللہ بیگم صاحبہ کی ان تھک اور مخلصانہ مشین بہا خدمات ہم سب کے شکریہ کی مستحق ہیں۔ سچ تو یہ ہے کہ اگر موصوفہ اس قدر جانفشانی اور ہمدردی نہ کرتیں۔

تو اس مدرسے کا چلنا ممکن نہ ہوتا۔ اللہ تعالیٰ ان کی کوششوں کو مشکور فرمائے۔ اور عرصے تک زندہ و مستلک رکھے۔ آمین !

ناشکری ہوگی۔ اگر اس موقع پر آنریری سکریٹری خان بہادر شیخ عبداللہ صاحب کی خدمات اور کوششوں کا اعتراف نہ کیا جائے۔ یہ شیخ صاحب ہی کی کوشش و ہمت کا نتیجہ ہے کہ ایک محض ابتدائی ہے کوجوشہر کے ایک کرایہ کے مکان میں شروع ہوا۔ آج ہم اس شاندار عمارت میں کالج کے درجے تک ترقی یافتہ دیکھتے ہیں۔ طبقہ نواں شیخ صاحب کی کوشش و ہمدردی کا ہمیشہ ممنون شکر گزار رہے گا۔

اس مدرسے کی خدمات کا لحاظ کرتے ہوئے آل انڈیا مسلم لیڈز کانفرنس نے اپنے قیام سے لے کر اب تک برابر وظائف کی مدد میں مشن قرار امداد کی ہے۔ خوشی کا مقام ہے کہ کالج کے متعلق جدید بورڈنگ کی عمارت تیار ہو رہی ہے۔ جس کے تیار ہو جانے پر کالج کو آؤر زیادہ ترقی ہو جانے کی امید ہے۔ اس کالج میں ایک زمانہ مسجد بنانے کا نہایت مبارک خیال ہے۔ خداہ دن لائے۔ کہ ہم اس مبارک خیال کا مجسمہ اپنی آنکھوں سے دیکھیں۔ مگر یہ جب ہی ہوگا۔ کہ ہم سب مل کر ہمت کریں۔ اور اپنے حلقہ اثر میں کوشش کر کے روپیہ فراہم کریں۔ حیدرآباد

میں فراہمی چندہ کا میں نے ارادہ کر لیا ہے۔ خدا
میری مدد فرمائے ۛ

ہیڈ مٹرس صاحبہ اور دیگر اُستانی صاحبان
جو ہماری بچیوں کی تعلیم میں کوشش فرما رہی ہیں۔
اور جن کی کوشش پر مدرسے کی سرسبزی کا دار و مدار
ہے۔ ان کا شکریہ ادا کرتا ہوں پر واجب ہے ۛ
جن طالبات نے محنت اور کوشش کر کے
انعام کا مستحق اپنے کو ثابت کیا ہے۔ ان کو میں
مبارک باد دیتی ہوں۔ اور آئندہ دونوں جہان میں
ان کی کامیابی کے لئے دعا ہے ۛ امید ہے کہ
آئندہ زندگی میں وہ اس مدرسے کی تعلیم و تربیت
کی خوبی اپنے طرز عمل اور طرز زندگی سے ثابت
کریں گی۔ جن لڑکیوں کو انعام نہیں ملا ہے۔ امید
ہے کہ آئندہ وہ بھی کوشش کر کے اپنے آپ کو
انعام کا مستحق ثابت کریں گی ۛ آخر میں میری دعا
ہے کہ یہ درس گاہ صدیوں تک فیض بخش اور کامیاب
رہے۔ آمین ۛ

مسجد فنڈ

جناب مولوی صاحب قبلہ۔ آداب۔ مسجد فنڈ
میں اب تک جو رقم آئی ہیں۔ ان کی تفصیل
حب ذیل ہے ۛ
جناب امتیاز ہاں بیگم صاحبہ رڑکی

منز سادات علی خاں صاحب اترولی ۛ
جناب کنور سادات علی خاں صاحب اترولی ۛ

منز شاہدین صاحبہ۔ لاہور ۛ
اور لیس بیگم صاحبہ ۛ

منز دلایت علی صاحبہ۔ میرٹھ ۛ
مس سیمع النساء بیگم صاحبہ ۛ

مرسلہ حسن امام صاحب دیہ صاحب اپنا
نام ظاہر کرنا نہیں چاہتے۔ ۛ

منز عبد المجید صاحب قریشی علی گڑھ ۛ
بیگم صاحبہ سر نواب فزئلہ خاتون صاحبہ ۛ

بنت نواب سر نواب فزئلہ خاتون صاحبہ ۛ
بیگم صاحبہ اے۔ آر ملک ۛ

میزان للہ ۛ
ان بیگمات کا شکریہ ادا کیا جا رہا ہے۔ خدا تعالیٰ

ان کو اس کا اجر عظیم عطا فرمائے۔ آمین۔ دوسری
ہنوں سے درخواست ہے کہ وہ بھی مسجد فنڈ کی

طرت کو جہ فرمائیں تاکہ مسلمان بیبیوں کی واحد
مسجد کی تعمیر شروع ہو جائے۔ کیا مسلمان ہنوں

کو اس بات کی خوشی نہ ہوگی کہ دنیا میں کوئی
مسجد ایسی بھی ہو جس کو وہ اپنا کہیں۔ اور جس

میں ہمارے لوگ کے خود ہمارے اپنے خالق کے
سامنے سربسجود ہوں۔ کیا ہماری اسلامی نہیں

اس بات سے ناواقف ہیں کہ آج تک انہوں
نے خود اپنی دیردادی سے مردوں کے لئے لاکھوں

مسجد میں تیار کریں۔ اور اپنے لئے ایک بھی نہ بنوائی۔ علی گڑھ کے مسلم زنانہ کالج کے منتظین کی یہ خواہش ہے۔ کہ زنانہ تعلیم کے ساتھ مذہبی اثرات بھی طالبات کے دلوں میں جاگزیں ہو جائیں اور کتابی تعلیم کے ساتھ ایک عبادت گاہ بھی تیار ہو جائے۔ جس میں ہماری قومی نوجوان لڑکیاں پانچوں وقت نماز پڑھیں۔ اور دیگر مذہبی رسوم ادا کریں۔

یہ بات پھر یاد دلانے کے قابل ہے۔ کہ اس مسجد کی عمارت صنف نازک کی رعایت سے ایک نہایت ہی حسین ہوگی۔

عبداللہ بیگم۔ علی گڑھ

انجمن تہذیب نسواں کا پو

انجمن تہذیب نسواں کانپور کا ماہانہ جلسہ ۳۰

جنوری سنہ ۱۳۹۲ء کو زیر صدارت بیگم صاحبہ قدرت اللہ خاں صاحب دیوانہ بریلوی بوقت ۳ بجے دن بمقام بنگلہ نمبر ۵، منعقد ہوا۔ نشاط جہاں صاحبہ نے قرآن خوانی کی۔ محترمہ ابن حنا نے بڑی خوش گلوئی کے ساتھ حمد و نعت پڑھی۔ پھر تہذیب فاطمہ عباسی صاحبہ نے مولوی عبدالحی کے مدودہ قانون وراثت کے مقاصد سمجھا کر اس پر ایک زردیوشن پاس کرنے کی تجویز پیش کی۔

لیکن چونکہ صرف بائیس خواتین شریک جلسہ تھیں اس لئے صدر جلسہ کی رائے ہوئی۔ کہ آئندہ جلسے میں جب مجمع زیادہ ہو۔ یہ تجویز پیش ہونا چاہئے۔ اس لئے اس سے اتفاق کیا گیا۔ تہذیب فاطمہ عباسی صاحبہ کی حسب ذیل تجویز مندر نظام الدین احمد۔ منیر محمد احسن اور اخلاق فاطمہ صاحبہ کی مزید تائید سے پاس ہوئی۔ یہ انجمن تجویز کرتی ہے۔ کہ آئندہ سے بزرگ اور تجربہ کار خواتین انجمن کے ہر جلسے میں مضمون لکھ کر لایا کریں۔ کیونکہ ان کی عملی اور مصروفیت سے بھری ہوئی زندگی کے تجربے قابل استفا ہوں گے۔ اور اس طرح انجمن کی ہر ممبر کو رفتہ رفتہ مضمون نویسی کی عادت پڑے گی۔ سب کے مضامین کے عنوان ایک ہونا ضروری نہیں۔ لیکن مضمون لکھنے کا وعدہ مستحکم اور عملی ہونا چاہئے۔ جس کی خلاف ورزی صرف کسی اہم وجہ پر مبنی ہو۔

آپ نے پہلے اس پر ایک مختصر تقریر بھی کی تھی۔ جس میں تجویز کے فوائد اور مقاصد کو وضاحت سے بیان کیا تھا۔ چنانچہ اس پر چند خواتین نے اپنا وعدہ بھی لکھوایا۔ اور مندرجہ ذیل موضوعات پر مضامین دیکھ کر پڑھ کر جلسہ بر فاست کیا۔ رمضان شریف۔ نشاط جہاں صاحبہ۔ عہد ہالو نبی صلعم میں عورت کی کرد باری زندگی۔ اخلاق

- ۴۔ خواتین کے متعلق سیاسی مسائل پر اظہار خیالات۔
- ۵۔ خواتین میں اصول حفظان صحت کی ترویج۔
- ۶۔ خواتین کے حقوق کی پاسداری۔
- فیس داخلہ ایک روپیہ اور ماہوار چندہ ۴۰ روپے رکھا گیا ہے۔

پہلا جلسہ بتاریخ ۵ مارچ سن ۱۹۸۴ء بوقت دو بجے دن مرزا حیدر بیگ صاحب ایڈوکیٹ کے دہلی خانے پر زیر صدارت بیگم صاحبہ طفر عمر صاحبہ پرنسٹنٹ پولیس منعقد ہوا۔ تقریباً ۳۵ خواتین شریک جلسہ تھیں۔ چونکہ سکرٹری صاحبہ ناسازی طبیعت کے باعث شریک نہ ہو سکیں اس لئے خاکار کے ذمہ سکرٹری کے فرائض کی انجام دہی سپرد ہوئی۔

تلاوت کلام مجید کے بعد سکرٹری کا مضمون ”ہماری انجمن“ پڑھا گیا۔ اس کے بعد بنت کلاں مرزا حیدر بیگ صاحب ایڈوکیٹ نے ایک لکچر نظم سنائی۔ بیگم صاحبہ منصور عالم ایڈوکیٹ الہ آباد نے مغربی تہذیب کے محاسن اور اس کی بے جا تقلید کی خرابیوں کا ذکر کیا۔ بیگم صاحبہ بدرالدین صاحبہ نے تلقین مذہب پر مضمون پڑھا۔ بیگم صاحبہ محمد شعیب صاحبہ ملٹری اکاڈمی ٹنٹا آفیسر راولپنڈی نے ”انجمن نسواں پر ایک نظر“ کے عنوان سے مضمون سنایا۔ بنت کلاں مرزا حیدر

فاطمہ صاحبہ + جلد بازی۔ تہذیب فاطمہ عباسی صاحبہ + آخر میں بیگم صاحبہ قدرت اللہ خان وقت کی قدر پر مختصر و جامع تقریر کی۔

اخلاق فاطمہ بانٹ سکرٹری انجمن تہذیب نسواں۔ کانپور

انجمن نسواں جوپو

جناب مولوی صاحب قبلہ۔ تسلیم۔ نہایت خوشی کے ساتھ مطلع کرتی ہوں کہ جوپور میں ایک انجمن نسواں کی بنیاد ڈالی گئی ہے جس کے حسب ذیل اراکین مقرر ہوئے:-

صدر۔ محترمہ بیگم صاحبہ طفر عمر صاحب

پرنسٹنٹ پولیس۔

سکرٹری۔ محترمہ بیگم صاحبہ احمد بین صاحبہ وکیل۔

جائز سکرٹری۔ بنت کلاں جناب مرزا حیدر

بیگ صاحبہ ایڈوکیٹ۔

خازن۔ محترمہ بیگم صاحبہ عبدالحی صاحب

عباسی بروکیل۔

انجمن کے مقاصد حسب ذیل قرار پائے:-

۱۔ تعلیم نسواں کی اشاعت۔

۲۔ خواتین کی اصلاح معاشرت۔

۳۔ خواتین میں مذہب کی تلقین۔

مضامین کی رسید

یہ مضامین درج ہوں گے :-

جھوٹا برسنے کی عادت - مس ایس کے ایف + موت
 نظم - مرسلہ عباس علی نقضت + کریم کی ٹپنی - مس ڈاکٹر
 محمد طاہر کوکناڈہ + مرہ مکوہ - ۱۷ کے بہار + خودداری
 نوکروں سے برتاؤ - ممان اور میزبان - شہزاد جہانگیر
 ترقی تہذیب - رضوان - سنگھار - منزم احمد - منتخب اشعار
 مرسلہ نرہتا خانم + مطہر زندگی کا ایک راز - ایم کے +
 فون خدا - حامدہ الخیرہ + السلام علیکم - نیروزہ بیگم +
 پائیورھیما - س - رخ باریلی + ہمارا لباس - مس آرثرین
 بنگلور + ہماری عبادت - سفید مدحت خانم + ہنر سیکھنا
 مس حبیب النساء کوکناڈہ - کتاب کا مطالعہ - مرآۃ النساء
 کوکناڈہ - نظم سرتوں کا جوش ہے - ابرارک الدکہ
 سرسید و محمود آسے - مرسلہ کنیز آمنہ + رڈداد انجن تحفظ
 حقوق مسلمات - حاجیہ تاج بیگم - خطابات دستکاری انجیل
 خطابات دستکاری ایم زیڈ - حقیقت حال پر ایک نظر کے
 متعلق - ایم اے صدقہ مضمون بابت ضلع - والدہ تمیز الحسن بانڈ
 بیوہ - رشیدہ کی ناک - رقیہ بیگم رقی +
 یہ مضامین درج نہ ہوں گے :-

غلامہ برپردہ - حکیم مالیس - کردیشا میں سنہ خیالات
 ٹیگور - قومی لڑھکی - آمد - ٹھنڈی سانس - میں نے انگلستان
 میں کیا دیکھا - غرور و تکبر - تحریک مسلم گز کلب لاہور - تیاج
 ہند کا ایک ورق - تلاش - مذہبی جذبات - ایک فرض
 عہدوں کی تعلیم (نظم) دت کی پابندی + (باقی آئندہ)

دوروپے کی حقیر رقم بذریعہ منی آرڈر ارسال کرتا
 ہوں : ملک محمد شریف روڈ انپکٹر نوکلر ضلع
 گوجرانوالہ

ازراہ عنایت کوئی بہن یا بھائی جنہوں نے
 امتحان ادیب فاضل پاس کیا ہو - اس کے مفصل
 حالات سے ذیل کے پتے پر آگاہ کریں - نیز یہ بھی
 تحریر کریں کہ امتحان میں ضروری مضمون کونسے
 ہیں - اگر کسی بہن یا بھائی کے پاس امتحان کے
 پرچے موجود ہوں - تو ذیل کے پتے پر روانہ کریں -
 ممنون ہوں گی - مجھے ان کی اس قدر ضرورت ہے
 پتہ - ۱ - ایف - کے بنت چودھری غلام حسین صاحب
 بی اے - پی - ای - ایس - ڈسٹرکٹ انپکٹر آف
 سکولز ڈیرہ غازی خان

نہایت رنج و قلق کے ساتھ اطلاع دیتی ہوں -
 کہ میری دادی اماں جن کی عمر تقریباً ۶۷ سال
 کی تھی - ۶ فروری ۱۳۳۷ء کو صبح پانچ بجے اس
 جان فانی سے رحلت کر گئیں - انا للہ وانا الیہ
 راجعون - تہذیبی بہنوں سے استدعا ہے کہ
 مرحومہ کے لئے دعائے مغفرت کریں + ط - رخ

کوئی بہن ایسے اچار شغفم کی ترکیب لکھیں - جو غور
 میں مبتلا ہے - اور بہت مشہور ہے + ت - رخ - لاہور

ولایتی معلومات

خاص تہذیب کے لئے

کیا گیا ہے؟

فرانسیسی عورتیں یوں تو خانہ داری کے امور میں بے حد ماہر ہیں۔ لیکن اس انتخاب میں جس خصوصیت کی بنا پر انہیں ادیت کا فخر حاصل ہے۔ وہ ان کا کھانا پکانے کا فن ہے۔ جس میں وہ دنیا بھر میں اپنی نظیر نہیں رکھتیں۔ ڈچ عورتیں اپنے گھروں کو بہت صاف ستھرا رکھتی ہیں۔ اس لئے فرسٹ میں انہیں نمایاں جگہ دی گئی ہے۔ چھٹا نمبر وسطی یورپ کے مالک کا ہے۔ وہاں کی عورتیں کھانا پکانے میں تو ماہر ہیں۔ لیکن اُذر باتوں میں دوسرے ملکوں سے پیچھے ہیں۔ سوڈیا اور سوڈیس عورتیں بہت نفاست پسند واقع ہوئی ہیں۔ اور اپنے بچوں کا بھی بہت خیال رکھتی ہیں۔ لیکن کھانا پکانے کے فن میں بہت پیچھے ہیں۔ اگر عورتوں کو جو اس قدر پیچھے رکھا گیا ہے۔ اس کی وجہ یہ ہے۔ کہ وہ اپنے بچوں اور کھانا پکانے کی طرف بہت کم توجہ کرتی ہیں۔

روس اور بلغاریا کی عورتوں کو ارکان مجلس متفقہ طور پر بدترین خانہ داریاں قرار دیا ہے۔ اس مجلس کے ارکان یہ جانتے ہیں۔ کہ وہ

بہترین خانہ دار عورتیں

پچھلے دنوں دُنا کی ایک بین الاقوامی مجلس میں یہ مسئلہ زیر بحث تھا۔ کہ کس ملک کی عورتیں بہترین خانہ دار قرار دی جاسکتی ہیں۔ اس مجلس کے ارکان نے بڑے غور و خوض کے بعد جو فرسٹ مرتب کی ہے۔ اس میں فرانس کا نام اول نمبر پر اور انگلستان کا نام گیارھویں نمبر پر ہے۔ اس مجلس کا صدر دُنا کا باشندہ ہے۔ اور ارکان مجلس میں علاوہ دوسرے ممبروں کے فرانس انگلستان۔ لیٹویا۔ ڈیکو سلوڈ کیا اور آسٹریا وغیرہ ملکوں کے لوگ بھی شامل ہیں۔

یہ انتخاب محض خانہ داری کے نقطہ نظر سے اور صرف خانہ داری کی خصوصیات مثلاً کھانا پکانا۔ بچوں کو تربیت دینا۔ شوہر کی دل داری کرنا۔ گھر کو صاف ستھرا رکھنا۔ اور کفایت شعاری کو مد نظر رکھ کر کیا گیا ہے۔ اور عورتوں کے بعض دوسرے اوصاف مثلاً فہم دار اک۔ تہذیب و شائستگی۔ علمی اور کاروباری استعداد اور حسن و شباب کو نظر انداز کر دیا گیا ہے۔

انتخاب میں صرف بڑے بڑے ملکوں کو شام

جاپانی دربار کی خواہیں

جاپان کے شاہی دربار میں تین سو سے زیادہ خواہیں ہیں۔ یہ پانچ درجوں میں منقسم ہیں۔ تنجی۔ گون تنجی۔ شوجی۔ گون شوجی اور میونو۔ ان کا کام شاہی ملبوسات اور ساز و سامان کی دیکھ بھال کرنا ہے۔

بلند مرتبے کی خواہیں ”ڈانا سین“ یعنی بیگم کے نام سے پکاری جاتی ہیں۔ اور کم مرتبے کی خواہیں ”شیمو“ یعنی سینے پر رونے والی کمالاتی ہیں۔ یہ ”ڈانا“ خواہیں علیحدہ علیحدہ حصوں میں رہتی ہیں۔ ہر حصے میں پانچ پانچ یا آٹھ آٹھ کمرے ہوتے ہیں۔ اور ”ہڑڈانا“ خواہیں کے آگے چار چار شیمو خواہیں خدمت کے لئے ہوتی ہیں۔

شیمو خواہوں کا روزمرہ کام بہت کٹھن سمجھا جاتا ہے۔ وہ ہر روز صبح پانچ بجے اٹھتی ہیں۔ کمرے کو جھاڑ پونھیتی ہیں۔ سلکار لی چیزیں مثلاً خنبداد تیل، عطر، کنکلی، شیشہ، سرخی، غازہ، برش، سر دھونے کا ٹب وغیرہ قرینے سے لگاتی ہیں۔ اس کے بعد جب ان کی بیگم یعنی ڈانا، خواہیں بیدار ہوتی ہیں۔ تو وہ انہیں نہایت ادب سے سلام کرتی ہیں۔

ایک گھنٹے تک ڈانا خواہیں سلکار میں مشغول رہتی ہیں۔ اس کے بعد شیمو خواہیں ناشتہ لیکر حاضر ہوتی ہیں۔ یہ ایک طشت ہوتا ہے۔ جس

انتخاب کی فہرست کو خواہ کیسی ہی ترتیب دیں۔ وہ عورتوں کی ملامت سے بچ نہیں سکتے۔ اس لئے سوائے چند ایک اڈیٹروں اور ڈاکٹر کی باقی سب نے اپنے نام پر وہ راز میں رکھے ہیں۔ ذیل میں اس مجلس کے انتخاب کی پوری فہرست درج کی جاتی ہے:-

- ۱۔ فرانس
- ۲۔ جرمنی
- ۳۔ اسکاٹ لینڈ
- ۴۔ ہالینڈ
- ۵۔ ناروے۔ فن لینڈ۔ ڈنمارک
- آسٹریا۔ ڈیکو سلوکیا۔ ہنگری
- ۷۔ سویڈن۔ سوئٹزر لینڈ
- ۸۔ امریکہ
- ۹۔ شمالی اٹلی
- ۱۰۔ جنوبی اٹلی
- ۱۱۔ انگلستان
- ۱۲۔ پولینڈ۔ رومانیہ۔ ترکی۔ یوگوسلاویا
- ۱۳۔ آئر لینڈ۔
- ۱۴۔ یونان
- ۱۵۔ ہسپانیہ
- ۱۶۔ روس اور بلغاریا

میں بہت سی طشتریاں بڑے قرینے سے رکھی تھیں
میں حقیقت میں کھانے کو اتنی اہمیت نہیں
دے جاتی۔ جتنا اہم ان طشترلوں کو سلیقے سے
رکھنا۔ اور ان کی صفائی کو سمجھا جاتا ہے، طرح
طرح کے اچار چٹنیاں۔ دریائی سبزیاں۔ گرم کیا
ہوا نمک۔ ترش آلوچے ہمیشہ طشت کی زینت ہوتے
ہیں۔

کھانا ہاتھوں کی بجائے چھوٹی چھوٹی چٹھیوں
سے کھایا جاتا ہے۔ جو عام طور پر ہاتھی دانت یا
چاندی کی بنی ہوئی ہیں۔ ہر ڈانا خواص کے
پاس ان چٹھیوں کے مین مین سٹ ہوتے ہیں۔
ایک سٹ صرف سبزی کھانے کے لئے۔ ایک
سٹ مچھلی کھانے کے لئے اور تیسرا سٹ اس وقت
استعمال کیا جاتا ہے۔ جب شاہی خاندان کے
کسی فرد کے ساتھ انہیں کھانا کھانے کی عزت
بخشی گئی ہو۔

ڈانا خوانین جس قسم کا کھانا پسند کریں۔ تیار کر دیا
ہیں۔ البتہ انہیں بدبودار پیاز کھانے کی اجازت
نہیں۔ جاپان کا شاہی خاندان نہایت مقدس
اور دیوتاؤں کی اولاد خیال کیا جاتا ہے۔ اس
لئے جاپانی دربار میں صفائی اور پاکیزگی کا جتن
بھی خیال رکھا جائے۔ کہہ ہے۔

پینے پر دے والی خواصیں "شیمو" در درجوں
میں منقسم ہیں۔ ایک "اکیوسین" یعنی صفائی کرنے

والی۔ اور دوسری "اوسوٹی سین" یعنی تاب کھانا
ہیں۔ اوسوٹی سین کے ذمے ان کپڑوں کی
دیکھ بھال کرنا ہے۔ جو کمرے نیچے پہنے جاتے ہیں
اور اکیوسین کے ذمے ان کپڑوں کی دیکھ بھال
جو کمرے اوپر پہنے جاتے ہیں جس وقت ڈانا خواص
ملکہ کے ساتھ کسی تقریب پر جانے والی ہوں۔ تو
شیمو خواصیں انہیں کپڑے پہناتی ہیں۔

جاپانی دربار میں یہ ایک عجیب رواج ہے
کہ شیمو خواصیں جب تک اپنی مالکہ کو کپڑے
نہ پہنالیں۔ وہ گھٹنوں کے بل بیٹھی یہ کام کرتی
رہیں گی۔ اگر بیچ میں کسی کام کی وجہ سے انہیں
کمرے کے دوسرے کونے میں جانا پڑ جائے۔
تو گھٹنوں کے بل چل کر جائیں گی۔ اور گھٹنوں
کے بل چل کر واپس آئیں گی۔ جب تک ان
کی بیگم کپڑے نہ پہن لیں۔ وہ کھڑی نہ ہوں گی۔
سینا پر دنا۔ پڑھنا لکھنا۔ کھانا پکانا۔ پھولوں
کے ہار بنانا۔ پھولوں کی دیکھ بھال کرنا۔ شاہی
باغوں میں ٹہلنا وغیرہ جاپانی خواصوں کے
مشاغل ہیں۔

گھوڑے سدھانے والی عورت

آج کل لندن کی عورتیں ایسے عجیب و
غریب اور کھٹن پٹے اختیار کر رہی ہیں۔
جن کے متعلق گمان بھی نہ ہو سکتا تھا۔ کہ وہ

بچے اٹھتی ہوں۔ ہمارے ملازم گھوڑوں کو دھلا
ہیں۔ میں ان کے پاس کھڑی نگہبانی کرتی
ہوں، ناشتے کے بعد میں اور ابا جان انہیں
میدانوں میں لے جاتے ہیں۔ اور وہاں باری
باری ان پر سوار ہو کر انہیں دوڑنا سکھاتے
ہیں۔

”گھوڑے مثل بچوں کے ہیں۔ بعض اوقات
ان کا مطلب سمجھنا مشکل ہوتا ہے۔ البتہ اگر تم
ہر روز ان سے ملتے جلتے رہو۔ تو تم بڑی آسانی
سے ان کے دل کی کیفیات کا پتہ لگانے لگ
جاؤ گے۔“

چینی خواتین کا مطالعہ

حال ہی میں چین کی مجلسِ نواں نے اپنے
ایک جلسے میں ایک رزلوشن پاس کیا ہے۔
کہ ملک کی حکومت میں نمائندہ خواتین کا زیادہ
حصہ ہونا چاہئے۔

یہ مجلس بیان کرتی ہے۔ کہ چین کے نئے
دارالسلطنت نانکن اور حکومت کے دوسرے درجوں
میں بہت کم عورتوں کو سرکاری عہدوں پر فائز کیا گیا
حالانکہ ذمہ داری کے عہدوں کے لئے عورتیں
مردوں سے زیادہ استعداد رکھتی ہیں۔

❖

❖ ❖ ❖

کبھی سرانجام دے سکیں گی، کچھ عرصہ ہوا
لندن سے خیرائی تھی۔ کہ ایک عورت نے
چوڑیا گھر کے سانپوں کی رکھوائی کی نوکری کی
ہے۔ اس کے بعد کی خبر تھی۔ کہ کسی عورت
نے ڈھنڈورچی کا پیشہ اختیار کر لیا ہے۔ اب
یہ تازہ خبر موصول ہوئی ہے۔ کہ لندن کی ایک
خاتون مس بریل گیس نے گھوڑ دوڑ کے گھوڑوں
کو سدھانے کا کام شروع کر دیا ہے۔

مس گیس کی عمر ۲۲ سال کی ہے۔ آپ
ولیم گیس کی بیٹی ہیں۔ جو اپنی جوانی میں گھوڑوں
کے گھوڑوں کے جاکی ”دگھوڑے سوار“ بن گئیں
چکے ہیں، مس گیس کے بال شہری ہیں۔ انہیں
نیلی۔ سر سے لے کر پنیر تک انگریزی حسن و
نشاط کا نمونہ ہے۔

پچھلے دنوں اخبار کے ایک نمائندے نے
مس گیس سے ملاقات کی۔ تو انہوں نے کہا۔
”مجھے گھوڑے کی سواری سے از حد دل لگی ہے۔
میرے خیال میں گھوڑے دنیا کی دلچسپ
ترین چیز ہیں، جب میری عمر تین برس کی تھی
تو ابا جان مجھے گھوڑے پر بٹھا دیا کرتے تھے۔
اس لئے مجھے بچپن ہی سے گھوڑے کے ساتھ
محبت ہے۔“

”آج کل ہمارے پاس میں گھوڑے سدھانے
کے لئے آئے ہوئے ہیں۔ میں ہر روز صبح چھ

خبریں اور نوٹ

ترکوں کا ایک تعلیمی وفد جو ایک اُستانی
ایک طالب علم لڑکی اور پانچ طالب علم لڑکوں
پر مشتمل ہے۔ دمشق پہنچا ہے۔
حجاز میں حکومت کے زیر نگرانی بجلی کا انتظام
کرنے کے لئے ایک کمپنی قائم کی گئی ہے۔ اس
کمپنی کا پہلا جلسہ جدہ میں ہوا۔ اور بجلی مہیا کرنے
کے متعلق تجاویز سوچی گئیں۔ باشندگان حجاز
کمپنی کے حصے خریدنے کے لئے آمادگی ظاہر
کی ہے۔

نجد و عراق کے ارکان کی ایک مجلس قائم
کی گئی ہے۔ جو مال غنیمت کا تصفیہ کرنے
کے لئے حسب ضرورت کویت یا سرحد عراق
کے کسی دوسرے مقامات میں اپنے اجلاس
منعقد کیا کرے گی۔

طهران ۲۰ مارچ۔ جمہوریہ ترکی کی طرح
حکومت ایران نے بھی سدشی مال کو ترقی
دینے کی طرف قدم بڑھایا ہے۔ چنانچہ تمام
سرکاری ملازموں کو حکم دیا گیا ہے۔ کہ وہ
اپنے لباس کے لئے صرف اپنے ملک
کا بنا ہوا کپڑا خریدیں۔

طهران ۲۱ مارچ۔ شاہ ایران نے ایک
وزارت اقتصادیات قائم کرنے کا فیصلہ

کیا ہے۔ جو ملک کے مالی اور تجارتی مسائل
حل کرے گی۔ اور ایرانی سکے کو ترقی دے
ملک کی حالت کو بہتر بنائے گی۔
قاہرہ سے ایک مصری وفد لندن گیا
ہے۔ اس کے صدر منحاس پاشا وزیر اعظم
ہیں۔ یہ وفد مصری برطانیہ عظمیٰ کے درمیان
زیر غور مسائل کے متعلق بات چیت کرے
گا۔ روانگی کے وقت بے شمار مصریوں اور
طلباء نے جو ہاتھوں میں قومی جھنڈے
لئے ہوئے تھے۔ پرجوش نعروں سے وفد
کو رخصت کیا۔

قاہرہ ۲۱ مارچ۔ مصر کے ایک ملٹی وفد کو جو
مصری حابیوں کے ساتھ مکہ معظمہ جا رہا تھا۔
نرسوز سے واپس آ جانے کی ہدایت کی گئی
ہے۔ کیونکہ حکومت حجاز نے اپنی موٹر کاروں
کو جن پر مصری جھنڈا لہرا رہا ہو۔ جدہ میں
جہاز سے اترنے کی اجازت دینے سے انکار
کر دیا ہے۔

عراق کی جدید وزارت مرتب ہو گئی ہے۔
نوری پاشا وزیر اعظم اور وزیر خارجہ مقرر ہوئے
ہیں۔ اس نئی وزارت میں ترقی پذیر جہات
کے ارکان اور ایسے ارکان شامل ہیں۔
جو کسی پارٹی سے تعلق نہیں رکھتے۔ خیال
کیا جاتا ہے۔ کہ یہ وزارت جلد ٹوٹ جائے گی۔

خبر ہے۔ کہ شاہ فیصل اپنے نئے وزیر اعظم کو ساتھ لے کر غنیمت لندن جائیں گے۔ تاکہ زیر بحث سیاسی مسائل کے متعلق پھر سلسلہ گفتگو شروع کریں۔ اور عراق و برطانیہ کے درمیان ایک عہد نامہ مرتب ہو سکے۔

۱۹ مارچ کی صبح کو لندن میں لارڈ بیلنٹن کا انتقال ہو گیا۔ آپ کی عمر ۸۳ سال کی تھی۔ آپ ملکہ وکٹوریہ کے عہد میں وزیر اعظم رہ چکے تھے۔

روس میں لاندھی اور بے دینی کی جو تحریک پھیل رہی ہے۔ اس سے متاثر ہو کر غیر مالک نے لاٹ پادریوں نے حکومت روس کے لئے دعا کرنے کی تجویز کی تھی۔ کہ خدا اسے ہدایت دے۔ وہ مذہب کو مذہب سمجھے۔ اور اس میں رخنہ اندازی نہ کرے۔ دعا کی اس تجویز کے خلاف ماسکو میں پچاس ہزار سات سو دسیوں نے ایک مظاہرہ کیا۔ جس میں پوپ ادرکنٹر بری کے لاٹ پادری کے ردیے کا مضحکہ اڑایا گیا۔ اور کئی مقامات میں پوپ کی نقل اتار کر بے رحمی کی گئی۔

روس کا مشہور محب وطن موسیو ٹرسکی کو حکومت سوویت نے ملک بدر کر دیا ہے۔

وہ ان دنوں قسطنطنیہ میں بیمار ہے۔ تازہ اطلاعات سے معلوم ہوتا ہے۔ کہ اس کی حالت نازک ہے۔ اور اس کے دوستوں نے فرانس جرمنی کی حکومتوں سے درخواست کی ہے۔ کہ اسے بغرض علاج اپنے ملک میں داخل ہونے کی اجازت دیدیں۔ اس سے پہلے بھی ٹرائسکی نے جرمنی جانیکی خواہش ظاہر کی تھی۔ لیکن حکومت جرمنی نے سیاسی حالات کی بنا پر اسے جرمنی آنے کی اجازت نہیں دی تھی۔ برطانی دارالعوام کے اجلاس میں تاشائیوں کی گیلری سے ایک شخص نے کچھ اشتہار پھینکے۔ اور مقدمہ سازش میرٹھ کے اسیروں کی رہائی کا مطالبہ کر کے ”مزدور حکومت کو تباہ کر دو“ کے نعروں لگائے۔ اس کے بعد ایک عورت نے اجنبیوں کی گیلری سے اشتہار پھینکے۔ اور ہندوستانی اسیروں کو رہا کر دو“ کا نعرہ لگایا۔ ان دنوں کو ایوان سے باہر نکال دیا گیا۔ دنوں نے اشتراکی ہونے کا اقبال کیا۔ اور پولیس نے انہیں ایوان کا اجلاس برخواستہ ہونے تک زیر حراست رکھا۔

مسلمانان برطانیہ کی انجمن نے لندن میں لارڈ مہیڈے کے زیر صدارت سردار شاہ ولی خاں سیفرائفانستان کے اعزاز میں ایک جلسہ منعقد کیا۔ سردار محمد وح نے لارڈ مہیڈے

کی تقریر کا جواب دیتے ہوئے مسلمانان برطانیہ کو یقین دلایا۔ کہ اب افغانستان میں خانہ جنگی کا خاتمہ ہو گیا ہے۔ اور شاہ محمد نادر خان مرکزی حکومت کو مستحکم کرنا چاہتے ہیں۔ اپنے قبائلی بد نظمی کی افواہوں کی تردید کرتے ہوئے یقین دلایا۔ کہ نازی مجددی بالکل تندرست ہیں۔ اور امید ظاہر کی۔ کہ برطانیہ کی موالات سے مسلمان دنیا بھر میں امن و امان قائم کر دیں گے۔

اھر یکہ میں بیس ہزار آدمی ایسے ہیں جن کی سالانہ آمدنی دس لاکھ پونڈ سے زیادہ ہے۔

۲۰ مارچ کو فتح پور ہال دہلی میں ہندوستان کے ان مسلمانوں کا ایک جلسہ ہوا۔ جو شاردا ایکٹ کے خلاف ہیں۔ اور اس کے نفاذ کو اسلامی شریعت میں مداخلت سمجھتے ہیں۔ اس جلسے میں ”مجالس تحفظ ناموس شریعت“ اور دوسری جمعیاتوں کے دسویں نمائندے شریک ہوئے۔ اور فیصلہ کیا گیا کہ لیجسلیٹو اسمبلی نے خالصتاً ایکٹ پاس کر کے قانون محمدی میں دخل اندازی کی ہے۔ اور حکومت نے اس ایکٹ کے خلاف مسلمانوں کے احتجاج کی آہٹک کوئی پروا نہیں کی ہے۔ اس لئے یہ جلسہ قرار دیتا ہے۔ کہ اگر شاردا ایکٹ کے نفاذ

کی تاریخ سے پہلے پہلے مسلمانوں کو اس قانون سے مستثنیٰ کر دینے کا یقین نہ دلایا جائے۔ تو مسلمان اس قانون کی خلاف ورزی شروع کر دیں۔ ہر مقام کے مسلمان مجلس تحفظ ناموس شریعت یا کسی دوسری مقامی مجلس کے ماتحت ایسے لوگوں اور لڑکیوں کے نکاح کا انتظام کریں۔ جن کی عمریں قانونی عمر سے کچھ کم ہو یا جن چھوٹے بچوں کا نکاح کر دینے میں کوئی ایسی مصلحت ضروری ہو۔ جو شرعاً قابل اعتبار ہو۔ ایسا نکاح پورے اعلان کے ساتھ کیا جائے۔ اور مقامی مجسٹریٹ کو اس نکاح کی اطلاع دیدی جائے۔ اگر نکاح یا نکاح کا مجمع یا اس کے متعلق دعوے یا تقریر یا کسی مقام کا داخلہ ممنوع قرار دیا جائے۔ اور دفعہ ۱۴۴ کے ماتحت یہ چیزیں رد کی جائیں۔ تو اس حکم کی خلاف ورزی کی جائے۔

کالی کٹ کی عورتوں کی ایوسی الیشن نے داسرائے بہاد کے نام ایک تار بھیجا ہے۔ جس میں لکھا ہے۔ کہ شاردا ایکٹ بحال رہے۔ اور اس میں کسی قسم کی ترمیم کی اجازت نہ دیجئے۔

ہمارا راجہ صاحب کپور تھلہ سرطنت جیت سنگھ نے اپنی مسلمان رعایا کے لئے چار لاکھ روپے کے خرچ سے ایک مسجد تعمیر کرائی ہے۔ جو درگاہ

فن تعمیر کی یادگار ہے۔ اور مراکش کی سلطنت
بنی فاطمہ کی مسجد قطبیہ کا نمونہ ہے۔
۱۴ مارچ کو جمعہ کے دن ہزار ہا نرس نواب
صاحب بہاول پور۔ سر شفیق اور بہت سے
انگریزوں اور ہندو۔ مسلمان اور سکھ لیڈروں
کی موجودگی میں سرحدت جیت سنگھ بہادر نے
مسجد کی درمیانی محراب میں کھڑے ہو کر اس
مسجد کا افتتاح کیا۔ اس کے بعد دہلی کی جامع
مسجد کے امام صاحب نے نماز جمعہ پڑھائی۔
اور تقریباً ایک لاکھ مسلمان نماز میں شریک
ہوئے۔

جہاں گاندھی کی نہایت ہی راسخ الاعتقاد
چیلی سگری کے ایک شریف خاندان کی ایک
خوب صورت اور دولت مند بیوہ ہے تین
سال ہوئے یہ خاتون ہندوستان آئی۔
اور گاندھی جی کی تعلیم سے ایسی متاثر ہو کر
واپس گئی۔ کہ اپنی تمام جائداد اور جواہرات
فردخت کر کے پھر ہندوستان چلی آئی۔ اور
جہاں تاجی کے آشرم میں ایک راہبہ کی حیثیت
سے داخل ہو گئی۔

کلکتہ کا مشہور اخبار انگلشمن جو ایک سو نو سال
سے روزانہ شائع ہو رہا تھا۔ اب اسے ہفتہ وار
کر دیا گیا ہے۔

۲۰ مارچ کو اسمبلی کے اجلاس میں تحریک

کی گئی۔ کہ حکومت نمک کے ٹھیکہ کو فروغ
قرار دے۔ جو ۳۳ آرا کے مقابلے میں ۵۷
آرا سے مسترد ہو گئی۔ یہ ترمیم۔ کہ نمک کا
محصول سوار دپے کی بجائے ایک روپیہ
کر دیا جائے۔ ۳۲ آرا کے مقابلے میں ۵۳
آرا سے گر گئی۔

کلکتہ ۲۴ مارچ۔ ڈائمنڈ ہاربر کی عدالت میں
۱۵ ادبیاتوں کے خلاف جن میں دو عورتیں
بھی ہیں۔ خانگی استعمال کے لئے ناجائز طوکر
نمک بنانے کے الزام میں مقدمہ پیش ہوا۔
عدالت نے مردوں کو دو دو روپے اور عورتوں
کو چار چار روپے جرمانہ کی سزا دی۔ جو مانہ ادا
نہ کرنے کی صورت میں دو روز قید محض تجویز
کی گئی۔

مسٹر سین گپتا کو زنگون کے مجسٹریٹ نے حکومت
برما کے خلاف نفرت پھیلانے کی کوشش کی نہا
دو تقریریں کرنے کے دو جریموں میں دس دس
دن قید محض کی سزا دی ہے۔ دونوں سزائیں
ایک ساتھ شروع ہوں گی۔

حضور رائے نے ۲۲ مارچ کو کمبرج
مشن دہلی کی عمارتوں کو دیکھا۔ اور شن کی ان
کوششوں کی تعریف کی۔ جو اس نے ان عمارتوں
کے بنانے کے لئے کی ہیں۔ آپ عمارتوں کی فطرت
اور خوبصورتی کو دیکھ کر بہت خوش ہوئے۔

ہندوستان میں سب سے پہلا روزانہ ہفتہ وار اخبار

تہذیب نسواں

محترمہ محمدی سکیم صاحبہ مرحومہ نے

لڑکیوں کے فائدے کے لئے ۱۸۹۸ء میں جاری کیا
چند سالانہ مع محصول ڈاک صہ پیش

جلد ۳۳ لاہور - ہفتہ - ۲۶ - اپریل ۱۹۰۸ء نمبر

کروشیا

کروشیا کے فن پر اردو میں کوئی کتاب نہ تھی محترمہ بلقیس سکیم صاحبہ نے اب یہ کتاب لکھ کر ایک بہت بڑی کمی کو پورا کر دیا ہے۔ کروشیا سے نہایت مفید و کارآمد چیزیں بنانے کی ترکیبیں نہایت سلیس اور سہجے ہوئے انداز میں لکھی گئی ہیں۔ اور بلا کس کے نوٹ تیار کروا کر کتاب میں لگوائے گئے ہیں۔ یہ نوٹ نہایت صاف اور واضح ہیں۔ ابتدا میں کروشیا کے آسان نمونے اور پھر ذرا مشکل نمونے دئے ہیں قیمت ۱۲ روپے دفتر تہذیب نسواں - لاہور سے منگائیے

تہذیب نسواں

لاہور - ہفتہ - ۲۶ ذی قعدہ ۱۳۲۸ھ
فہرست مضامین

۳۹۳	عطیہ فہرست خانم	مذہبی تعلیم
۳۹۵	عزیزہ خاتون	مکان بدنا
۳۹۶	شاہزاد جہاں بیگم	انجیوں سے دوستی
۳۹۸	فیروزہ بیگم	شرعیات اسلامی
۳۹۹	سردار محمدی بیگم	معیار تہذیب
۴۰۱	سز قطب الدین	دھو لور
۴۰۲	س ایس کے ایف	بچوں میں جھوٹ کی عادت
۴۰۵	فاطمہ بیگم	موتیوں کے پھول
۴۰۶	فیض النساء	زینح ش کی نظمیں
۴۰۷	نیچر	ہمشیرہ سید ممتاز علی صاحبہ
۴۰۷	متفرق	محفل تہذیب
۴۰۸	۲	دلائی معلومات

نارتھ ویسٹرن ریلوے

اعلان

عوام کی اطلاع کے لئے اعلان کیا جاتا ہے کہ کالکاشلہ سیکشن کے سفر کرنے والے مسافروں کے کرائے میں خواہ وہ کسی درجے میں سفر کر رہے ہوں۔ اس سال ماہ جون سے ستمبر تک کوئی تخفیف نہیں کی جائے گی۔ جو رایہ ماہ اکتوبر سے مئی تک لیا جاتا ہے وہی کرایہ سال بھر وصول کیا جائے گا۔

”ٹائمز اینڈ ڈیرٹیل“ مجریہ یکم مارچ ۱۹۳۰ء میں کالکاشلہ سیکشن کے لئے ماہ جون سے ستمبر تک جو تخفیف شدہ کرایہ درج ہے۔ اس پر عمل نہیں کیا جائے گا۔

نارتھ ویسٹرن ریلوے ہیڈ کوارٹرس آفس لاہور۔ مورخہ ۱۲- اپریل ۱۹۳۰ء

جے۔ ایچ۔ چیر
چیف کمرشل منیجر

♦ ♦ ♦

نارتھ ویسٹرن ریلوے

اطلاع

آئندہ کے لئے نارتھ ویسٹرن ریلوے پر ایسی ”مائی لیج کوئسٹس“ فروخت ہوا کریں گی۔ جن میں حسب تفصیل ذیل چھ سو کوپن ہوں گے۔ یہ ان کتابوں کے علاوہ ہیں۔ جن میں ۲۹۸ کوپن ہوتے ہیں۔ اور جو اس وقت رائج ہیں۔ اور رائج رہیں گے۔

۴۸۰ کوپن ہر ایک چھ میل کے لئے
۱۲۰ کوپن ہر ایک ایک میل کے لئے
یہ کتابیں نارتھ ویسٹرن ریلوے کے مندرجہ ذیل ڈویژنل سپرنٹنڈنٹوں سے مل سکتی ہیں۔
لاہور۔ راولپنڈی۔ فیروز پور۔ دہلی۔

ملتان۔ کوئٹہ اور کراچی
نارتھ ویسٹرن ریلوے ہیڈ کوارٹرس آفس
لاہور مورخہ ۱۱- اپریل ۱۹۳۰ء

جے۔ ایچ۔ چیر
چیف کمرشل منیجر

جنگ یورپ میں سیاسیات ملکی۔ حب الوطنی اور سراغ رسانی کا ایک
ہوشربا افسانہ۔ ۳۸۴ صفحات۔ مجلد۔ قیمت ۸۰
دفتر تہذیب نسواں لاہور سے منگائے

مذہبی تعلیم

اکثر سننے میں آتا ہے۔ کہ زمانہ حال کی لڑکیاں مذہب سے اس قدر بے پروا ہوتی جا رہی ہیں۔ کہ ان میں مذہبی احساس ذرا بھی باقی نہیں رہا۔ فیشن پرستی اور آزادی کے نشے میں وہ مذہب کو بالکل فراموش کر رہی ہیں۔ ایک مذہب یہ الزام درست ہے۔ لیکن جہاں لڑکیاں مذہب سے اب غافل ہوتی جا رہی ہیں۔ وہاں لڑکے برسوں پہلے اس سے آزاد ہو چکے ہیں۔ اور آج کل تو لڑکوں کو مذہبی تعلیم دینا بالکل غیر ضروری سمجھا جاتا ہے جس کا نتیجہ ہم دیکھ رہے ہیں۔ کہ کس طرح وہ فرعون بے سامان بنے جا رہے ہیں۔ مذہب سے متنفر۔ خدا و رسول سے بیزار۔ افسوس اب لڑکیاں بھی اسی رنگ میں رنگی جا رہی ہیں۔ لیکن سارا الزام ان کے سر دھرنا مناسب ہے۔ اس لامذہبیت کی وجہ پر بھی تو غور کرنا چاہئے۔ آج کل لڑکیوں کی تعلیم میں بھی وہی طریقہ اختیار کیا جا رہا ہے۔ جو لڑکوں کے لئے رائج ہے۔ یعنی لڑکوں کو بچپن ہی سے اسکولوں میں داخل کر دیا جاتا ہے۔ جہاں انہیں صرف انگریزی کی تعلیم دی جاتی ہے، مذہبی درس تو بالکل نہیں ہوتا۔ ہاں صرف چند اردو کتاہیں اور چند ضروری مضامین پڑھا دئے جاتے ہیں۔

جن سے روکسی حد تک کمانے اور کھانے کے لائق ہو جاتے ہیں۔ اور علم حاصل کرنے کا جو اصل مقصد ہے۔ فوت ہو جاتا ہے، ایسے افراد سے مذہب و قوم کو کیا امید ہو سکتی ہے؟ لڑکیوں کو کمانے کی غرض سے بھی نہیں۔ بلکہ محض اس غرض سے تعلیم دی جاتی ہے۔ کہ شوہر اعلیٰ تعلیم یافتہ لندن کا پاس شد ملے۔ اور لڑکی اس کی ہم مذاق رفیقہ حیات بن سکے۔ کیونکہ آج کل کے لڑکے اپنی ہی جیسی تعلیم یافتہ بیویاں چاہتے ہیں۔ مذہب ان کے نزدیک ڈھکوسلا۔ وبال جان اور ترقی میں حائل ہے۔ اس لئے والدین لڑکیوں کو عام طور پر اسی قسم کی تعلیم دینے پر مجبور ہیں جسے آج کل کے لڑکے پسند کرتے ہیں، اب تک تو لڑکیوں کو اتنی مذہبی تعلیم دی بھی جاتی تھی۔ کہ رسماً قرآن مجید ختم کر دیا جاتا تھا۔ اور نماز سکھا دی جاتی تھی۔ لیکن اب یہ دیکھ کر مجھے نہایت رنج ہوا۔ کہ اس رسم کو بھی اڑایا جا رہا ہے۔ یہاں ایک ناچ صاحب ہیں۔ انہوں نے اپنی تینوں صاحبزادیوں کو انگریزی اسکول میں داخل کر دیا ہے۔ قرآن مجید ختم کرنا تو درکنہ قرآن کا ایک پارہ بھی لڑکیوں کو نہیں پڑھایا گیا ہے۔ اردو کی تعلیم بھی نہیں دی گئی۔ گھر میں لڑکیاں کر سچین گورنس کی نگرانی میں رہتی ہیں۔ ماں کو لڑکیوں کی تربیت سے کوئی واسطہ نہیں، اب انصاف کیجئے۔ کہ ایسی تربیت پائی

ہوئی لڑکیاں مذہب کی حقیقت کو کیا سمجھیں گی۔
اور کیوں مذہب کی پابندی کریں گی؟
اگر ہماری یہی حالت رہی۔ تو چند نسلوں
کے بعد مذہب کا ہم میں نام نشان بھی نہ رہے
گا۔ اسلام کا ایک دھندلا سا نشان صرف اتنا
رہ جائے گا۔ کہ ہم گلے کا گوشت کھا لیں گے۔
اور شاید کلمہ بھی پڑھ لیں گے۔ انا للہ وانا الیہ
راجعون!

سچ تو یہ ہے۔ کہ اب بھی ہم میں مذہب ہمارا ہی
کماں بہ فیشن ایبل طبقہ تو مذہبی پابندی کو
فرسودہ خیالی سمجھ کر ترک کر رہا ہے۔ اور پرانے
خیال کے لوگ جو پابند مذہب ہونے کا دعویٰ
کرتے ہیں۔ درحقیقت رسم کو مذہب بنا کر اسی
کی پابندی کرتے ہیں۔ ان کے شمار میں
مذہبی جزو ذرا بھی نہیں ہوتا۔

جیتا تک بچوں کے دل میں مذہبی جذبات
بچپن سے نہ پیدا کئے جائیں گے۔ تب تک وہ
مذہب کے پابند نہیں ہو سکتے۔ اس کی ذمہ داری
ان کے والدین پر ہے۔ والدین کا پہلا فرض
اولاد کو اچھی طرح مذہبی تعلیم دینا ہے۔ اگر
وہ بچپن ہی سے مذہبی تعلیم سے آراستہ ہو جائیں
گے۔ تو ان کا بچپن کا نقش ہرگز ان کے دل
سے مٹنے والا نہیں۔ اس کے بعد آپ انہیں
انگریزی اسکول یا بورڈنگ ہی میں کیوں نہ
داخل کر دیجئے۔ کسی قسم کا خطرہ نہ ہوگا۔

ایک لڑکی کی مثال اس وقت میرے
پیش نظر ہے۔ جس نے نہ صرف انگریزی اسکول
میں تعلیم پائی ہے۔ بلکہ برسوں انگریزی بورڈنگ
میں بھی رہ چکی ہے۔ مگر اس کے اعلیٰ خیالات اس
کی خدا ترسی و مذہب پرستی دیکھ کر ہم شذر
ہیں۔

اسلامی عقائد کا اس قدر احترام اس کے
دل میں ہے۔ کہ اسلام کے خلاف وہ ایک کلمہ
بھی نہیں سن سکتی۔ اس کی وجہ صرف یہ ہے۔
کہ اس لڑکی نے ایسے ماں باپ سے تربیت پائی
ہے۔ جو نہ صرف خود دیندار اور مذہب پرست
ہیں۔ بلکہ انہوں نے لڑکی کے دل و دماغ میں
بچپن ہی میں اسلامی تعلیم نقش کر دی ہے۔
والدس کو چاہئے۔ کہ لڑکا لڑکی دونوں کو
مذہبی تعلیم دیں۔ اگر گاڑی کا ایک پیہ بیدھا اور
ایک ٹیڑھا ہوگا۔ تو گاڑی ہرگز نہیں چل سکے
گی۔ بلکہ ٹیڑھا پیہ یدھے کو بھی اپنے ساتھ
کر لے گا۔ اسی طرح اگر لڑکوں کو مذہبی تعلیم نہ
دی گئی۔ تو وہ ہرگز مذہب پرست بیوی کے ساتھ
زندگی گزارنے پر رضا مند نہ ہوں گے۔ بلکہ انہیں
بھی اپنے ہی رنگ میں رنگنے کی کوشش کریں
گے۔ اور اس میں ناکامیابی ہونے پر بیوی سے
متنفر ہو جائیں گے۔ جس کی ایسی مثالیں عام
طور پر دیکھنے میں آتی ہیں۔ کہ اکثر لڑکے پہلی
بیوی موجود ہوتے ہوئے میم لے آتے ہیں۔

غرض میرا مقصد اس مضمون کے لکھنے سے یہ ہے کہ اگر ہماری تعلیم و تربیت اسلامی تعلیم سے معذور ہو۔ تو کوئی اسکول کوئی درس گاہ بھی ہم کو مذہب سے بیگانہ نہیں کر سکتی۔ اور اس کا دار و مدار والدین پر ہے۔ خدا ہم مسلمانوں پر رحم کرے۔ اور ہم سے مذہب کی طرف سے یہ بے حسی و غفلت دور کر کے ہمارے سینوں کو اسلام کی محبت سے منور کر دے۔

عطیہ نصرت خانم

مکان بدلنا

جن بہنوں کے اپنے مکان نہیں ہیں۔ یا جن کے عزیز سرکاری ملازم ہیں۔ انہیں آئے دن مکان تبدیل کرنے کی ضرورت پیش آتی ہے۔ کبھی تو مالک مکان کے احکام اور کبھی اپنی ہی ضرورتیں بار بار مکان بدلنے پر مجبور کرتی رہتی ہیں۔ لیکن میں نے دیکھا ہے کہ عام طور پر بہت کم بہنیں مکان بدلنے کے مناسب طریق و آداب سے واقف ہیں۔

مکان تبدیل کرتے وقت شاذ ہی بہنیں اس قابل چھوڑ کر رخصت ہوتی ہیں۔ کہ کوئی دوسرا شریف شخص وہاں آکر بے تکلف رہ سکے۔ اٹھتے وقت بس یہی خیال ہوتا ہے۔ کہ جلد سے جلد یہاں سے رخصت ہو جائیں۔ تمام کوڑا کرکٹ

گھر ہی میں پڑا رہتا ہے۔ پرانے جوتوں۔ پھی چٹاؤں اور دوسری بے کار چیزوں کے صحن میں انبار لگے رہتے ہیں۔ دیواریں سیلی کچیلی۔ جھتوں میں جلے۔ نالیاں بند۔ روشن دان ٹوٹے پھوٹے دروازوں اور کھڑکیوں کے شیشے غائب چٹخیاں اور کٹدیاں بے کار۔ ایسی حالت میں مالک مکان یا خریدار داخل ہوتا ہے۔ تو فوراً دل برداشتہ ہو کر واپس ہو جاتا ہے۔ اور رہنے والوں کے سلیقے صفائی اور تہذیب پر نام دھرتا ہے۔

ہر مذہب خاتون کے لئے مکان کیوں چھوڑ کر رخصت ہونا نہایت شرمناک ہے۔ بیوی کا فرض ہے کہ جاتے وقت مکان کی صفائی کا خاص خیال رکھیں۔ یہ تصور کر لینا فضول ہے۔ کہ ”اونہ ہمارے بعد جو آئے گا۔ خود صفائی کر دے گا۔ ہمیں کیا غرض۔ ہم کچھ نوکر تھوڑا ہی ہیں۔“ ایک معزز تعلیم یافتہ گھرانے کا واقعہ میرا چشم دید ہے۔ کہ بیوی نے یکے جانے کی ٹھانی۔ میاں بوجہ ملازمت تنہا رہنے پر مجبور ہوئے۔ ساتھ ہی یہ رائے قرار پائی۔ کہ مکان بھی ٹھیک نہیں ہے۔ لہذا تبدیل کیا جائے۔ چنانچہ مکان خالی کر دیا گیا۔ بیوی صاحبہ نے مکان کی جو گت بنا رکھی تھی۔ ناگفتہ بہ تھی۔ مجھے جھوٹا سے پرہیز اور مبالغہ سے نفرت ہے۔ لیکن یقین مانئے۔ جس میز پر صاحبہ کا پاندان رکھا رہتا تھا۔ وہاں دو دو اور تین تین فٹ

نہیں۔ بلکہ آئندہ ہر مکان سے رخصت ہوتے وقت اسے ایسی حالت میں چھوڑا کریں گی کہ ان کے جانے کے بعد جو شخص بھی اس میں قدم دھرے گا۔ ان کی تہذیب اور سلیقے کو سراہا کرے گا۔

عزیزہ خاتون - گوندیا (برار)

اجنبیوں سے دوستی

دوستی بھی ضروریات زندگی میں ہے ایک چیز ہے۔ اس کے بغیر نہ دنیا کے کاروبار چلتے ہیں۔ اور نہ زندگی ہی پر لطف بسر ہوتی ہے۔ مگر خیر الامور اوسطا۔ اس میں بھی اعتدال کی ضرورت ہے۔ جہاں دوستی سے بہت سے کام ہوتے ہیں۔ وہاں اس سے نقصان بھی بہت ہوتے ہیں۔ جو لوگ ضرورت سے زیادہ دوستی کرتے رہتے ہیں۔ ان کو بہت سے مفید کام کرنے کا موقع نہیں ملتا۔ اور وقت کا قیمتی سرمایہ برباد ہو جاتا ہے۔ جس کا احساس کسی خاص وقت میں ہو کر افسوس ہوتا ہے۔ جو اس وقت بے فائدہ ہوتا ہے۔

دوستی کرنے سے پہلے اس کی شکلات کو خوب سوچ سمجھ لینا چاہئے۔ کبھی کسی اجنبی سے ایک دم شیر و فخر نہ ہونا چاہئے۔ کیونکہ اس طرح اکثر بڑا دھوکا ہو جاتا ہے۔ اور ناقابل تلافی

تک دیوار کی قلعی مطلقاً نظر نہ آتی تھی۔ تمام دیوار کتھے سے لال ہو رہی تھی۔ کوئی کرہ ایسا نظر نہ آتا تھا۔ جہاں پیکیا کتھے کی انگلیوں کے نشانات موجود نہ ہوں + پھر کہیں سیاہی گری تھی۔ کہیں بچوں نے شرارت سے کوئلہ گھس دیا تھا۔ غرض ہر کرہ اور برآمدہ رہنے والی بی بی کی بد تہذیبی اور بے پردائی پر نوحہ خواں تھا۔ یہ مکان کسی ہندو شخص کا تھا۔ مکان خالی ہونے پر اس نے اس کی یہ کیفیت دیکھی۔ تو بہت خفگی کا اظہار کیا۔ جو کچھ کہہ سکتا تھا۔ کہا۔ مسلمان خواتین کے سلیقے پر فقرے کہے۔ فوراً مزدور بلا اپنے مکان کی قلعی کر دائی۔ اور عہد کر لیا۔ کہ آئندہ کسی مسلمان کو اپنا مکان کرائے پر نہ دوں گا۔ کئی بار اس کا مکان مہینوں خالی رہا۔ مگر اس نے پروانہ کی۔ اور مسلمان کو کرائے پر نہ دیا۔

صرف یہ ایک ہی نہیں بلکہ کئی ایسی مثالیں پیش نظر ہیں۔ جو بوجہ طوالت لکھنے سے مجبور ہوں + بار بار ہمیں بھی ایسا اتفاق ہوا۔ گھر کے مرد مکان پسند کرنے گئے۔ تو واپس آکر مکان کی ایسی حالت بیان کی۔ کہ سن کر بہت افسوس ہوا۔

جو بنیں مکان بدلتے وقت اس کی صفائی کرانے کا ملو ہی نہیں۔ مجھے امید ہے۔ کہ وہ میرے اس مضمون سے چڑھیں گی

لیا۔ پھر ان کو ایک چادر میں لپیٹ کر کونے میں ڈال دیا۔ اور کل اسباب بے کرچیت ہو گیا۔

بہت دیر میں جب ان کو ہوش آیا۔ تو یہ انتاں و خیزاں شفا خانے پہنچے۔ ڈاکٹری معائنہ کرنے سے معلوم ہوا۔ کہ دھتورہ کھلایا گیا ہے۔ مگر چونکہ کم مقدار میں کھایا تھا۔ اس لئے بچ گئے۔ جب سے آج تک ان کی صحت خراب ہے۔ کئی ماہ بعد یہ شخص گرفتار ہوا۔ اور اس کو سزا ہو گئی۔ یہ ہمیشہ اسی قسم کی دغا بازی کیا کرتا تھا۔ اور سزا یافتہ بھی تھا۔

ایک مرتبہ میں بھی ایک مصیبت میں پھنس گئی تھی۔ مگر خدا نے بچالیا۔ اور کوئی خاص نقصان نہ پہنچ سکا۔

ایک مرتبہ مجھ کو ایک ریاست میں جانے کا اتفاق ہوا۔ جس جگہ میں جانے والی تھی۔ وہاں کی ایک خاتون نے میرا نام سن لیا۔ سنتے ہی تمام میں اعلان کر دیا۔ کہ فلاں مسئلہ جو آرہی ہے۔ ان کو میں اپنی بہن بناؤں گی۔ اس تجویز کی میرے فرشتوں کو بھی خبر نہیں۔ خبر جب میں اس مقام پر پہنچی۔ تو انہوں نے مجھ کو ہاتھوں ہاتھ لیا۔ اور بڑی خاطر تواضع کی۔ میں اس بیچ کو کچھ نہ سمجھی۔ چند ماہ بعد انہوں نے مجھے بہن بنانے کا تذکرہ کیا۔ میں نے مناسب طور پر انکار کر دیا۔ کیونکہ مجھ کو چلتے وقت میرے عزیزوں نے منع

نقصان پہنچتے ہیں۔ پردیس میں اور خاص کر سفر کی حالت میں دوستی کرنے میں بڑی احتیاط کرنا چاہئے۔ سفر میں اکثر لوگوں نے دوستی کے پردے میں دغا بازی کی ہے۔ جس کے عبرت انگیز واقعات کبھی نہ کبھی سننے میں آہی جاتے ہیں۔ ایک واقعہ تو میرے ہی خاندان میں ہو چکا ہے۔ جس کو بغرض عبرت درج ذیل کرتی ہوں۔

عرصہ تین سال کا گزرا۔ میرے ایک عزیز ریل میں سفر کر رہے تھے۔ گاڑی کے مسافروں میں سے ایک شخص جو بظاہر نئی ریل کا جنٹلمین معلوم ہوتا تھا۔ اپنا تعلق یوپی کے ایک معزز خاندان سے بناتا تھا۔ ان کا دوست بن گیا۔ عزیز موصوف اپنی منزل پر پہنچ کر جس ہوٹل میں ٹھہرے۔ وہیں وہ بھی ٹھہرا۔ ایک دن کھانے کے وقت یہ شخص اعلیٰ قسم کا قورمہ پکوا کر کہیں سے لایا۔ اور بڑی تعریف کے ساتھ پیش کر کے کھانے پر مصر ہوا۔ عزیز موصوف نے تھوڑا سا کھایا۔ کھاتے ہی تھے ہو گئی۔ ان کی یہ حالت دیکھ کر وہ دغا باز گھبرا کر بولا۔ میں ڈاکٹر کو لینے جاتا ہوں۔ یہ کہہ کر فوراً کہیں چل دیا۔ اور باہر کہیں چھپ گیا۔ میرے عزیز بے ہوش ہو کر گر پڑے۔ پھر تو اس دغا باز نے ان کی جیب کا خوب جائزہ لیا۔ اور گھڑی اور نقدی جو کچھ تھا۔ سب نکال

شریعت اسلامی میں

ہندوؤں کی اضافہ

شوہر کی وفات پر عورت کو چار مہینے دس دن سوگ میں رہنا پڑتا ہے۔ اسے شرع کے محاذ پر میں عدت کہتے ہیں، ان ایام میں شرع کی رو سے عورت کو زریب ذریت سے باز رہنا پڑتا ہے۔ اور اسے مکان سے باہر جانے کی بھی اجازت نہیں۔ مگر یہ مانعت بہت سخت نہیں۔ اگر کسی ضرورت کی وجہ سے وہ جانا چاہے۔ تو جاسکتی ہے۔ مگر ہاں یہ ضرور ہے۔ کہ رات کو اپنے مکان میں آجائے۔

بدقسمتی کموں۔ یا لاپرواہی۔ کہ ان مذہبی احکام کو مثل رواج قرار دے کر ہندی مسلمانوں نے کئی ایجادیں داخل کر لی ہیں۔ جو ہمہ سایہ قوم کی محبت کا اثر ہے۔ مثلاً ایام عدت میں زمین پر سونا۔ کسی سے ملاقات نہ کرنا۔ اچھی غذا نہ کھانا کسی شادی بیاہ میں شریک نہ ہونا۔ ہر وقت رک کو خوشنودی خدا خیال کرنا۔ اگر کسی ضروری کام کے لئے دن کو کہیں باہر جانا پڑے۔ تو عدت کی مدت کو پھر سے شروع کرنا وغیرہ۔

ایک دفعہ ہم لوگ ایک دعوت پر مدعو کئے گئے۔ صاحب خانہ ایام عدت میں نفیس ہم لوگوں نے ان سے ملاقات کرنے کی خواہش ظاہر کی۔ لیکن ان کی لوجھن بیبیوں نے کہا۔ کہ وہ عدت

کر دیا تھا۔ کہ میں وہاں ہوشیار ہو کر رہوں۔ ایک دن خاتون موصوفہ نے ایک جلسہ کیا۔ جس میں مجھ کو بھی مہمان بلایا۔ چونکہ میں بہن بننا چاہتی نہ تھی۔ اس لئے بہت سادہ لباس پہن کر گئی۔ میری میزبان نہایت پر تکلف دوپٹہ اور دھبے بیٹھی تھیں۔ انہوں نے میرا دوپٹہ زبردستی اتار کر اڑھ لیا۔ اور اپنی قیمتی دوپٹہ مجھ کو اڑھاکر خوب گانا بجانا کیا۔ ہار پھول بٹھائی تقسیم کی۔ بہت رات تک کھیل تماشے ہوتے رہے۔ دوپٹہ بدلتے ہی ان کا برتاؤ میرے ساتھ بدل گیا۔ اور اب وہ رات دن میرے کمرے میں اس طرح رہنے لگیں۔ جس سے مجھ کو کسی خاص نقصان پہنچنے کا اندیشہ ہو گیا۔ ان کی ساتھی بیویوں نے ان کے بعض خاص خوفناک خاندانی حالات بتا کر مجھ کو ایسا ڈرایا۔ کہ میں ان کا دوپٹہ داپس کرنے پر مجبور ہو گئی۔

دوپٹے کا داپس ہونا تھا۔ کہ بہنا پا عداوت سے بدل گیا۔ اس کے بعد جو تکالیف مجھ کو وہاں رہنے میں پہنچی ہیں وہ خدا کسی دشمن کو بھی نصیب نہ کرے۔ ایک مشنری لیڈی کا خدا بھلا کرے جس نے میری تکلیف کا حال سنتے ہی مجھ کو اپنے مدرسے میں ایک عمدہ جگہ دے کر وہاں سے نجات دلوائی۔

مجھ کو امید ہے۔ کہ ان واقعات کو پڑھ کر تہذیبی بہنیں اجنبیوں سے بے سرحے سمجھے دوستی کرنے سے پرہیز کریں گی۔ شاہزاد جہانگیر اگر وہ

ہوں۔ جن سے خدا اور اس کا رسول راضی ہو۔
خدا ہر بہن کو ایسا کرنے کی توفیق عطا فرمائے۔
آمین!

فاکس ر فیروزہ بیگم از گوجرانوالہ

معیار تہذیب

ہند ممالک کی دلفریب داستانوں
اور تہذیب جدیدہ کے دل کش افسانوں سے
مجھے کوئی واسطہ ہے۔ نہ دل بستگی۔ میں صرف
اس وقت یہ دیکھنا چاہتی ہوں۔ کہ حقیقت
میں ہند کون ہے۔ اور حقیقی تہذیب کس
چیز کا نام ہے جسے دنیا ایک لخت بھولتی جا رہی
ہے؟

کیا اچھے قیمتی لباسوں اور جدید تمدن کی
چکا چوند کرنے والی طرز میں تہذیب پنہاں ہے؟
نہیں! کیا جیاسوز فیشن کی بھونڈی آرائش
اور دولت و عمارت کے عہدی پن کی آرائش
کا نام تہذیب ہے؟ ہرگز نہیں! کیا پرتکلف
غذاؤں کے چٹور پن اور سیر و تفریح اور راگ
نغموں کی دھن میں تہذیب مضمر ہے؟ نہیں
مطلق نہیں! کیا عالی شان محلوں اور سامان
عیش و طرب میں تہذیب نمایاں ہے؟ نہیں
بالکل نہیں!؟

یہ نہیں نہیں کی ایک پوشیدہ غیبی آواز

میں ہیں۔ اور ان دنوں میں کسی سے ملاقات کرنا
شرعاً منع ہے! اس پر میں نے کہا۔ کہ کہاں اور
کس شرعی کتاب میں یہ حکم درج ہے۔ کہ عدت
میں عورتوں سے پردہ کیا جائے! اس پر وہ خفا
ہو کر کہنے لگیں۔ کہ ہمارے خاندان میں شروع
سے یہی دستور چلا آتا ہے۔ آج کل کے لوگوں نے
نئی شرعی کتابیں لکھی ہیں! کچھ دیر تک گفتگو ہوتی رہی
لیکن نتیجہ کچھ نہ نکلا۔ اور ہمیں خاموش ہونا پڑا۔
اسی طرح ایک اور واقعہ قابل بیان ہے میری
دست کی ایک رشتہ دار تھیں۔ وہ ایک دفعہ
شوہر کے ساتھ تانگے میں سوار ہو کر جا رہی تھیں
کہ کسی کی موٹر سے ٹکر ہو گئی۔ جس سے ان کے
شوہر کا انتقال ہو گیا۔ موٹر والے سے مقدمہ
کرنا پڑا۔ تو اس دوران میں انہیں کہیں آنا
جانا پڑتا تھا۔ اس لئے انہوں نے مقدمہ ختم
ہونے کے بعد از سر نو عدت کی معیار پوری
کی جس کی شرعاً کچھ ضرورت نہ تھی! تعجب کی
بات یہ ہے۔ کہ اگر کوئی بی بی اس مقرر کردہ
رجوع کے مطابق نہ چلے۔ بلکہ شرعی احکام کی
پیروی کرے۔ تو الٹا اُسے نکلو بنایا جاتا ہے۔
اور طرح طرح کی باتوں سے اس کا دل دکھایا
جاتا ہے! بہنوں کو چاہئے۔ کہ جہاں کہیں شرعی
احکام کی پیروی میں کوتاہی یا زیادتی نہ لکھیں۔
اس کو دُر کرنے اور روکنے کی حتی الوسع کوشش
کریں۔ اور خود بھی ایسی باتوں پر عمل پیرا

مجھے اس سرگردانی میں شائی دے رہی ہے۔
 اور تحفی انداز میں زبانِ حال سے کہہ رہی ہے
 کہ ان تمام چیزوں کو اصل تہذیب سے نہ کوئی
 واسطہ ہے۔ نہ غرض + دنیا اور نئی روشنی کی
 طالبِ دنیا نے غلطی سے خدا صفا دے ماکہ کے
 سہرے اصول کو نظر انداز کر کے صرف یہی سمجھ لیا
 ہے۔ کہ ظاہری نمود و نمائش اور اعلیٰ و مغربی
 تمدن کی روشنی میں زندگی بسر کرنے کا نام ہی
 تہذیب ہے۔

گمراہے مہذب کھلانے کے خواہاں انسان
 تہذیب کا کام اخلاقی اصلاح ہے۔ نہ کہ جاہ و
 حشم۔ دولت و امارت کی نمائش و نفس پرستی۔
 تہذیب تو ان پاک و صاف قلوب کی کرن ہے۔
 جو اصلاح شدہ پاکباز دلوں سے نکل کر دنیا
 اور اہل دنیا کو اپنی متبرک روشنی سے منور کیا
 کرتی ہے۔ اور یہی روشنی تھی۔ جو خداوندِ عالم
 کے مقبول بندوں یعنی پیغمبروں کے نورانی
 دلوں سے نکل کر تمام دنیا میں پھیلی۔ اور اپنے
 مقدس پرتو سے تمام عالم کو نور و صداقت سے
 جگمگا دیا۔ اس حقیقی تہذیب کی روشنی کو جب
 کہیں دیکھو۔ تو سمجھ لو۔ کہ بس یہی اصل تہذیب
 ہے۔ اور جس کے قلب پر یہ نورانی تجلیاں
 ہوں۔ وہی مہذب کھلانے کا مستحق ہے۔

تہذیب اگر حاصل کرنا چاہتے ہو۔ اور
 حقیقی معنوں میں مہذب بننے کی ضرورت

ہے۔ تو آج کل کے جدید تمدن کی تباہ کن خواہش
 سے نیر کی طرح بھاگو۔ جسے مہذب دنیا کے کتہ
 رس نفیس کی نگاہوں سے دیکھ رہے ہیں۔
 اگر تہذیب کے معنی اصلاح دینا۔ سنوارنا۔
 اور چھانٹنا ہے۔ تو اپنے آپ کی اس طرح
 اصلاح ضروری ہے۔ کہ ہم اپنے دلوں کو
 فضولیات اور لغویات سے پاک رکھیں۔
 اخلاق کا ایک مجسمہ بن جائیں۔ نیکی سے خود
 کو سنواریں۔ پاکبازی و راستی۔ دیانتداری
 کو اپنا مسلک بنائیں۔ انسانیت و محبت کی
 تصویر بن کر دکھائیں۔ حق اللہ اور حق العباد
 کے فرائض اور ان کی کو زندگی کا جزو قرار دیں
 اور "ان اکرم عند اللہ اتقاکم" کی سچی تفسیر
 بن جائیں۔ کہ اللہ کے نزدیک بھی تم میں
 زیادہ بزرگ وہی ہے۔ جو زیادہ پرہیزگار
 متقی ہے + پس تہذیب و انسانیت کی بہتر
 مثل یہی ہے۔ اور معیار تہذیب یہی + باقی
 تمام نفس پرستی کے ڈھکوسلے ہیں۔

کاش مہذب کھلانے کے دعویدار اس
 حکمِ ربی کے مطابق اپنے آپ کو آراستہ کرتے
 تو یہ دنیا آج اصل تہذیب کا موقع نظر آتی۔
 اور آج کل کی تمام نمائشی چیزیں اصل خوبیوں
 کے ساتھ سونے پر سہاگہ کا کام دیتیں۔ مگر
 یہاں تو یہ حال ہے۔ کہ
 اور خدا بندگی کا طالب۔ اور نفس ہے حرفِ نفاق۔

یہ روح آگرمیان قالب عجیب مصیبت کے درمیان ہے
سردار محمدی بیگم۔ لونسی۔ قلابہ۔

مدھوپور

صوبہ بہار داڑلیہ کے بہت سے شہروں
میں جانے کا اتفاق ہوا۔ لیکن مدھوپور کا
تصہ خاص طور پر مجھے پسند آیا۔ یہ شہر تجارتی
حیثیت سے نمایاں نہیں۔ بازار اس کا بہت
ہی مختصر ہے۔ رزمرہ ضرورت کی چیزیں گو
گراں ہیں۔ مگر دستیاب آسانی سے ہو جاتی
ہیں۔ سڑکوں پر کوئی غیر معمولی چل پھل نہیں
البتہ ہفتے میں جب دوبار ہاٹ کے لوگوں اور
دکانوں کا اجتماع ہوتا ہے۔ تو کافی دل چسپی
کا سامان پیدا ہو جاتا ہے۔ مگر اس شہر میں جو
چیز مجھے بھلی معلوم ہوئی۔ وہ یہاں کی صفائی
اور یہاں کے مکانات کا ایک مخصوص انداز
میں واقع ہونا ہے۔

اس شہر کا ہر مکان قریب قریب ایک
ہی نمونے پر بنا ہوا ہے۔ اور تمام عمارتیں ایک
ہی سلسلے میں کھڑی ہیں۔ اونچی اور سرفلک
عمارت بنانے سے قصد آپرہیز کیا جاتا ہے۔
تاکہ فضا میں تازہ اور صاف ہوا بلا کسی رک
ٹوک کے آجائے۔ یہی وجہ ہے کہ اس شہر کے
مکانات اور کوٹھیاں عالی شان اور شان و

شوکت والی نہیں۔ عام طور سے ایک ہی منزل
کی ہوتی ہیں۔ طول و عرض میں متوسط درجے
کی ہیں۔ مگر خوب دھو شہنا۔ ہر مکان کے ساتھ
بلا استثناء ایک پائین باغ ضرور ہے۔ اور اس
باغ میں انواع و اقسام کے پھل پھول کے
درخت لگے ہیں۔ اور مالک مکان ان درختوں
کی پرورش میں مناسب اور کافی دل چسپی لیتا
ہے۔ جن مکانوں میں پھول نہیں۔ ان کا گرایہ
بہت ہی کم ہوتا ہے۔

مکانات قریب قریب سب انگریزی وضع
کے ہیں۔ مکانوں کی پشت پر اور سامنے دونوں
جانب وسیع سڑکیں ہیں۔ اور سڑکیں بھی ایسی
کہ ایک وقت میں چار چار موٹریں ساتھ ساتھ
گزر سکیں۔ ایسی کوئی بھی سڑک نہیں۔ جہاں
کم سے کم ایک موٹر آسانی سے نہ گزر سکے۔
دو مکانوں کے درمیان دیوار رکھی جاتی ہے۔
اور اسی دیوار سے دونوں گھروں کا باغ
شروع ہو جاتا ہے۔ مکان سڑک سے کافی
دور بنائے جاتے ہیں۔ اور ٹھیک سڑک کے
کنارے ایک چھوٹی سی دیوار کھینچ دی جاتی
ہے۔ یہ دیوار مکانوں کے آگے آگے میلوں تک چلی
گئی ہے۔

ایک قابل دید چیز یہاں کی پھولوں کی
زسری ہے۔ جو دو جنگلیوں کی ذاتی ملکیت
ہے۔ یہاں طرح طرح کے نہایت اعلیٰ اور نایاب

پھولوں کے پودے گائے جاتے ہیں۔ گلاب
تین قسم کا یہاں ہوتا ہے۔ ایک بالکل سفید۔ دوسرا
بالکل سرخ۔ تیسرا معمولی گلابی رنگ کا۔ گلاب
کے پھول بہت ہی بڑے بڑے ہوتے ہیں۔
مٹھی میں مشکل سے سما سکتے ہیں۔ گل داؤدی
بھی بہت بڑے بڑے ان کھیتوں میں دکھائی
دیتے ہیں۔ ان پھولوں کے علاوہ یاسمین۔ چچا۔
کنول۔ سیلا۔ کامنی وغیرہ وغیرہ کے پھول کثرت
سے لگے ہوئے ہیں۔ شادیوں۔ جلسوں۔
پارٹیوں۔ کانفرنسوں کے لئے گلہ سے یہاں
سے بن کر در در در جگہ تک جلتے ہیں۔ جن
دنوں وائسرائے بہادر حضور نظام کے یہاں
مدعو تھے۔ توحید آباد سے ایک خاص پھول
کے گلہ سے کے لئے تارایا تھا۔ اور وہ گلہ سنہ
نہایت خوب صورت بن کر اسی نرسری سے
گیاتھا۔ رزوانہ چار بجے شام کو ٹوکریوں
پھول توڑے جاتے ہیں۔ اور اسی وقت
مختلف جگہ ریلوں سے روانہ کر دئے جاتے
ہیں۔ اس نرسری کی ہزاروں روپیہ سالانہ
کی آمدنی ہے۔

مدھوپور سمندر کی سطح سے ۸۲۰ فٹ
اد پر ہے۔ اور سینو ٹوریم بھی کھلاتا ہے۔ جاکر
کے موسم میں تبدیل آب دہوا کرنے والوں
کی بے حد کثرت رہتی ہے۔ کچھم کے رہنے
والوں کے لئے یہ جگہ چنداں مفید نہیں مگر

پورب کے رہنے والوں کے لئے یہ جگہ بہت
ہی مفید اور صحت بخش سمجھی جاتی ہے۔
چنانچہ بنگال۔ برما۔ اور آسام کے باشندے
اکتوبر سے جنوری تک کثرت سے بھرے
رہتے ہیں۔ ہزاروں کوٹھیاں زمینداروں نے
صرف اس لئے بنا کر چھوڑ رکھی ہیں۔ کہ ان
چار مہینوں تک نوواردوں سے کرایہ وصول
کر کے کافی آمدنی پیدا کریں۔ چنانچہ شہر کا ایک
ایک مکان ان دنوں پُر رہتا ہے۔ اکثر ایسا
ہوتا ہے۔ کہ کرایہ دار چھوچھ مہینے پیشتر کوٹھیاں
کرایہ پر لے رکھتے ہیں۔ تاکہ جاڑے میں
چار مہینے یہاں آکر آب دہوا تبدیل کریں۔
اکثر مریض ایسے یہاں آئے۔ کہ چند
دنوں کے مہمان سمجھے جاتے تھے۔ وہ چار
مہینے رہ کر ایسے بھلے چنگے ہو کر گئے۔ کہ معلوم
ہوتا تھا۔ بیماری ان کو چھوٹک نہ گئی تھی۔
بنگال کے جتنے بڑے لوگ ہیں۔ انہوں نے
باضابطہ انتظام سے یہاں اپنی ایک ایک
کوٹھی بنا رکھی ہے۔ اور اس موسم میں تفریح
طبع کرتے ہیں۔ اس زمانے میں مدھوپور
اپنی پُر کیف بہار پر ہوتا ہے۔ سڑکوں پر خوش
پوش عورتوں مردوں کا جگمگا ہوتا ہے۔ بوٹر
کاروں۔ لاریوں اور گاڑیوں کا طوفان تیزی
بالکل نہیں رہتا۔ کچھ۔ بوڑھا۔ جوان۔ عورت
مرد۔ تندرست اور مریض۔ ہر کس و ناکس

ان کے ہاں لغیر ہلائے ہوئے اور بغیر حجاز کی نانہ کے دفن کر دئے جاتے ہیں۔ پوجا پا کی رسوم ان کے ہاں ہندوؤں کی طرح درج ہیں۔ اور گا پوجا میں دھن لیتے ہیں۔ کالی مائی کی جھکے نعرے وہ لگاتے ہیں۔ ساتھ ہی ساتھ محرم میں تعزیہ کو دیوتا سمجھ کر ان کے سامنے سربسجود ہوتے ہیں۔ غرض کہ ایسی حالت ہے کہ اگر ان کی خبر نہ لی گئی۔ تو بہت تمسخرے دنوں میں یہ لوگ دائرہ اسلام سے باہر ہو جائے گے۔

اس میں شک نہیں کہ اس قبضے میں ایک نہیں دو مجالس ایسی ہیں جس کے ہر سال جلسے ہوا کرتے ہیں۔ اور بڑے بڑے مولانا باہر سے آکر لمبی لمبی تقریر کرتے ہیں۔ لیکن ان مجالس کا تعمیری پروگرام کوئی نہیں۔ ایک مجلس اہل حدیث کی ہے۔ اور دوسری خفیوں کی۔ اپنے اپنے جلسوں میں ایک جماعت دوسری جماعت کو برا بھلا کہا کرتی ہے۔ حال ہی کا واقعہ ہے۔ کہ اہل حدیث نے اپنے جلسے میں خفیوں کے مذہبی پیشواؤں کی شان میں سخت کلام استعمال کئے۔ تو خفیوں نے اپنے جلسے میں اہل حدیث کے خلاف خوب زہر اگلا۔ یہاں تک کہ دونوں طرف سے آستینیں چڑھ گئیں۔ اور لوگ میدان میں اتر آئے۔ پولیس نے مداخلت کی۔ اس ڈی اور کوتار دیکر بلوایا گیا۔ تو کہیں معاملہ رفع دفع

اطمینان کے ساتھ سیلوں صاف ستھری سڑکوں پر میسر کر سکتا ہے۔ بنگالی اور یہودی زیادہ ہوتے ہیں۔ مسلمان برقعہ پوش عورتیں بھی سڑکوں پر نظر آتی ہیں۔ مگر بہت کم۔ مگر سب سے زیادہ قابل افسوس یہاں کے رہنے والے مسلمان باشندوں کی اخلاقی معاشی مذہبی اور تعلیمی حالت ہے۔ یہاں کے مستقل رہنے والوں میں مسلمانوں کی تعداد بتقابل دوسرے کے بہت زیادہ ہے۔ گوشت و خواندہ کا بالکل چرچا نہیں۔ ان میں اعلیٰ تعلیم کا معیار خط لکھنا پڑھنا اور انگریزی میں پتہ لکھ دینا ہے۔ یہاں ۱۹۱۱ء میں ایک اسکول قائم کیا گیا تھا۔ لیکن آج پچیس برس کے عرصے میں صرف دو مسلمان لڑکوں نے میٹرکولیشن کا امتحان پاس کیا ہے۔ اور یہ دو لڑکے بھی خاص یہاں کے رہنے والے نہیں تھے۔ دوسری جگہ کے باشندے تھے جن کے بزرگ اس شہر میں ملازمت کے سلسلے میں آئے تھے۔ ان کے تعلیم کیا پائیں۔ گھروں میں تعلیم کا چرچا ہی نہیں۔ سگرٹ پان کھا کر سڑکوں پر آوارہ حال پھرا کرتے ہیں۔ کوئی اونچ نیچ سمجھانے والا نہیں ہے۔

مذہبی حالت تو اور ناگفتہ بہ ہے اس قبضے سے تین چار میل اندر کسی گاؤں میں چلے جاتے وہاں کے مسلمانوں میں کوئی ایسی بات نظر نہیں آتی جس کی بنا پر انہیں مسلمان کہیں۔ مرد

ہوا:

کاش بیاں ان دنوں جماعتوں کو اتنی
توفیق ہوتی۔ کہ ان تکلیف دہ اور فضول جھگڑوں
اور زرقہ بستیوں کو چھوڑ کر اپنی تمام سرگرمی اصل
اور ضروری کام کی طرف رجوع کریں۔
مسز قطب الدین - مدھو پور (ہیار)

بچوں میں جھوٹ بولنے کی عادت

اکثر والدین اپنے بچوں کو خوش کرنے کے
لئے کہا کرتے ہیں۔ کہ تم ہمارا کہا مانو گے۔ تو ہم
تمہیں اچھے اچھے کھلونے یا کوئی اور انعام
دیں گے۔ مگر بعد میں اس بات کا خیال نہیں
رہتا۔ کہ ہم نے کیا وعدہ کیا تھا۔ اس وعدہ
خلافی سے ہم بچوں کی نظروں میں گھبرائے
پڑتے ہیں۔

دوسری غلطی یہ کی جاتی ہے۔ کہ جب بچہ
کوئی قصور کرتا ہے۔ تو سزا دے کر اسے کہا
جاتا ہے۔ یا درگھواں تو خفیف سزا دی گئی
ہے۔ آئندہ کبھی کر دے گے۔ تو چڑی ادھیڑ دی
جائے گی۔ چنانچہ چند روز بعد پھر وہی قصور
بچے سے ہو جاتا ہے۔ اور بچے کو معلوم ہو جاتا
ہے۔ کہ ماں کی جھڑکی صرف کہنے کی ہوتی ہے۔
رفتہ رفتہ والدین کی بات کا اعتبار دل سے
اٹھ جاتا ہے۔

تیسری لاپرواہی یہ ہے۔ کہ اگر بچے سے دانستہ
یا نادانستہ ان کی غیر حاضری میں کوئی قصور
ہو جائے۔ مثلاً کوئی گلاس ٹوٹ جائے۔ یا کوئی
چیز گر جائے۔ دریافت کرنے پر وہ اپنے قصور
کا اقرار کرے۔ تو اس پر مار شروع ہو جاتی ہے۔
بچوں سے جو وعدہ کیا جائے۔ اسے پورا
کرنا چاہئے۔ دوسرے ایسی ظالمانہ دھکی دینا
ہی نہیں چاہئے۔ جس سے بچے کے دل میں
یہ خیال پیدا ہو۔ کہ ماں باپ ظالم بے رحم
ہیں۔ یا جھوٹ بولتے ہیں۔ بھلا یہ ایسا کیوں
کرنے لگے۔ یہ تو ہمیں بہت چاہتے ہیں۔ اور
ہمارے بغیر انہیں چین نہیں آتا۔ واقعی بات
بھی یہی ہے۔ آپ کب اپنے بچوں کو ایسی سخت
سزا دینا چاہتے ہیں۔ پھر ایسی غیر ممکن دھکی
دینے سے کیا حاصل۔ بجز اس کے۔ کہ آپ
جھوٹ بولے۔ اور اپنا وقار کھویا۔ دوسرے
بچوں نے بھی جھوٹ بولنا سیکھ لیا۔ اور آپ
وعدہ خیر ممکن سمجھ کر اور بھی زیادہ دق کرنا شروع
کیا۔

تیسری بات یہ ہے۔ کہ اگر بچہ آپ کی غیر
حاضری میں کوئی نقصان کر دے۔ تو اس سے
دریافت کر کے اس کے سچ کہنے پر سزا نہ دینا
چاہئے۔ بلکہ سچ کہنے پر اسے شاباشی دے کر
سمجھا دینا چاہئے۔ کہ ایسے نقصان نہ کیا کر دے
بچے کو کیا سمجھ۔ کہ سچ اچھا اور جھوٹ برا ہے۔

وہ تو اسی کو اچھا سمجھے گا۔ جس سے اس کو مار نہ پڑے گی۔ پس ایسے موقع پر مار پیٹ کرنا جھوٹا بولنے کی ترغیب دینا نہیں تو اُور کیا ہے؟

میں نے اپنی ناچیز رائے ظاہر کر دی۔ اگر اس میں کوئی غلطی ہو۔ تو میرے محترم ناظرین تہذیب مجھے معاف کریں؟
مس ایس کے ایف۔ راسا۔ سی پاپا

موتیوں کے پھول

ذیل میں ایک قسم کے خوب صورت شیش پھل موتی کے پھول بنانے کی ترکیب لکھتی ہوں جن کو جہپروں اور بلاؤروں کے گلے اور آئینوں پر لگانے سے لباس بہت خوشنما معلوم ہوتا ہے۔
مشین کی سلائی کا مضبوط ہمیں دھاگہ نمبر ۵۰ یا ۵۰۔ سوئیاں بہت ہمیں ہوں۔ تاکہ موتی میں سے سوئی کم از کم تین دفعہ توکل سکے۔ سوئی میں دھرا دھاگے کران پر بڑے بڑے سوراخ والے بارہ موتی لیکر پردلو۔ اور گانٹھ ڈال کر

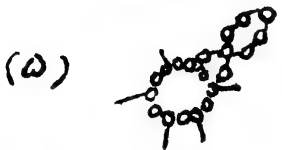
سوئی

یوں دائرہ بنا لو۔ گانٹھ ڈال لینے کے بعد پھر سات موتی پردلو۔ اس حساب سے کہ سوئی سنہری ہوں۔ پانچواں سرخ ہو۔ اور پھر دو سنہری ہوں؟

اب سوئی کو دوسرے موتی

میں سے یوں واپس لوٹا لو۔

اب اس میں اُور ایک سنہری موتی لے کر (+) ایسے نشان والے موتی میں سے نکال تو یوں بن جائے گا۔



(۵)

پھول کا ایک کنارہ بنا۔ اسی طرح چھوکنار (کنگورے) بنا لو۔ تو مکمل پھول ایسا ہوگا۔

یہ کناروں کے موتی سرخ ہونے چاہئیں؟

ایسے پھول ہمیں تار میں بنا کر آپس میں جوڑ لئے جاتے ہیں۔ اور سنی پرس۔ سنگھار کیں وغیرہ نمائشی اشیاء بھی بنائی جاتی ہیں۔ نگران کی ترکیبیں لکھنے کے لئے سب سے پہلے واضح نوٹو جائے۔ لہذا اس سے بڑھ کر اس نوٹ بھرتا پھول کے متعلق لکھنے سے قاصر ہوں۔ ایسے پھول حسب ضرورت تیار کر لینے کے بعد لباس میں گلے اور آستینوں پر بھی ٹانگے لئے جاتے

(۱)



(۲)

دوسرا موتی

(۳)



یہ موتی سرخ ہو

ہیں تھیں۔ اور آپ کی عمر ۷۸ سال کی تھی۔ باوجود
پیرانہ سالی کے آپ کی صحت ہمیشہ اچھی رہی
تھی۔ اب گزشتہ چند ماہ سے جگر کی شکایت پیدا
ہو گئی تھی جسے شروع شروع میں تو درم جگر
سمجھا گیا۔ لیکن بعد میں معلوم ہوا۔ کہ جگر میں رسولی
اذ قسم سرطان پیدا ہو گئی ہے۔ جس کا علاج
ناممکن ہے۔

مرحوم ۲۴ ہی سال کی عمر میں بیوہ ہو گئی
تھیں۔ اور اپنے بیٹے بیٹیوں۔ بہوؤں۔ نوآس
لوایسوں اور پوتوں پر جان چھڑکتی تھیں۔ اپنی
نیک دلی۔ سادہ پسندی اور خوش مزاجی کی
وجہ سے خاندان کے تمام لوگوں کو بے حد
عزیز تھیں۔ اور آپ کے دم سے خاندان میں
بڑی برکت تھی۔ تہذیبی بہنیں دعا فرمائیں۔
کہ اللہ تعالیٰ مرحومہ کو سرادقات جنت میں جگہ دے۔
اور اس صدمے میں تمام عزیزوں کو عموماً اور
ان کی اولاد سید امیر حسین۔ سید سجاد حسین
اور شریف النساء بیگم کو صبر جمیل عطا فرمائے۔
نیز تہذیبی بہنوں سے درخواست ہے۔ کہ تلاوت
قرآن مجید اور چند دوگانہ نوافل سے مرحومہ
کو ایصال ثواب پہنچائیں۔ آمین

محفل تہذیب

ہیں اس خبر سے بے حد رنج و قلق ہوا۔

مرحوم نے اپنے انتقال سے پہلے خود مرتب
کی تھی۔ اور ان کی وصیت تھی۔ کہ اسے
شائع کرنے کو دفتر تہذیب کو دیا جائے۔ محترم
نکلت اس پیش بہا مجموعہ کو ڈاک کے ذریعے
روانہ نہ فرمانا چاہتی تھیں۔ بلکہ ان کی آرزو
تھی۔ کہ مولوی سید ممتاز علی صاحب قبلہ خود
علی گڑھ آئیں۔ اور وہ اسے اپنے ہاتھ سے ان
کے ہاتھ میں دیں۔ لیکن بوجہ مولوی صاحب
قبلہ علی گڑھ نہ جاسکے۔ اب گزشتہ دنوں جب
محترمہ نکلت شروانیہ کی علالت نے دور اذعان
خطرناک صورت اختیار کر لی۔ تو انہوں نے
گھبرا کر بذریعہ بیمہ رجسٹری یہ کلیات لاہور روانہ
کر دی۔ ہمیں امید ہے۔ کہ انشاء اللہ تعالیٰ
بہت جلد اس کلیات کو اس کے شایان شا
ظاہری محاسن کے ساتھ شائع کر سکیں گے۔
منیجر

ہمیشہ مرحومہ مولوی سید ممتاز علی صاحب

تہذیبی بہنوں میں یہ خبر دلی رنج و قلق سے
مسنی جائے گی۔ کہ مولوی سید ممتاز علی صاحب
کی ہمیشہ امت النساء بیگم نے تکلیف وہ علالت
کے بعد ۲۰-۱ اپریل کو رات کے سوا نو بجے لاہور میں
انتقال فرمایا۔ انا للہ وانا الیہ راجعون!
مرحومہ مولوی صاحب کی سب سے بڑی

خوشی ہوئی۔ کہ عزیزہ موصوفہ کا بخار اب بہت کم ہے۔ اور وہ رو بھکت ہیں۔ تہذیبی نہیں ازراہ کرم ان کی صحت کے لئے ناز پنج گانہ کے بعد دعا کریں ۛ نیجر

نہایت خوشی کے ساتھ اطلاع دیتی ہوں کہ میری ہمیشہ ریب النار بیگم کے ہاں ۱۵ اشوال مطابق ۲۷ مارچ ۱۹۳۷ء بروز جمعہ صبح ۸ بجے دختر نیک اختر پیدا ہوئی، تاریخی نام اور تاریخ ولادت مطلوب ہے ۛ جلیب بنت عبدالرزاق صاحب منتظم تعمیرات حیدرآباد دکن

نہایت خوشی کے ساتھ اطلاع دیتی ہوں کہ میری چچا زاد بہن کے یہاں ۱۳-۱۴ اپریل ۱۹۳۷ء کو بر ذرا توار لڑکا پیدا ہوا ہے۔ کوئی تہذیبی بہن یا بھائی اس کا تاریخی نام تجویز کریں ۛ باپ کا نام شاہ سمیع اللہ ہے۔ اس نام سے ملتا جلتا ہو ۛ مس زہرا الفزاری دہلی

کوئی بہن یا بھائی براہ نوازش زمانہ سنگھار بکس کا جس میں عمدہ عمدہ مصالحے ہوں۔ تہ بنا کر شکر گزاری کا موقع دیں۔ نیز قیمت اور دکان کا پتہ لکھیں ۛ ایک خریدار

کہ محترمہ اکبری خانم کے شوہر محترم خواجہ سید حسین علی صاحب مالک کتب خانہ اسلامیہ چنار نے ۱۰-۱۱ اپریل ۱۹۳۷ء کو مرض استقاسے انتقال کیا۔ انا للہ وانا الیہ راجعون! ہمیں محترمہ موصوفہ کے ساتھ ان کے اس صدمہ اور واقعہ روح فرسا میں دلی ہمدردی ہے۔ عورت ذات کے لئے بیوگی سے بڑھ کر کوئی مصیبت نہیں ہو سکتی ۛ اللہ تعالیٰ مرحوم کو اپنی جوار رحمت میں جگہ دے۔ اور اکبری خانم صاحبہ اور جملہ متعلقین کے بے قرار دلوں کو صبر جمیل عطا فرمائے ۛ نیجر

تہذیبی نہیں یہ سن کر بہت خوش ہوں گی۔ کہ محترمہ نکمت شروانیہ کے مرض میں خدا کے فضل و کرم سے اب بہت تخفیف ہے۔ اور ٹیپر پچر جو ۱۰۵ درجے تک پہنچ گیا تھا۔ اب نارمل کے قریب آ گیا ہے۔ اور ضعف میں بھی کمی ہے۔ ہماری دعا ہے۔ کہ اللہ تعالیٰ انہیں جلد صحت کامل و شفا عطا فرمائے۔ تہذیبی نہیں دعائے صحت جاری رکھیں ۛ نیجر

ہمیں یہ سن کر بے حد صدمہ ہوا تھا۔ کہ محترمہ حجاب السخیل (مداس) شدید بخاریں مبتلا ہیں۔ جو متعدد بار ۱۰۷ درجہ تک پہنچ جاتا تھا۔ مگر آج کے تار سے یہ معلوم ہو کر بہت

ولایتی معلومات

خاص تہذیب کے لئے

مراکش کا جواں سال حکمران

پچھلے دنوں لندن کے اخبار ڈیلی اکسپرس کے ایک نمائندے نے سلطان مراکش سے ملاقات کی۔ اس ملاقات کا حال وہ اس طرح بیان کرتا ہے:-

”سلطان مراکش ہر شریفین محبشی سیدی محمد بن مولائی یوسف بن مولائی الحسن کی عمر صرف انیس برس کی ہے۔ وہ اس چھوٹی ٹیسی عمر میں شوہر۔ باپ اور سلطان بن چکے ہیں۔ اور اس وقت پینتالیس لاکھ نفوس پر حکمرانی کرتے ہیں، جب ان کی عمر سولہ برس کی تھی۔ تو انہوں نے اپنی پندرہ سالہ چچا زاد بہن سے شادی کر لی۔ اور اس وقت ایک ڈیڑھ برس کے بچے کے باپ ہیں۔“

”سلطان موصوف اعلیٰ تعلیم یافتہ اور روشن خیال ہیں۔ گوان کے مذہب اسلام نے انہیں چار بیویاں کرنے کی اجازت دے رکھی ہے۔ لیکن انہوں نے ایک سے زیادہ شادی نہیں کی۔ وہ حرم کو بھی پسند نہیں کرتے۔ سلطان موصوف عورتوں کے حقوق کے حامی ہیں۔“

”سلطان موصوف کا محل مراکش کے دارالسلطنت

رباط میں واقع ہے۔ اس کے گرد اگر دباغات ہیں۔ اور درمیان میں بنزاد سفید رنگ کی عمارتیں ہیں، محل کے دروازے پر سیاہ فام مور نیلے رنگ کی بر جس اور سرخ قیص بننے کمر میں سفید پٹیاں باندھے۔ سر پر چھوٹی چھوٹی کلاہ دار پگڑیاں رکھے ہر وقت پرہیزگار رہتے ہیں۔ یہ سب شاہی دستے کے سپاہی ہیں۔ محل کے پاس ہی ایک شاہی مسجد ہے۔ جس میں سلطان جمعہ کے روز نماز پڑھنے جایا کرتے ہیں۔“

”جس وقت میں محل کی طرف جا رہا تھا تو مجھے دور سے محل کے گنبدوں کے گرد چھوٹے چھوٹے ہوائی جاز سے اڑتے نظر آئے۔ جب نزدیک پہنچا۔ تو معلوم ہوا۔ کہ یہ سب لڑکیاں ہیں۔ میں نے گنا تو ان کی تعداد چالیس پچاس سے کم نہ تھی، یہ لڑکیاں ہر سال موسم سرما میں شمالی یورپ سے آتے ہیں اور سردیاں یہیں بسر کرتے ہیں۔“

”رباط کے علاوہ مئینتر فیض اور مراکش میں بھی ان کا ایک ایک شاہی محل ہے۔ سلطان مراکش جب اپنے ملک کا دورہ کرتے

ہیں۔ توان محلوں میں اگر ٹھہرتے ہیں، ان محلوں کے علاوہ کا سا بلا نکامیں ان کا ایک پرائیویٹ دلا یعنی نفرت کی بنگلہ بھی ہے، ہر ایک محل میں ایک ایک شاہی حرم ہے، رہاٹ کے حرم میں تین نو عورتیں ہیں۔ اور باقی کے تین محلوں کے عورتوں میں عورتوں کی تعداد سات نو ہے، جب سے یہ حرم باب دادا کی طرف سے ان کے حصے میں آئے ہیں۔ انہوں نے اس میں کچھ اضافہ نہیں کیا۔ یہی وجہ ہے۔ کہ ان حرموں میں بوڑھی اور ادھیڑ عمر والی عورتوں کی تعداد زیادہ ہے۔ وہ ان حرموں کو کبھی کاٹوڑ دیتے لیکن اسے بزرگوں کی شان میں گستاخی سمجھ کر ایسا کرنے سے مجبور ہیں۔

”شاہی حرم میں صدیوں سے یہ دستور چلا آتا تھا۔ کہ کوئی خاتون اس وقت تک شاہی حرم سے نہ نکل سکتی تھی۔ جب تک کوئی بلند مرتبہ اور اعلیٰ قائدانہ کا شخص اس سے شادی کرنے پر رضامند نہ ہو جاتا۔ لیکن موجودہ سلطان مراکش نے حرم کی تمام عورتوں کو اجازت دے رکھی ہے۔ کہ وہ اپنے پسند کے جس شخص سے چاہیں شادی کر کے حرم چھوڑ سکتی ہیں۔“

”سلطان موصوف ایک بلند قد نوجوان ہیں۔ ان کا رنگ یورپیوں کی طرح سرخ و سپید ہے۔ وہ نہایت شستہ فرانسسی زبان بولتے ہیں۔ شاہان مور کی طرز کا لباس پہنتے ہیں۔

لیکن پرائیویٹ زندگی میں وہ ایک مغرب عرب کی سی زندگی بسر کرتے ہیں۔

”سلطان مراکش مغربی اور مشرقی دونوں قسم کا کھانا کھاتے ہیں۔ رسمی دعوتوں کے موقع پر وہ چھری کاٹنے کا استعمال کرتے ہیں لیکن پرائیویٹ زندگی میں وہ عربوں کی طرح فرش پر بیٹھ کر داہنے ہاتھ سے کھانا کھانے کے عادی ہیں۔ سلطان موصوف ہر روز صبح چار بجے اٹھ کر نماز پڑھتے ہیں۔ اس کے علاوہ وہ دن میں چار مرتبہ اور نماز پڑھتے ہیں۔ ایک ڈیڑھ بجے دوپہر کو۔ دوسرے چار بجے سہ پہر کو۔ تیسرے ساڑھے سات بجے شام کو اور چوتھے ساڑھے آٹھ بجے رات کو صبح کی نماز کے بعد ساڑھے سات بجے ناشتہ آتا ہے۔ جس میں انڈے چائے اور مکھن کیا ہوتا ہے۔“

ساڑھے آٹھ بجے وہ تخت پر جلوہ افروز ہوتے ہیں۔ اب وزیر فرمان لے کر آتے ہیں۔ جنہیں پڑھ پڑھ کر در شاہی ہر لگا دیتے ہیں۔ ان کے بعد قبائل کے سردار حاضر ہوتے ہیں۔ کبھی کبھی فرانسیسی حکام بھی ملاقات کو آ جاتے ہیں۔ اس کے بعد دربار بر فاست ہو جاتا ہے۔ اور سلطان موصوف یا تو شاہی باغوں میں ٹہلنے چلے جاتے ہیں۔ یا گھوڑے کی سواری کرتے ہیں۔“

”اس کے بعد ایک بجے کھانا آتا ہے۔ یہ آدھا

”القلاب سے پہلے میں مزدوروں کی جنگ میں کچھ حصہ نہ لیتی تھی۔ اس کی وجہ محض یہ تھی کہ میں ان پڑھ اور غیر تعلیم یافتہ تھی۔ اور ان مسائل کو سمجھنے کی استعداد نہ رکھتی تھی۔ ان دنوں میں بڑی کمپنیں زندگی بسر کرتی تھیں۔ اپنی غربت پر آٹھ آٹھ آنسو روٹی اور ندائی درگاہ میں گڑگڑا گڑا گڑا کر دعائیں مانگتی تھی۔ لیکن میری تمام دعائیں بے اثر ثابت ہوئیں۔ اور بہتری کی کوئی صورت نہ نکلی۔“

”اس کے بعد جیسا روس میں انقلاب کی آگ سلگنے لگی۔ تو اس نے مجھے بہت کچھ سکھا دیا۔ اور رفتہ رفتہ میں اپنی جمالت پر غالب آنے لگی۔ اب میرے دل میں سیاسیات کے مطالعہ کا شوق پیدا ہوا۔ اور بالآخر میں انقلابی جماعت میں شامل ہو گئی۔“

”۱۹۱۷ء میں مجھے بیماری کی وجہ سے اس جماعت سے علیحدہ ہو جانا پڑا۔ اور گو اس وقت میں بھی میں اقتصاد کی کانفرنس اور دوسری مجلسوں میں خواتین کی طرف سے نمایندگی کی فہم ادا کرتی رہی۔ تاہم انقلابی جماعت سے علیحدہ ہو جانے پر میرا ضمیر ہر وقت مجھے لعنت طاعت کرتا رہتا تھا۔ اور میں شرم کے مارے کسی سے آنکھ نہ ملاتی تھی۔ پھر جب لینن نے پہلی مرتبہ روسیوں کو اپنے جھنڈے تلے جمع ہونے کی دعوت دی۔ تو مجھ سے جبر نہ ہو سکا۔ اور میں

عربی اور آدھانر ایسی طرز کا ہوتا ہے۔ اور اس میں چوزے۔ کبوتر اور بھری کا سالن ہوتا ہے۔ کھانے کے بعد عام طور پر سلطان موصوف اپنے خود سال بچے سے کہتے ہیں۔ ٹھیک تین بجے وہ پھر تخت پر بیٹھتے ہیں۔ اور ساڑھے چھ بجے وہ چائے پینے چلے جاتے ہیں، رات کو ساڑھے آٹھ بجے پھر کھانا آتا ہے۔ جو عموماً بہت ہلکا پھلکا اور لطیف ہوتا ہے۔“

ایک روسی مزدور عورت کا خط
حال میں روس کی ایک کارکن عورت نے انگلستان کے مزدوروں کے مشہور اخبار ”ڈیلی ورکرز“ اپنا ایک خط شائع کرایا ہے۔ یہ خاتون انگلستان کی مزدور عورتوں سے سلسلہ نامہ پیغام تبادلہ کرنے کی بے حد متنازعہ تھی ہے۔ اس خط سے ظاہر ہوتا ہے۔ کہ انقلاب روس میں روسی عورتوں کا کس قدر حصہ تھا۔ اور آج کل کی سوویت حکومت میں وہ کیا حیثیت رکھتی ہیں۔ اس خط کا ترجمہ درج کرنا دل چسپی سے خالی نہ ہو گا۔ یہ خاتون لکھتی ہیں:-

”رفیق خواتین۔ میں ایک خانہ دار عورت ہوں۔ اور کارخانہ ”کراسنی ٹریوگورنک“ میں کام کرنے والے ایک کارکن کی بیوی ہوں۔ میری تمنا ہے۔ کہ کسی انگریز کارکن کی بیوی سے میرا خط و کتابت کا سلسلہ جاری ہو جائے۔“

پھر اس کی جماعت میں شامل ہو گئی :

”وہ دن اور آج کا دن۔ میں اس پارٹی

میں شامل ہوں۔ اور برابر کام کر رہی ہوں۔

گو میں اب بھی بیماری کی حالت میں ہوں۔

اور کام نے مجھے کمزور بنا دیا ہے۔ تاہم میں

اپنی حکومت کے نظام میں پورا پورا حصہ

لیتی ہوں۔ اور اس کام سے بے حد الفت

رکھتی ہوں :

”علاوہ ازیں میں عورتوں کی تعلیمی معائنی

اور اقتصادی کانفرنسوں میں بڑے شوق

سے حصہ لیتی ہوں۔ اور عورتوں کی ایک

مجلس کی جس کا مقصد عورتوں سے جہالت

کو دور کرنا ہے۔ صدر بھی ہوں :

الزبتھ ویزلیوا

امریکہ کی زنا نہ مجلسیں

امریکہ میں عورتوں کی جس قدر مجلسیں

اور مجلسیں ہیں۔ اتنی شاید ہی کسی اور

ملک میں ہوں گی، مجھے دنوں لندن کے

ایک ناول نگار سٹرڈلیم گربارڈی امریکہ گئے

تھے۔ آپ امریکن عورتوں کی ان مجالس کا

ذکر ان الفاظ میں کرتے ہیں :

”امریکہ میں زنا نہ مجلسوں کی تعداد ہزاروں

تک پہنچی ہوئی ہے۔ اور آئے دن اس میں

اضافہ ہوتا جا رہا ہے۔ لیکن جہاں تک میں نے

دیکھا ہے۔ ان میں سے بیشتر مجالس برائے نام

ہی ہیں۔ اور ان سے ملک دقوم کو کوئی فائدہ

نہیں پہنچتا :

”میری رائے میں ایسی تمام مجلسوں کو یکدم

نا بود کر دینا چاہئے۔ اور ان کی بجائے چھوٹے

چھوٹے تعلیمی ادارے قائم کر لینے چاہئیں :

”مجھے امریکہ میں جن مجالس میں شامل ہونے

کا موقع ملا۔ میں نے دیکھا۔ کہ جو عورتیں وہاں

تقریریں وغیرہ سنتے جاتی ہیں۔ وہ یا تو انہیں

سمجھنے کی قابلیت نہیں رکھتی۔ اور یا پھر وہ

انہیں سمجھنے کی کوشش ہی نہیں کرتیں۔ ان

مجالس میں شامل ہونے سے ان کا مقصد محض

نمائش ہے :

امریکن عورتوں کا ذکر کرتے ہوئے ناول

نگار موصوف لکھتے ہیں :

”عورتوں کی ہرگز پرستش نہ کرنی چاہئے۔

لیکن امریکہ میں وہ بلاشبہ پوجی جاتی ہیں۔ امریکہ

پر عورتوں کی صکرانی ہے۔ اور اگر یہ بات کچھ

عرصے تک قائم رہی۔ تو وہ دن دور نہیں

جب یہ عظیم الشان ملک یکایک زوال کی طرف

آنا شروع ہو جائے گا۔ اور اپنی عظمت و ہرذریعہ

دنیا کی نظروں سے کھودے گا۔ اور پھر اصلاحی

کوشش کرنے میں ایک مدت درکار ہوگی :

خبریں اور نوٹ

سلطنت ترکی اپنے شاہی جواہرات فردخت کر رہی ہے۔ ان جواہرات کی خریداری کے لئے لندن کے جہریوں نے تجاریز پیش کی ہیں۔

جنگ عظیم سے قبل ان جواہرات کی قیمت کا اندازہ دو کروڑ پونڈ کیا جاتا تھا۔ لیکن اب ان کی قیمت بہت بڑھ گئی ہے۔ سلاطین ترکی کے جانشین خلیفہ عبد المجید نے ایک ملاقات کے دوران میں جواہرات کی فردخت کے متعلق کہا۔ کہ حکومت ترکی کا ان جواہرات کو قبضے میں رکھنا نالشی حیثیت ہے۔ اور حق والضان کے خلاف ہے۔

سلاطین میں لو جوان ترکوں کے ایما پر سلطان عبد المجید مرحوم کے جواہرات پیرا میں دو لاکھ پونڈ کو فردخت ہوئے تھے۔ بعد ازاں ترکی کے کئی سلطانوں کے جواہرات پہلی مرتبہ ۱۹۲۰ء میں ایک عام نمائش کے ذریعے سے لوگوں کو دکھائے گئے تھے۔

جب قسطنطنیہ کا عجائب خانہ کھولا گیا تھا اس وقت شاہ اسماعیل ایرانی کا تخت سب سے زیادہ جاذب توجہ تھا۔ جو اس مالِ نعمت کا حصہ تھا۔ جسے ترکی سلطان سلیم اول نے شہر کی جنگ میں حاصل کیا تھا۔ اس کے طلائی

حصے اور اندرونی مینا کاری میں ہزاروں بڑے بڑے موتی جڑے ہوئے تھے۔ مصر اور برطانیہ کے مجوزہ عہد نامے پر ۱۳۔ اپریل کو بحث مباحثہ ہوا۔ ٹائمز کا بیان ہے۔ کہ مصری وفد نے بعض نئی تجاریز پیش کی ہیں۔ جو برطانیہ نایندوں کے منشاء کے مطابق نہیں۔ اس لئے یہ مسئلہ پیچیدہ ہو گیا ہے۔

اجنار ٹائمز کی رائے ہے۔ کہ مصری زندگی کوئی ایسی بات نہ مانی جائے۔ جس سے برطانیہ کی موجودہ حکمت عملی میں تغیر و تبدل کو نا پڑے۔ جرمنی کے دو مردوں اور ایک عورت نے عمان کے قاضی سے اسلام قبول کرنے کی درخواست کی۔ انہیں مسلمان کر لیا گیا۔ اور ان کے جرمن نام تبدیل کر کے اسلامی نام رکھے گئے۔

لندن میں سزار گرٹ گریم عورتوں کی ایک کانفرنس منعقد کرنے کا انتظام کر رہی ہیں۔ یہ کانفرنس آئندہ جون میں لندن میں ہوگی۔ اور اس کا مقصد یہ ہوگا۔ کہ ہندوستان کے لئے نوآبادیات کے درجے کی حکومت کے مسئلہ پر برطانیہ کی عورتوں کا نقطہ نگاہ واضح کیا جائے۔

سزار گرٹ گریم نے ایک ملاقات کے دوران میں فرمایا۔ ”مجھے یقین ہے۔ کہ اگر برطانیہ عورتیں یہ کہیں۔ کہ ہندوستان سلطنت برطانیہ کا برابر کا حصہ دار بنایا جائے۔ تو ان

کا مطالبہ حتی بجانب ہوگا۔ میں چاہتی ہوں۔
کہ ہندوستان کو اپنی منزل مقصود پر دیکھو
کیونکہ یہ امر خود ہندوستان کے علاوہ برطانیہ
اور تمام دنیا کے مفاد کے لئے فائدہ مند ثابت
ہوگا۔

۱۵۔ اپریل کو لندن میں برطانی وزیر خارجہ
مسٹر آرتھر ہینڈرسن اور سفیر روس متعینہ لندن
نے برطانیہ اور روس کے درمیان ایک
عارضی تجارتی معاہدے پر دستخط کر دئے۔
اس معاہدے کی رو سے فریقین ایک دوسرے
کی رعایا۔ شریوں۔ عدالتی اشخاص اور قومی
مصنوعات کے ساتھ اچھا سلوک کریں گے۔
یہ معاہدہ اس وقت تک قائم رہے گا۔
جب تک یہ ایک مستقل عہد نامے میں شامل
نہ کر لیا جائے۔

اگر فریقین اس معاہدے کی پوری پابندی
نہ کریں گے۔ تو چھ مہینے کی معیاد پر یہ منسوخ
ہو سکے گا۔

لندن کا تار۔ یقین کیا جاتا ہے۔ کہ ایٹری
چھٹیوں کے بعد مسٹر ویجوڈین وزیر ہند دارالعوام
میں ہندوستان کے متعلق ایک بیان دیں گے
لندن میں جو بحری کانفرنس ہو رہی تھی۔ وہ
کامیابی سے ختم ہو گئی۔ اور ایک بحری معاہدے
پر پانچ حکومتوں کے نمائندوں نے دستخط کر دئے۔
کانفرنس کا یہ جلسہ ۲۱۔ اپریل کو سینٹ جیمز کے محل

میں منعقد ہوا۔ تمام نمائندوں نے وزیر اعظم
برطانیہ کی تعریف کی۔ کہ ان کی دوراندیشی
سے ایک مفید معاہدہ طے پا گیا۔
یورپین عورتوں میں سگرٹ پینے کی عادت
بڑھ رہی ہے۔ بعض عورتیں ہفتے میں دو سو
سگرٹ پی جاتی ہیں۔

دارالعوام میں مغز مہانوں کی گیلری میں
عورتوں کو بیٹھنے کی اجازت نہیں۔ اس کے
علاوہ بعض دوسری گیلریوں میں بھی عورتیں
داخل نہیں ہو سکتیں۔

دنیا کا سب سے بڑا موجد مسٹر ٹامس ایڈیسن
جنہوں نے گراموفون میں آواز بند کر دینے کا
حیرت انگیز کام کیا ہے۔ خود برے ہیں۔
حال ہی میں ایک نامہ نگار نے ان سے ملاقات
کر کے بذریعہ تحریر بات چیت کی۔ نامہ نگار کے
سوالات کے جواب میں مسٹر ایڈیسن نے بتایا۔
کہ اب تک دنیا میں جس قدر ایجادیں ہوئی
ہیں۔ وہ اپنے اپنے نقطہ خیال سے بہت
اہمیت رکھتی ہیں۔ لیکن میرا خیال ہے۔ کہ
بجلی کی روشنی سے دنیا نے بہت فائدہ اٹھایا
ہے۔

آج کل مسٹر ایڈیسن رٹربانے والے
پودوں پر تجربہ کر رہے ہیں۔ اگر وہ اپنے تجربے
میں کامیاب ہو گئے۔ تو ایک نئی قسم کا ربڑ
بہت بڑی تعداد میں ایسا ہو سکے گا۔

شاہ محمد نادر خاں کے ایک فرمان کے مطابق سردار علی احمد جان شہید کی بیوی شہزادی سراج البنات اپنے بڑے لڑکے کے ساتھ عنقریب پشاور سے کابل جائیں گی۔

جمعیتہ العلماء نے شاد ایکٹ کی خلاف ورزی کا جو طریقہ تجویز کیا تھا۔ اس پر کم و بیش تمام ملک میں عمل کیا گیا۔ اور اس خلاف ورزی کے سلسلے میں بہت سے ننھے ننھے بچوں کی شادیاں ہو گئیں۔ اب مولانا مفتی محمد کفایت الدین صاحب صدر جمعیتہ العلماء نے اعلان کیا ہے کہ آئندہ مسلمان کم سن بچوں کی شادیاں کرنے سے محترز رہیں۔ قانون کی خلاف ورزی ہو چکی۔ اب یہ طریقہ ترک کر دینا چاہئے۔ البتہ جہاں کہیں بالغ لڑکے اور بالغ لڑکی کے والدین اس امر پر اصرار کرتے ہوں۔ یا کوئی شرعی ضرورت انہیں مجبور کرتی ہو۔ تو شاد ایکٹ کی پر دانہ کرنی چاہئے۔

مسٹر بینٹ نے مسٹر بھوڈین وزیر ہند کو ایک تار بھیجا ہے جس میں لکھا ہے کہ ہندوستان میں بے چینی بڑھ رہی ہے۔ لیکن برطانوی حکومت علی ابھی تک غیر معلوم ہے۔ آپ واضح الفاظ میں اعلان کر دیں کہ کیا گول میز کانفرنس میں ہندوستان کو نوآبادیات کی سی حکومت دینے کا دستور اساسی تیار کیا جائے گا؟ اس سے معاملات سدھ جائیں گے۔

مسٹر کلا دیوی چٹوپادھی (مدراس) نے ناجائز نمک فروخت کر کے تیس ہزار روپیہ وصول کیا۔ ہما تما گاندھی نے اپنے آشرم سے بارہ عورتوں کو نو ساری طلب کیا ہے۔ یہ خواتین مسٹر گاندھی کی شریک کار ہو کر شراب کی دکانوں پر پردہ دیں گی۔ ہما تما جی کے آشرم میں چالیس عورتیں ایسی ہیں۔ جنہوں نے عہد کیا ہے کہ وہ اپنی تمام زندگی سورا ج حاصل کرنے میں صرف کریں گی۔

جواہر لال نہرو کی گرفتاری کے بعد پنڈت موتی لال نہرو کو کانگریس کا صدر بنادیا گیا ہے۔ پنڈت جی نے اعلان کر دیا ہے کہ ”جب تک میں گرفتار نہیں کیا جاتا۔ اس وقت تک یہ قومی خدمت انجام دیتا رہوں گا۔“

سٹی مجسٹریٹ دہلی نے ہما تما گاندھی کے دوسرے بیٹے دیوی داس گاندھی کو قانون نمک کی دفعہ ۴ کے ماتحت تین ماہ قید محض کی سزا دی ہے۔ ڈسٹرکٹ کانگریس کمیٹی کے صدر مسٹر شکر لال اور اخبار نیچ کے ڈائریکٹر مسٹر دی بندھو گپتا کو بھی تین تین ماہ قید محض کی سزا دی گئی ہے۔ ان کے علاوہ دس دالٹریڈوں کو تین تین مہینے قید با مشقت کی سزا ہوئی ہے۔ ۱۸ اور ۱۹ اپریل کی درمیانی رات کو چٹا گاندھی



ظل السلطان کا نامی نمبر

اگر آپ فردوس آیشاں علیا حضرت سرکار عالیہ بیگم صاحبہ بھوپال نور اللہ مرقدہا کے حالات زندگی اور ان کے عظیم الشان ملکی دلی کارناموں سے پوری واقفیت حاصل کرنا چاہتے ہیں۔ تو آپ ظل السلطان کا مخصوص نامی نمبر منگائے۔ جو دورِ حاضر کی اس سب سے بڑی خاتون کی یادگار میں آخری جون تک شائع ہو جائے گا۔ جس میں سرکار عالیہ فردوس آیشاں کی مبسوط سوانح اور آپ کے محاسن اخلاقی اور خصوصیات پر تبصرے ہوں گے۔ اور بلند پایہ مضمون نگاروں کے خیالات اور تاثرات ہوں گے۔ جو فردوس آیشاں سرکار عالیہ کی وفات پر سپرد قلم کئے گئے ہیں۔ قیمت فی نمبر دس آنے ۛ

نیمبر دفتر ظل السلطان بھوپال سے طلب کیجئے

اساتذہ زریں آرزوہ رول ۲۰ فاصلہ دیوانی

عدالت عالیہ صاحب جوڈیشل کسٹرن ہبادر صوبہ سرحد شمال مغربی

جیون سنگھ ولد بھائی نرائن سنگھ سکھ محلہ گندوں شہر اپشار اپیلانٹ

بنام مسماۃ امینہ بیگم بیوہ احمد خاں و مسماۃ صفیہ بیگم نابالغہ دختر احمد خاں بولایت مہاراجہ

بیگم سنانے محلہ بلی ماراں شہر دہلی۔ مسماۃ فاطمہ سلطان بیوہ سردار احمد خاں سکھ محلہ چاہ

کالا شہر پشاور رپانڈنٹان

اپیل بنام امینی حکم صاحب ڈسٹرکٹ جج پشاور مورخہ ۲۸۔ اکتوبر ۱۹۳۷ء

اپیل مندرجہ عنوان بالا میں نوٹس ہا بنام رپانڈنٹان جاری ہوئے جو تعمیل نوٹس سے

گزر کر گئے ہیں۔ لہذا بذریعہ اشتہار شہر کیا جاتا ہے۔ کہ رپانڈنٹان بتاریخ ۲۳ جون ۱۹۳۷ء

کو بتمام ایٹ آباد اصالتاً یاد کالتاً حاضر عدالت ہذا ہو کر جواب دی اپیل نہ کریں گے۔ نوان کی

نسبت کارروائی ایک طرز عمل میں آئے گی ۛ تحریر بتاریخ ۲۷ مئی ۱۹۳۷ء

حب المحکم دستخط قاضی عبدالغنی خاں ای۔ اے۔ سی جسٹس ہر عدالت

رجسٹرڈ ایلی منبر ۱۱

تہذیب نسوان

محترمہ محمدی بیگم صاحبہ مرحومہ نے
لڑکیوں کے فائدے کے لئے ۱۸۹۸ء میں جاری کیا
چند سالانہ مع محصول ڈاک مصروفیت

جلد ۳۳ | لاہور ہفتہ - جون ۱۹۳۰ء | نمبر ۲۳

تہذیب نسوان

لاہور ہفتہ - ۹ محرم الحرام ۱۳۴۹ھ

فہرست مضامین

- | | | | |
|-----|---|-----|--|
| ۵۵۷ | آہ علیا حضرت سلطان جہان بیگم رضویہ خاتون | ۵۳۰ | ایڈیٹر ہم خود |
| ۵۶۲ | ہر شینس نواب سلطان جہان بیگم زہرا بیگم فیضی | ۵۳۱ | موت العالم موت العالم مولوی محمد یعقوب |
| ۵۶۶ | سرکار عالیہ فردوس شاہان محمود الحسن صدیقی | ۵۳۲ | راہد عصر بیگم بھوپال "تہذیب" |
| ۵۶۸ | قصیدہ وفات حضرت آیات سننیر الزماں | ۵۳۳ | علیا حضرت سلطان جہان بیگم قاضی عبدالغفار |
| ۵۶۹ | سرکار عالیہ علیہ بیگم فیضی | ۵۳۹ | امہات المؤمنین کے نام از بیگم بھوپال |
| ۵۷۲ | بیگم صاحبہ بھوپال خلد آشاں سردار محمدی بیگم | ۵۴۰ | حضور سرکار عالیہ نور احمد زقدا مفتی محمد نواز الحق |
| ۵۷۶ | علیا حضرت بیگم بھوپال پنجابی فاطمہ بیگم | ۵۴۲ | ابر فیض شبلی مرحوم |
| ۵۸۱ | سلطان جہان بیگم خواجہ حسن نظامی | ۵۴۵ | دور حاضر کی سب سے بڑی خاتون محمود الحسن صدیقی |
| ۵۸۲ | سرکار عالیہ خلد آشاں شہزاد جہان بیگم | ۵۴۸ | تاریخ وفات بیگم بھوپال قاضی محمد حسین |
| ۵۸۴ | خادمہ اسلام عملہ ادارت | ۵۴۹ | علیا حضرت کا انتقال پر ملال شیخ محمد عبدالہ |

ہم خود

(از اڈیٹر)

اخبار کی ضخامت اگرچہ معمول سے زیادہ کر دی گئی۔ لیکن افسوس ہے پھر بھی کئی ضروری چیزوں کے لئے گنجائش نہ نکل سکی + کلکتہ سے ایم۔ اے۔ او گرلز اسکول۔ لاہور سے انجمن تہذیب نسوان اور حیدرآباد سے انجمن خواتین اسلام۔ عام جلسے اور انجمن خواتین دکن کے جلسوں کی کارروائیاں ہمیں فی الحال مٹول ہو چکی ہیں۔ جن کے درج نہ ہو سکنے پر ہم ان انجمنوں کی سکریٹریوں اور جلسوں کی کارکن خواتین سے دلی معافی چاہتے ہیں +

چونکہ ہفتہ کے روز ڈاکخانہ میں تعطیل تھی۔ اس لئے اخبار باوجود شائع ہو جانے کے حسب معمول روانہ نہ ہو سکا + عام طور سے ایسے موقعوں پر اخبار جمعہ کے روز روانہ کر دیا جاتا تھا۔ لیکن چونکہ یہ نمبر معمول سے بڑا تھا۔ اس لئے اس کا ہفتہ کے روز سے پہلے تیار ہونا ناممکن تھا + اس طرح اس پرچے کے روانہ ہونے میں جو تاخیر ہوئی۔ ہم اس کے لئے معافی کے خواستگار ہیں +

تہذیب نسوان کا یہ تیسرا نمبر ہے۔ جو فردوسِ شایاں بیگم صاحبہ بھوپال کے حالات زندگی کے متعلق شائع کیا جا رہا ہے + پہلے دو نمبر خود اڈیٹر ریل اسٹاف نے مرتب کئے تھے۔ اور اس تیسرے نمبر میں دین تہذیب کے مضامین شائع کئے جا رہے ہیں + اس نمبر کے لئے مضامین کی فرمائش میں جن خواتین و حضرات کی خدمت میں خطوط روانہ کئے گئے تھے۔ انہوں نے باوجود تنگ وقت کے ازراہ نوازش فوراً مضامین روانہ فرما دئے + اس عنایت و توجہ کے لئے ہم ان سب کا دلی شکریہ ادا کرتے ہیں +

اب اس نمبر میں تقریباً تمام ایسے معادنین کے مضامین ہیں جنہیں حضور بیگم صاحبہ مرحومہ مغفورہ کی خدمت میں باریاب ہونے کا موقع ملا تھا۔ چنانچہ مختلف مضمون نگاروں کے تاثرات نے اس نمبر کو ایسے مضامین کا مجموعہ بنا دیا ہے۔ جن سے اس جلیل القدر شخصیت کے متعلق نہایت قابل قدر معلومات حاصل ہوتی ہیں +

مَوْتُ الْعَالَمِ مَوْتُ الْعَالَمِ

(از مولوی محمد یعقوب صاحب ڈپٹی پریزیڈنٹ اسمبلی)



یوں تو ہر ساعت اور ہر لمحہ کارکنانِ قضا و قدر فرمانِ کُلِّ مَنْ عَلَیْهَا فَاِنْ کی تعمیل میں مصروف رہتے ہیں۔ اور کس رسلت کی صدائیں ہر آن انسان کی حیاتِ دنیوی کی بے ثباتی اور ناپائیداری کا سبق دیتی ہیں۔ لیکن دنیا میں بعض ہستیاں ایسی ہوتی ہیں جن کا وجود شخصی حیثیت کے علاوہ ایک قومی حیثیت بھی رکھتا ہے۔ اور اُن کی ذات ایک ملکی سرمایہ خیال کی جاتی ہے + ایسے انسانوں کو مختلف اصطلاحوں میں ہیرو۔ مُصلِح اور مجدد کہتے ہیں + یہ نادر الوجود ہستیاں ہر ملک میں بہت کم ہوتی ہیں۔ اور ان میں سے جب کوئی فرد اِذَا جَاءَ اَجَلُهُمْ کی زد میں آکر اس دارِ فانی سے رہ نورِ عالم جاودانی ہوتا ہے۔ تو اُس کو ایک قومی مصیبت اور قومی حادثہ کہتے ہیں +

علیا حضرت نواب سلطان جہاں بیگم صاحبہ مرحومہ سابق فرمانروائے بھوپال

کی ذات انہیں ممتاز ہستیوں میں تھی۔ جن کی وفات سے ہندوستان کو علی العموم اور مسلمانوں کو علی الخصوص ایک ایسا صدمہ پہنچا ہے۔ جس کی تلافی بہت دشوار معلوم ہوتی ہے + ہر اٹینس کی عظیم المثال زندگی کے عظیم الشان کارنامے شرح و بسط کے ساتھ دنیا کے سامنے دُشخص پیش کرے گا۔ جس کو اُن کی سوانح عمری کا مولف ہونے کی عزت حاصل ہوگی + ایک مختصر مضمون میں اختصار کے ساتھ بھی اُن کے تذکرے کی گنجائش نہیں ہو سکتی + میرا مقصد اُس وقت ہر اٹینس کی زندگی کی تین خصوصیات کی طرف اشارہ کرنا ہے۔ جن کا تعلق خاص طور پر طبقہ نسوان سے ہے +

اول سرکارِ عالیہ مرحومہ کی شوہر کی اطاعت اور فرمانبرداری + ہر اٹینس کے شوہر نواب احمد علی خاں صاحب مرحوم والیانِ ملک یا امرائے طبقے سے تعلق نہیں رکھتے تھے بلکہ وہ ضلع مظفرنگر کے ایک شریف اور ممتاز پٹھان خاندان کے رکن تھے +

دُنیا جانتی ہے کہ نواب سلطان جہان بیگم صاحبہ مرحومہ باوجود وارث تاج و تخت اور بعد کو والیہ ملک ہونے کے اپنے شوہر کی ایسی ہی اطاعت اور فرمانبرداری کرتی تھیں۔ جیسے کہ کوئی معمولی خاندان کی شریف بی بی کرتی ہے۔ اور اپنے شوہر کے ساتھ اُن کے تعلقات ایسے خوشگوار اور مستحکم تھے کہ نواب صاحب مرحوم کے انتقال کے بعد باوجود والیہ ملک ہونے کے ہر بائیس نے اپنی بقیہ عمر نہایت سادہ بیوگی کی زندگی میں بسر کر دی + ہر بائیس کی زندگی کا یہ شعبہ اس قدر قابل قدر ہے کہ میری نظر میں اُن کے دیگر معرکہ الآرا کارنامے اس کے مقابلے میں ہیچ نظر آتے ہیں +

دوسرا ممتاز وصف سرکار عالیہ کی زندگی کا تربیت اولاد ہے + انہوں نے اپنی اولاد کی تعلیم اور تربیت شروع سے خالص اسلامی نمونے پر کی تھی۔ اور اُن کی اولاد کو یہ نہیں بتایا گیا تھا کہ وہ کس والیہ ملک کے جانشین اور مافوق البشریت انسان ہیں + وہ اپنی اولاد کی نہایت شفیق ماں لیکن اسی کے ساتھ نہایت زبردست اتالیق تھیں + اُسی کا یہ اثر تھا کہ اُن کی اولاد زندگی کی اُن تمام کمزوریوں سے پاک تھی۔

جو علی العموم اُن کے طبقے کے نوجوانوں میں پائی جاتی ہیں + یہ امر خصوصیت کے ساتھ ذکر کے قابل ہے کہ سرکار عالیہ مرحومہ کے تینوں صاحبزادوں کی صرف ایک ایک شادی ہوئی۔ اور تینوں کی صرف ایک ایک محرم راز شریک رنج و راحت ہے۔ اور والیان ملک کے طبقے میں آج صرف ہر بائیس نواب سکندر صولت سر محمد حمید اللہ خان بہادر ایسے ہیں جو ایک یونیورسٹی کے ممتاز گریجویٹ ہیں +

نواب سلطان جہان بیگم صاحبہ کی تیسری لیکن باعتبار درجے کے سب سے اعلیٰ اور ارفع خصوصیت اُن کا مذہبی جذبہ تھا + اس مادہ پرستی اور مغربی لاندہی کے دور میں والیان ملک تو درکنار معمولی درجے کے انسانوں میں بھی ایسے راسخ الاعتقاد اور عامل احکام مذہب بہت کم لوگ ہونگے۔ جیسی کہ جنت آرامگاہ نواب سلطان جہان بیگم مرحومہ تھیں + باوجود کثیر المشاغل اور سخت مصروف رہنے کے صوم و صلوٰۃ کی وہ نہ صرف خود سختی کے ساتھ پابند تھیں۔ بلکہ اپنی اولاد اور رشتہ ستلین کو بھی احکام شریعت کا پابند رکھتی تھیں + اس کا یہ اثر ہے کہ جو اسلامی شان ریاست بھوپال میں نظر آتی ہے وہ مشکل سے کسی دوسری اسلامی

ریاست میں ملیگی + ہر ماہینس خود رمضان المبارک میں علاوہ روزہ رکھنے کے تراویح پڑھتی اور کلام اللہ سنتی تھیں۔ اور عیدین کو خلفائے اسلام کی طرح عید گاہ میں نماز ادا فرماتی تھیں + یہ انہیں کی تعلیم و تربیت کا اثر ہے۔ کہ والیان ملک میں ہر ماہینس نواب صاحب بھوپال ایسے والی ملک ہیں۔ جو حافظ اور حاجی کے لقب سے ملقب کئے جاتے ہیں۔ اور جو باوجود پولو اور دیگر فنون سپہگری کے شائق ہونے کے صوم و صلوات کی پابندی

کرتے ہیں +

مغربی تہذیب میں رنگے ہوئے۔ یورپ کے ناز و انداز میں ڈوبے ہوئے افسان آج ہندوستان میں بہت ملینگے۔ لیکن وہ اسلامی معاشرت اور اسلامی تہذیب کا مرقع جو یادگار سلفت نواب سلطان جہان گم مرحومہ میں نظر آتا تھا۔ آئندہ نظریں اس کو ڈھونڈ کر مایوسی کے ساتھ واپس آئیں گی +
اِنَّا لِلّٰہِ وَاِنَّا اِلَیْہِ رَاجِعُوْنَ +

رابعہ عصر بیگم بھوپال

رشتہ عمر اہل کی تیج و دوم یعنی اک چشمک شدہ سے بھی کم ہے برونک نمائش شبنم مرنے والوں کے ہیں نقوش قدم ان سے پائندہ اُن کا جاہ و شہم پاتے رہتے ہیں راہرو پیہم یعنی وہ خوش خصال و نیک شیم کوکب آسمانِ نطف و کرم ہو گئی اک جہاں کی گردن خم بچھ گئی ہر طرف صفت ماتم نہیں اس راز سے مگر محرم موت کیا شے ہے اور کیا ہے عدم

ہم نے مانا کہ قطع کرتی ہے یہ غلط ہے کہ زندگی ہے سراب یہ غلط ہے کہ زندگی یکسر ریگ زارِ حیات پر ظاہر ان سے زندہ ہیں عظمتیں اُن کی منزلِ زیست کا سراغ ان سے رابعہ عصر بیگم بھوپال در منشور بحرِ جود و سخا بار سے جس کے بذل و احسان کے اٹھ گئی خاکدانِ ہستی سے انتہا لوگ جانتے ہیں اسے بل گئی عمرِ جاوداں اس کو

علیا حضرت سلطان جہان سکیم صاحبہ جو مغفورہ

(از قاضی عبدالغفار صاحب مدیر جمہور و انصباح)

ہندوستان کی تاریخ میں آب زر سے
لکھے گئے ہیں

نواب دوست محمد خاں بانی ریاست کی
شریک زندگی کا نام نامی آج تک ریاست
کے فوجی علم کے ساتھ اس طرح وابستہ ہے
کہ اس علم کو فتح نشان کہا جاتا ہے +
نواب یار محمد خاں دوم فرمانروائے بھوپال
کی بیگم مولابی بی عرف عام میں ماجی
کہلاتی ہیں۔ یہ عرف عام اس سچی محبت
اور دل بستگی کا منظر ہے۔ جو مولابی بی
کے ساتھ عامۃ الناس رکھتے تھے +
نواب قدسیہ بیگم کے فہم و ذکا کی
داستانیں تاریخ کے اوراق پر ثبت
ہیں۔ نواب سکندر بیگم کی اولوالعزمی
اور فرزانگی کی سیکڑوں مثالیں تاریخ
بھوپال کے لئے مایہ صد افتخار ہیں +
کون نہیں جانتا کہ ریاست اور حکومت کی
جغرافی حدود سے آزاد ہو کر ان کا برکرم
کہاں کہاں پر سا تھا + یہ ایک تاریخی
واقعہ ہے کہ جب ۱۸۵۷ء کے بعد
جامع مسجد دہلی کے دروازے مسلمانوں

علیا حضرت نہ صرف ایک یم اسلامی رست
کی تاجدار اور حکمران تھیں۔ بلکہ اس سے
بڑی سعادت جو خدا نے علیا حضرت کو عطا
فرمائی تھی۔ وہ یہ تھی۔ کہ وہ ہندوستان
(اور خصوصاً مسلمانوں) کے طبقہ نسوان کے
دلوں کی ملکہ تھیں + ریاست اپنے جلیل القدر
آباد اجداد سے پانی۔ لیکن دلوں کی مملکت
انہوں نے خود تسخیر کی + علیا حضرت کی
زندگی کے واقعات کو دیکھئے تو یہ حقیقت
مبالغہ سے پاک ہے +

بھوپال کی خاک سے کتنی ہی اولوالعزم
شاہزادیاں یکے بعد دیگرے پیدا ہوئیں۔
اور نہ صرف بھوپال کی تاریخ میں بلکہ
ہندوستان کے عالم نسائیت میں اپنا نام
روشن اور اپنا نقش پائدار چھوڑ گئیں +
یہ ایک تاریخی حقیقت ہے کہ اس ریاست
کے تاج و تخت کی مالک ایک سے زیادہ
ایسی خواتین ہوئیں۔ جن کی شخصیت رعایا
اور ریاست کی حدود سے باہر تمام اسلامی
ہندوستان میں نمایاں ہوئی۔ اور جن کے
کارنامے نہ صرف بھوپال کی تاریخ میں بلکہ

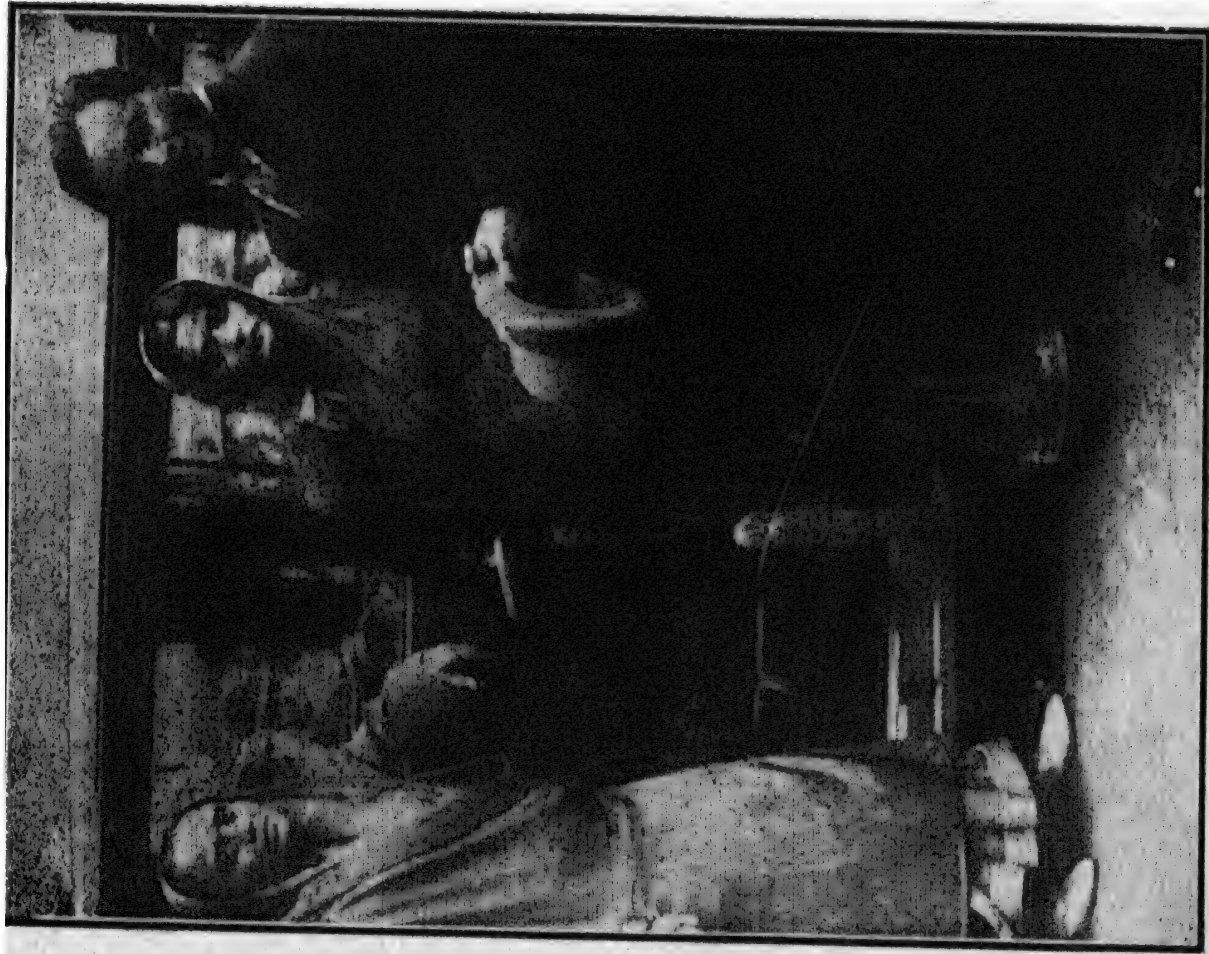


عالیا حضرت نواب سلطان جهان بیگم مرحومہ مغفورہ سابق فرمانروائے بہوپال

صاحبزادہ عابدۃ السلطان ولی عہد ریاست بہاول



ہنگامی نس نواب صاحب بہاول ولایت مہین



کے لئے بند کر دئے گئے تھے۔ تو نواب سکندر بیگم ہی کی مدبرانہ مساعی جمیلہ نے پھر ان کو خدا کی عبادت کے لئے کھلوایا تھا + نواب شاہجہاں بیگم کی مشہور فیاضیاں اور رعایا پروری کچھ زیادہ پرانی داستان نہیں۔ اُنکے نام نامی اور اُن کے کارناموں سے ہندوستانی مسلمانوں کے کان ہنوز آشنا ہیں + علیا حضرت سلطان جہاں بیگم نہ صرف اپنی والدہ محترمہ کی تامتر خوبیوں کی وارث ہوئیں۔ بلکہ قدرت نے ان کو اس سے بھی زیادہ بہت کچھ عطا فرمایا +

ریاست بھوپال کی فرمانروا بیگمات میں ان کا نمبر چوتھا تھا۔ مگر وہ اس سلسلہ حکومت کی گیارھویں کڑی تھیں۔ آج انکی وفات سے جو ناقابل تلافی نقصان ملک کی صنف نازک کی قومی اصلاحی اور تعلیمی تحریکوں کو پہنچا ہے۔ اُس کی تفصیل ان اوراق میں مختصراً بھی بیان نہیں ہو سکتی + عورتوں کی طرح مرد بھی علیا حضرت کے ابرکرم سے فیض یاب ہوتے تھے۔ علیگڑھ کالج۔ تحریک تبلیغ اسلام لندن۔ انجمن ترقی اُردو۔ مدرسہ صولۃ مکہ معظمہ۔ حالی سمیوریل فنڈ۔ دارالمصنفین اور ہزاروں اسلامی مکاتیب و مدارس اس منہج الطاف

واکرام سے اپنا اپنا حصہ پاتے تھے۔ لیکن جیسا کہ ہونا چاہئے تھا۔ علیا حضرت کی توجہات شاہانہ کا قدرتی رجحان خود اپنی صنف کی جانب تھا۔ جس کی قومی زندگی میں بلاشبہ ود اصلاحات اور ترقیاں علیا حضرت کی توجہ اور نوازش کی بدولت رونما ہوئیں۔ جو کبھی پہلے ممکن نہ ہوئی تھیں + یہ چیز ایسی نہیں کہ اخبار و رسائل کے محدود کاموں میں اس کا ذکر کیا جائے۔ ہندوستان کا آیندہ مورتی جب اس ملک میں تحریک نسوان کی تاریخ لکھنے بیٹھے گا اُس وقت وہ ہر قدم پر اس تحریک کو علیا حضرت کی مساعی جمیلہ کے زریں نقوش سے مزین پاٹھیکا۔ اور بلاشبہ ممدوحہ کی زندگی عالم نسوان کی تاریخ حاضرہ کا جزو غالب ہوگی +

گزشتہ ۲۵ سال میں مسائل نسوان پر علیا حضرت نے اپنی زندگی کا بیشتر وقت صرف کیا۔ خود ریاست کے اندر سلطانہ اسکول۔ مدرسہ وکٹوریہ۔ مدرسہ بلقیسی۔ برجیہ کنیا پاٹ شالہ۔ مدرسہ سکندری۔ صنعتی مدرسہ۔ نرسنگ اسکول۔ انیفینٹ اسکول اور ایسی کتنی ہی یادگاریں اُن کے نام نیک کو روشن کر رہی ہیں۔ لیکن ریاست کے

وہ جس بے جان قیامت تک محفوظ رہے گا۔
جس نے بادشاہی اور تاجداری کے
تمام لوازم عیش کو حقیر سمجھا۔ اور اپنی
زندگی کو اُن ہی کاموں کے لئے وقف
رکھا۔ جن کے لئے وہ ازل میں بخشی
گئی تھی +

علیا حضرت کی زندگی کے ہزاروں
پہلو ایسے ہیں جن پر ایک مسلسل سلسلہ
مضامین لکھا جاسکتا ہے۔ اور جب کوئی
شخص ہماری قوم میں اس کام کا اہل پیدا
ہوگا۔ تو وہ دنیا کے سامنے اس زندگی
کا ایک صحیح مرقع پیش کر سکیگا۔ لیکن
طبقہ نسوان کے متعلق علیا حضرت کی
زندگی کا جو پہلو میں ان سطور میں نمایاں
کرنا چاہتا ہوں وہ یہ ہے۔ کہ تعلیم و
اصلاح نسوان کے متعلق انکی نکتہ نواز
نظر نے ایک خاص نکتے کو محفوظ کر لیا
تھا۔ جس کو مدوحہ نے تحریک تعلیم و
اصلاح نسوان کی شرط اول بنا دیا تھا +
وہ یہ تھا کہ مغربی اور مشرقی تہذیب
تمدن کے تصادم میں مشرق کی اخلاقی
خوبیاں مغرب کی بے اعتدالیوں سے
متاثر و مرعوب نہ ہو جائیں + شروع ہی
سے اصلاح و ترقی کا ہر قدم انہوں نے
اسی اصول کے ماتحت اٹھایا + ان کی

باہر تمام ملک میں صنف نازک کی کوئی
ایک تحریک بھی ایسی نہ تھی۔ جس تک
اُن کا دست کرم نہ پہنچا ہو +
تعلیم کے علاوہ تمدنی اور معاشرتی
اصلاحات کی طرف علیا حضرت خاص توجہ
فرماتی تھیں۔ بیجا رسوم اور فضول خرچیوں
کے انسداد کے لئے انہوں نے خود اپنی
ذات کو ایک نمونہ بنا کر پیش کر دیا تھا +
اپنی ریاست کے اندر مہر۔ نکاح اور
خانہ داری کے معاملات کو نہ صرف ذاتی
اثرات سے بلکہ قانونی صورت میں بھی
بوجہ حسن سلجھا دیا تھا + محکمہ مصارف خیر
اور اوقاف کے ذریعے سے انہوں نے
اپنی اس قسم کی اصلاحی تحریکوں کو بہت
زیادہ تقویت پہنچائی تھی + قبائے شاہی
کے اندر وہ ایک باخدا فقیر اور دردمند
خادم ملت کا دل رکھتی تھیں۔ حکومت اور
تاج و تخت کی عام روایات نے کبھی انکے
احساس خیر کو متاثر نہیں کیا۔ اور وہ اپنی
زندگی میں کبھی ایک دن بھی اپنے اصلی
کام کو اور اپنی زندگی کے صحیح تختیل کو
نہ بھول سکیں + یہی اُن کی بلند و ارفع
شخصیت کا کرشمہ تھا۔ جو ہندوستان میں
جب تک بلیت اسلامی زندہ ہے بھلایا
نہیں جاسکتا + خدا کی رحمت کے سایہ میں

نظر اس حقیقت تک پہنچ چکی تھی کہ مغربی تمدن کی ظاہری چمک دمک نئی نسلوں کی نظر کو خیرہ نہ کرنے پائے اور ایسا نہ ہو کہ تعلیم کی آزادیاں مشرقی اخلاق کے ضابطہ کو کمزور کر دیں +

وہ سمجھتی تھیں کہ اسلام نے عورتوں کو ان کے تمام جائز حقوق عطا کئے ہیں اور شریعت اسلامی کی کوئی پابندی ایسی نہیں ہے جو ان کی قومی اور معاشرتی ترقی کی راہ میں حائل ہو سکے۔ اس لئے ان حدود کو قائم رکھ کر بھی مغربی تہذیب کی تمام خوبیوں سے بہرہ اندوز ہونا ممکن ہے +

محکوم قوموں کے لئے وہ زمانہ بہت نازک ہوتا ہے۔ جب ان کی قومی تہذیب حاکم اور فاتح کی قوی تر تہذیب سے ٹکراتی ہے۔ اگر مفتوح قوموں کی ذہنیت اور قومی تہذیب بھی مفتوح ہو جائے۔ تو پھر ان قوموں کے لئے غربت کی زندگی ناممکن ہو جاتی ہے + علیا حضرت کی دور بین نظر زندگی کے ان حقائق سے نا آشنا نہ تھی۔ اور اسی لئے انہوں نے جب تہذیب و اصلاح نسوان کا کام شروع کیا۔ تو اس خطرے کو ہمہ وقت پیش نظر رکھا + وہ دیکھ ہی نہیں۔ کہ مسلمان خواتین تعلیم و تہذیب جدیدہ کے زیور سے آراستہ ہو کر مغربی تہذیب کے

ظاہری نقوش پر فریفتہ ہوتی جاتی ہیں اور ان کا مطمح نظر یہ ہو گیا ہے۔ کہ مغربی معاشرت کی نقالی تعلیم کا معیار سمجھی جانے لگی ہے۔ اور علم و عمل کی دنیا میں تقلدوں کے کھوٹے سکتے چل رہے ہیں + جو ہندوستانی خواتین انگریزی کے چند حرف پڑھ کر اپنی مغربی بہنوں کی وضع قطع اور معاشرت کی نقل اتار سکتی ہیں۔ وہ تمدن اور تعلیم یافتہ کہلاتی ہیں + اس طرح اخلاق تہذیب کا مشرقی مطمح نظر فنا ہو رہا ہے + ان تمام چیزوں کو سمجھ کر علیا حضرت نے ایک درمیانی راستہ پیدا کیا۔ اور اپنی تمام جدوجہد میں وہ کبھی اس راستے سے متجاوز نہ ہوئیں + اپنی سیکڑوں تقریروں اور تحریروں میں انہوں نے صاف صاف اس اصول کار کو بیان کر دیا ہے + یورپ سے مراجعت کے بعد ۱۹۱۷ء میں حالات سفر پر تقریر فرماتے ہوئے لیڈیز کلب میں علیا حضرت نے جو الفاظ ارشاد فرمائے تھے۔ وہ ان کی ذہنیت کا صحیح مرقع ہیں۔ ارشاد ہوا تھا کہ :-

” میں اس تعلیم کے ساتھ اس آزادی کو پسند نہیں کرتی جو اعتدال سے متجاوز ہو چکی ہے۔ اور ہمارے یہاں کی پردہ نشین ناخواندہ

بلکہ خواندہ عورتوں کو کبھی اس کا خیال نہیں گزر سکتا + ممکن ہے کہ یہ آزادی جو سرزمین یورپ میں ہے وہاں کے لئے مناسب ہو۔ یا یہ آزادی مذہب عیسوی کی تلقین و ہدایت کے مطابق ہو۔ مگر ہندوستان اور بالخصوص مسلمانوں کے لئے کسی طرح اور کسی زمانے میں میرے خیال میں موزوں نہ ہوگی۔ اور خدا تعالیٰ کے احکام کبھی غیر مفید نہیں ہو سکتے ہیں + پس ہم کو اس مقولہ پر عمل کرنا چاہئے۔ **حُذْ مَا صَفَا وَ دَعْ مَا كَدَّرَ** اچھی چیزوں کو لے لو اور بُری چیزوں کو چھوڑ دو + مسلمان عورتوں کو کبھی اس آزادی سے زیادہ کی خواہش نہیں کرنی چاہئے۔ جو مذہب اسلام نے اُن کو عطا کی ہے۔ اور وہ آزادی ایسی آزادی ہے۔ جو عورت کو اپنے حقوق سے مستفید ہونے اور تمام خرابیوں سے محفوظ رہنے کا ذریعہ ہے +

اسی طرح اپنی کتاب سبیل الجنان میں ایک مقام پر ارشاد فرماتی ہیں :-
خواتین اسلام کو زمانہ حال کی تعلیم اور بہتر تمدن و معاشرت سے

بہرہ یاب دیکھنے کا یقیناً مجھ سے زیادہ کوئی شخص آرزو مند نہ ہوگا۔ اور اس مقصد کے لئے میں اپنی ہر امکاناتی کوشش خواہ اس میں مجھ کو تکلیف ہی برداشت کرنی پڑے۔ عمل میں لاتی رہتی ہوں + لیکن اس مقصد سے ایک اور بھی اعلیٰ مقصد میرے پیش نظر ہے۔ اور وہ یہ ہے کہ ان میں مذہبی روح۔ مذہبی پابندی اور مذہبی محبت بھی بدرجہ اولیٰ ہو +

بلاشبہ علیا حضرت کے نام نامی کی بہت سی یادگاریں قائم ہونگی۔ گو کہ انکی سب سے بڑی اور سب سے اعلیٰ یادگار تو خود اُن کے با اقبال فرزند ارجمند وارث تاج و تخت ہر ہائینس فرمانروا سے بھوپال ہیں۔ جن سے بہتر اور موزوں یادگار کوئی نہیں ہو سکتی + ایک مسلمان ماں کی اعلیٰ تربیت و تعلیم کا ایک دلفریب اور زندہ نمونہ اُنہوں نے اپنی زندگی ہی میں دُنیا کے سامنے پیش کر دیا تھا +

لیکن ہر ہائی نس مرحومہ کی تحریکوں سے دل چسپی رکھنے والے یقیناً انکی زندگی

کے بنائے ہوئے نقوش اپنے اپنے خیال کے مطابق برقرار رکھنا چاہینگے۔ ان سب حضرات سے میری گزارش یہ ہے کہ علیا حضرت کی تحریکوں کی جان جو اصول کا رکھتا۔ اُس کو فراموش نہ کیا جائے۔ کہ وہی قوموں کی عزت نفس کا ضامن ہے + ملک فتح ہونے میں جائیدادیں تلف ہو جاتی ہیں۔ آزاد قومیں محکوم ہو جاتی ہیں۔ بڑے بڑے بالانشین اوپر سے نیچے آ جاتے ہیں۔ دنیا کی ہر چیز عارضی اور ایک کے قبضے سے نکل کر دوسرے کے قبضے میں جانے والی ہے لیکن جب تک قومی عصبيت جو در حقیقت اصل قومیت ہے۔

محکوم و مرعوب نہیں ہوتی۔ اُس وقت تک کسی قوم کا مستقبل تاریک نہیں کہا جاسکتا + قوموں کی عصبيت کی اصل محافظ عورتیں ہیں۔ اس لئے کہ وہی ہماری آئندہ نسلوں کو اپنا گود میں پالتی ہیں + اگر یہ جوہر اصلی ان کے ہاتھ سے نکل گیا۔ تو پھر مستقبل کی اُمیدیں عبث ہیں۔ ان کی تہذیب اگر کسی دوسری تہذیب میں جذب ہو گئی۔ تو پھر ان کا قومی وجود باقی نہیں رہ سکتا۔ علیا حضرت اس خطرہ سے آگاہ تھیں۔ اور جو خواتین آئندہ ان کے نقش قدم کو اپنا رہنما بنائیں۔ وہ بھی اس خطرے سے آگاہ رہیں +

اُمہات المؤمنین کے نام

مولوی محمد امین صاحب مارہروی اپنی تصنیف بیگمات بھوپال میں لکھتے ہیں۔ ایک مرتبہ ہر بائینس کے رد و اُمہات المؤمنین کا کچھ تذکرہ تھا۔ اتفاق سے اُس وقت میں آدمی موجود تھے جن میں ریاست کے ایک کن مولوی سعید الدین صاحب بہادر بھی تھے + انہوں نے دارالعلوم دیوبند سے سند فضیلت حاصل کی ہے۔ اور اُن کا علم بھی تازہ ہے + اس تذکرہ میں اُمہات المؤمنین کے ناموں کا شمار شروع ہوا۔ تین چار ناموں پر جا کر سب رک گئے + قبل اسکے کہ سرکار عالیہ کچھ فرمائیں۔ میں نے عرض کیا۔ کہ ”حضور اب ہماری یہ نوبت پہنچ گئی ہے۔ کہ ہم کو اپنی ماؤں کے نام تک یاد نہیں۔“

ہر بائینس نے دو تین سکند کے وقفے کے بعد فرمایا۔ کہ ”ماں بیٹے بھول جائیں لیکن بیٹیاں نہیں بھولتیں۔“ اور یہ فرما کر پورے نام گنوا دئے +

حضور سرکار عالیہ نور اللہ مرقدہ

(از مفتی محمد انوار الحق صاحب ایم۔ اے ڈاکٹر کٹر سررشتہ تعلیم بھوپال)



مکرمہ می جناب سید صاحب زاد الطام
السلام علیکم ورحمۃ اللہ۔ آپ کا خط
مجھے ابھی ملا + آپ نے مجھ سے
فرائض کی ہے۔ کہ میں فردوس آشیان
حضور سرکار عالیہ نور اللہ مرقدہ کے
متعلق کوئی مضمون قلمبند کر کے
تہذیب نسوان کے لئے پیش کروں
مجھے تعمیل ارشاد میں عذر نہیں۔ اور
سچ یہ ہے کہ حضور مرحومہ مغفورہ کی
نسوانی۔ قومی اور ملکی خدمات اس
قدر کثیر اور گونا گوں ہیں۔ کہ ان پر
خامہ فرسائی کرنے کے لئے کسی قسم
کی کوشش اور کاوش کی ضرورت
نہیں ہے۔ لیکن معاف کیجئے۔ ہمارے
لئے ابھی یہ صدمہ اس قدر تازہ ہے۔
کہ ہمارے دل و دماغ حضور مرحومہ
مغفورہ کے ذاتی محاسن کی یاد سے
اتنے لبریز ہیں کہ اس وقت ہمارے
حافظہ میں ان کے سوا اور کچھ نہیں +
اگر آپ یہ سننا چاہیں۔ تو میں مجمل طور

پر کچھ عرض کرنے کے لئے تیار ہوں +
حضور مددوحہ کی خدمت بابرکت میں
حاضری کا شرف مجھے سب سے پہلے
۴ مئی ۱۹۰۸ء کو حاصل ہوا تھا۔ اور
سب سے آخری مرتبہ ۱۰ مئی ۱۹۳۷ء
کو اس سعادت سے بہرہ اندوز ہوا۔
جب کہ حضور مرحومہ نے اپنی علالت اور
نقاہت کے باوجود بھی اپنے ان خدمات
کا مایوس اور محروم واپس جانا گوارا نہ
فرمایا۔ جو سلام عید کے لئے آستانہ
دولت پر حاضر ہوئے تھے + آہ۔ اس
وقت یہ کس کو معلوم تھا۔ کہ یہ سلام آخری
ہے۔ اور یہ نورانی صورت اس قدر جلد
خاک کے پردے میں پنہاں ہو جائیگی + اس
کے ۴۸ گھنٹے بعد یہ جلیل القدر اور
عظیم المثال ہستی اپنے بادشاہ حقیقی
کی بارگاہ میں پہنچ گئی۔ اِنَّا لِلّٰہِ وَ
اِنَّا اِلَیْہِ رَاجِعُونَ +

اس بائیس سال کی طویل مدت
میں میں نے حضور مددوحہ کی ذات

والا صفات کو بہترین اسلامی اخلاق کا نمونہ اور اعلیٰ ترین انسانی خصائل کا مجموعہ پایا + اس دعوے کی تائید میں میں چند چشم دید واقعات پیش کرتا ہوں حضور مرحومہ کی عادت تھی کہ جب کمرہ اجلاس میں تشریف لاتی تھیں تو ہمیشہ خود سلام کرتی تھیں۔ اور فرماتی تھیں کہ سنون طریقہ یہی ہے کہ آنے والے کو پہلے سلام کرنا چاہئے + ایک مرتبہ میں اور چند افسران ریاست وہاں حاضر تھے۔ کیونکہ حضور مرحومہ تشریف نہ لائی تھیں۔ اس لئے ہم آپس میں بے تکلفانہ گفتگو کر رہے تھے + اتنے میں پردے کے پیچھے سے ”السلام علیکم“ کی آواز آئی + ہم سب نے کھڑے ہو کر جواب دیا۔ اور خاموش ہو گئے + حضور عالیہ نے ہنستے ہوئے فرمایا کہ ”تم لوگ کیا باتیں کر رہے تھے؟ میرا جی تو چاہتا تھا کہ میں بھی سنوں۔ لیکن چونکہ اس طرح پس پردہ باتیں سننا جائز نہیں ہے۔ اس لئے میں نے تم کو آگاہ کر دیا + اب تم اطمینان سے بے تکلف باتیں کرو“ بسا اوقات ایسا اتفاق ہوا کہ حضور عالیہ کو کسی کا غذا یا اور کسی چیز کی ضرورت ہوتی۔ دو تین بار گھنٹی بجائی۔ اگر

کوئی حاضر نہ ہوا۔ تو خود ہی اٹھیں۔ اور فرمانے لگیں کہ ”بھٹی کیا کروں۔ یہ مائیں خدا جانے کہاں چلی جاتی ہیں۔ کہ سنتی ہی نہیں۔ اب میں خود ہی جاتی ہوں۔ اور یہ چیز لاتی ہوں“ + باوجودیکہ اس طرح تشریف لانے اور لے جانے میں حرج کے علاوہ تکلیف بھی ہوتی تھی۔ مگر ان کی مروت اور خوش خلقی نوکروں کو کچھ زیادہ تنبیہ کی اجازت نہ دیتی تھی +

ایک روز مجھ سے فرمانے لگیں کہ ”بھٹی میں کیا کروں۔ میرے بدن میں درد رہتا ہے۔ اور عادت یہ ہو گئی ہے۔ کہ جب تک کوئی میرا بدن نہ دباؤ۔ مجھے نیند نہیں آتی + مگر میں ہمیشہ یہ سوچتی ہوں۔ کہ یہ لوگ بھی میری ہی طرح انسان اور خدا کے بندے ہیں + میں تو آرام سے پڑی رہوں۔ اور یہ میری خدمت کریں + میرا دل اس خیال سے لرز جاتا ہے۔ اور میں خدا سے معافی مانگا کرتی ہوں۔ مگر مجبوری ہے کہ اس کے بغیر میں سو ہی نہیں سکتی + یہ بات میرے دل پر آج تک نقش ہے۔ اور میں نہیں کہہ سکتا کہ سچے اتفاقاً اس سے بڑھ کر اور کیا مثال ہو سکتی ہے۔ اور وہ بھی ایک فرمانرواے ملک کے لئے + خدا ان کو

اپنے جوار رحمت میں جگہ دے۔ کہ وہ اس کے بندوں پر اس قدر شفیق اور مہربان تھیں۔ اَرْحَمُوا مَنْ فِي الْاَرْضِ يَرْحَمُكُمْ مَنْ فِي السَّمَاءِ *

سچ یہ ہے کہ وہ ہم پر اور صرف ہم پر ہی نہیں۔ بلکہ اپنی رعایا کے ہر فرد پر ایسی شفقت اور عنایت فرماتی تھیں کہ اس میں محبت مادری کا لطف آتا تھا۔ اور وہ خود اکثر یہ فرمایا بھی کرتی تھیں۔ کہ ”میں تم لوگوں کو اپنے بچوں کی طرح سمجھتی ہوں“ اور ان کے اس ارشاد میں کسی قسم کے مبالغے یا تصنع کا شائبہ بھی نہ تھا۔ بار بار ایسا اتفاق ہوا کہ انہوں نے مجھے کسی کام کے لئے یاد فرمایا۔ اور وہاں کچھ دیر ہو گئی۔ تو انہوں نے ہمیشہ خاصے کے کھانے میں سے (جو بہت سادہ اور ہر قسم کے فضول تکلفات سے پاک ہوتا تھا) میرے لئے کھانا بھیج دیا۔ اور اس سے بدرجہا زیادہ قابل قدر یہ بات تھی۔ کہ خود معذرت فرمائی۔ اور کہا۔ کہ تمہارے کھانے کا وقت گزرا جاتا تھا۔ اس لئے میں نے کھانا بھجوا دیا۔ حضور عالیہ کی یہ بندہ نوازی سب کے لئے یکساں تھی۔ میری کچھ خصوصیت نہیں تھی۔ اور نہ میں کسی خاص نوازش کا مستحق تھا۔

اسی طرح اگر کبھی وہ کسی ضروری کام میں مصروف ہوتیں۔ اور ہم کو انتظار میں کچھ دیر لگ جاتی۔ تو ہمیشہ اس پر اظہار افسوس فرما کر عذر کرتیں۔ چنانچہ ایک دفعہ میں بلا اجازت و اطلاع شہر سے باہر ایک موضع پر چلا گیا تھا۔ اتفاق سے میری طلبی ہوئی۔ اور آدمی وہاں میرے پاس پہنچا۔ میں حاضر ہوا۔ اور جس کام کے لئے یاد فرمایا تھا اس کے بعد فرمانے لگیں کہ ”بھئی معاف کرو۔ تم گاؤں چلے گئے تھے۔ میں نے تم کو وہاں سے کھینچ بلایا۔ تم کو تکلیف ہوئی“ میں نے بادب عرض کیا۔ کہ قصو تو میرا ہی تھا کہ بلا اجازت باہر چلا گیا تھا۔ اس لئے میں معافی کا خواستگار ہوں۔ مگر وہ اس پر اصرار فرماتی رہیں۔ اور بار بار یہی کہتی رہیں کہ تم کو تکلیف ہوئی۔ اب تم پھر چلے جاؤ + اللہ اللہ۔ خیال کیجئے یہ اُس جلیل القدر رئیسہ کے اخلاق کی شان تھی۔ جس کے در دولت پر حاضری کے لئے ہزاروں آدمی منتظر اور شمتی رہتے تھے *

وہ ہمیشہ اپنے مخاطب کو ”آپ“ کہہ کر گفتگو کرتی تھیں۔ البتہ جن سے زیادہ بے تکلف اور خوش ہوتی تھیں۔

اُن کو ”تم“ کہہ کر خطاب فرماتی تھیں۔ اور میں نے دیکھا کہ اُن لوگوں پر اُن کا انتہائے عتاب یہ ہوتا تھا۔ کہ ان سے پھر ”تم“ کی بجائے ”آپ“ کہنے لگتی تھیں + اس سے زیادہ سخت کلامی کا اظہار کم سے کم میرے سامنے تو کبھی نہیں ہوا + اس کے باوجود بھی اُن کا رعب و اب کسی بڑے سے بڑے حکمران سے کم نہ تھا۔ مگر اس کے ساتھ ہی ہم کو انکی حق پسندی اور معدلت گستری پر اتنا اعتماد تھا۔ کہ ہم کو کبھی اُن کے سامنے صاف اور سچ بات کہنے میں باک نہیں ہوا۔ اور جب کبھی ہمارے خیال میں اُن کا کوئی حکم کسی غلط فہمی کی بنا پر خلاف انصاف ہوا۔ تو ہم بے تاثر حاضر خدمت ہو کر اُس پر پوری آزادی سے بحث و گفتگو کرتے تھے۔ اور اگر ہم معقولیت کے ساتھ اپنا نقطہ خیال اُن کے ذہن نشین کر دیتے تھے۔ تو اُن کو اپنا حکم واپس لینے یا اُس میں ترمیم کرنے میں مطلق تاثر نہ ہوتا تھا۔ کیونکہ ضد اور ہٹ اُن کے مزاج میں ذرا بھی نہ تھی +

سائلین کی درخواستیں پیش ہوتی تھیں۔ تو اکثر فرمایا کرتیں۔ کہ ”اگرچہ قلم میرے ہاتھ میں ہوتا ہے۔ مگر لکھنے والا

کوئی اور ہے۔ میرے قلم سے وہی نکلتا ہے۔ جو اُسے منظور ہوتا ہے۔“ ظاہر ہے کہ جس کا دل خدا کے فاعل حقیقی اور قادر مطلق ہونے کے تصور سے اس قدر پُر ہو۔ اُس میں انانیت اور خود بینی کا کیا ذکر +

کام کی یہ کیفیت تھی۔ کہ دن کا بیشتر حصہ تو افسران ریاست سے ملاقات اور گفتگو میں گزر جاتا تھا۔ چار بجے تمام دفاتر سکریٹریٹ سے احکام طلب کاغذات کے پانچ چھ صندوق محل پر آ جاتے تھے۔ اور حضور مرحومہ بلا امداد غیرے ہر ایک کاغذ کو خود ملاحظہ فرما کر بالعموم اپنے ہاتھ سے اُن پر حکم تحریر فرماتی تھیں + اس میں کسی سکریٹری یا میسنجر کی شرکت نہ ہوتی تھی۔ احکام نہایت مفصل اور مدلل ہوتے تھے۔ اور اُن کا انحصار صرف اُن ڈاکٹوں پر ہی نہ ہوتا تھا۔ جو سکریٹریٹ سے تحریر کئے جاتے تھے۔ بلکہ تمام اہم معاملات میں حضور مدوحہ پوری سہل کا معائنہ فرماتی تھیں۔ اور کوئی باریک سے باریک بات بھی ان کی معاملہ فہمی اور ژرف نگاہی سے نہ بچتی تھی + جب یہ دیکھا جائے۔ کہ اس قسم کے کاغذات کی تعداد ہر روز سیکڑوں سے کم نہ ہوتی

تھی۔ تو اندازہ کیا جاسکتا ہے۔ کہ حضور
عالیہ کو ان سب کے ہر روز طے کرنے
کے لئے کس قدر محنت اور مصروفیت
کام کرنا پڑتا ہوگا + لیکن وہ اس سے
کبھی بھی نہ گھبراتی تھیں۔ اور نہایت ہی
غیر معمولی اور شاذ مجبوریوں کے سوا کبھی
آج کا کام کل کے لئے باقی نہ رہتا تھا +
حقیقت یہ ہے۔ کہ وہ بلاشبہ ریاست
کو امانتِ الہی تصور کرتی تھیں۔ اور اُسکے
تمام کام کو ایک فریضہ سمجھ کر انجام دیتی
تھیں + میں نے خود اپنے کانوں سے
اُن کو یہ کہتے ہوئے سنا ہے۔ کہ ”میں
اگر اس خدمت کو ایک فرض خداوندی نہ
سمجھتی۔ تو کب کا اس کو چھوڑ کر گوشہ نشینی
اختیار کر لیتی + مگر جب تک اس کا کوئی
بہتر انتظام نہ ہو۔ تب تک میں اس کو
اپنی سب سے بڑی عبادت سمجھتی ہوں +“
واقعات نے ثابت کر دیا۔ کہ اُن کا

یہ قول کس قدر صداقت اور خلوص پر
مبنی تھا۔ اور جب وقت آیا۔ تو انہوں
نے کیسے بے تامل اس پر عمل کیا +
غرض اس سلسلے میں کیا کیا لکھوں
اور کہاں تک لکھوں۔ ع
سفینہ چاہئے اس بحر بیکراں کے لئے
مختصر یہ ہے۔ کہ اُن کی زندگی محض
اپنے ابنائے نوع کی اصلاح اور فائدے
کے لئے وقف تھی۔ اور اُن کے دل
دماغ میں ہر وقت یہی خیالات موجزن
رہتے تھے۔ کہ وہ کس طرح اپنی رعایا
اور اپنے ملک کی کوئی مفید خدمت انجام
دیں + اُن کی نسوانی۔ قومی اور ملکی
خدمات کا ذکر آیندہ تاریخ کی کتابیں
کرہ بنگی۔ اور اُن کی روشن مثال
آنے والی نسلوں کے لئے شمع
ہدایت ہوگی +

ابرفیض

سیرۃ نبوی کے تمام مصارفِ بگیم بھوپال نے اپنے ذمے لے لئے تو مولانا شبلی نے انکی فیاضی پر قطعہ کہا تھا۔

مصارف کی طرف سے مطمئن ہوں ہیں بھورت کہ ابرفیض سلطان جہاں بگیم زرافشاں ہے
رہی تالیف و تنقید روایت ہائے تازہ نخی تو اسکے واسطے حاضر مرادل ہے مری جاں ہے

غرض دو ہاتھ ہیں اس کام کے انجام میں شامل
کہ جس میں اک فقیر بے نوا ہے ایک سلطان ہے

دورِ حاضرہ کی سب سے بڑی خاتون

(از محمود الحسن صدیقی صاحب بی۔ اے علیگ۔ مدیر نعل السلطان بھوپال)



علیہا حضرت فردوس نشان ہر بائیں
نواب سلطان جہاں بیگم صاحبہ ہر اعتبار سے
دورِ حاضرہ کی سب سے بڑی خاتون تھیں +
آپ کی زندگی پر اگر ایک سرسری نظر بھی
ڈالی جائے۔ تو آپ کئی جیشوں سے
نمایاں اور ممتاز نظر آئیں گی +

سب سے پہلی حیثیت ایک فرمانروا کی
ہے + اس حیثیت سے آپ نہایت
کامیاب اور بیدار مغز۔ منصف اور اپنی
رعایا پر شفقتی فرمانروا ثابت ہوئیں +
آپ نے ملکی نظم و نسق کے ہر شعبہ کو ترقی
دی۔ قوانین اور ضابطوں کو منظم کیا۔ اپنی
مملکت میں وقتاً فوقتاً دورے کر کے اپنی
رعایا کی صحیح حالت کی واقفیت حاصل کی +
اگر کہیں آپ کو عمال کی سختیاں نظر آئیں۔
ان کی داورسی فرمائی اور بے ضابطگیوں
کی اصلاح کی + آپ جس وقت اپنے
پچیس سالہ دورِ حکومت کے بعد ریاست
سے دست کش ہوئیں۔ تو آپ نے اپنی
رعایا کو مطمئن اور خوشحال۔ ریاست کو آباد

اور خزانے کو معمور چھوڑا +
دوسری حیثیت آپ کی ایک بلند پایہ
مصنّف اور مؤلف کی ہے + آپ نے
متعدّد کتابیں نہایت کار آمد اور مفید
موضوع پر تصنیف و تالیف فرمائیں۔
اور ہزار ہا روپیہ صرف کر کے ایک بے بہا
لٹریچر صنفِ نسوان کے لئے فراہم
کیا۔ جو علیہا حضرت کے نام کو ہمیشہ
زندہ رکھیگا + موجودہ زمانے کی عورتیں
اور ان کی آئندہ نسلیں حفظِ صحت۔
تربیتِ اولاد۔ خانہ داری۔ اور فنون
لطیفہ پر آپ کی تصانیف اور تالیفات
سے فائدہ اٹھائیں گی اور آپ کی یاد
ان کے دلوں میں زندہ رہے گی +

تیسری حیثیت سرکارِ عالیہ مرحومہ
کی اپنی صنف کی سب سے بڑی محسن اور
رہبر کی ہے + ہندوستان کی صد ہا
تعلیم گاہیں اور ہندوستان کی تقریباً
ہر زمانہ تعلیم گاہ علیہا حضرت کے فیضِ کرم
سے مستفید ہو چکی ہیں + جس طرح سر سید

کو مسلمان مردوں میں تعلیم کے اجیاء اور اشاعت کا فخر حاصل ہے۔ اُسی طرح ہر ہائی نس سلطان جہاں بیگم صاحبہ کو عورتوں میں ہے۔

علیہا حضرت ہمیشہ اپنی صنف کی تعلیمی اور معاشرتی ترقی کے لئے بیکار رہتی تھیں۔ آپ چاہتی تھیں کہ مسلمانوں کی قوم اور نہ صرف مسلمانوں کی قوم بلکہ ہندوستان کی تمام اقوام اعلیٰ تعلیم و تربیت سے مزین ہو کر ملک کے استحکام اور ترقی کا باعث ہوں + علیہا حضرت سوشل ریفارمر ضرور تھیں لیکن اسکے ساتھ ہی آپ تمدن جدید کی بُرائیوں سے بھی غافل نہ تھیں + آپ کی خواہش تھی کہ آپ کی ملکی بہنیں تعلیم و تہذیب جدید سے وہ باتیں لیں۔ جو حقیقتہً ان کے حق میں مفید ہوں +

ہر ہائی نس کی چوتھی حیثیت ایک زبردست پابند مذہب اور منتشر بزرگ کی تھی + آپ مذہب کو زندگی میں سب سے زیادہ مقدم سمجھتی تھیں۔ اور بار بار اس حقیقت کا اعادہ کرتی رہتی تھیں۔ کہ مسلمان لڑکیوں اور لڑکوں کی تعلیم میں مذہبی عنصر سب سے مقدم ہونا چاہئے + آپ کی تمام تقریروں مواعظ اور خطبات

میں سچا مذہبی جوش نمایاں نظر آتا ہے + آخر تک اعمال مذہب اور ارکان مذہب کی پابند رہیں۔ اور جب کبھی موقع ملا۔ آپ نے مذہبی تعلیم تلقین سے گریز نہیں کیا +

آپ کی پانچویں حیثیت ایک بہترین منتظم صاحب خانہ کی ہے + آپ نے اپنے محلات کا انتظام تمام تر اپنے ماتہ میں رکھا۔ کمروں میں ترتیب فرنیچر۔ محل کی آرٹس و زینت۔ باغ کی ترتیب۔ اور مطبخ کا انتظام۔ بچوں کی تربیت و تعلیم۔ شوہر کی خدمت و اطاعت رفاقت۔ غرض وہ تمام صفات و محاسن جو ایک باسیلقہ اور منتظم خاتون میں ہونے چاہئیں۔ وہ سب آپ کی ذات میں موجود تھے + آپ پر مختلف قسم کے فرائض کا ہجوم رہا۔ اور سب سے بڑا فرض فرض حکومت آپ کے سپرد تھا۔ لیکن کبھی بھی آپ نے حکومت کے فرائض میں اپنی خانگی ضروریات کو نظر انداز نہیں کیا + یہ ہر ہائی نس کے متعلق بالکل بجا کہا جاسکتا ہے۔ کہ ایک بہترین فرمانروا۔ ایک بہترین مصنف اور مصلح اور خانگی زندگی میں ایک بہترین بیوی۔ اور بہترین ماں رہیں + ایک عورت کی زندگی کے

جتنے پہلو ہو سکتے ہیں۔ اُن میں آپ ممتاز اور مفتخر ہیں +

ان تمام جہتوں کے علاوہ آپ کی عظمت کا سبب آپ کے مخصوص مکارم اور محاسن اخلاق تھے + آپ طبعاً نہایت رحمدل - فیاض - خلیق اور متواضع - دردمند اور منسار واقع ہوئی تھیں + باوجود فرمانروا ہونے کے انتہائی خلق اور انکسار آپ کے مزاج میں تھا - دوسروں کی خطاؤں سے نہایت فراخ دلی سے درگزر فرماتی تھیں - اور بسا اوقات محض چشم پوشی ہی اصلاح کے لئے کافی سمجھتی تھیں + علیا حضرت سے مل کر اور گفتگو کر کے کوئی شخص یہ نہیں سمجھتا تھا - کہ وہ ایک فرمانروا سے گفتگو کر رہا ہے + آپ کی گفتگو میں انتہائی ملائمت اور شائستگی اور متانت ہوتی تھی - مخاطب کا پورا احترام ملحوظ رکھتی تھیں - ہمیشہ دوسرے کی گفتگو کو غور کے ساتھ سنتیں - اور اُس کی معقولیت کو تسلیم کر لیتی تھیں + باوجود انتہائی اتقا اور دینداری کے تنگ نظری سرکار عالیہ میں قطعی نہ تھی + دوسرے مذاہب کے لوگوں کے ساتھ نہایت فراخ نظری اور

روداداری کا برتاؤ کرتی تھیں + اپنی رعایا کے ہر طبقے کے ساتھ کامل مساوات کو ملحوظ رکھتی تھیں - باوجود نہایت نرم دل ہونے کے نہایت صابر اور مستقل مزاج تھیں +

آپ پر ایسے سخت جانکاہ مصائب گزرے - دو صاحبزادوں اور دو صاحبزادیوں کے انتقال کے صدمات کے باوجود آپ مشیت کے فیصلے پر راضی برضا رہیں - اور ان موقعوں پر آپ نے نہایت حیرت انگیز صبر و تحمل کا اظہار کیا + چھوٹے صاحبزادے سکندر صولت افتخار الملک ثواب حمید الدخاں صاحب بہادر کے حق میں تخت حکومت سے دست بردار ہو کر آپ نے ایثار اور مادرانہ محبت کا ایک عجیب و غریب ثبوت پیش کیا + آپ نے ہر موقع پر علم اور کمال فن کی قدردانی فرمائی - مصروفیات حکومت اور خانگی امور سے وقت بچا کر آپ فنون لطیفہ میں اپنے شغف اور دلچسپی کا اظہار کرتی تھیں + آپ ایک نہایت اچھی پیٹریٹر - اور سوزن کاری اور کشیدہ کاری کی بڑی ماہر تھیں - اور وہ فنون و اشغال جو عورتوں کے لئے

مخصوص ہیں۔ اُن میں آپ کو خاص لطف حاصل ہوتا تھا۔ بقول ہنر اکیلسنسی لارڈ ارون دیسراے ہند آپ نے اپنی تمام زندگی میں اپنی تمام گراںبار ذمہ داریوں کے باوجود اور مختلف قسم کی قابلیتوں کے ساتھ کبھی اس حقیقت کو فراموش نہیں کیا۔ کہ آپ ایک عورت بھی ہیں + یہی وہ عظیم الشان خصوصیت ہے۔ جو آپ کو دورِ حاضرہ کی سب سے بڑی خاتون بناتی ہے +

علیہا حضرت سرکارِ عالیہ مرحومہ گوآب

دُنیا میں نہیں۔ لیکن اُن کے کام اور ان کی خدمات اب بھی زندہ ہیں۔ اور ہمیشہ زندہ رہیں گی + انگلستان کے سب سے بڑے گرجا ویسٹ منسٹر ایبے کو دیکھ کر اس کے بنانے والے صنّاع اور انجنیر کے متعلق کسی نے کہا تھا۔ کہ اگر تم اس کے کارناموں کو دیکھنا چاہتے ہو۔ تو اس کے چاروں طرف دیکھو + ہم بھی علیہا حضرت کے متعلق یہ کہہ سکتے ہیں۔ کہ اگر آپ کے کارناموں کو دیکھنا ہے۔ تو ہندوستان میں تمام قومی تعلیمی اور نسائی معاشرتی ترقیوں کو دیکھو +

تاریخ وفات ہرمائیٹیس بیگم صاحبہ بھوپال

(از جناب قاضی محمد تحسین صاحب اُمادہ)

افسوس فرش خاک پہ سوئے زمیں میں ہیں
ما تم کناں مکانِ فراقِ کیوں میں ہیں
بھوپال کی یہ بیگم عالی انہیں میں ہیں
قوموں میں سر بلند جو دنیا و دیں میں ہیں
چھوڑے ہیں نقوشِ جودل کے نگین میں ہیں
جذباتِ موجزنِ دلِ اندوہ گین میں ہیں
اقبال کے نشان نمایاں جس میں ہیں
اوصافِ مجتمع یہ سبھی جانشین میں ہیں
سلطانہ جہان بہشتِ بریں میں ہیں

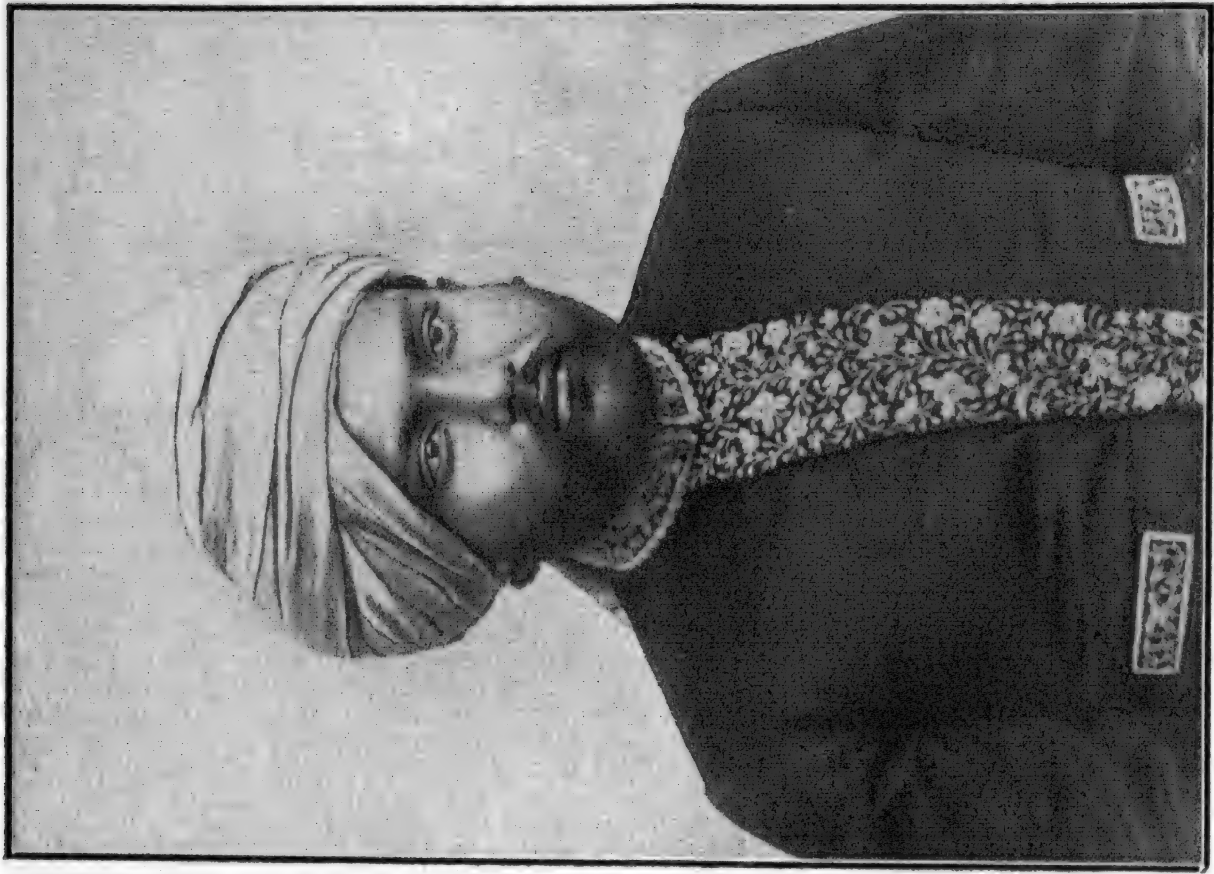
رہتے تھے قصرِ سرِ بفلک میں جو تاجدار
شمعِ مزارِ روتی ہے مٹی کے ڈھیر پر
جن نام آوروں کو قضا نے مٹا دیا
سارا جہان ڈھونڈتے ایسے میں خال خال
منتِ پذیرِ قوم کا دارِ معلوم ہے
منظورِ اختصار ہے ورنہ ابھی بہت
نوّاب کو خضر کی الٰہی نصیبِ عمر
دانش میں فرد۔ علم میں کیتا۔ بہر میں ایک
سال وفات کے لئے ہاتھ نے دی ندا

(مرسلہ معترہ و ن خ صاحبہ بنت قاضی محمد تحسین صاحب اُمادہ)



نواب احتشام الملک احمد علی خان صاحب

نواب نصرالله خان مرحوم



ماجنزاده کزبيل عبدالله خان مرحوم



علیہا حضرت ہر ہائینس نواسطیٰ جان بیگم کا انتقالِ مِلاں اور اُن کی شاندار زندگی پر مختصر خیالات

(از خان بہادر شیخ محمد عبداللہ صاحب ایڈوکیٹ علی گڑھ)



خیر کن اے فلانِ غنیمت شمار عمر
زاں پیشتر کہ بانگ بر آید فلانِ ناند
آج ہمارے درمیان سے وہ شاندار
ہستی اُٹھ گئی۔ جس کے وجود پر ایک
ثلث صدی تک مسلمانوں کی قوم کو ناز
رہا ہے۔ کہ اس دورِ آخری میں بھی ہم میں
ایسے افراد کا پیدا ہونا امکان سے خارج
نہیں ہے + مرنا سب کو ہے۔ اور جو
پیدا ہوا ہے۔ وہ ضرور مرے گا + موت سے
کسی کو مفر نہیں ہے۔ نسلِ انسان خاک
سے پیدا ہوئی۔ اور پھر خاک ہی میں
جا ملتی ہے۔ پاک اور معصوم بنی بھی
اس حادثے سے مستثنیٰ نہیں رہے لیکن
کثیر التعداد ہستیاں مرنے کے بعد بجز
تودۂ خاک کے اور کچھ نام و نشان
نہیں چھوڑتیں۔ گو بعض کا تنِ خاکی
تو زمین کا پیوند ہو جاتا ہے۔ لیکن
اُن کے نیک اور مفید کاموں پر موت

کا کچھ اثر نہیں ہے۔ وہ تنِ خاکی کے
ختم ہونے کے بعد بھی بدستور قائم رہتے
ہیں۔ اور ایسے ہی انسانوں کے متعلق
کہا گیا ہے۔ ع

ثبت است بر جریدۂ عالم دوام ما
علیہا حضرت مرحومہ مغفورہ کا نام اور
اُن کے کام اُن کی پر حسرت مہمات کے
بعد بھی ضرور زندہ رہیں گے۔ اور اُن کی
شہرت کو دوام حاصل ہوگا + جب تک
انسانوں کے دلوں میں شکر گزاری اور
دوسروں کی خوبیوں کا سچا احساس باقی
رہیگا۔ اُس وقت تک علیہا حضرت مرحومہ
کا نام بھی زندہ اور باقی رہیگا +

علیہا حضرت مرحومہ ایک خود مختار
بیگم کے بطن سے پیدا ہوئیں۔ اور
پیدا ہوتے ہی آئندہ حکمران بننے کی
توقعات خود اُن کی ذات سے وابستہ
ہو گئیں + ایسے حالات میں یہ امر

قومین قیاس تھا۔ کہ قبل اسکے کہ حکومت اُن کے ہاتھ میں آئے۔ اُن کی پرورش اور نشوونما ایسے دائرہ میں ہو جس میں رہ کر اُس کثیر گروہ کے حالات سے واقفیت کا کوئی موقع نہ ملے۔ جس گروہ پر آئندہ اُن کا حکمران ہونا قرار پا گیا تھا + رسم قدیم اور رواج عام چاہتے تھے۔ کہ اُن کی پرورش کسی خود مختار ولی عہد کے طرز پر ہو۔ اور اُس فرقہ کی ضرورت اور نکالیف اور خواہشات سے انکو ناواقف رکھا جاوے۔ جس کی آئندہ خوشی و بھڑی اُن کے حکم اور اُن کی رائے پر مبنی ہونے والی تھی + یہ بدیہی بات ہے کہ جن لوگوں کو دوسروں کی مصائب اور نکالیف کے دیکھنے کا نہ کبھی موقع ملا ہو۔ اور نہ خود کسی دوسرے سے اپنے لئے ہمدردی کی احتیاج لاحق ہوئی ہو۔ ان کے لئے عام انسانی ہمدردی کا دائرہ ہمیشہ نہایت ہی محدود رہیگا + لیکن خود علیا حضرت کی زبارة مبارک سے سُنئے ہوئے حالات کی بنا پر میں اس نتیجے پر پہنچا تھا۔ کہ خدانے رعایا بھوپال کی بہتری کی نظر سے اپنی حکمت کاملہ سے مرحومہ و مغفورہ کے لئے کچھ خاص تعلیم و تربیت کے اسباب پیدا کر دئے تھے جن کی وجہ سے اُن میں ایک منتخب حکمران بننے کی کل صفات پیدا ہو گئی تھیں +

خدانے اُن کو نیک دل اور اچھا دماغ عطا کیا تھا + اعلیٰ تعلیم اور تربیت نے سونے پر سہاگہ کا کام دیا۔ اور ایک ریاست کی حکومت نے فیض رسانی کے وسائل ان کے قبضہ و اختیار میں سپرد کئے + ان جملہ اوصاف کا کسی ایک ذات میں جمع ہونا اور وہ بھی ایک حکمران کی ذات میں جمع ہونا مخلوق خدا کے لئے رحمت کا باعث تھا۔ اور آئندہ حالات کے دیکھنے سے ثابت ہو گیا۔ کہ فی الواقع رحمت کا باعث تھا + علیا حضرت مرحومہ نے خود اعلیٰ تعلیم حاصل کی۔ اور دوسروں کو اُس سے فیض پہنچایا + ولیعہدی کے زمانے میں اُن کی زندگی کا بہترین مشغلہ یہ تھا۔ کہ وہ خاندان اور شرفا کی لڑکیوں کو اپنے پاس ملاتی تھیں اور تعلیم دیتی تھیں + لیکن جب سے زمام حکومت اُن کے ہاتھ میں آئی۔ تو انہوں نے اپنے علمی مشاغل میں بھی بہت ترقی و توسیع کر دی۔ اور جو وقت ریاست کے کاموں سے بچتا تھا۔ وہ تصنیف و تالیف میں صرف کرتی تھیں۔ آج انہوں نے آئندہ نسلوں کے لئے لٹریچر کا ایک مفید ذخیرہ چھوڑا ہے۔ جس کی مثال ہندوستان میں یا ہندوستان کے باہر کسی دوسرے ملک میں نہیں ملیگی +

مستورافت کی تعلیم میں علیا حضرت مرحومہ کو ایک خاص دلچسپی تھی۔ جو میں نے کسی اور مرد یا عورت میں نہیں دیکھی + اس کی وجہ یہ معلوم ہوتی ہے۔ کہ علیا حضرت مرحومہ نے خود اس نعمتِ عظمیٰ یعنی علم کی روشنی سے لطف اٹھائے تھے۔ اور انکے دل میں اس بات کا پورا احساس پیدا ہو گیا تھا۔ کہ علم کے بغیر دنیا کی کل دیگر نعمتیں بیچ ہیں۔ اور اسی وجہ سے ہندوستان کی کثیر التعداد ناخواندہ عورتوں کو بھی اس نعمت سے بہرہ ور کرنا چاہتی تھیں۔ اور اس سے زیادہ کوئی کارِ ثواب نہیں سمجھتی تھیں + چونکہ مرحومہ تعلیم نسوان کی مربی اور سرپرست تھیں۔ اور یہ احقر اوائل عمر سے اس میدان میں ایک خادم کی حیثیت رکھتا ہے۔ اس لئے خیالات میں بھی مطابقت پیدا ہو گئی تھی۔ اور جب کبھی مجھ کو شرفِ حضوری حاصل ہوا۔ تو میں نے محسوس کیا۔ کہ اُس برگزیدہ خاتون کے ایک ایک خیال کا عکس میرے دل میں بھی موجود ہے + علیا حضرت مرحومہ کی بارگاہ میں حاضری ہمیشہ میرے دل میں سرسید۔ مولینا حکیم نور الدین مولینا حالی۔ نواب محسن الملک۔ اور نواب وقار الملک کی یاد تازہ کر دیتی تھی۔ کیونکہ اپنی ابتدائی

عمر میں جو جو باتیں ان بزرگانِ مرحومین کی زبان سے سُنی تھیں۔ اُسی قسم کے خیالات علیا حضرت مرحومہ کی زبانِ مبارک سے بھی سُنانے میں آتے تھے + وہ علاوہ حکمران ہونے کے مصنف تھیں اور مولف تھیں۔ لیکن اُن میں سب سے بڑی بات یہ تھی کہ وہ بزرگانہ خصوصیات رکھتی تھیں + وہ روشن خیال تھیں اور دُور اندیش تھیں۔ اور گزشتہ تاریخی حالات اور زمانہ حال کی سیاسیات سے بخوبی واقف تھیں + ۱۹۰۲ء میں مجھ کو علی گڑھ میں رسد نسوان کے قائم کرنے کا خیال پیدا ہوا۔ لیکن اُس وقت مسلمان لڑکیوں کے لئے ایک مدرسہ مع دارالاقامہ قائم کرنا کوئی آسان امر نہ تھا۔ چاروں طرف سے سخت مخالفت تھی + بعض میرے احباب بالخصوص خانصاحب میر ولایت حسین صاحب جو اس وقت بقید حیات موجود ہیں۔ اس بات کی تصدیق کر سکتے ہیں۔ کہ اُس وقت لڑکیوں کی تعلیم کے رستے میں کیا کیا وقتیں حائل تھیں + ایسی حالت میں قریب ستر ۱۹۰۴ء میں نے ایک عرضداشت علیا حضرت مرحومہ کی خدمت میں بذریعہ اک بھیجی اور مدرسہ جاری کرنے کا خیال اور اُس کے ساتھ لوگوں کی مخالفت کے

حالات واضح طور پر عرض کرنے کے بعد شدہ
کی۔ کہ علیا حضرت سرپرستی فرمائیں۔ تو
مدرسہ بھی جاری ہو جائیگا۔ اور مخالفت
کا بھی خاتمہ ہو جائیگا + اس کے جواب
میں پندرہ ہی روز کے اندر ایک پروانہ
صادر ہوا۔ کہ مدرسہ ضرور جاری کرو۔ اور
سر دست سنو روپیہ ماہوار کی امداد مقرر
کی جاتی ہے + علیا حضرت کی یہ امداد اور
سرپرستی مسلم گریڈ انٹرمیڈیٹ کالج علیگڈھ
کے لئے شگ بنیا و سمجھنا چاہئے + اسکے
بعد مدرسہ قائم ہو گیا۔ اور مخالفت کم ہو گئی +
بعد میں علیا حضرت نے اس امداد میں اضافہ
فرما کر دو ہزار روپیہ سالانہ کی گرانٹ مقرر
فرمادی۔ جو اس وقت مل رہی ہے +
خاکسار کو اپنی عمر میں بارہ مرتبہ علیا
حضرت مرحومہ کی بارگاہ میں حاضری کی عزت
حاصل ہوئی تھی۔ اور ہر مرتبہ جب حاضری
کا موقع ہوا۔ تو کوئی نہ کوئی بات علیا حضرت
کی زبان مبارک سے ایسی سُنی۔ کہ جس کو
میں اپنے لئے ایک نئی بات سمجھتا تھا +
اول مرتبہ میں بمبئی سے لوٹتے ہوئے
بھوپال میں ٹھہر گیا تھا۔ لیکن دوسری مرتبہ
میں اور ڈاکٹر ضیاء الدین صاحب قصد
کر کے علیگڈھ سے بھوپال گئے۔ اور علیا
حضرت کی بارگاہ میں شرف حضوری حاصل

کیا + یہ وہ زمانہ تھا۔ جب جنابی ہائینس
نواب سر حمید اللہ خاں بہادر فرمانروائے
بھوپال کی اعلیٰ تعلیم کا مسئلہ درپیش
تھا + ہمارے جانے سے قبل ہی علیا
حضرت مرحومہ یہ امر طے کر چکی تھیں۔ کہ
اُن کی اعلیٰ تعلیم کس کالج میں ہوگی۔ مگر
وقت حاضری ہم لوگوں سے رائے طلب
کی کہ اس معاملہ میں ہم بھی اپنی رائے کا
اظہار کریں۔ کہ اُن کی تعلیم کے لئے
سب سے بہتر کونسا کالج ہوگا ؟
میں نے بڑے زور سے علیگڈھ کالج
کے لئے رائے دی۔ مگر مرحومہ نے فرمایا
کہ علیگڈھ کالج ایک بہت بڑا کالج ہے۔
تمام ہندوستان سے طلباء آکر وہاں تعلیم
پانے ہیں۔ اُن میں بعض بہت آزاد خیال
بھی ہوتے ہیں۔ لیکن میرے خاندان
کے لئے جس تعلیم کی ضرورت ہے وہ
دوسری ہی قسم کی تعلیم ہونی چاہئے +
لیکن ہم لوگوں نے عرض کیا۔ کہ جو کالج
کل قوم کے لئے مفید ثابت ہو رہا ہے۔
بفضل خدا وہ علیا حضرت کے خاندان
کے لئے بھی مفید ثابت ہوگا۔ اور علیا
حضرت صاحبزادے بہادر کو ضرور اسی
کالج میں تعلیم دلائیں +
علیا حضرت نے ہنس کر فرمایا کہ

میری خود کی بھی یہی رائے ہے اور میں
بمشورہ وائسرائے وقت طے کر چکی ہوں
کہ اُن کو علی گڑھ ہی میں بھیجوں گی + ہم لوگوں
نے علیا حضرت کا شکریہ ادا کیا۔ کہ انہوں
نے قومی کالج کے اوپر اعتبار کیا۔ اور اس
بات کا اطمینان دلایا۔ کہ علیا حضرت کا
یہ انتخاب ہر منہج سے مفید ثابت ہوگا +
ہر بائینس نواب سر محمد حمید اللہ خاں
صاحب بہادر اس وقت برسر حکومت ہیں
اور برٹش گورنمنٹ اور کل ملک کے سامنے
علیا حضرت کی دور اندیشی کا ثبوت دے
رہے ہیں + اس قومی کالج کی تعلیم تربیت
کا اثر جو کچھ اُن پر ہوا۔ وہ کسی سے
پوشیدہ نہیں ہے + اعلیٰ حکمرانی کے
علاوہ اُن کی نیک طبیعت میں بہت سے
ایسے اوصاف پیدا ہو گئے ہیں۔ جو ممکن
تھا کہ کسی دوسری درس گاہ میں پیدا نہ ہوتے +
اس وقت وہ لکھو کھا مخلوق خدا کی خوشی
و بہبودی کے ذمہ دار ہیں۔ اور اس
ذمہ داری کا حق نہایت خوش اسلوبی سے
ادا کر رہے ہیں + لیکن اگر اتفاقات
سے وہ حکمران نہ بھی ہوتے۔ تو بھی
وہ ایک اعلیٰ انسان ہوتے۔ اور قوم
اور ملک میں ایک منتخب فرد ہوتے + وہ
ملک کے لیڈروں میں سے ایک لیڈر

ہوتے۔ اور ملک اور قوم کی رہنمائی میں
ضرور کوئی نہ کوئی امتیاز حاصل کرتے +
ایک حکمران کو سب سے اول اعلیٰ انسان بننے
کی ضرورت ہے۔ اور اس کے بعد وہ سب
کچھ بن سکتا ہے۔ علیا حضرت مرحومہ کو
یہی مقصد مد نظر تھا +

علیا حضرت مرحومہ کو لڑکیوں کی تعلیم
میں اس قدر دلچسپی تھی کہ وہ ہر کام کرنے
والے کی ہمت افزائی فرماتی تھیں +
۱۹۱۴ء میں جب لڑکیوں کا بورڈنگ
ہاؤس تعمیر ہو گیا۔ تو علیا حضرت بھوپال
سے خاص طور پر علی گڑھ تشریف لائیں
اور اپنے دست مبارک سے بورڈنگ ہاؤس
کا افتتاح فرمایا۔ اور اسی موقع پر آل انڈیا
لیڈیز کانفرنس بھی قائم ہوئی۔ اور اُسکی
صدارت بھی فرمائی + اُس کے بعد کئی مرتبہ
پھر علی گڑھ میں رونق افروز ہوئیں۔ اور
ہر موقع پر جب وہ تشریف لائیں۔ کوئی
نہ کوئی بیسیوں کا یا مردوں کا جلسہ خاص
اُن کی وجہ سے منعقد ہوا +

ایک مرتبہ پھر آل انڈیا لیڈیز کانفرنس
کے جلسہ کی صدارت فرمائی۔ اور دوسری
مرتبہ جدید بورڈنگ کانسٹ بنیاد اپنے
دست مبارک سے نصب فرمایا پھر جب
سے یونیورسٹی قائم ہوئی ہے۔ تو یونیورسٹی

کانو وکیشن وغیرہ کی خود صدارت فرمائی۔ اور نیز ایک مرتبہ سلطان جہاں منزل جو انہیں کے عطیہ سے تعمیر ہوئی ہے۔ اُس کا اپنے دست مبارک سے افتتاح فرمایا۔ دو مرتبہ مدرسہ نسوان کی کامیاب طالبات کو اپنے دست مبارک سے اسناد تقسیم کیں۔ اور سب سے اخیر مرتبہ اُس موقع پر علی گڑھ میں تشریف لائیں جب سائنس کالج کانسنگ بنیاد رکھا گیا۔ علیا حضرت مرحومہ مسلم یونیورسٹی کی چانسلر یونیورسٹی کے قائم ہونے کی تاریخ سے مقرر ہوئیں۔ اور اخیر وقت تک چانسلر رہیں + تین مرتبہ کورٹ نے ان کا انتخاب کیا۔ اور گزشتہ ماہ کی انیس تاریخ کو اب پھر تین سال کے لئے کورٹ نے انہیں کو چانسلر مقرر کیا۔ کیونکہ کورٹ کی اور کل قوم کی یہ خواہش تھی۔ کہ جب تک علیا حضرت بقید حیات رہیں۔ اُس وقت تک ہی یونیورسٹی کی چانسلر منتخب ہوا کریں +

مسلم یونیورسٹی کے اوپر علیا حضرت کے بہت بڑے احسانات ہیں۔ بہت سے واقعات لوگوں کو معلوم ہیں۔ لیکن ایک خاص واقعہ جس سے بہت کم لوگوں کو قنیت ہوگی اُس کا ذکر اس موقع پر ضروری سمجھتا

ہوں۔ اور وہ یہ ہے۔ کہ ۱۹۱۱ء کے دسمبر کے اخیر میں ناگپور کی کانفرنس کے موقع پر ہر ہائینس سر آغا خاں نے اس بات کا بیڑا اٹھایا۔ کہ وہ اب کافی چندہ جمع کر کے جلد سے جلد مسلم یونیورسٹی جاری کر ادینگے۔ چنانچہ وہ اس خیال کو مد نظر رکھ کر ناگپور سے الہ آباد آئے۔ اور اُس موقع پر علیا حضرت مرحومہ بھی الہ آباد میں مقیم تھیں + وہ آتے ہی سب سے اول علیا حضرت کی خدمت میں حاضر ہوئے + علیا حضرت نے ان کے خیال کی تائید کی اور اسی وقت ایک لاکھ روپیہ کے چندے کا اعلان کیا + اس اعلان سے چندے کی فراہمی کے کام میں انتہا درجے کی تقویت پہنچی۔ اور سال دو سال کے اندر ایک کافی مقدار چندہ کی فراہم ہو گئی + اُس کے بعد علیا حضرت وقتاً فوقتاً اور طریقے سے بھی مالی امداد کرتی رہیں۔ چنانچہ نواب نصر اللہ خاں مرحوم کے نام سے ایک ہوسٹل تعمیر کرایا +

۱۹۲۶ء میں جب سائنس کالج کا سنگ بنیاد رکھا گیا۔ اس موقع پر ہر ہائینس نواب سر حمید اللہ خاں صاحب بہادر نے دو لاکھ روپیہ کے چندہ کا اعلان فرمایا + علیا حضرت کو اس اعلان سے اس قدر

وسپاہیوں کی بہادری و جاں نثاری کا بڑی گرجوٹی سے اعتراف کیا۔ کہ انہوں نے اپنی جان پر کھیل کر بدوؤں کا مقابلہ کیا تھا۔ اور ان میں سے کچھ آدمی مارے بھی گئے تھے +

میں نے دریافت کیا کہ غیر بلاد کے مسلمانوں کی نسبت علیا حضرت نے کیا رائے قائم فرمائی؟ اس پر اظہار افسوس فرمایا۔ اور کہا کہ مجھ سے کسی مسلمان کی بُرائی کیوں کراتے ہو۔ لیکن میں اپنی آنکھ سے حالات کے دیکھنے کے بعد اس نتیجے پر پہنچی ہوں کہ ہندوستان کے مسلمان بہت غنیمت ہیں۔ اور جہاں تک اسلام کا تعلق ہے۔ یہاں کے مسلمان دوسروں کی نسبت زیادہ راہ راست پر چلنے والے ہیں +

ایک مرتبہ ہندو مسلمانوں کے مناقشات کی نسبت فرمایا۔ کہ مسلمانوں کو اسی ملک میں رہنا ہے۔ ان کو چاہئے کہ ہندوستان کو اپنا وطن سمجھ کر ہندوؤں سے برادران وطن کے سے تعلقات پیدا کریں۔ مگر اس کے ساتھ یہ بھی فرمایا۔ کہ جب تک ہندوؤں کی ذہنیت میں ایک بڑا انقلاب پیدا نہ ہوگا۔ وہ مسلمانوں کو اپنے قریب تک نہ آنے دیں گے۔ اور کہا کہ دونوں جانب

سُرت ہوئی۔ کہ کثیر مجمع کے سامنے اپنے بلند اقبال اور فیاض طبع فرزند کی تعریف فرمائی۔ اور فرط محبت سے ان کا ماتھا چوم لیا + اس سے پتہ چلتا ہے۔ کہ یونیورسٹی سے ان کو کس قدر لگاؤ اور محبت تھی۔ کہ اگر یونیورسٹی کو امداد ملتی تھی تو ان کو حقیقی خوشی ہوتی تھی +

علیا حضرت مرحومہ نے علاوہ مسلم یونیورسٹی اور مسلم گرلز کالج علی گڑھ کے اور بیسیوں اسلامی درسگاہوں کی سرپرستی فرمائی۔ اور جو مالی امداد ان کو دی تھیں وہ اس وقت موجودہ فرمانروا بہادر نے بھی جاری رکھی ہیں +

مرحومہ مغفورہ کے مذہبی خیالات نہایت راسخ تھے صوم و صلوٰۃ کی جتنی وہ پابند تھیں بہت کم لوگ ہوتے ہیں + انہوں نے فریضہ حج بیت اللہ بھی ادا کیا۔ اور بلاد اسلامیہ کا بھی سفر کیا + جب وہ سفر سے واپس تشریف لائیں۔ تو یہ احقر بھوپال میں حاضر ہوا۔ اور صبح سلاٹ واپسی پر مبارکباد پیش کی + دوران گفتگو میں علاوہ دیگر سفر کے حالات کے بدوؤں کے کسی قبیلے کی شرارت کا بھی ذکر کیا۔ جس نے علیا حضرت کے قافلے پر گوٹنے کی غرض سے حملہ کیا تھا۔ اور ترک افسروں

اور اہلیہ بائی کے سے دل و دماغ کا وجود دنیا سے بالکل مفقود نہیں ہو گیا ہے۔ اور موقع ملنے پر اب بھی انہیں کے سے کارنامے کسی کی ذات سے ظور پذیر ہو سکتے ہیں +

اب میں اس مختصر مضمون میں کچھ زیادہ عرض کرنا نہیں چاہتا۔ مرحومہ مغفورہ کے لئے دُعاے مغفرت پر اس کو ختم کرتا ہوں + اللہ تعالیٰ مرحومہ کو غریقِ رحمت کوئے - مرحومہ کے مزار پر جا کر فاتحہ پڑھنے کی بہت آرزو ہے۔ اُمید ہے یہ ارادہ پورا ہوگا۔ لیکن مرحومہ جیسے انسانوں کے مزار تو صرف ایک مٹی کی قبر تک محدود نہیں رہتے۔ اُن کا مقام شکر گزار دلوں میں ہوتا ہے اور نسلاً بعد نسل ایک دل سے دوسرے میں منتقل ہوتا رہتا ہے +

بعد از وفات تربتِ مادر زیں مجو
در سینہ لائے مردم عارف مقام ما

سے غلطیاں ہیں۔ اور اُس کی اصلاح دونوں کے ہاتھ میں ہے +
مرحومہ مغفورہ بلحاظ اپنے عزم و استقلال اور تدبیر کے ہندوستان کی اُن تاریخی بیگیاں کی ہم پلہ ثابت ہوئیں۔ جن پر اس ملک کو ناز ہے + دیگر تفصیلات کو قطع نظر کر کے میں اپنے دعوے کے ثبوت میں صرف ایک واقعہ پیش کرتا ہوں۔ اور وہ واقعہ دراشت گدی ریاست بھوپال کا ہے + اُن کو جب اس بات کا یقین ہو گیا۔ کہ تمام پہلوؤں کے لحاظ سے جناب ہر بائیس نواب سر محمد حمید اللہ خاں صاحب بہادر ہی حکمرانی کے فرائض ادا کرنے کے لئے سب سے زیادہ موزوں اور قابل ہیں۔ تو انہوں نے جو جو جد و جہد اور تدابیر اس خیال کو عملی جامہ پہنانے کے لئے کیں۔ وہ ہندوستان کی تاریخ میں ہمیشہ کے لئے قابل ذکر رہینگے + چاروں طرف دقتوں کے پہاڑ کھڑے دکھائی دیتے تھے۔ اُن کے ہوا خواہوں کو بھی کامیابی میں بہت کچھ شبہ تھا۔ لیکن مرحومہ کے عزم اور استقلال نے آخر یہ دشوار اور سخت دشوار مہم سر کر کے دکھائی۔ اور دنیا کو یقین دلادیا کہ چاند بی بی

آہ! علیا حضرت سلطانِ جہان بیگم صاحبہ مرحومہ مغفورہ

(از محترمہ رضویہ خاتون صاحبہ)



مینجر صاحب تہذیب النسوان کے خط سے خبر وحشت اثر ارتحال پر ملال حضور عالیہ مرحومہ سابق فرمانروائے بھوپال معلوم کر کے جو صدمہ گزرا۔ وہ دل ہی جانتا ہے + بار بار خط کو پڑھا۔ مگر دل اس خبر نخس کے باور کرنے میں اب تک شک کرتا ہے + مینجر صاحب موصوف کا اصرار ہے کہ میں آپ کے متعلق کچھ لکھوں۔ مگر میری سمجھ میں نہیں آتا۔ کہ کیا لکھوں اور کیونکر اس فرض سے سبکدوش ہوں + بہر حال چند اوراق پر اپنے خیالات پریشاں کو جمع کرنے کی کوشش کرونگی۔ لیکن ڈرتی ہوں کہ ایسی مایہ ناز اور جامع کمالات ہستی کے حالات اور مجھ ایسی پیچ کارہ لکھنے والی۔ اور لکھونگی بھی تو کیا۔ اور کس دل سے + ہمارے دل تو آپ کے ملکی و مذہبی کارناموں کو صفحات اخبارات پر دیکھ کر سرور حاصل کرنے کے عادی تھے۔ اور آج اُن واقعات کو یاد رفتگاں کے طور پر یاد کرنا ہوگا + سچ ہے انسان کیا ہے بحرِ جہاں کا بے بلبہ

مہماں سرائے دہر کا مہماں ہے چند روز مبارک ہیں وہ ہستیاں۔ جو اس دُنیا میں رہ کر اپنی زندگیاں خلقِ خدا کی خدمت اور خوشنودی معبود میں صرف کر کے راحتِ ابدی حاصل کرتی اور دین و دُنیا میں سُرخ روئی حاصل کرتی ہیں + ایسی چمیدہ اور برگزیدہ ہستیوں میں سے ایک ہستی ہم میں سے مٹی ہے جس کا نعم البدل تو کیا پاشاگ بھی اب ہم مستورات میں سے ہونا ناممکن ہے + مرحومہ ایک ایسی جامع اور مانع صفات کا مجسمہ تھیں۔ کہ آپ کی نظیر ایشیائی نسوانی دنیا کیا تمام نسوانی آبادی بھی پیش نہیں کر سکتی ہے + آپ کا اخلاق کریمانہ۔ علم دوستی۔ رعایا پروری اور دوسری صفات عالیہ وہ تھیں کہ جنہوں نے آپ کو اپنے آقائے نامدار حضور رسول مقبول صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی سچی پیرو ثابت کر دیا تھا + مجھے آپ کے حالات و واقعات سے بچپن سے ہی دلچسپی تھی۔ اور اس حیرانگیز

کی زیارت کا دل میں شوق تھا۔ چنانچہ ۱۹۲۷ء میں میں نے صرف آپ کے ہی دیکھنے کی وجہ سے بھوپال کا سفر کیا۔ اور وہاں ۳ دسمبر کو لیڈیز کلب بھوپال کے سالانہ جلسے اور اس کے یو سینما میں آپ سے شرف نیاز حاصل ہوا۔ لیکن یہ صرف سلام دعا اور معمولی ایک دو باتیں تھیں۔ جن کو آپ کے مصروف دماغ نے قریب قریب محو فرما دیا تھا + اس کے بعد ۱۹۲۷ء سے ۱۹۲۸ء تک مجھے چند مرتبہ بھوپال کے دوران قیام میں آپ کو دور سے دیکھنے کا اتفاق کبھی کبھی کسی جلسے میں ہوا۔ مگر دل ہمیشہ سے آپ سے گفتگو کرنے کا خواہشمند تھا۔ ایک روز فروری ۱۹۲۷ء میں جبکہ شہزادی بلجیم صاحبہ لیڈیز کلب کے دیکھنے کو تشریف لائیں۔ تو اقبال میاں کی ہمیشہ صاحبہ (سرکار عالیہ کی بھتیجی) نے آپ سے ہم تنیوں بہنوں کا تعارف کرایا۔ اور آپ کو یاد دلایا۔ کہ یہ وہی ہمیشہ آدم ہیں جو آپ سے ۱۹۲۷ء میں بیگم صاحبہ محمود الحسن صاحب مرحوم ڈائریکٹر آف لینڈ رکارڈس کے ساتھ اسی کلب میں ملی تھیں۔ اور اب یہ رضویہ خاتون کے نام سے اخبارات میں مضمون لکھتی ہیں +

یہ سن کر آپ نے کمال خندہ پیشانی سے ہمارے سلام کا جواب دے کر اپنے قریب کرسیوں پر بیٹھنے کی اجازت ان الفاظ میں دی۔ کہ بیٹی! جس تم کو اور تمہاری بہنوں کو دیکھ کر بہت خوش ہوئی۔ اب بیٹھ جاؤ اور مجھ سے باتیں کرو +

اس کے بعد ہم تینوں بہنوں سے خوب بے تکلفانہ گفتگو فرمائی۔ ہماری تعلیم کے متعلق دریافت فرمایا۔ کہ کس اسکول یا کالج میں حاصل کی؟ جب ہم لوگوں نے عرض کیا۔ کہ ہم نے کسی اسکول یا کالج میں تعلیم نہیں پائی تو آپ نے آؤر بھی اظہار خوشنودی فرمایا۔ اور یہ بھی فرمایا۔ کہ میں نے ہر چند کوشش کی کہ اپنے یہاں کی مستورات میں کما حقہ تعلیم و تربیت جاری کروں۔ لیکن وہ لوگ اسکی ویسی اہل نہیں ہیں جیسی دوسرے حصص ہند کی خواتین میں اور پھر ہم بہنوں کو کہا۔ کہ جیسے تم لوگوں کے دماغ و معلومات ہیں۔ یہ بات یہاں عنقا ہے +

ہم نے آپ کی اس شفقت کا شکریہ ادا کیا۔ اور واپس ہونا چاہا۔ لیکن آپ کے سوالات برابر جاری تھے۔ اور ہم بھی

اس شفقت میں ایسے محو ہوئے۔ کہ معلوم ہوتا تھا۔ اپنی مادرِ مہربان سے باتیں کر رہے ہیں + ہماری تینوں بہنوں کی تعلیمی حالت کے استفسار اور اندازہ کے بعد ہمارے حالات دریافت فرمائے + میری منجھلی ہمشیرہ سلما مسر سبط محمد کا۔ بچہ چونکہ صرف پچیس دن کا تھا۔ یہ کمزور تھیں۔ آپ نے اُن سے وجہ دریافت کی اور پھر ہنسنے لگیں۔ اور فرمایا کہ معلوم ہوتا ہے۔ کہ تمہارا بیٹا تم کو بہت پردے میں رکھتا ہے۔ کہ تم ایسی کمزور ہو گئیں۔ اور یہ دونوں (خاکسار اور چھوٹی ہمشیرہ مرحومہ سعید) والدین کے یہاں خوش اور آزاد رہتی ہیں ہمشیرہ سلما نے عرض کیا۔ کہ نہیں حضور یہ بات نہیں ہے۔ میرے شوہر گریجواہٹ اور آزاد خیال آدمی ہیں۔ دورے پر بھی ساتھ ہی رکھتے ہیں۔ اور پردہ شرعی کے حامی ہیں۔ پہاڑوں وغیرہ پر بھی نہایت مناسب اور شرعی پردے سے ہر جگہ لے جاتے ہیں + اس پر آپ نے قرآن شریف کی چند آیات پردے کے متعلق سنائیں۔ اور فرمایا کہ قرآن شریف میں صرف یہ حکم ہے۔ کہ اے ایماندار لوگو! اپنے نفس کی آنکھوں کو

بند کر لو۔ ایسے سخت پردے کا جو ہندوستان میں رائج ہے کہیں اشارۃً تک نہیں ہے + مگر بیسیو! یہ پردہ چند روزہ ہے۔ دنیا خود آزاد ہوتی چلی جاتی ہے۔ ایک روز وہ آتا ہے۔ کہ نہ شرعی پردہ ہوگا اور نہ رواجی۔ اور فرمایا کہ میں کس کو کہوں خود میرا بیٹا (جناب نواب صاحب بہادری حاجی حمید اللہ خاں صاحب مدظلہ) ہی کہتا ہے۔ پردہ اٹھا دو + اس پر میں نے عرض کیا۔ کہ اب آپ پر تو پردہ ساقط ہو چکا۔ نواب صاحب موصوف درست تو فرماتے ہیں + آپ نے مسکرا کر جواب دیا۔ کہ ہاں یہ تمہارا کہنا ٹھیک ہے۔ مگر تمام عمر تو نقاب چہرے پر ڈال کر نکلی۔ اب آخر عمر میں کیا منہ کھول کر نکلوں + اس کے بعد آپ نے فرمایا۔ کہ ابھی ہندوستان میں وہ فضا پیدا نہیں ہوئی۔ جس میں پردہ بالکل نہ کیا جائے۔ یا شرعی پردے سے شریف زادیاں بازاروں میں گھومتی پھریں۔ جیسا کہ دوسرے مہذب ممالک اور ممالک اسلامیہ میں رواج ہے + ہم نے عرض کیا کہ شرعی پردے سے بے دھڑک باہر نکلنے میں آپ کی رائے عالی میں کیا قباحت ہے؟ فرمایا۔ کہ چونکہ ہندوستان کے مرد عورتوں کا پورا احترام

نہیں کرتے۔ اس لئے اُن کے لئے باہر نکلنا خطرناک ہے + پھر آپ زمانہ سلف کی نامور خواتین کے حالات کا خلاصہ کرنے لگیں۔ اُس کے بعد علی گڈھ کلج اور وہاں کے گریجو ایٹس کا ذکر فرماتی رہیں +

مختلف باتوں میں تقریباً دو گھنٹے صرف ہو گئے اور نماز مغرب کا وقت ہو گیا + سب بیبیوں میں بھگدڑ مچی اور کچھ وہیں جو جائز ہیں بچھی ہوئی تھیں۔ اُن پر نمازیں پڑھنے لگیں + ہم سے دریافت فرمایا کہ کیا تم لوگ بھی نئے فیشن میں نماز کو کسر شان سمجھتی ہو؟ ہم نے عرض کیا۔ کہ نہیں ہم تینوں پابند ہیں + اس پر آپ نے فرمایا۔ کہ تو پھر بسم اللہ کرو اور یہاں ہی پڑھ لو + ہم نے عرض کیا۔ کہ چونکہ ہمارا مذہب اشاعہ ہی ہے۔ اس لئے ہماری نماز کا ابھی وقت نہیں ہوا۔ اب گھر پہنچ کر پڑھیں گے + ہم رخصت ہونے لگے۔ تو آپ نے پھر فرمایا۔ کہ میں تم لوگوں کے خیالات معلوم کر کے بہت خوش ہوئی۔ مجھے کیا معلوم تھا۔ کہ بھوپال میں ایسے جواہر پوشیدہ ہیں + یہ بتاؤ کہ کب تک رہو گی۔ اور کسی دن میرے یہاں بھی آؤ گی؟

میں نے عرض کیا۔ کہ ہمیں آنے میں کوئی عذر نہیں ہے۔ لیکن پرسوں تو یہ منجھلی ہمشیرہ اپنے گھر حسودہ فتح پور جانے والی ہیں۔ اور اس کے بعد چھوٹی بہن شادی کے بعد اپنی ساس کے یہاں جا رہی ہیں۔ چونکہ پہلی مرتبہ عاری ہیں۔ ان کے کپڑوں وغیرہ کی تیاری میں ہم سب لگے ہوئے ہیں۔ اور شاید مارچ میں میں بھی علی گڈھ جاؤں۔ ان حالات میں کیسے وعدہ کر سکتے ہیں + آپ مسکرائیں اور فرمایا۔ کہ بیشک جس کام کو نہ کر سکے اُس کا انسان وعدہ ہی نہ کرے + ہم ہندوستانی اس بات کا بہت کم لحاظ کرتے ہیں +

پھر میرے مضمونوں کے متعلق فرمایا۔ کہ وہ خوب ہوتے ہیں اور فرمایا کہ تم لکھا کرو۔ اور دونوں بہنوں سے فرمایا کہ تم بھی لکھا کرو + میں نے عرض کیا کہ منجھلی کو تو اپنے بچوں سے فرصت نہیں ہوتی۔ مگر چھوٹی ہمشیرہ کا میرے مضامین میں بہت سا حصہ ہوتا ہے + آپ نے فرمایا کہ تم کو اپنے دماغوں کو خوب کام میں لانا چاہئے۔ خوب مضمون لکھو اور تقریریں کرو + اُسی وقت شہزادی بلجیم کلب کی

کی دوکانیں وغیرہ دیکھ کر آپ سے رخصت ہونے کو تشریف لائیں۔ اور اُس وقت وہ ہم سب سے بھی رخصت ہوئیں + ہم لوگ آنے لگے تو آپ نے آبر و بیگم صاحبہ کو اشارہ کیا۔ اور اُنہوں نے ہمیں پان الاچھی دی اور گلے میں پھولوں کے ہار ڈالے۔ جیسے شہزادی بلجیم کو رخصت کے وقت پہناتے تھے + پھر ہمارے ساتھ آپ بھی سوار ہونے کو اٹھ کھڑی ہوئیں اور دروازے تک مختلف پہلوؤں پر گفتگو ہوتی رہی + جب آپ موٹر پر سوار ہونے لگیں۔ تو ہم لوگوں سے ہاتھ ملایا اور ہمارے کاندھوں پر ہاتھ رکھ کر خدا حافظ کہا اور سوار ہو گئیں اور پھر ہم سوار ہوئے +

میرادل آج تک اُس ملاقات کے سرور سے لطف حاصل کرتا تھا۔ مگر اب ردہ ردہ کر افسوس ہوتا ہے۔ کہ ایسی مہربان اور ہمدرد ہستی ہم لوگوں میں سے اٹھ گئی + ماں آپ نے دوران گفتگو میں اپنے یہاں کے اسکولوں کے متعلق مجھ سے استفسار فرمایا۔ کہ تم نے دیکھے اور تم نے اُن کو کیسا پایا؟ اور فرمایا کہ جیسے تم نے عبد اللہ بیگم کے زمانہ کالج کے حالات لکھے تھے۔ ویسے ان کے

بھی لکھو + میں نے عرض کیا۔ میں نے آپ کے یہاں کے اسکول نہیں دیکھے۔ اور نہ فی الحال اپنی مصروفیتوں کی وجہ سے دیکھ سکتی ہوں + تو آپ نے مسکرا کر جواب دیا۔ کہ کیسی فرقہ نسوان کی حامی ہو کہ یہاں کی تعلیمی حالت کا بھی علم نہیں؟ اس پر میں نے کچھ مجبوریاں بیان کیں۔ تو فرمایا کہ ٹھیک ہے۔ مگر اب جب بھی فرصت ہو دیکھنا اور میرا کھولا ہوا نیا اسکول بھی دیکھو۔ جس میں میں خود وینیات پڑھاتی ہوں۔ اور اس میں اس وقت کم و بیش تین سو طالبات مجھ سے درس لیتی ہیں + ہم نے آپ کے مذہبی جذبے اور اشار کی تعریف کی جس پر آپ نے مسکرا کر سر کو جنبش دی +

آخر میں دعا کرتی ہوں کہ خداوند عالم مرحومہ کو اپنے جوار رحمت میں جگہ دے اور حضور نواب صاحب بہادر بالقابہ کو اس صدر عظیم کے برداشت کی طاقت دے۔ اور علیا حضرت نواب دلہن صاحبہ مدظلہا کو اور شہزادی صاحبات کو صبر جمیل عطا فرمائے۔ اور یہ معظمت اپنی بزرگ علیا حضرت مرحومہ مغفورہ کی شاندار روایات کو ہمیشہ تازہ رکھیں آمین +

ہر مائی نس نواب سلطان جہان سلیم صاحبہ

(از محترمہ ذہرا بیگم فیضی صاحبہ بمبئی)

سرچشمہ فیض تھا + آپ کا اخلاق متانت -
بردباری - صبر اور تحمل ایسے بے بہا
اوصاف تھے - کہ جن کی نظیر میں تو اس
زمانے میں کہیں نہیں دیکھتی ہوں +
درویش صفت باش و کلاہ تتری ار
یہ آپ پر عاید ہوتا ہے - سادگی میں
ڈوبی ہوئی تھیں - انکساری اور تواضع داری
کا مجسمہ تھیں - اور پابند صوم و صلوة تو
ایسی کہ جس کو کھلے الفاظ میں دیندار
کہہ سکتے ہیں +

چونکہ ہم لوگوں کو بار بار کئی کئی مہینوں
تک آپ کے نزدیک رہنے اور آپ کی
صحبت سے فیض یاب ہونے کا موقع ملا -
اس لئے ہم آپ کے اوصاف پسندیدہ
کو بخوبی جانتے ہیں + ہم آپ کی روزمرہ
زندگی کو دیکھتے تھے - اور حیران ہوتے
تھے - کہ ریاست کی پیچیدگیوں کو دور
کرتی ہوئی خانگی معاملات کو بھی کیسی
خوش اسلوبی سے نباہ لیتی ہیں +
برابر روزانہ قصر سلطانی کے اور

حضور ہر مائیں نواب سلطان جہان سلیم
صاحبہ سابق فرماں رواے بھوپال کی
سوانح حیات و داستان عبرت و حیرت
ہے + اوائل زندگی میں آپ تکالیف
و مصائب کا شکار رہی رہیں - ولیعهدی
کا زمانہ بھی بڑا ہی کاہشوں کا زمانہ تھا -
آخر جب حکومت کے اختیارات حاصل
ہوئے - تب وہ تمام دبی ہوئی خوبیاں
نظارہ افروز ہونی شروع ہوئیں - جو
اللہ تعالیٰ نے آپ میں ودیعت فرمائی
تھیں + تن تنہا ایسا زبردست بار
اٹھا کر اور ہر پہلو کو سمجھ کر قدم اٹھانا
اور دھڑنا کچھ آسان بات نہ تھی - لیکن
اللہ تعالیٰ نے آپ کے دل و دماغ کو
روشن کر دیا تھا - اس لئے اہم سے
اہم باتوں کو بیدار مغزی سے طے
کرتی ہوئی چلی گئیں + صنف ضعیف
کی دستگیری اور علوم و فنون کی ترقی کا
شوق آپ کو ہمیشہ بیتاب رکھتا تھا -
آپ کا دور حکومت ناچار فرقہ کے واسطے

راحت منزل کے درمیان صبح سویرے
بعد از نماز و تلاوت قرآن پیدل چلی جاتی
تھیں۔ اس کے بعد تسبیح خانے میں جا کر
اشراق پڑھتی تھیں۔ اور اپنے لگائے
ہوئے پودوں سے پھول توڑتی ہوئی
۸ بجے تک اپنے محل کو لوٹ آتی تھیں +
اس وقت تک محل میں ہر طرف سے
تلاوت قرآن کی آواز ضرور آتی رہتی
تھی اور اس قدر اچھی معلوم ہوتی تھی کہ
کیا بیان کروں + اشراق کی نماز کے
بعد مالنوں کو باغ کے متعلق توجہ کی تاکید
کرتیں اور اپنے ہاتھوں سے نقشے کھینچ کر
حکم فرماتی تھیں۔ کہ اس جگہ یہ بنے اور اس
جگہ وہ بنے + دوسرے روز اپنے حکم
کی تعمیل کی پُرسش کرتی تھیں + آپ
نے عمدہ عمدہ رنگ برنگ کے گلاب
تسبیح خانہ کے متصل بوئے تھے۔ ان میں
ایسے لاجواب گلاب پیدا ہوتے تھے کہ
باید و شاید + اس جگہ کو گلستاں کے
نام سے موسوم کیا تھا +

پھرتے پھرتے جب آپ محل واپس
آ جاتی تھیں۔ اس کے بعد اکثر اپنی
پوتنیوں کو ترجمہ پڑھاتی تھیں۔ اس کے
بعد منشی حاضر ہو جاتے تھے۔ اور آپ
معاملات ریاست کی طرف رجوع کرتی

یا مختلف کتابوں کے ترجمے یا مسودے
سننی تھیں + کھانا کھا کر کچری کا کام
پس پردہ کرتیں + اہلکاران ریاست
حاضر ہوتے معاملات ریاست طے ہوتے
تھے + ایک بجے نماز پڑھ کے کارٹھنہ اور
سینے پر ونے کا شغل شروع ہو جاتا
تھا۔ مالنوں کے ساتھ گملوں کی درستی
میں تھوڑا وقت گزارتیں۔ پودے لگواتیں
نقش کرتیں۔ اپنی پوتنیوں کے کپڑے
خط لگا کر قطع برید کرتیں اور کٹوا کے
سلواتی تھیں + جمعہ کے دن بڑے شوق
سے آپ کوئی ایک چیز خود پکاتیں اور
اپنی بہو اور بچیوں کے ہاتھ سے بھی
ایک آدھ چیز تیار کرواتی تھیں +
پانچ بجے اکثر موٹر میں سیر کو جاتیں اور
ریاست کی درستی ملاحظہ فرماتی تھیں۔
مغرب کو واپس آ کے نماز سے فراغت
کر کے خاصے پر بیٹھ جاتیں + بہت ہی
مختصر کھانے والی بی بی تھیں۔ پُر ذائقہ
مگر سادہ کھانا آپ کے لئے خاص تیار
ہوتا تھا وہ کھاتی تھیں۔ جب سے حج
کر کے آئی تھیں۔ عربوں کے دستور کے
مطابق نیچی گول مینر پر خاصہ چٹا جاتا تھا۔
اور ارد گرد نیچے بیٹھ کر کھانا کھایا جاتا
تھا + باہر سے جو بیبیاں مہمان یا صرت

ملنے کو آتیں۔ وہ خواہ کسی ہی قوم کی ہوتیں انہیں اپنے ساتھ کھانا کھلاتی تھیں رات کے کھانے کے بعد جب ہر طرح کی فرصت ہوتی۔ تو ایک دو گھنٹے مزے مزے کی باتوں میں گزرتے تھے۔ آپ کی پُر لطف باتیں کبھی نہ بھولیں گی۔ دنیا کے کونسے معاملے میں آپ کو درک نہ تھا۔ ہر بات میں ممتاز تھیں اور بڑے پختہ اور پُر لطف خیالات کا اظہار کرتی تھیں۔ ہم لوگ ہمہ تن گوش ہو کر سُنتے رہتے تھے۔ ۱۲ بجے سوتیں اور اکثر ۵ بجے اٹھ کھڑی ہوتی تھیں۔ دن کو بشکل آرام کرتی تھیں۔

آپ کا مطالعہ بہت وسیع اور حافظہ کمال کا تھا۔ باتیں ایسی پُر مذاق ہوتی تھیں۔ کہ سننے والیوں کو محو کردیتی تھیں آیات قرآنی مختلف اشعار اور لطیف موزوں مثالیں گفتگو کے درمیان شامل کر کے سامعین کے حظ کو دو نا کر دیتیں۔ مختصر یہ کہ آپ کی صحبت کا لطف جس کسی نے اٹھایا وہ اُسے کبھی فراموش نہیں ہو سکتا۔ ہر کام کا شوق اور ہر بات کا احساس تھا۔ آواز اور آنکھوں میں اس قدر عاجزی اور فروتنی تھی کہ سننے اور دیکھنے والوں پر ضرور اثر پڑتا تھا۔

آپ کے ہاتھوں کی کڑھی ہوئی چیزیں اور نقشی تصویریں جو آپ فرصت کے وقت نہایت شوق سے تیار کرتی تھیں مغرب و مشرق کے معززین کے پاس نہایت قدر و عزت سے رکھی ہوئی ہیں + آپ کی تصانیف سے تمام تعلیم یافتہ خوانین واقف ہیں۔ ہر شعبہ میں آپ نے کچھ نہ کچھ کمال پیدا کر لیا تھا + جب آپ کا سن ۱۰ سال پچاس برس سے گزر چلا۔ تو آپ نے انگریزی میں بھی اتنی شد بد پیدا کر لی۔ کہ حکام وقت سے بات چیت کرنے میں ترجمان کی ضرورت بے نیاز ہو گئیں + یہ آپ نے اس واسطے کیا۔ کہ آپ ترجمان کی غلطیوں سے بہت بیزار رہتی تھیں۔ ترجمہ میں کچھ نہ کچھ بے ساختہ مطلب ادھر ادھر ہو جاتا تھا + تحصیل علم کے بعد جب آپ کے نور نظر چیف سکریٹری کا کام کرنے لگے۔ تب بیشک آپ کو بہت کچھ آسانی ہو گئی تھی + دُخراشی خاندانی حادثوں نے سرکار کی کمرہ مت توڑ دی تھی۔ دونوں صاحبزادوں کی جدائی کے بعد سرکار بے حد ہال اور خاموش ہو گئی تھیں۔ ہمیشہ یہ معلوم ہوتا۔ کہ کسی فکر اور سوچ میں غرق

ہیں۔ دنیا کے کاروبار میں آپ کے لئے کوئی لطف نہیں رہا۔ بلکہ زندگی ایک بارگراں بن گئی ہے + جب آپ نے اپنا جانشین قائم کر دیا۔ اور اس کے متعلق اطمینان حاصل ہو گیا تو اسکے بعد ریاست کے کام سے سبکدوش ہو گئیں۔ آپ کی ہمیشہ یہی دعا تھی کہ ان ہی کے ہاتھوں آخری منزل پہنچائی جاؤں + اللہ نے آپ کی دعا سن لی اور ایسا ہی ہوا +

صبح ۱۲ مئی کے اخبار سے معلوم ہوا کہ ۱۱ مئی کو آپ کا آپریشن ہوا۔ اور کامیاب رہا۔ ۱۲ مئی کی شام کو یہ دردناک خبر پہنچی کہ آپ پونے بارہ بجے دوپہر کو جاں بحق ہوئیں۔ ہوش حواس آخری دم تک قائم رہے۔ اور اپنے صاحبزادے کو دعائیں دیتی ہوئی الوداع کہہ گئیں۔ اللہ مغفرت کرے + یہ بات جاننے کے بعد سخت پریشانی ہو گئی۔ اور سخت صدمہ گزرا + بجز اسکے کیا باقی تھا۔ کہ جو مراسم سرکار سے ہمارے تھے۔ وہ ہمیں پس ماندگوں سے تعزیت کے لئے بھوپال لے جائیں + ۱۳ مئی کو روانہ ہو کر ہم ۱۴ کو بھوپال پہنچے + سب سے پہلے سرکار کے مزار پر گئے۔

آہ اس مٹی کے ڈھیر کو دیکھ کر دل پر بڑا صدمہ گزرا۔ آپ کی وصیت کے مطابق آپ کو احمد آباد کے باغ میں پیر صاحب کے مزار کے متصل دفن کیا ہے۔ آپ کی قبر پر ہری دُوب بوئی ہے۔ شامیانہ لگا ہوا ہے۔ پرہ دار پرہ کر رہے ہیں جافظ قرآن پڑھ کے بخش رہے ہیں + یہ تمام نظارہ اس قدر دل ہلا دینے والا تھا۔ کہ سنبھلنا مشکل تھا + فاتحہ پڑھ کے متاثر دل سے قصر سلطانی پر چلے۔ ہر بائیس بیگم صاحبہ اور متعلقین کو تعزیت دی۔ محل میں داخل ہوتے ہی ایک عجیب سا آنکھوں میں پھر گیا۔ وہی محل تھا اور وہی مجمع۔ مگر ایک ایسی ذات کہ جس کے دم سے سب کچھ تھا اسکے نہ ہونے سے درو دیوار پر وحشت برس رہی تھی۔ آپ کی نشست خالی دیکھ کر گزشتہ صحنیں آنکھوں میں پھر گئیں۔ زمانے کے تغیر و تبدل پر افسوس کے آنسو بہائے + آپ کے لئے بیگمات پڑھ پڑھ کے بخش رہی تھیں۔ ہم بھی اس میں شریک ہو گئے۔ سیکڑوں حافظ تمام دن پڑھتے ہیں اور بخشے ہیں۔ اللہ تعالیٰ آپ کی تربت عنبروں کرے اور بہشت بری آپ کا مقام ہو۔ آمین +

فرض تعزیت ادا کر کے ۱۶ مئی کو ہم واپس آ گئے +

علیاحضرت سرکار عالیہ فردوس آشیان کے ساتھ رعایائے بھوپال کی شیفٹنگی کا آخری مظاہرہ

(از جناب محمود الحسن صدیقی صاحب چیف ایڈیٹر ظل السلطان بھوپال)

۳۶۵

کتنا دل دوز اور جاں گسل نظارہ تھا۔ جب کہ رعایائے بھوپال ہزاروں کی تعداد میں جوق در جوق قصر سلطانی کی طرف جا رہی تھی۔ تاکہ اپنے محبوب سابق فرمانروا بلکہ اپنی شفیق ماں کے آخری جلوس میں شرکت کرے + فردوس آشیان ۱۲ مئی ۱۹۳۷ء کو ۱۰ بجے دن کے عالم جاودانی کو محبت کر چکی تھیں۔ اس وحشت ناک اور الم انگیز خبر کے شہر میں شائع ہوتے ہوتے چند گھنٹے لگ گئے + جس نے جیسے ہی یہ خبر سنی۔ وہ اُسی حالت میں پیادہ پا محل کی جانب روانہ ہو گیا + مین بجے تک بڑا عظیم الشان اژدہام قصر سلطانی کے سامنے کمریکٹ گراؤنڈ میں جمع ہو گیا + گرمی۔ نو اور تمازت آفتاب کی نہایت شدت تھی۔ لیکن انتہائے تاثر میں لوگوں کو اس کی پروا بھی نہ تھی +

میدان میں مختلف مقامات پر برسات پانی اور وضو کے لئے ہر تنہا اور پانی کا

انتظام کیا گیا تھا۔ اور رنج و الم میں ڈوبی ہوئی رعایا سیما و اراپنی مادر مشفقہ کے جنازے کی منتظر تھی + محل کے قریب ہی مسجد کے ایک حصے میں فردوس آشیان کی قبر کے لئے جگہ معین کی گئی تھی۔ اور غالباً سرکار فردوس آشیان کی وصیت کے مطابق یہ انتخاب عمل میں آیا تھا + محل سے قبر تک کا فاصلہ بمشکل دو فرلانگ تھا اس لئے تمام لوگوں کے لئے جنازے میں کاندھا دینا ناممکن تھا + اگر پولیس کا نظم نہ قائم کیا جاتا۔ تو مجمع کے جوش عقیدت و محبت کو دیکھتے ہوئے احتمال تھا کہ مبادا جنازے کی اس ہنگامے میں بے احترازی ہو جائے + تقریباً ۵ بجے محل سے جنازہ برآمد ہوا۔ سڑک کے دونوں جانب پولیس اور ملیٹری کی قطاریں تھیں + ہزاروں نفوس کے مجمع پر ایک سکوت کا عالم طاری ہو گیا۔ ہر آنکھ آنسوؤں سے ڈبڈبا آئی۔ فردوس آشیان کا جنازہ محل سے آہستہ آہستہ آرہا تھا۔

اعلیٰ حضرت افتخار الملک بہادر فرمانروا سے
 بھوپال اور آپکے برادر زادگان نواب زادہ
 سعید الطفرخاں اور رشید الطفرخاں بالٹقا
 اور کرنل اقبال محمد خاں صاحب جنازے
 کو اپنے کاندھوں پر اٹھائے ہوئے تھے +
 اعلیٰ حضرت کے چہرے سے باوجود مکانی
 صبر و استقلال کے انتہائی حزن و ملال
 ظاہر ہو رہا تھا + جنازے کے ساتھ ایک
 مختصر سا جلوس تھا - جس میں خاندان ریت
 کے تمام افراد اور رسول و بیٹری کے اعلیٰ
 عہدے داران ایک پُر اثر سکوت اور وقار
 کے عالم میں نہایت آہستہ آہستہ چل رہے تھے +
 جنازے کے سامنے آتے ہی مجمع فرط
 محبت سے بے قرار ہو گیا - اور پولیس کو نظم
 قائم رکھنے میں بڑی دشواری پیش آئی +
 راستے کے وسط میں کر جنازہ رکھ دیا گیا -
 اور تمام حاضرین نے جن کی صحیح تعداد کا اندازہ
 نہیں ہو سکا لیکن جو آٹھ دس ہزار سے کم
 نہ تھے - نماز جنازہ با صد خضوع اور خشوع
 ادا کی - اور اگر وقت میں کچھ اور وسعت ہوتی -
 تو یہ تعداد یقیناً چو گنی ہو جاتی - اور ایک تنفس
 بھی ایسا نہ رہتا - جو فردوس اشیاں کے آخری
 مراسم میں شریک نہ ہوتا +

جلوس اسی انداز میں قبر تک پہنچ گیا - اور
 تدفین کے آخری مراسم ادا کیے گئے فردوس اشیاں

کے سپرد خاک کر دینے کے بعد عام آزادی تھی
 کہ جو چاہے وہ فاتحہ میں شریک ہو جائے - اور
 مٹی دینے کی مذہبی رسم ادا کر سکے + یہ آخری
 اور سب سے زیادہ الم ناک منظر تھا جبکہ ہر
 متنفس با چشم گریاں ایک دوسرے پر مٹی
 دینے میں پیش قدمی کرتا تھا +

ہر انسانی ہستی اس دُنیا سے عمل میں ایک
 محدود عرصے کے لئے بھیجی جاتی ہے - وہ
 اپنی زندگی گزار کر رخصت ہو جاتی ہے +
 اس عالمگیر اصول سے کوئی ذی روح ہستی
 مستثنیٰ نہیں - لیکن ان ہی میں سے بعض
 وہ برگزیدہ ہستیاں ہیں - جو حیات کی
 محدود مدت تو ختم کر دیتی ہیں - اور بظاہر
 اس دنیا میں باقی نہیں رہتیں لیکن اپنے
 بعد اپنے کارناموں اور نوع انسان کے
 لئے اپنی خدمات کا ایسا لافانی ذخیرہ چھوڑ
 جاتی ہیں - جو کبھی فنا نہیں ہوتا + حیات
 جاودانی اسی کا نام ہے - اور کھلی شبہ
 نہیں - کہ سرکار عالیہ فردوس اشیاں کو
 بھی یہ ہی حیات جاودانی حاصل ہے -

سے

”تمہیں کتنا ہے مَرُوہ کون تم زندوں کی زندہ ہو“
 تمہاری نیکیاں زندہ تمہاری خوبیاں باقی

قصیدہ وفات حسرت آیات ہر پینس نو اسطان جہان بیگم صاحبہ

یہ قصیدہ مسز پیر الزماں صاحبہ سکریٹری انجمن خواتین اسلام نے لکھا
اور ان کی بہو مسز خلیل الزماں نے ماتمی جلسے میں پڑھ کر سنایا



تھا لقب مشہور جن کا خلق میں راحت رساں ذات والا جن کی تھی صدما دلوں پر حکراں
سیکڑوں اوصاف تھے جس طبع عالی میں نہاں سچ تو یہ ہے تھیں حقیقت میں وہ سلطان جہاں
دستگیری کی ہماری بیگم بھوپال نے
راستہ ہم کو بتایا اس بلند اقبال نے

بوستانِ اُجڑا ہوا آباد اُس نے کر دیا عندلیب زار کو آزاد اُس نے کر دیا
ختم سارا قصہ بیدا اُس نے کر دیا قلب مجروح ستم کو شاد اُس نے کر دیا
کی حمایت اُس نے صنفِ بیکس و مظلوم کی
آبرو یعنی بچالی اُمتِ مرحوم کی

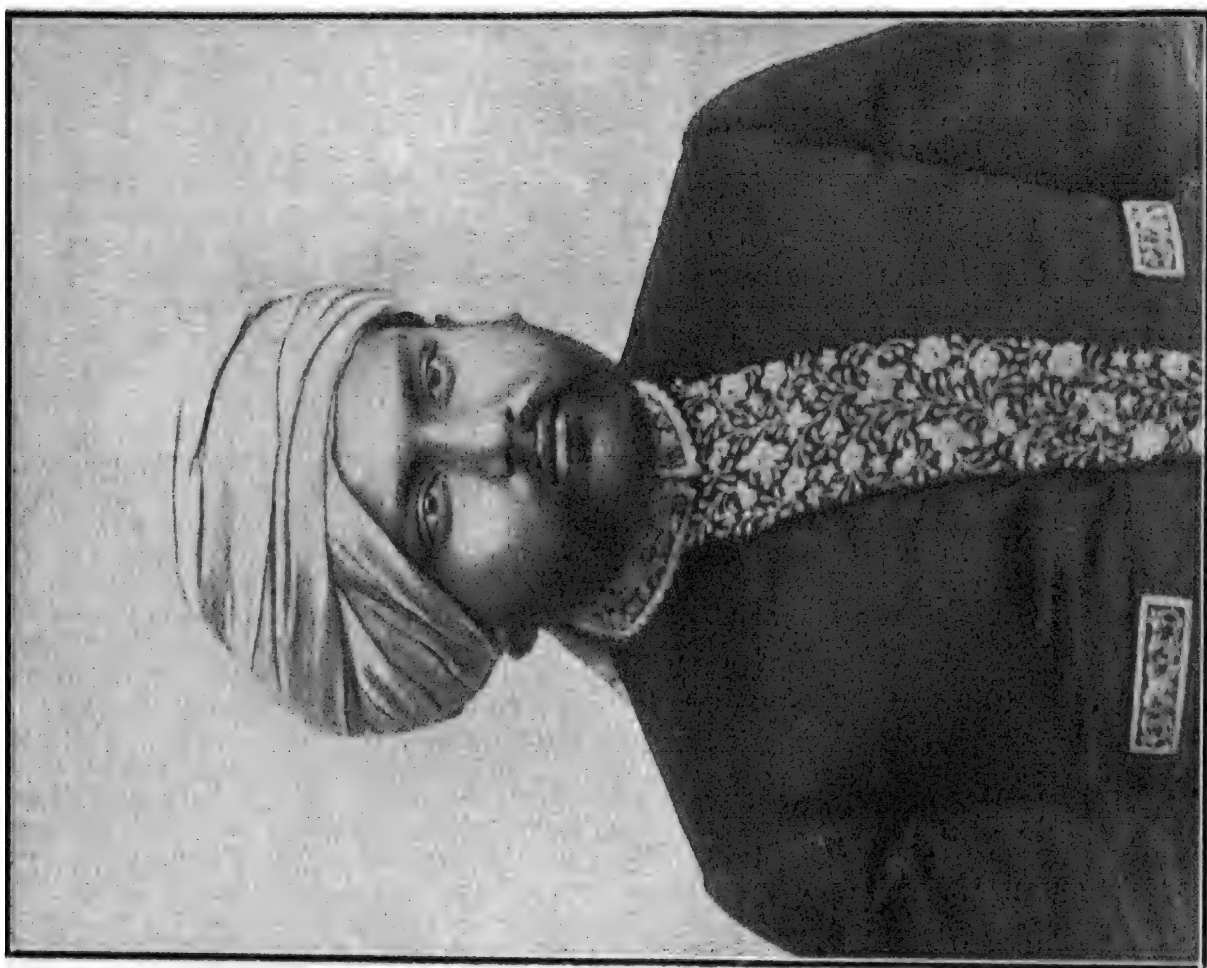
خضر رہ بن کر ہماری رہنمائی اُس نے کی بے نوا یان جہاں کی ہمنوائی اُس نے کی
بڑھ کے عیسے کی طرح معجز نمائی اُس نے کی ڈوبتی کشتی کی اپنی ناخدا ئی اُس نے کی
طبقہ نسواں میں بھونکی روح اس پر جوش نے
غایت ہستی کو سمجھایا اسی ذی ہوش نے

رہنمائے صنفِ نازک رہبر گم گشتنگاں عاشقِ ایمان و ملت قوم پرور مہرباں
حائے تعلیم نسواں دستگیر بیکساں جن کے فیض عام سے معمور تھا سارا جہاں
گلشنِ اُسد میں بو کر ترقی کا نہال
کر دیا ممکن جسے ہم سب سمجھتے تھے محال

رات دن بہبودے نسواں کل رہتا تھا خیال قوم پر قربان تھے آرامِ راحت ملکِ مال
ملک پرور قوم پرور خوش خیال خوش خصال عورتوں میں بے بدل تعین دلیوں میں کشال
چل بسیں دُنیا سے وہ دُنیا کو روتا چھوڑ کر
ابر غم چھایا ہوا ہے قوم کے ہر فرد پر

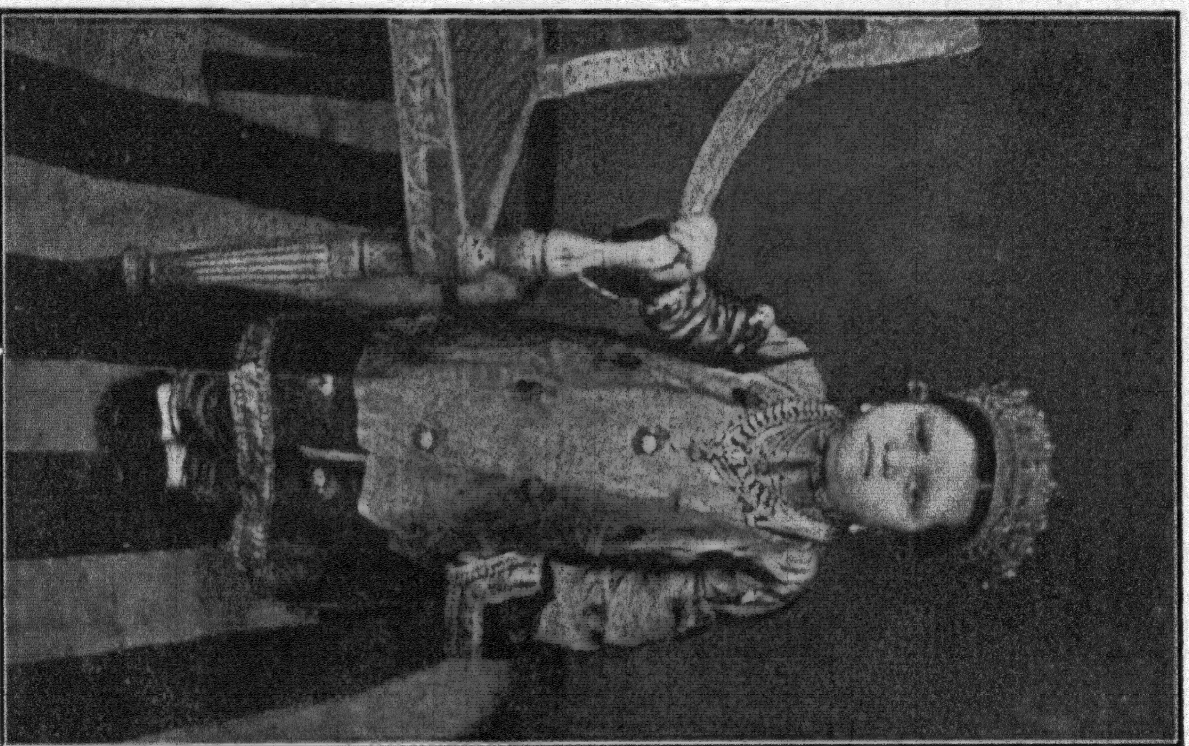
(مرسلہ اختر محمد احمد)

نواب نصرالله خان موحوم



صاحبزاده کونیل عبداللہ خان موحوم





صاحبزادی آصف جهان بیگم مرحوم



صاحبزادی بلقیس جهان بیگم مرحوم

سرکارِ عالیہ

(از محترمہ عطیہ بیگم فیضی صاحبہ بیٹی)



پر رکھنی چاہئے وغیرہ وغیرہ؟ آپ نے مجھے بھوپال آنے کی دعوت دی + میں اکثر بھوپال آیا جایا کرتی تھی۔ ان برگزیدہ خاتون سے میرا میل جول بے حد بڑھ گیا۔ وہ مجھ سے خاص شفقت و عنایت سے پیش آتی تھیں + وہ بیحد ملائم طبع۔ ہمدرد اور نسا ئیت کا مجسمہ تھیں۔ زندہ دل۔ بذلہ سنج۔ اور مشرقی علوم و آداب شرعیہ کی ماہرہ طرز معاشرت میں اس قدر سادگی سے کام لیتی تھیں۔ کہ وہ سادگی حد اعتدال سے تجاوز کرنے لگتی تھی + خوراک اور لباس میں نمود و نمائش سے سحت مستقر تھیں۔ میں اکثر ہنسی ہنسی میں ان سے کہا کرتی۔ پور ہائی نس کے ساتھ دسترخوان پر بیٹھنے سے ہم لوگ ہمیشہ نقصان میں رہتے ہیں۔ کیونکہ آپ کے دسترخوان پر جو کھانا آتا ہے۔ وہ ویسا شانہ و تکلف کا نہیں تھا۔ جیسا حضور اپنے مہمانوں کے لئے الگ تیار کرتے ہیں +

عرصہ ہوا۔ جب سرکارِ عالیہ حضور بیگم صاحبہ بھوپال پہلے پہل بیٹی تشریف لائیں۔ تو اُس وقت پہلی مرتبہ مجھے ان سے ملاقات کا شرف حاصل ہوا۔ اس موقع پر پہلا سوال جو انہوں نے مجھ سے کیا۔ وہ میرے مذہبی عقائد کے متعلق تھا۔ آپ نے فرمایا ”تم سُنی ہو یا شیعہ؟“

میں نے کہا: ”بچپن سے میری والدہ محترمہ مجھے مذہبی بحثوں سے الگ رہنے کی تلقین کرتی رہی ہیں۔ میں ”لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ“ محمد رسول اللہ“ پر ایمان رکھتی ہوں۔“ میرا یہ جواب سُن کر آپ مسکرائے لگیں۔ پھر آپ نے قرآن کریم کی بعض آیات کا حوالہ دے کر اسلام کے احکام کی تشریح فرمائی +

اس کے بعد تعلیم کا ذکر چھڑا۔ تو میں نے کہا: ”عورتوں کو تعلیم دینا نہایت ضروری امر ہے۔ کیونکہ قوم کی فلاح و بہبود کا انحصار تمام تر تعلیم یافتہ ماؤں پر ہے۔ عورتوں کی یونیورسٹیوں کی بنیاد قومی اور قیدی روایت

جب آپ نے سنا کہ ہر ہائینس نازلی نیگم صاحبہ آف جنجیرہ نے نواب جنجیرہ کے خاندان کی لڑکیوں کے لئے محل کے قریب ایک اسکول کھولا ہے۔ تو آپ نے بھی احمد آباد پولیس میں شاہی خاندان کی لڑکیوں کے لئے ایک اسکول کھول دیا۔

جب مرود (جنجیرہ) میں خواتین کے لئے ”بزم اتحاد“ کا افتتاح ہوا۔ تو آپ نے مجھ سے اس بزم کے قواعد و مقاصد دیکھنے کی خواہش ظاہر کی اور بھوپال میں بھی ایک ”لیڈیز کلب“ قائم کر دی۔ آپ میں یہ نہایت اچھی عادت تھی۔ کہ جہاں کہیں کوئی مفید بات دیکھتی تھیں۔ جھٹ اُسے اپنے ماں بھی رائج کر لیتی تھیں۔

لیڈی منٹو کے بھوپال تشریف لانے پر میں نے عام تقریبات میں حصہ لینے میں کچھ پس و پیش کیا۔ اس پر آپ نے فرمایا۔ ”تم ہراول“ ہو۔ تمہیں ریاست کی تمام تقریبوں میں پیش پیش رہنا چاہئے۔

علیہا حضرت اکثر اعتراف کیا کرتی تھیں۔ کہ ان کے دل میں سیر و سیاحت کا شوق میرا مضمون ”سفر یورپ“ پڑھ کر پیدا ہوا۔ جو تہذیب نسوان میں شائع ہوا تھا۔ میرے لباس میں کڑھمت اور بنت کے

پر تکلف کام اور پھبتے ہوئے جواہرات میں آپ بہت دلچسپی لیتی تھیں۔ آپ نے اپنی والدہ محترمہ خلد مکانی کی ایک پوری پوشاک مجھے عطا فرمائی۔ جس پر تمام کارچوبی کام بنا ہوا تھا۔ آپ نے فرمایا۔ تم ہندوستانی بنت کے کام سے بہت دل بستگی رکھتی ہو۔ اس لئے میں یہ تمہاری نذر کرتی ہوں + اس کے ساتھ ہی آپ نے مجھے کندن کے گوشواروں کی ایک قدیمی جوڑی بھی عنایت فرمائی + مجھے آج کل کے جواہرات اور بدیشی کپڑوں سے جو نفرت ہے۔ آپ اُسے جانتی تھیں +

علیہا حضرت ایک سرگرم کارکن خاتون تھیں۔ علی الصباح جب محل میں ہر طرت سے تلاوت قرآن مجید کی مقدس آوازیں کان میں پڑتیں۔ آپ ریاست کے کاغذات کا ایک انبار سامنے رکھے کام میں مشغول نظر آتی تھیں۔ آپ ایک ایک کر کے تمام کاغذات پڑھا کرتیں اور ایک لفظ بھی نظر انداز نہ کرتی تھیں + طلوع آفتاب سے پہلے آپ باغ میں چل قدمی کرنے چلی جاتیں۔ جہاں ہزاروں خوش رنگ چٹکی ہوئی کلیاں اپنے معصوم تبسم سے آپ کا خیر مقدم کرتیں + آپ باغ کی کسی نشست پر بیٹھ کر ایسی بے تکلفی سے باتیں کرتیں۔ ہنستیں۔ کہ مخاطب ان کے بلند مرتبے اور

ممتاز شخصیت کو بھول جاتا *

آپ پکنک کی بڑی ولدادہ تھیں۔ گادہ گادہ ہم لوگوں کو ساتھ لے کر مختلف باغوں میں جاتیں۔ اپنے ہاتھ سے کھانا پکاتیں۔ اور کسی سبک خردام ندی کے کنارے اسے "ناول فرماتی تھیں *

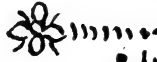
علیہا حضرت اس صدی کی جلیل القدر ہستی اور دنیا کی عظیم ترین مسلم خاتون تھیں۔ آپ کو ہر شخص دل سے چاہتا اور دعائیں دیتا تھا۔ خدا انکی مبارک روح کو غرق رحمت کئے آپنٹ مسلم خواتین کی ترقی کے لئے آپکے دل میں جو جذبہ کار فرما تھا۔ تاریخ میں وہ ہمیشہ یادگار رہیگا۔ وہ لوگ جو اشاعت تعلیم میں ذرا بھی دلچسپی لیتے تھے۔ ان کے لئے آپ کے عطیے اور بخششیں بے پایاں تھیں * کچھ عرصہ ہوا۔ میں نے ہرٹھینس کو لکھا تھا۔

کہ میری زندگی کی سب سے بڑی تمنا "صالحات امیرہ" کے قائم ہونے سے پوری ہو گئی ہے۔ اب میں چاہتی ہوں۔ کہ اگر حضور بیگم صاحبہ چار ہزار روپے کی رقم صرف کرنا منظور فرمائیں۔ تو میں اس ادارے کو اتنا وسیع کر دوں۔ کہ اس کا شمار مشرق کے عمدہ ترین اداروں میں ہونے لگے۔ اس ادارے کا نام علیہا حضرت کے نام پر رکھا جائیگا۔ اور یہاں مسلم خواتین نہایت اعلیٰ ترین دینی اور

معاشرتی تعلیم حاصل کیا کریں گی * افسوس میری یہ خواہش دل ہی میں گئی۔ کیونکہ آپ کی صحت میں یکا یک ایک فوری تغیر ہوا۔ جو بہت مہلک ثابت ہوا۔ لیکن میرے دل میں یہ تمنا اب بھی اسی طرح موجزن ہے۔ میں ہندوستان کے تمام مسلمانوں سے اپیل کرتی ہوں۔ کہ وہ اس عظیم الشان ادارے کو قائم کرنے میں مجھے مدد دیں۔ جو میری دیرینہ آرزو ہے۔ اس ادارے کا نام حضور بیگم صاحبہ کی روح پر نور کے ساتھ وابستہ رہیگا * علیہا حضرت کی وہ شاندار خدمات جو انہوں نے تعلیم نسوان اور اسلام کے لئے انجام دی ہیں۔ ہم پر احسان عظیم ہیں + ان بیش بہا خدمات کے صلے میں زیادہ سے زیادہ ہم جو کر سکتے ہیں وہ یہ ہے۔ کہ ہم ان اصولوں پر کار بند ہوں۔ جنہیں حضور اپنی زندگی میں پسند فرماتی تھیں * آپ سے میری یہ اپیل ہے کہ "صالحات امیرہ" کو وسیع کر کے سلطان جہاں ماڈل۔ کلچرل انڈسٹریل اینڈ وکیشنل ٹریننگ انسٹیٹیوشن بنا دیا جائے۔ پچاس ہزار کوئی بڑی رقم نہیں ہے۔ کیا مسلمان میری اس اپیل کی طرف توجہ کریں گے۔ جو ایک محبوب ترین بیگم کی مقدس روح کی یاد ہمیشہ تازہ رکھنے کیلئے انہیں دل جان سے عزیز ہونی چاہئے "صالحات امیرہ" اور تمام ذاتی ذرائع اس کام کے لئے وقف ہیں +

بیگم صاحبہ بھوپال خلد آشیان

(از محترمہ سردار محمدی بیگم صاحبہ بنت مرحوم نواب آف دہلی)



ابھی یہ خبر پڑھی ہی گئی تھی کہ عید الفصحی کی ادائے نماز کے لئے اہل بیٹی نے ہزار ٹینس نواب حمید اللہ خاں صاحب والے بھوپال کو بیٹی آنے کی دعوت دی ہے۔ اور آپ نے تشریف لانے کا وعدہ بھی کر لیا ہے۔ چنانچہ اہل بیٹی آپ کے استقبال کی تیاریاں کر رہے ہیں کہ دفعۃً آپ کی طرف سے یہ اطلاع آگئی۔ کہ آپ اپنی والدہ ماجدہ بیگم صاحبہ بھوپال کی علالت کے باعث اور آپریشن کی تجویز کے سبب بیٹی آنے سے قاصر ہیں۔ اس اطلاع کے دوسرے تیسرے ہی دن یہ وحشت اثر خبر آگئی۔ کہ گیارہ مئی کو آپریشن ہوا اور بارہ مئی کو دوپہر کے وقت بیگم صاحبہ سابق فرمانروائے بھوپال کا انتقال ہو گیا۔ انا اللہ وانا الیہ راجعون۔ یہ اندوہناک خبر ملتے ہی سکتہ کی سی کیفیت پیدا ہو گئی۔ کہ ملک و قوم اور خاص کر طبقہ اناث کا ناقابل تلافی نقصان ہوا ہے۔ آپ کا وجود نہ صرف

ریاست اور اہل ریاست کے لئے ہی موجب رحمت تھا۔ بلکہ ملک و قوم کے لئے بھی باعث صد ہزار فلاح تھا۔ آپ نے جہاں اپنی ریاست و اہل ریاست کے لئے ترقی و بہبود کے بہت سے اصلاحی امور نہایت خوش اسلوبی سے سرانجام دیئے۔ وہاں ریاست کے باہر بھی ملک و قوم کے لئے اپنی علم دوستی کا ثبوت نہایت فراخ حوصلگی سے دیا۔ ملک میں مفت لازمی تعلیم کی ابتدا آپ ہی کی ذات سے وجود میں آئی۔ مذہبی اور مغربی تعلیم کی درسگاہوں اور انجمنوں کو بطور سالانہ امداد تقریباً پچاس ہزار روپیہ ادا کرتی رہیں۔ علیگڑھ یونیورسٹی کے لئے پونے تین لاکھ کا گراں قدر عطیہ مرحمت فرمایا۔

طبقہ نسوان پر جو احسانات آپ کے ہیں۔ اس کا ثبوت آپ کی تالیف و تصنیف کے علاوہ بھوپال کا زمانہ عظیم النظیر مدرسہ جس میں علوم و فنون

کی تعلیم دی جاتی ہے اور زنانہ کلب کافی ہیں + اخبار تہذیب نسوان کی بھی محض حامی نسوان اخبار ہونے کی وجہ سے آپ معقول مالی سرپرستی فرماتی رہیں۔ غرض ملک و قوم کے سود و بہبود اور نسوانی تحریکات و ہمہ رد نسوان افراد کی آپ نے ہمیشہ حوصلہ افزائی فرمائی۔ جس سے ملک۔ قوم اور طبقہ اناث کے دلوں میں آپ کی بابرکت ذات سے ایک قسم کا انس تھا +

گو مرحومہ مغفورہ اپنی عمر طبعی کو پہنچیں اور تہتر و بیس سال میں آپ کا انتقال ہوا۔ مگر ایسے وجود کے لئے قوم کی دعائیں صد و سی سال کے لئے ہوا کرتی ہیں۔ لیکن ساتھ ہی خدائی انتظام کے مطابق لایستائے خرون ساعت و لایستقد مون ہی میں دینی و دنیوی مصالح مضمر ہوا کرتے ہیں۔ اور کسی انسان کو اس میں دم مارنے کی گنجائش نہیں ہوتی + تاہم جہاں آپ کی موت کی اندوہناک خبر نہایت بزدلہ ہے۔ وہاں یہ امر اطمینان بخش بھی ہے۔ کہ آپ کی موت باوجود ایک والٹے ریاست ہونے کے نہایت سکون و اطمینان قلب کے ساتھ واقع ہوئی۔ خاص کر اس اعتبار سے کہ آپ نے اپنی زندگی ہی میں اپنی

ریاست کا معاملہ شرعی طریق پر اپنے جائز وارث کی طرف منتقل کر دینے میں کامل کامیابی حاصل کر لی تھی + مرحومہ کی یہ کوشش کچھ معمولی کوشش نہ تھی۔ کیونکہ باوجود ابتدائی عہد انگریزی کے موعید اور شہداء کے اعلان ملکہ و کٹیوٹر اور ۱۸۶۷ء میں لارڈ کیننگ کے روٹسا کو تیقن دلانے کے کہ ”مسلمانوں کے شرعی وارث اور ہندوؤں کے ہاں کے متبہ قبول کر لئے جائینگے“ ہندوستان کے اعلیٰ حکام انگریزی قانون کے مقابلے میں ان وعدوں کو قبول کرنے کو تیار نہیں ہوتے + لیکن مرحومہ نے زر کثیر خرچ کر کے اور ۱۹۲۵ء میں انگلستان جا کر یہ وعدہ اکر ہی چھوڑا + انگریزی قانون کے مطابق ریاست کا حق سابق مرحوم ولی عہد کے صاحبزادے کی طرف جاتا تھا۔ حالانکہ شرعی طریق پر وہ محروم الارث تھے۔ شرع کی رو سے جائز وارث آپ کے چھوٹے صاحبزادے نواب حمید اللہ خاں صاحب تھے۔ چنانچہ آپ نے ان کا حق ان کو دلوا دیا۔ آپ کی یہ کامیابی بہت بڑی کامیابی تھی جس سے آپ نے اطمینان حاصل کر لیا + علاوہ ازیں آپ کی موت اطمینان کی اس لئے بھی کہی جاسکتی ہے۔ اللہ تعالیٰ

نے آپ کو ۱۹۲۵ء سے آج تک اپنی آنکھوں سے یہ دیکھنے کا موقع عطا فرمایا کہ آپ کا قائم مقام آپ کے حسب دلخواہ اور لائق ہے اور آپ کے مطمح نظر کو رعایا اور حکومت ہند کے تعلقات قائم کرنے میں برقرار رکھ سکتا ہے + ان دنیوی اہم امور کے علاوہ دینی نظر سے بھی آپ کی موت مطمئن خیال کی جاسکتی ہے + آپ کی عبادت گزاری - وسیع الاخلاقی - رعایا پروری - رحم دلی اور علم دوستی قابل نمونہ تھی + پردے کے متعلق آپ کا طرز عمل کبھی قابل اعتراض نہ ہوا + گو دور دراز ممالک کی سیروسیاحت کی - بڑے بڑے درباروں میں شرکت فرمائی - بڑے بڑے علما و فضلا سے تبادلہ خیالات کیا - نہایت اہم معاملات پر بحثیں ہوا کیں - مگر اسلامی پردہ ہمیشہ قائم رکھا - سفروسیاحت میں مددگار و جلسوں میں جہاں جہاں آپ کو غیر مردوں کے میل جول کے مواقع پیش آئے - آپ کے صاحبزادے بالکل آپ کے پاس رہتے تھے + آپ دستانوں کے ساتھ غیر مردوں سے مصافحہ کرتیں اور مروجہ برقعہ کے ساتھ نہایت لیری سے بات چیت کر لیتی تھیں +

اوپر باتوں کے علاوہ ایک وجہ یہ بھی تھی کہ اہل یورپ کے دلوں میں آپ کی بہت وقعت و عظمت تھی + یہی طرز عمل آپ نے

اپنے یہاں کی درسگاہوں میں بھی رکھا - جو اسلامی پردے کا اصل مقصد ہے - کہ نامناسب اختلاط سے احتراز ملحوظ ہو + اس سے صاف ظاہر ہے کہ ملکہ ثریا کے سے طرز سے آپ کا طریق عمل کو سوں دور رہا - حالانکہ آپ بھی فرمانروا تھیں - اور آج کل کی فضائے ہند میں مغربی مواد بھی موجود تھا + اگر آپ پردے کو خیر باد کہتیں - یا پردے کو مانع ترقی قرار دیتیں - تو الناس علی دین ملوکہم پر فوراً عمل ہو جاتا - مگر بیگم صاحبہ جنت مکانی نے اسی وجہ سے سید احتیاط سے کام لیا - علیٰ ہذا دینی امور میں بھی فریضہ حج بیت اللہ اور زیارت روضہ مبارک سے آپ کی ذات مشرف تھی +

آپ کی دینی و دنیوی کامیابی کی دلیل اس سے بڑھ کر آؤر کیا ہو سکتی ہے - کہ آپ کے آخری الفاظ جو آپ نے اپنے اکلوتے نور نظر و قائم مقام فرزند نواب حمید الدخاں صاحب کو مخاطب کر کے فرمائے - باوجود علالت کی ابھن اور آپریشن کے شکنجے میں گرفتار ہونے کے کیا اطمینان و سکون لئے ہوئے تھے - کہ "اب ہم اس دنیا سے جلتے ہیں - اور تمہیں خدا سے برتر و بالا کے سپرد کرتے ہیں" + میری معزز بہن محترمہ زہرہ بیگم صاحبہ فیضی

جن کا گہرا دوستانہ تعلق مرحومہ موصوفہ سے تھا۔ آپ کے اوصاف حمیدہ کے ذکر کے ساتھ مجھے آپ کے شرف باریابی کی ترغیب دیتی رہیں۔ چنانچہ مجھے آپ سے ملنے کی از حد آرزو تھی۔ مگر ”اے بسا آرزو کہ خاک شدہ“ کبھی ایسا اتفاق نہ ہوا۔ اور ۱۴ ارسٹی کو آپ کی وفات حسرت آیات کی روح فرسا خبر نے بے حد رنج و صدمہ پہنچایا۔ جو سب کے لئے ایک دن یقینی امر ہے۔ خیر ۵

موت سے کس کو رستگاری ہے

آج وہ۔ کل ہماری باری ہے

یہ خبر ملتے ہی نہایت رنج گئے ساتھ دلی جذبہ نے مرحومہ مغفورہ کے لئے قرآن خوانی پر آمادہ کیا۔ اور فوراً ۱۴ ارسٹی کو بعد ظہر اپنے حلقہ اثر میں اطلاع کر کے مرد و زن کی الگ الگ محافل منعقد کرا کے قرآن خوانی کرائی گئی۔ اور فاتحہ خوانی و دعائے مغفرت کے بعد حاضرین کی شربت سے تواضع کی گئی + قومی بہنوں سے عموماً اور تہذیبی بہنوں سے خصوصاً میری یہی استدعا ہے کہ قومی و جنسی فلاح و

بہبود کی جدوجہد کی قدردانی میں اپنی محسنہ مرحومہ سے اپنی دلی محبت کا ثبوت اب اس طریق پر ادا کیا جائے۔ کہ آپ کے حق میں قرآن خوانی کر کے دعائے مغفرت کی جائے۔ ملک و قوم کی طرف سے آپ کی یادگار قائم کرنے کی کوشش آئندہ چل کر ہو۔ مگر یہ فوری عمل ہے۔ امید کہ میری اس اسٹند عا کو بہنیں قبول فرما کر اپنے اپنے ہاں قرآن خوانی اور مرحومہ موصوفہ کے لئے دعائے مغفرت کریں گی۔ تاکہ آپ کی زندگی کے کارنامے نمایاں کی داد اس طرح عملی ثبوت میں پیش ہو سکے۔ جو مرحومہ خلد آشتیان نے اپنی زندگی میں بہت کچھ کر رکھے ہیں۔ اور جس کے فیض سے مسلم قوم ہمیشہ سیراب ہوا کرے گی +

اب اس مضمون کو اس دعا پر ختم کرتی ہوں کہ خداے جل و علا مرحومہ کو اعلیٰ علیین میں جگہ مرحمت فرمائے اور پس ماندوں کو صبر جمیل کے ساتھ آپ کے نقش قدم پر چلنے کی توفیق عطا فرمائے۔ آمین +

علیاحضرت بیگم صاحبہ بھوپال آنجہانی

(از محترمہ فاطمہ بیگم صاحبہ منشی فاضل اڈیٹر شریف بی بی انسپکٹرز اردو مدارس بمبئی)



اس خبر پر بالکل یقین نہ آتا اگر علالت کے
تو اس سے قبل نگاہ سے گزر نہ چکے
ہوتے + مبیاختہ دل چاہتا ہے کہ اپنے
ناقص خیالات حضور ممدوحہ آنجہانی کے متعلق
لکھ کر اپنی بہنوں کو بتاؤں کہ بیگم صاحبہ بھوپال
کن جوہیوں کی حکمران تھیں۔ اور ان کے
انتقال سے جو جگہ خالی ہوئی ہے۔ وہ کسی
صورت سے پُر ہوتی نظر نہیں آتی +

بھوپال کی ریاست پر پے در پے تین
بیگمات نے حکومت کی۔ یعنی حضور نواب
سلطان جہاں بیگم کے تخت نشین ہونے
سے قبل ممدوحہ کی والدہ نواب شاہجہان بیگم
اور ان سے قبل انکی والدہ نواب سکندر جہاں بیگم
متواتر ریاست بھوپال پر کامیابی سے
حکمرانی کر چکی ہیں + شاید دنیا بھر میں کسی
جگہ پر یہ واقعہ نہیں گذرا ہوگا کہ تین بیگمات
نے پے در پے کامیابی کے ساتھ حکومت
کی ہو +

حضور ممدوحہ گوناگوں جوہیوں کا بے نظیر
مجموعہ تھیں۔ آپ فارسی اردو کے علوم کے

۱۲ مئی کا دن بھی کیسا منحوس اور کس
قدر اندوہ افرا دن تھا جبکہ ہندوستان کے
مسلم فرقہ نسوان کی سچی مددگار اور مخلص
بہمد علیاحضرت نواب سلطان جہاں بیگم
سابق فرمانروائے بھوپال کا روح نفس عنصری
سے پرواز کر کے اپنے اصلی اور حقیقی جائے
قیام پر پہنچ گیا + حضور ممدوحہ کی سبیل اللہ
ہستی اگر ہندوستان کے ایک سے سے کیا
دوسرے سے پر نگاہ ڈالی جائے تو دوسری
نظر نہیں آتی + فرقہ نسوان کے ساتھ جس قدر
بہمد روی اس سیر شمیم اور فیاض حکمرانہ کو تھی
اس کی نظیر ملنی مشکل ہے + تعلیم نسوان کی
ترقی میں جس طرح سے ممدوحہ نے کوشش کی
ہے۔ اور اپنے سارے عرصہ حکمرانی میں جس طریقہ
سے سارے ہندوستان میں جا بجا مسلمانوں
میں تعلیم نسوان کی ترقی کے لئے دلمے درمے
قلمے سخن ادا فرمائی ہے وہ محتاج تشریح
نہیں ہے +

حضور ممدوحہ کے انتقال پر ملال کی خبر
سن کر ایک قلبی صدمہ ہوا۔ اور اخبار کی

علاوہ انگریزی میں بھی خاصی قابلیت رکھتی تھیں اور کئی مقامات پر انگریزی اور اردو زبان میں قابلیت سے صدارتی تقریریں اس خوبی اور عمدگی سے پڑھیں کہ حاضرین کے دلوں پر اپنی قابلیت کا سکّہ جما جما دیا + مجھے بخوبی یاد ہے کہ علی گڑھ میں آل انڈیا مسلم لیڈرز کانفرنس کے جلسہ میں اور مدرسہ نسوان علی گڑھ کی عمارت کے افتتاح کے موقع پر حضور ممدوحہ نے جو تقریر کی تھی وہ کس خوبی اور کس شان سے ادا کی گئی تھی + ابھی پارسال بمقام دہلی آل انڈیا لیڈرز کانفرنس کی کرسی صدارت پر باوجود پیرانہ سالی کے کس وقار اور شان کے ساتھ آپ نے طویل اور مدلل تقریر پڑھ کر سنائی کہ حضرات کے دلوں پر اس کا ایک گہرا اثر رہا۔ اور حضور ممدوحہ کا وہی پر شان و شوکت ضعیف مگر پُر جلال چہرہ ابھی تک آنکھوں کے سامنے نظر آ رہا ہے۔ بس وہی آخری دیدار تھا جو بمقام دہلی حضور ممدوحہ کا نصیب ہوا + حضور نے عربی زبان کی بھی تعلیم پائی تھی۔ اور قرآن شریف نہایت صحیح اور خوش الحانی سے پڑھتی تھیں + مذہبی خیال کی خاتون تھیں۔ اور عمر بھر مذہبی رنگ ہر بات میں آپ کے مزاج پر غالب رہا + نماز و روزہ کی پابندہ اور نہایت خوش اعتقاد خاتون تھیں + سفر حضر میں نماز کبھی قضا نہیں کی +

مجھے بخوبی یاد ہے کہ لاہور کے دوران قیام میں جبکہ سات آٹھ روز کے لئے لاہور کے بہاولپور ہاؤس میں آپ نے قیام کیا تھا تو راقمہ حروف کو متعدد بار باریابی کا فخر حاصل ہوا + آپ نے برابر نماز وقت پر ادا کی اور ہم لوگوں کو بھی بار بار نماز کے ادا کرنے کی تلقین کی + مسلمان بیبیوں کو جس دلسوزی کے ساتھ مختلف امور پر اور خصوصاً تعلیم حاصل کرنے اور دینی اور دنیوی ترقی میں دنیا کے ساتھ ساتھ چلنے کی ترغیب دی ان الفاظ کا اب تک روح مزا لے رہی ہے +

سال گذشتہ میں جبکہ آل انڈیا لیڈرز کانفرنس بمقام دہلی ہوئی ہندو مستورات کی ترقی دیکھ کر جبکہ مسلمان عورتوں نے آپ سے شکایت کی کہ تمام تقریریں انگریزی میں ہوئی ہیں۔ ہمیں کچھ سمجھ میں نہیں آیا۔ اور ہمارے حقوق کا زیادہ خیال نہیں رکھا جاتا۔ تو حضور ممدوحہ نے کہا۔ دیکھو تم لوگ بھی ترقی کرو۔ مجھے بڑا رنج ہوتا ہے کہ میری قوم کی بیبیوں میں تعلیم قدیم تو خیر تعلیم جدید بھی بالکل کمیاب ہے + او دیر تک سب حاضرین کو کھڑی نصیحت فرمایا کیں +

حضور ممدوحہ نے فریضہ حج بھی نہایت

ادا کرتی تھیں +

حضور ممدوحہ نے دو مرتبہ سفر یورپ اختیار کیا۔ اور برابر اس سفر میں شرعی پردہ کو ملحوظ رکھا۔ اور دوسری مرتبہ پولیسکل اغراض سے سفر کیا۔ اور اپنے سب سے چھوٹے بیٹے کو شرعی طور پر حقوق وراثت دلانے کے لئے انگلستان گئیں۔ اور ضعیفی کے عالم میں اس دشوار گزار سفر سے شاد کام و بامراد واپس آئیں +

بیگم صاحبہ بھوپال کو خداوند کریم نے تین فرزند نرینہ عطا کئے + ممدوحہ نے تینوں کو اچھی تعلیم دلائی۔ سب سے چھوٹے فرزند کو علی گڑھ کالج میں بی۔ اے تک پڑھایا۔ اور اپنا سکرٹری بنایا + مگر عین عالم جوانی میں دو بڑے بیٹوں نے ضعیفی کے عالم میں ماں کو داغ مفارقت دیا۔ اس صدمہ کے برداشت کرنے کے لئے بھی لوہے کا جگر چاہئے تھا۔ بیگم صاحبہ نے بڑی ہمت سے برداشت کیا۔ اور پھر پوتے کے مقابلہ میں اپنے فرزند خوردنواب حمید اللہ خان کو ریاست کی حکمرانی دلانے کے لئے انگلستان تک کا سفر کیا۔ اور اپنے حین جیات بیٹے کو کاروبار ریاست بخوشی و رغبت سپرد کر دیا اور خود یاد الہی کا کام اپنے ذمہ لیا + حضور ممدوحہ کو اپنی اولاد کے ساتھ بچہ

شوق سے ادا کیا۔ اور بہت سے لوگوں کو ہمراہ لے جا کر اس برکت سے فیض یاب کیا + نیز وہاں جا کر ہر طرح کی فیاضی دکھائی جو آج تک لوگوں کو یاد ہے۔ اور خاندانی رویا کے طور پر یاد کی جاتی ہے +

ممدوحہ کو خدا نے علاوہ دیگر اوصاف کے فیاضی کا ایک نہایت بے بہا جوہر عطا کیا تھا + چونکہ آپ بچہ نرم دل تھیں۔ اور آپ کے ذاتی مصارف نہایت محدود تھے۔ ایک مٹھر بیوہ کی سادہ زندگی بسر کرتی تھیں۔ اس لئے پرچہ بے دریغ جا بجا بنک کاموں پر صرف کرتیں + بیواؤں اور یتیموں کی مدد کرتیں۔ تعلیمی وظایف عطا کرتیں۔ نہ صرف ریاست میں ہی مدارس و مکاتب جاری کئے۔ بلکہ سائے ہندوستان میں تعلیمی فیاضی کا فیض عام جاری تھا۔ اور جو کوئی جاتا۔ اُس دربار سے کبھی ناکام واپس نہ آتا + علی گڑھ یونیورسٹی کو مسلسل عطیات اور چندوں سے مالا مال کر دیا + زنانہ مدرسہ علی گڑھ کو مستقل امداد دی۔ اور آل انڈیا مسلم لیڈیز کانفرنس نے حضور ممدوحہ کی امداد سے ہی تقویت پائی + علاوہ اس کے صد ہا دیگر مقامات سے صاحب ہنر اور حقدار اور غیر حقداروں نے آپ کی فیاضی سے خاطر خواہ فوائد حاصل کئے + تبلیغ کے کام میں بھی آپ بہت دلچسپی لیتی تھیں۔ اور ہمیشہ چنہ

محبت تھی۔ بیٹوں کی بچیوں کے ساتھ بڑی محبت اور اخلاق سے پیش آتیں۔ اور ہمیشہ ہمراہ رکھتیں + اُن کی تعلیم و تربیت کا خود انتظام کرتیں۔ چنانچہ اکثر مقامات پر سفر میں پونیاں ان کے ہمراہ دیکھی گئیں +

حضور ممدوحہ نہ صرف کار و بار ریاست کے ادا کرنے میں ہی ایک مدبر حکمران تھیں۔ بلکہ انتظام خانہ داری میں بھی نہایت سلیقہ شعار بی بی تھیں + اور اُن کے پاس بیٹھنے والوں نے بنایا کہ کبھی کبھی اپنے ہاتھ سے کوئی کھانا پکاتیں اور اپنے روبرو بعض چیزیں تیار کراتیں اور خانہ داری کی ہر بات کا خیال رکھتیں + ہمان نوازی کا وصف بھی موصوفہ میں حد درجہ کا تھا + کئی عہد خانے ریاست کی طرف سے جاری کر رکھے تھے۔ اور بڑی آسانی سے ملنے والے باریاب ہو سکتے تھے۔ ہر ایک سے ملتیں اور نہایت اخلاق سے پیش آتیں +

بیگم صاحبہ بھوپال اگرچہ ایک ہندوستانی خاتون تھیں۔ مگر نہایت مدبر حکمران تھیں + تمام پولیٹیکل معاملات میں کبھی غلطی نہیں کھائی اور ہمیشہ گورنمنٹ انگلشیہ کے ساتھ اپنے تعلقات نہایت خوشگوار رکھے۔ انتظام ریاست اس عمدگی سے کیا۔ کہ کبھی کسی کو نکتہ چینی کا موقعہ نہیں دیا + ریاست میں ہمیشہ بڑے

بڑے دربار وائسرائے بہادر کی مہمانی اور دیگر تقریبوں پر منعقد ہوئے۔ اور ہمیشہ یہ دربار با شان و شوکت کامیاب ہوتے رہے + حضور ممدوحہ علاوہ حکمرانی اور خانہ داری اور مادری فرائض کے لکھنے پڑھنے کا شغل ہمیشہ جاری رکھتیں۔ اور تصنیف و تالیف کا سلسلہ بھی قائم کیا + اپنی عمر میں متعدد کتابیں تیار کیں اور کرائیں۔ چنانچہ کئی مشہور اور اچھی اچھی کتابیں اور ماہوار رسالہ ظل السلطان آپ کی علمی سرپرستی اور علمی شغف کا زندہ شاہد موجود ہے + آپ کی تصانیف سے معلوم ہوتا ہے۔ کہ آپ کو مسلم فرقہ نسوان کی تعلیم و تربیت کا کس قدر خیال تھا۔ اور اس کی کو آپ نے کس کوشش اور جانفشانی سے پورا کیا +

حضور موصوفہ ایک اچھی اور فصیح تقریر کرنے والی خاتون تھیں + گھنٹہ گھنٹہ بھر اور دو دو گھنٹہ تک ہزاروں کے مجمع میں کھڑے ہو کر بے نکان مسلسل پڑھتی تھیں۔ اور تقریر کرتی تھیں۔ الغرض خداوند کریم نے سینکڑوں اوصاف آپ میں عطا کئے تھے + افسوس کہ ان اوصاف حمیدہ کا سرچشمہ اب ہمیشہ کے لئے خشک ہو گیا۔ گویا کہ ایک نہایت مخلص شفیق اور ہمدرد دوست اور مہربان ہم سے چھن گیا۔ جس کی تلافی کسی جگہ کسی صورت میں بھی نظر نہیں آتی +

قیام کئے گئے بنک میں جمع کر کے اس طرف سے بے فکری حاصل کی۔ کہ اگر ان کے جانشین خدا نخواستہ تعلیم نسوان کی طرف سے کبھی غفلت کریں تو یہ رقم بے زوال اس مد میں خرچ ہوتی ہے +

ایک زمانہ کلب قائم کر کے جس میں خود وہ متعدد بار تشریف لاتی تھیں ریاست کی عورتوں میں اصلاح و تہذیب کی ایک نئی روح پھونک دی + اس کلب میں کئی شاندار جلسے اور تقریریں ہوا کیں۔ ایک لائق خاتون آبرو بیگم صاحبہ کو اس کلب کا سرکاری مقرر کر دیا +

ان سب باتوں کو دیکھ کر سب مسلمان بہنوں کو چاہئے۔ کہ اس نیک اور صالح خاتون کے اسوہ حسنہ پر قدم بقدم چلیں۔ اور اس کے اوصاف کی پیروی کرنے کی کوشش کریں + آپ کی تمام زندگی شوق خدمت میں بسر ہوئی ایک لمحہ بھی بیکار اور بے جا صرف نہ ہوا + نسوانی تحریکوں میں باوجود پیرانہ سالی کے اس شوق سے حصہ لیا۔ کہ ہماری بہنوں کو بھی ان کی تقلید کرنی چاہئے + کونسا نسوانی اخبار یا رسالہ تھا کہ جس کی انہوں نے سرپرستی نہ فرمائی ہو۔ اور کون سی نسوانی انجمن تھی۔ کہ ان کو تحریک کی گئی اور انہوں نے اُس سے دلچسپی کا اظہار نہ کیا ہو + الغرض کہ وہ

سکھ بھوپال نے تمام عمر شرعی پردہ پر کا بند رہ کر بسر کی + سفر میں حضر میں دربار میں محل میں ہمیشہ نقاب منہ پر رکھا۔ مگر ہر قسم کے لوگوں سے ہمیشہ بات چیت کرتی تھیں۔

اور اس قدر جب لوگوں پر غالب رہتا۔ کہ کبھی کسی کو سراٹھا کر دیکھنے کی جرات نہ ہوتی تھی + آخر عمر میں آپ نے ضعیفی میں نقاب اٹھا دیا تھا۔ پردہ کے بارہ میں کئی مرتبہ مجھے حضور ممدوحہ سے تبادلہ خیالات کا موقع ملا + حضور ممدوحہ کا خیال تھا۔ کہ عام عورتوں کو ضرور پردہ کرنا چاہئے۔ اور علاوہ اس کے شرعی پردہ کو جس کی وہ خود عامل تھیں۔ بہت پسند کرتی تھیں۔ اور فرماتی تھیں۔ کہ میں خود زلیلہ تر اس وجہ سے بھی پردہ کرتی ہوں تاکہ میری تقلید میں مسلمان مستورات پردہ ترک نہ کریں۔ اور ابھی پردہ ترک کرنے کا وقت ہماری قوم میں نہیں آیا +

بیگم صاحبہ بھوپال نے ریاست میں عورتوں کے لئے کئی مدرسے قائم کئے جو نہایت کامیابی سے چل رہے ہیں۔ اور نمونہ کا مدرسہ کھلا سکتے ہیں + ایک صنعتی مدرسہ قائم کیا۔ جہاں سے غریب عورتوں کو دستکاری سیکھ کر کچھ اجرت بھی ملتی ہے اور وہاں وہ کام کرتی ہیں اور سیکھتی ہیں کئی لاکھ روپیہ کی رقم ان مدارس کے ذمہ

مقامات پر جلسے کریں۔ اور قرآن شریف پڑھ کر
ثواب پہنچائیں۔ اور وفات پر اظہار رنج و
افسوس کر کے فرض انسانیت سے سبکدوش ہوں

زندگی ایک نمونہ کی زندگی۔ اور وہ ہستی ایک
قابل تقلید ہستی تھی + بہنوں کو چاہئے کہ اس
نیک خاتون کی روح کو ثواب پہنچانے کے لئے متعہد

سلطان جہان بیگم

ایک حقیقی ماں تھیں

(از خواجہ حسن نظامی صاحب دہلوی)

بھوپال کی سابقہ مرحومہ بیگم صاحبہ اور موجودہ نواب حمید اللہ خاں کی والدہ کی نسبت تہذیبیہاں
لاہور کا خاص نمبر شائع ہونے والا ہے۔ جس میں مرحومہ کی خصوصیات کا ذکر ہوگا۔ میں بھی دو
واقعات ایڈیٹر صاحب کی فرمائش سے لکھتا ہوں +

۱۔ میں ایک دفعہ بھوپال میں ان سے ملا۔ تو راجہ اودھ نارائن صاحب وزیر عدالت میسے
ہمراہ تھے + بیگم صاحبہ نے کہا یہ اگرچہ ہندو ہیں۔ لیکن مجھ کو اپنے بیٹے کی طرح عزیز ہیں۔
کیونکہ اولاد کی طرح مجھ کو اپنا بڑا سمجھتے ہیں۔ اور میرے خیر خواہ ہیں +

دوسری بات اس ملاقات میں یہ معلوم ہوئی۔ کہ مرحومہ کو قرآن شریف پر بہت عبور تھا۔
ہر بات میں قرآن شریف کی ایک آیت دلیل میں پڑھ دیتی ہیں۔ اور مجھے ہندوستان کی ایسی
کسی عورت کا علم نہیں ہے۔ جس کو قرآن مجید پر اتنا عبور ہو +

دوسری دفعہ میری بیوی خواجہ بانو اور بچے بھی بھوپال گئے تھے + بیگم صاحبہ نے سب کو
کو دیکھ کر میری لڑکی روح کی نسبت کہا یہ لڑکی بہت ہونہار معلوم ہوتی ہے۔ اور یہ مسلمانوں
کے بڑے بڑے کام کریگی۔ اس کو اچھی تعلیم دلوانا اور اس کو پردے میں نہ بٹھانا +

خواجہ بانو کا بیان ہے۔ کہ بیگم صاحبہ نے عام عورتوں کی طرح اپنے گھر کے قصے بیان
کرنے شروع کئے۔ اور اپنے لڑکے نواب حمید اللہ خاں کے متعلق اتنی زیادہ محبت ظاہر
کی۔ کہ میں نے سمجھا کہ ایک محبت کرنے والی ماں کو اس سے زیادہ اولاد کے ساتھ محبت
نہیں ہو سکتی +

پس میسے خیال میں مرحومہ بیگم صاحبہ کی سب سے بڑی دنیاوی خصوصیت تو یہ تھی کہ وہ ایک
سچی اور حقیقی ماں تھیں۔ اور دینی خصوصیت یہ تھی کہ وہ اکثر مردوں اور ہندوستان کی سب عورتوں سے
زیادہ قرآن شریف پر عبور رکھتی تھیں +

سرکارِ عالیہ خلد آشیان

از محترمہ شہزاد جہاں بیگم صاحبہ۔ آگرہ

صدر نشینی کی یادگار کے روز ایک مرتبہ
میں مبارکباد دینے کی غرض سے محل میں گئی +
اس وقت آپ عام لباس زیب تن کئے
ہوئے دالان کے ایک گوشہ میں قالین پر
جلوہ افروز تھیں۔ گاؤٹیکہ رکھا تھا۔ سامنے وہ
صند و تچہ جس میں لکھنے پڑھنے کا سامان بٹھا رکھا
تھا + کاغذات ادھر ادھر پھیلے ہوئے تھے آپ
آٹے ہوئے تاروں کو پڑھنے اور جوابات لکھنے
میں مصروف تھیں + پاس ہی چاندی کی پالو
کی ڈبیہ چنیٹی اور زردوزی کے کام کا بٹوا
رکھا تھا + تینوں پوتیاں نزدیک کھیل رہی
تھیں + دالان کے سامنے چوترے پر تزکاری
کے بھرے ہوئے ٹوکریں اور پھلوں کی
ڈالیاں رکھی تھیں۔ اس دوران میں اگر
مردانخانہ میں کوئی کام ہوتا۔ تو فوراً دروازہ
کی چلن کے پاس کھڑے ہو کر خود سنتیں او
مناسب حکم دے کر پھر زانخانہ میں تشریف
لے آتیں +

اسی سلسلہ میں مجھ سے بھی بڑی خندہ
پیشانی سے گفتگو کی۔ سلطانیہ گریڈ اسکول کی

یہ ایک قدرتی امر ہے کہ جو شخص دل کو عزیز
ہوتا ہے۔ اس کے حالات سننے کا اندھ شوق
ہوتا ہے۔ اور ان کو مکرر اور سرسری سننے اور
پڑھنے سے بھی جی نہیں بھرتا + چونکہ سرکارِ عالیہ
مرحومہ فرمانروائے بھوپال ہم تہذیبی بہنوں اور
بھائیوں کو دل سے عزیز تھیں۔ اس لئے میں
ان کی محل کی زندگی کے مختصر حالات جو مجھے
معلوم ہیں۔ بذریعہ تہذیب پیش کرتی ہوں +
سرکارِ عالیہ مرحومہ کا لباس نہایت سادہ
ہوتا تھا۔ کبھی کبھی ریشمی کرتا یا بٹجامہ بھی زیب تن
فرماتی تھیں۔ لیکن عام طور سے پرستے کا یا بٹجامہ
اور ململ یا چکن کا کرتا اور دوپٹہ ہی ہوتا تھا +
اکثر اوقات آپ سودیشی کپڑا پہنتی تھیں۔ اور
باوجودیکہ آپ دستکاری میں خوب اعلیٰ درجہ
کی مہارت رکھتی تھیں۔ مگر پہننے کے کپڑوں
میں کسی قسم کے تکلف کا شائبہ بھی نہیں پایا
جاتا تھا + پھٹے پرانے کپڑے پہننے میں بھی
آپ کو عار نہ تھا۔ ایک موقع پر میری ایک
دوست ان کو پھٹا دوپٹہ اوڑھے دیکھ کر انگشت
بندان رہ گئیں +

طرف سے ایک چھوٹی لڑکی نے آپ کو ہار پہنایا۔ دوسری نے پھولوں کا تاج سر پر رکھ دیا۔ تیسری نے ۲۱ پٹاخے اسی جگہ چلائے پٹاخوں کی آواز پر بہت ہنسیں اور فرمایا کہ ”یہ اکیس تو ہیں میری سلامی کی چلائی گئی ہیں“ پھر مجھ سے اس تیاری کی بابت گفتگو کر کے کل لڑکیوں اور استانیوں کا شکریہ انگریزی میں ادا فرمایا +

آپ کے مزاج مبارک میں ایک عجیب مہربانی آمیز بے تکلفی تھی + رہنے سہنے کا طریقہ بھی اس سادہ مزاجی اور بے تکلفی کا نمونہ تھا + اکثر عصر کے وقت جب کئی کئی بیویاں آپ کے پاس سلام کو حاضر ہوتی تھیں۔ آپ دالان میں ایک طرف قالین کے اوپر تشریف رکھتی تھیں۔ وہیں اور سب بیٹھتے تھے اور ہر قسم کے مضمون پر اس طرح بات چیت ہوتی رہتی تھی گویا ایک ہی خاندان کے مختلف فرد علی قدر مراتب اپنے بزرگ کے سامنے حاضر ہیں + آنے والوں کے سلام کا جواب ہاتھ سے دیتی تھیں اور اگر کوئی مصروفیت نہ ہوتی تو دیر تک بڑی مہربانی سے حال پوچھتیں اور ادھر ادھر کی باتیں کرتی رہتی تھیں۔ جن میں مستورات کی تعلیم اور حفظانِ صحت ان کی خاص دلچسپی کی چیزیں تھیں + نماز کی پابندی کا بہت خیال تھا۔ اگر

اس وقت تک عصر سے فارغ نہیں ہوتی تھیں تو بار بار دھوپ کو دیکھ لیتی تھیں۔ پھر پڑھتے وقت اور سب سے بھی دریافت فرماتی تھیں کہ ”آپ پڑھ چکیں یا نہیں؟“ اور پوچھتے کہ ”امر بالمعروف کا بھی حق ادا ہو جاتا تھا + عام جلسوں میں آپ کے واسطے وضو کے پانی اور جائے نماز کا خاص طور پر انتظام کیا جاتا تھا + نماز کا وقت ہو جانے پر بھرے جلسہ میں کھڑی ہو کر نماز پڑھتیں اور ساتھ ہی ساتھ اور بیویاں بھی پڑھتیں + بعد فراغت پھر جلسہ دیکھنے میں مصروف ہوتیں + انگریزی میں گفتگو نہایت اعلیٰ درجہ کی کرتی تھیں + میں نے خود آپ کو لیڈی ریڈنگ صاحبہ سے ہر قسم کی گفتگو کرتے سنا +

ایک مرتبہ سلطانہ گریڈ اسکول میں آپ نے اپنے دست مبارک سے لڑکیوں کو انعام تقسیم کئے + انعامات دیتے وقت بڑی محبت سے ہر ایک کا نام لے کر پکارتیں۔ اور انعام دیتے وقت لڑکیوں کی دلچسپی کی باتیں بھی کرتی جاتی تھیں + آپ کی تینوں پوتیاں بھی اس کام میں اس وقت اپنے چھوٹے چھوٹے ہاتھوں سے مدد کر رہی تھیں + انعامات کی تقسیم سے فارغ ہو کر آپ نے نہایت شستہ اردو میں ایک پرزور لیکچر تعلیم نسوان پر دیا تھا +

انصاف آپ کی طبیعت میں راسخ تھا۔ اپنی

اشتہار زیر آرڈر ۵ رول ۲۰ ضابطہ دیوانی

بعدالت جناب خالصناہج محمد حسن سبجج بہادر بی کے درجہ اول انبالہ

گنگارام ولد ادرام سکند موہٹر کے تحصیل انبالہ بنام
مسماۃ مہاراجی بیوہ پرشنا حال زوجہ برابہر ولد نرائن سنگھ سکند سنگھ پورہ تحصیل تھانیسر
ضلع کرنال مدعا علیہا

دعویٰ استقرار حق

مقدمہ مندرجہ عنوان بالا میں مسماۃ مہاراجی تحصیل من سے دیوہ دانسنہ گریز کرتی ہے۔ اور روپوش
ہے۔ اس لئے اشتہار ہذا بنام مسماۃ مذکور جاری کیا جاتا ہے کہ اگر مدعا علیہا بتاریخ ۱۹ ماہ
جولائی ۱۹۳۰ء کو مقام انبالہ شہر حاضر عدالت ہذا میں نہیں ہوگی۔ تو اس کی نسبت کارروائی
ایک طرفہ عمل میں آئے گی۔

آج بتاریخ ۲۴ مئی ۱۹۳۰ء کو بدستخط میرے اور مہر عدالت کے جاری ہوا
دستخط حاکم مہر عدالت

اشتہار زیر آرڈر ۵ رول ۲۰ مجموعہ ضابطہ دیوانی

بعدالت جناب ایس عبدالرحمن صاحب بی اسنےجج مطاالبہ خفیہ چھاؤنی روپوشی

فرم دیوید اس رام بسایا دکاندار چھاؤنی راولپنڈی بذریعہ رام لبیا یا مالک فرم بنام
دولہ سبزی دالاد حسن قوم شیخ سکند لکھنؤ چھاؤنی دل کشا پلٹن کے مآثر آرمزت عبدالرحیم
کافی شاپ دعویٰ ملے ملائکتے روپے

مقدمہ مندرجہ عنوان بالا میں مسمی دولہ تحصیل من سے دیوہ دانسنہ گریز کرتے ہیں۔ اور روپوش ہے۔ لہذا
اشتہار بنام مدعا علیہ جاری کیا جاتا ہے۔ کہ اگر مدعا علیہ مذکور بتاریخ ۲۴ جون ۱۹۳۰ء کو مقام راولپنڈی
حاضر عدالت نہ ہوگا۔ تو اس کی نسبت کارروائی ایک طرفہ عمل میں آئے گی۔

آج بتاریخ ۲۱ ماہ مئی ۱۹۳۰ء کو بدستخط میرے اور مہر عدالت کے جاری ہوا

دستخط حاکم مہر عدالت

نارتھ ویسٹرن ریلوے

اعلانہ

محرم کی تعطیلات میں رعایتیں

آئندہ محرم کی تعطیلات میں نارتھ ویسٹرن ریلوے کے ایسے
ایجنٹوں کے درمیان جن کا صدر منوسل سے تعلق ہو انہی سے
جو سن ۱۳۱۵ء تک رعایتی شرح سے واپسی ٹکٹ جاری کئے
جائیں گے جو ۱۳۱۵ء سن ۱۳۱۶ء تک کا تعلق ہو سکیں گے۔
ان واپسی ٹکٹوں کی رعایتی شرح حسب ذیل ہے۔

اول و دوم درجہ	۱/۲ اکر ایہ
درمیانہ درجہ	۱/۳ اکر ایہ
تیسرا درجہ	۱/۴ اکر ایہ

نارتھ ویسٹرن ریلوے ہیڈ کوارٹرس آفس لاہور

نورخہ ۵۔ مئی ۱۳۱۵ء

جے ایچ جینر
چیف کمشنر فیچر

